

Inwazja przemocy

Po Inwazji Mocy – 50 zdemolowanych autobusów, 8 tramwajów...

(INF. WL.) 50 zdemolowanych autobusów i 8 tramwajów, pobicia i kradzieże, zdeptane pola uprawne i sterty śmieci – to efekt sobotniej Inwazji Mocy. Niestety, nie wszyscy z około 400-500 tys. uczestników koncertu potrafili się dobrze bawić.

Na osobach, chcących dostać się na koncert, nieźle zarobili kierowcy busów. W Nowej Hucie zabierali oni wysiadających z tramwajów i autobusów, przekonując ich, że jadą na sam Półbiednik; za kurs żądali 2 zł. Tymczasem wysadzali ich w łączym na obrzeżach Nowej Huty Plezowie, skąd na lotnisko można było dotrzeć tylko specjalnym autobusem MPK. Oczywiście po wykupieniu biletu – za 4 zł. Obowiązywać miał on w dwie strony. Kto nie nabył biletu, na koncert musiał iść na piechotę, około pięciu kilometrów.

Dla niektórych uczestników maratonu muzycznego inwazja – lecz w tym przypadku alkoholowa – rozpoczęła się jeszcze przed samą imprezą. Już idąc na lotnisko, można było spotkać mocno nietrzeźwych ludzi.

Młodzież ścigała stopniowo. Największe tłumy pojawiły się przed występowaniem Budki Suflera – około godz. 20.00.

Dokończenie – str. 5



Fot. Piotr Kędziński

Sto tysięcy wiernych na Jasnej Górze

Lęki na progu

Ponad sto tysięcy wiernych uczestniczyło w sobotę w uroczystościach święta Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej na Jasnej Górze.

Homilię wygłosił prymas Polski, kardynał Józef Glemp, który pozytywnie ocenił przebieg obchodów Roku Jubileuszowego. Stwierdził jednak, że na progu nowego tysiąclecia rzeczywistość „jest złożona, a niekiedy napawająca lękiem o przyszłość”. Według prymasa, na progu nowego tysiąclecia stoją przed nami wielkie wyzwania, wynikające m.in. z programu łączenia się krajów europejskich, który to program, zawierający wiele pozytywnych elementów, nie odpowiada na wszystkie wątpliwości. – Przekonano się, że uproszczenie procedur handlowych i finansowych ułatwia życie społeczne krajów i przyczynia się do ich dobrobytu (...). Czy pozbowienie się odrębności krajowych w imię powszechnego dostosowania się i upraszczania nie wykształtuje człowieka – manekina, który, aby wygodniej żyć, będzie odcinał się od wymagań etycznych? – pytał prymas.

Dokończenie – str. 3

Spotkanie z „wujkiem Karolem”

Po zakończeniu modlitwy na Anioł Pański wczoraj w Castel Gandolfo Jan Paweł II serdecznie powitał grupę 120 przyjaciół z Polski.

W spotkaniu uczestniczyli studenci papieża, koledzy z Wadowic i Krakowa, ci, z którymi wędrował po górach i uczestniczył w mazurskich wyprawach kajakowych. To właśnie oni przywieźli w prezencie „wujkowi Karolowi” wiosło, które pamięta tamte czasy.

„Wiosło dla papieża” – str. 6

20 lat od Sierpnia



Archiwalne zdjęcie z podpisania porozumień sierpniowych w Słocznicy Gdańskiej. Na zdjęciu podpis składa Lech Wałęsa, obok niego Mieczysław Jagielski i Tadeusz Fiszbach. Fot. Zbigniew Trybek (PAP)

31 sierpnia przypada dwudziesta rocznica podpisania w Gdańsku porozumień między komisją rządową a Międzyzakładowym Komitetem Strajkowym.

Porozumienia sprawiły, że powstał NSZZ „Solidarność”, pierwsza w dziejach krajów komunistycznych niezależna od władz, legalna organizacja. W rocznicę strajków sierpniowych, które poza Wybrzeżem ogarnęły cały kraj – od kilku dni trwają jubileuszowe uroczystości w wielu miastach i regionach Polski. Także w Małopolsce i na Podkarpaciu.

„Czas bilansu” – str. 3

Spięcie w wieży

Dopiero po kilku godzinach strażakom udało się wczoraj wieczorem powstrzymać rozprzestrzenianie ognia na 540-metrowej wieży telewizyjnej ORT w Ostankinie na północy Moskwy.

Przyczyną pożaru było prawdopodobnie zwarcie elektryczne w pomieszczeniu z kablami. Po raz pierwszy w historii moskiewskiej straży pożarnej strażacy walczyli z ogniem na wysokości ponad 460 metrów. Z powodu wąskich przejść i wysokości tłumili ogień ręcznymi gaśnicami proszkowymi. Jednakże przeciągi powodowały, że przez kilka godzin ogień zamiast się zmniejszać, rozszerzał się.

Szerzej – str. 6

Pracownik z importu

Zakłady w Małopolsce zatrudniły 579 obcokrajowców

(INF. WL.) W pierwszym półroczu tego roku zgodę na zatrudnienie w województwie małopolskim uzyskali m.in. obywatel Burkina Faso, Jemenu, Nigerii oraz dwóch mieszkańców Mongolii. Ze statystyk Krajowego Urzędu Pracy wynika, że w ubiegłym roku zezwolenie otrzymało 17 tys. 116 cudzoziemców. 579 obcokrajowców zatrudniły zakłady w Małopolsce. W pierwszym półroczu tego roku do urzędów pracy w naszym województwie wpłynęło 336 wniosków. 303 zostały rozpatrzone pozytywnie.

Formalności związane z uzyskaniem zgody na zatrudnienie obcokrajowca są długotrwałe i skomplikowane. Każdy pracodawca jest najpierw dokładnie sprawdzany przez urząd pracy. Firma nie może zalegać z podatkami oraz należnościami wobec ZUS. UP nie wyrazi zgody na zatrudnienie obcokrajowca, jeśli na wskazane przez przedsiębiorstwo stanowisko znajdzie Polaka o kwalifikacjach umożliwiających pełnienie danej funkcji.

Szczegóły w „Dzienniku Finansowym”

Odra – Wisła 0:2

Piłkarze Wisły Kraków, w kolejnym meczu o mistrzostwo pierwszej ligi, wygrali wczoraj w Wodzisławiu z Odrą 2:0. Bramki strzelili Marcin Baszczyński (44) i Radosław Kałużny (74). Widzów 4,5 tysięcy.

Szczegóły w „Dzienniku Sportowym”

Pilne potrzeby? Bierz pilny kredyt!

- Od 3000 do 60 000 złotych
- Bez poręczycieli i żadnych zabezpieczeń
- Dla osób zatrudnionych na umowę o pracę

Wystarczy jeden telefon: 0 801 66 66 66

CITIBANK

pieniądze nabierają życia
wymagane indywidualne wynagrodzenie brutto 1850 zł miesięcznie (po ubruttowieniu). Oprocentowanie kredytu w skali roku wynosi od 21,95% do 29,95% w zależności od kwoty kredytu.
www.citibank.pl

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO-PCV-AL
PROMOCJA!
Zestaw balkonowy:
okno 034-035, drzwi B5 do B8
w cenie od 1266 zł netto
(szczegóły w punktach sprzedaży)

KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel./fax 415 96 49;
ul. Dieła 50, tel. 429 65 74; Bieńczycki Plac
Handl. - paw. 21, tel./fax 648 66 46
TARNÓW: ul. Bema 4-8, tel. 627-22-70,
ul. Szkotnik 2B, tel. 622 40 54 w.57
DĄBRÓWA TARN.: ul. Jagiellońska 39,
tel. (014) 642 47 81; BOCHNIA:
ul. Gzaris 4, tel. (014) 611 61 03

pierwszy taki kredyt mieszkaniowy
Teraz także w DEM, EUR, USD.
DB-Infolinia 0 801 10 50 50
Deutsche Bank Polska S.A.

KONSTALBLECH 32-830 Wojnicz k/Tarnowa, Łopon 194
☎ (014) 679-15-90

KONTENERY
Produkcja Sprzedaż Wynajem

BIUROWE SOCJALNE MIESZKALNE MAGAZYNOWE

Konstalebch@mail.zetos.com.pl 31-030 Kraków ul. Bonerowska 1 ☎ (012) 423-22-13

Prezent dla uczniów
30 sierpnia wraz z „Dziennikiem Polskim” otrzymają Państwo kolorowy i wesoły plan lekcji.

Park wodny
DZIENNIK POLSKI

OGRZEWANIE marel
KLIMATYZACJA
Kraków, ul. Zakopiańska 144
tel. 269 22 02 www.marel.com.pl

NOWE MIESZKANIA
KRAKÓW
2.590,-/m²
012 431-05-30
www.prb-prembud.com.pl

Druga strona

To idzie młodość...

Jedenastoletni Chaille Stoval jest w trakcie omawiania ostatnich szczegółów kontraktu z wytwórcią Emmett, dzięki któremu zostanie najmłodszym reżyserem w historii Hollywood - napisał „Daily Variety”. Chłopiec ma zrealizować film przeznaczony dla szerokiej publiczności „Camp Grizzly”. Jeśli kontrakt zostanie podpisany, Chaille zdetronizuje Stevena Spielberga, który rozpoczął karierę filmem „Escape to Nowhere” w wieku 13 lat. Co więcej, Chaille Stoval nie jest debiutantem. Już w wieku 8 lat wyreżyserował dla telewizji kablowej HBO program „30 x 30 Kid Flick” i zrealizował dokument „Looking 4 God”, który zdobył pierwszą nagrodę na amerykańskim Festiwalu filmów dla dzieci, podaje gazeta.

/AFP/

Wena na szopkę

Rozmowa z **MACIEJEM MOSZEWE**, architektem, lalkarzem, szopkarzem

- Konkurs szopek krakowskich dopiero w grudniu, ale jak słyszałem, już dziś pracuje Pan nad nową szopką...

- Na razie przygotowuję się duchowo... Wena twórcza wymaga szybkich decyzji, więc zwlekam z budową do ostatniej chwili. Pomysł na szopkę tkwi gdzieś w moim umyśle, pojawia się nagle, niespodziewanie, gdy zaczynam pracę. Niestety, kiedyś ku rozpaczy mojej matki, dzieje się to nocami.

- Kiedy nadejdą te noce?

- Wspomniana ostatnia chwila zaczyna się dla mnie

jakies dwa, trzy miesiące przed konkursem... Wypadnie mi zacząć pracę... (chwila zastanowienia) już niedługo! Na przełomie września i października.

- Czy nie będzie miał Pan kłopotów ze znalezieniem materiałów do budowy?

- Materiały mam na najbliższe 25 lat! Buduję szopki od 40 lat, a ponieważ jest to konkurs szopki tradycyjnej, wciąż wykorzystuję ten sam budulec. Moje szopki to ewolucja tego, co robię od owych 40 lat.

Rozmawiał:
RAFAL STANOWSKI

Turystyka wojskowa

Jak donosi PAP, zagraniczni turyści mogą przelecieć się rosyjskim myśliwcem mig - za twardą walutę, rzecz jasna. Dziennik „Nowyje Izwestia” zamieścił w piątkowym wydaniu zdjęcie argentyńskiego biznesmena na pokładzie rosyjskiego samolotu szkoleniowego na lotnisku w rejonie Smoleńska, 300 km na zachód od Moskwy. Również ukraińskie lotnictwo wojskowe próbuje uzupełnić kasę profitami z turystyki wojskowej.

Półgodzinny lot myśliwcem ma kosztować według organizatorów podniebnych podróży co najmniej 3 tysiące dolarów.

Nas ciekawi, ile może kosztować zdetonowanie bomby. Atomowej, rzecz jasna...

Zdjęcie dnia



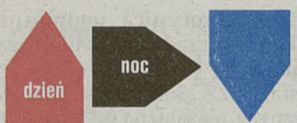
To jest to: huśtawka dla każdego

Fot. Robert Glac

Słońce i chmury



Temperatura
20-24°C 7-11°C Ciśnienie



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem słabnącego wyżu

do 20 st., w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w górach silniejszy, porywisty, głównie z południowego wschodu. W nocy będzie pogodnie, tylko nad Górnym Śląskiem i zachodnią Małopolską zaczną się chmurzyć i tam miejscami wystąpi przelotny deszcz. Temperatura minimalna od 7 do 11 st., na Podhalu i w Tatrach od 5 do 7 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków południowych.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W dzień dalszy wzrost zachmurzenia, miejscami przelotny deszcz i burza - przemieszczające się na wschód. Temperatura maksymalna od 21 do 25 st. Wiatr umiarkowany, w górach silniejszy, porywisty, z kierunków południowych, skręcający na zachodni. W nocy pochmurno z przejaśnieniami, miejscami przelotny deszcz. Temperatura minimalna od 9 do 12 st. Wiatr słaby i umiarkowany, z kierunków zachodnich, tylko na Podkarpaciu początkowo z południowych.

Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna z tendencją do pogorszenia.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano może być miejscami zmniejszona. W ciągu dnia warunki drogowe dobre.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie

(wczoraj o godz. 13.00): 994,0 hPa, tj. 745,5 mm Hg, spadek ciśnienia.

Temperatura wody w Bałtyku

Świnoujście 18, Hel 18, Kołobrzeg 17, Gdynia 18.

Temperatura

Polska: Białystok 20,5, Częstochowa 19,8, Jelenia Góra 21,2, Katowice 18,7, Kraków 18,1, Łódź 20,6, Nowy Sącz 17,0, Poznań 21,7, Rzeszów 15,5, Szczecin 22,0, Warszawa 19,7, Zakopane 15,4.

Europa: Amsterdam 18,9, Belgrad 29,6, Budapeszt 22,5, Madryt 27,2, Oslo 16,9, Paryż 21,9, Rzym 29,3, Sztokholm 21,4.

Dziś 241. dzień roku

☀ Słońce weszło o godzinie 5.41, zajdzie o 19.32.

☾ Księżyc wszedł o godzinie 3.51, zajdzie o 19.26.

☛ Dzień będzie trwał 13 godzin i 51 minut.

* Imieniny obchodzą Patrycja i Augustyn.

? Święto Polskiego Lotnictwa.

430 - w wieku 86 lat zmarł św. Augustyn.

1393 - Ryszard II, król angielski, wprowadził nakaz wywieszania na zewnątrz sztyldów z nazwą zajazdu.

1610 - w Moskwie podpisano układ o powołaniu Władysław, syna Zygmunta III Wazy, na tron moskiewski, po jego przejściu na prawosławie oraz zawarciu pokoju bez aneksji.

1916 - Włochy wypowiedziały Niemcom wojnę.

1927 - w Spale po raz pierwszy obchodzone uroczystości dożynkowe. Uczestniczył w nich prezydent Mościcki.

1931 - z inicjatywy rządu powołano Naczelny Komitet do Spraw Bezrobocia, mający prowadzić tanie kuchnie i udzielać zapomóg.

1938 - w Krakowie pojawiła się pierwsza zradiofonizowana autodożka (taksówka).

Wg zapewnień kierowcy, aparat odbierał wszystkie stacje europejskie, pozwalał na czysty

do Jana Pawła II, by wydał decyzję nakazującą przeniesienie klasztoru Karmelitanek Bosych z terenu obozu oświęcimskiego.

1999 - Kubańczyk Ivan Pedros w skoku w dal i Amerykanka Gail Devers na 100 m zdobyli trzecie z rzędu tytuły mistrzów świata w swych koronnych konkurencjach.

1999 - w nocy zmarł Helder Pessoa Camara, brazylijski arcybiskup, autor książki „Godzin trzeciego świata”, uczestnik II Synodu Watykańskiego.

MS.PS

Do sylwestra pozostało 125 dni

OknoPlus

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków-Libertów 251, tel. 270 35 70

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55

Kraków, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71

Srebrne okna?!

Oryginalna Promocja

Dla każdego klienta

Srebrny Prezent,

oraz...

infolinia 0800 13 00 54

Kraków, ul. Kasprzycza 32 tel. 413 49 89, 411 78 33

Specjalistyczne szkolenia

• ZARZĄDCA nieruchomości

• POŚREDNIK w obrocie nieruchomościami

• RZECZCZYNAWCA MAJĄTKOWY wycena nieruchomości (licencje państwowe)

Praktyka zawodowa w formie warsztatów!

2480m

KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW, ul. św. Anny 9

organizuje szkolenia z zakresu nieruchomości

• ZARZĄDCA

• POŚREDNIK

• WYCENA NIERUCHOMOŚCI

Licencje państwowe. Informacje i zapisy: tel. (012) 423-01-38, fax (012) 421-70-02.

MAX-FLIZ

WANNY I HYDROMASAŻE PAMOS (AUSTRIA) 10% RABATU

100% ŁAZIENKI

KRAKÓW • UL. ZAKOPIAŃSKA 58

• UL. KLIMECKIEGO 14 • UL. WYKI 10

WŁOSKIE GRESY 26,90 zł/m² (1 GAT)

KOMPAKT UMYWALKA TYLKO 490 zł

23 FABRYK Z CAŁEJ EUROPY - GWARANCJA RÓŻNORODNOŚCI

Prezydenckie role

Drużyna „Krzaka”

Marian Krzaklewski rozpoczął w niedzielę wizytę w Elblągu kampanię prezydencką w woj. warmińsko-mazurskim.

„Solidarność” po 20 latach od jej powstania jest propozycją na początek trzeciego tysiąclecia dla Europy, dla krajów, w których jeszcze walczy się o wolność rozwiązań spraw społecznych bez przemocy w dialogu - powiedział Krzaklewski. - Niektórzy europejscy politycy nie doceniają znaczenia „Solidarności” dla obalenia muru berlińskiego.

„Solidarność” i ruchy wolnościowe były w pewnym okresie czasu dla polityków wielkich państw wyrzutem sumienia, ponieważ oni zdecydowali kiedyś o podziale jajańskim Europy, i szereg krajów Europy Środkowej i Wschodniej wrzucono w ramiona Związku Sowieckiego - dodał w Elblągu Marian Krzaklewski.

Od Europy Marian Krzaklewski oczekuje „mówienia prawdy”, a idea „Solidarności” może zostać zachowana „unii krajów solidarnych”.

Marian Krzaklewski stanął na czele drużyny piłkarskiej „Krzak”, która rozegrała mecz z Polonią Elbląg. W drużynie „Krzaka” znaleźli się m.in. Wiesław Walendziak i Roman Kosecki. „Krzak” wygrał 1-0.

Żart Kwaśniewskiego i wizyta w Krośnie

Prezydent Aleksander Kwaśniewski otworzył w sobotę Krajową Wystawę Zwierząt Hodowlanych w warszawskim Służewcu.

- Zakończę trochę żartobliwie, trwa kampania prezydencka, kandydatów jest wielu i myślę, że tak naprawdę właściwym miejscem dla kandydata na prezydenta jest ta wystawa, bo trochę jesteśmy w roli tych, których będziecie za chwilę oglądać - mówił, kończąc przemówienie.

Najważniejszym punktem drugiej kadencji będzie wprowadzenie Polski do Unii Europejskiej - powiedział wczoraj w Krośnie Aleksander Kwaśniewski.

- W pierwszej kadencji najważniejszym celem była konstytucja i wprowadzenie Polski do NATO. W drugiej kadencji najważniejszą rzeczą będzie wprowadzenie Polski do Unii Europejskiej ze wszystkimi tego konsekwencjami - powiedział Kwaśniewski.

Na spotkaniu z mieszkańcami prezydent powiedział, że sprawą priorytetową w nowej kadencji będzie też stworzenie nowych miejsc pracy, zmniejszenie obszarów biedy, równomierny rozwój gospodarczy wszystkich regionów i przywrócenie solidarności międzyludzkiej.

Kalinowski stracił głos

Przeziębienie i nadwężone struny głosowe uniemożliwiły Jarosławowi Kalinowskiemu udział w zaplanowanych na sobotę spotkaniach wyborczych w Wielkopolsce.

Kalinowski pozostał w rodzinnym Jackowie i nabiera sił przed zapowiadzianym na poniedziałek ogłoszeniem swojego programu wyborczego.

Program Łopuszańskiego

- Przychodzę z bardzo konkretnym programem obrony suwerenności Polaków w swoim własnym państwie, która jest zagrożona. Jeżeli ktoś chciałby sugerować mi ustąpienie, musi to bardzo wyraźnie udokumentować, że dokładnie taki program reprezentuje. Dzisiaj bardzo trudno mi dostrzec tak wyraźne postawienie tego programu - argumentował Łopuszański na konferencji prasowej w Gdańsku. Na spotkaniu z mieszkańcami ul. Długiej krytykował m.in. prywatyzację, wyprzedaż majątku narodowego i Unię Europejską. (PAP)

Małopolska i podkarpacka „Solidarność” po 20 latach

Czas bilansu

(INF.WŁ.) Sobotni zjazd małopolskiej „Solidarności” miał charakter szczególny. Nie było sporów i niekończących się dyskusji, delegaci i liczni goście przywoływali wspomnienia sprzed 20 lat.

Spotkanie stało się też okazją do analizy błędów i porażek. Delegaci zobowiązali regionalne władze do wystąpienia do Komisji Krajowej o uznanie hymnu związku za oficjalny hymn „Solidarności” oraz o otoczenie opieką autora jego słów Jerzego Narbutta, pisarza i publicysty, żyjącego dziś w skrajnej nędzy i trawionego nieuleczalną chorobą.

Wojciech Grzeszek, przewodniczący małopolskiej „Solidarności” przypomniał, że przed 20 laty związek rozpoczął skuteczną walkę z upadającym ludzką godność komunizmem, jednocząc wokół tej idei blisko 10 milionów rodaków. Podkreślił, że dziś „Solidarność” nie walczy już o niepodległość, lecz o dokończenie reform, o kształt nowej Polski.

Przewodniczący - w imieniu zjazdu - wystosował list do Ojca Świętego, duchowego ojca „Solidarności”, który jej członków inspirował i inspirował nadal do pracy dla dobra ludzi.

Andrzej Szkaradek, współtwórca związku w Małopolsce, obecnie poseł AWS, zwrócił uwagę, że choć wielu krytykuje dziś reformy i jej twórców, to za kilka lat bez wątpienia zostaną one ocenione pozytywnie.

Sporę brawa otrzymał Ryszard Majdzik - organizator słynnego strajku w „Elbudzie” przed 20 laty - który stwierdził, że jedną z głównych przyczyn problemów przy wprowadzaniu reform jest to, że związek do dziś nie rozbił aparatu komunistycznego.

Potem wręczano medale dla zasłużonych dla małopolskiej „Solidarności”. Na liście znalazły się 22 osoby, m.in.: ks. infułat Stanisław Małysiak, ks. Józef Gorzelany, ks. Władysław Palmowski, Tade-

usz Piekarczyk, Kazimierz Fugiel i Władysław Markowski. Wśród odznaczonych jest także nasza redakcyjna koleżanka Dorota Stec-Fus.

Pośmiertnie odznaki przyznano ks. Józefowi Tischnerowi i ks. Kazimierzowi Jancarzowi.

Szczególnie zabrzmiał głos Władysława Markowskiego, fotografa i kompozytora, autora melodii do hymnu związku, który zaapelował o solidarność z Jerzym Narbuttem - pisarzem niezłomnym i niezależnym - który nigdy nie związał się z żadnym wydawnictwem, nie ma zatem żadnej emerytury czy renty. Dziś ciężko chory żyje w skrajnej nędzy.

Zjazd postanowił, że małopolska „Solidarność” wystąpi do władz związku o ustanowienie stałej renty dla pisarza. Równocześnie apelujemy o społeczną pomoc dla pisarza: PKO BP I/O Kraków 35510-164975-132-33 (z dopiskiem: dla Jerzego Narbutta).

(INF. WŁ.) Ostatnie dwa dni w Rzeszowie upłynęły pod znakiem obchodów 20-lecia NSZZ „Solidarność”. W rocznicowych uroczystościach wzięli udział działacze związkowi z regionu Podkarpacia oraz osoby, które swą karierę polityczną rozpoczęły od pracy w „Solidarności”.

Wczoraj na stadionie Stali w Rzeszowie odprawiona została msza polowa w intencji Polski oraz „Solidarności”. Podczas uroczystości nastąpiła koronacja figury Matki Bożej Saletyńskiej - patronki rzeszowskiego sanktuarium ludzi pracy oraz poświęcenie kopii sztandaru rzeszowskiej WSK.

Po południu w filharmonii zostało zorganizowane spotkanie parlamentarzystów, przedstawicieli samorządów i administracji rządowej, członków zarządów regionu wszystkich kadencji. W foyer filharmonii związkowcy uczestniczyli w spotkaniu pod hasłem „Wieczorne Polaków rozmowy”. (DS/JS)

Lęki na progu

Dokończenie ze str. 1

- Czy Unia Europejska wypracuje taką konstytucję zrzeszonych państw, w której zostanie określona wizja człowieka nie tylko w wymiarze konsumpcji, ale także w jego odniesieniu do Boga? Czy w tej konstytucji będzie zajęte stanowisko co do aborcji i eutanazji? - Inne, niepokojące pytania dotyczące antywy-

chowawczej edukacji seksualnej, pism pornograficznych, ruchów homoseksualnych, propagandy antyrodzinnej. Czy mają one swe zakotwiczenie w jakiejś instytucji wspieranej przez Unię Europejską, czy też są przejawem działania zachodnich mafii? - pytał kardynał Glemp.

- Kościół cieszy się nadziejami ku przyszłości, ale nie prze-

staje obawiać się groźnych zjawisk w życiu społecznym, które nie naprawione mogą przynieść niepowetowane szkody. Trzeba więc odwołać się do sprawdzonych w narodzie wartości, aby utrwalił zwycięstwo dobra - powiedział prymas na Jasnej Górze, podczas uroczystości święta Matki Bożej Częstochowskiej. (PAP)

WAKACYJNE PREZENTY

Odbierz swój prezent

ALKOM autoryzowany dealer oraz Alcatela

Sieć Dealerska Alkom
SMART s.c.
ul. Kalwaryjska 63, Kraków, tel. 012 656 12 41
JAMATEL s.c.
Rynek Główny 27, Pałac pod Baranami
Kraków, tel. 012 423 12 62
JAMATEL s.c.
ul. Lea 210, Kraków, tel. 012 638 52 30

w wyjątkowej cenie

Abonament tylko 19,90 zł netto

www.alkom-gsm.com.pl

Tvoja era

era GSM

Specjalna oferta dla abonentów

Siemens C25 za 1zł* TPSA Panasonic GD 30 za 1zł*
Motorola T 2288 za 1zł* Sony CD5 za 1zł*

AKTYWACJA Ozł*
jeśli rozmawiać, to inteligentnie

SYMICO
Krajków, ul. Armii Krajowej 6
tel. 636 87 00
Biuro Handl. ul. Kraszewskiego 36 tel. 422 35 38

Biuro turystyczne, 31-010 Kraków, Rynek Gł. 27, tel./fax (+4812) 411-39-32, Pałac pod Baranami, 423-09-06, 423-07-38, czynne pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 10.00 - 15.00

LAST MINUTE

Samolot z Krakowa do Hiszpanii
cena od 1280/os.

UWAGA! PODAJEMY WAŻNY KOMUNIKAT

10 URODZINY OSTATNIĄ SZANSĄ ZAKUPU DAEWOO NA RATY NIEPRAWDOPODOBNIETANIO

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE F.R.B. INTER-BUD

Inwestor - generalny wykonawca osiedla przy ul. Szuwarowej prowadzi sprzedaż mieszkań

BLOK nr III - termin realizacji IV kw. 2000 r./ I kw. 2001 r.

BLOK nr V - termin realizacji III/ IV kw. 2001 r.

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ zaprasza w godz. 9.00-17.00
30-384 Kraków, ul. Szuwarowa 3/24 (boczna Kobierzyńskiej)
tel. 262-70-99, tel./fax. 262-70-88
Szukaj w internecie : www.inter-bud.com.pl

TUI Wakacje pełne słońca

Oferty Last Minute

Grecja / Kreta
Wyloty z Warszawy i Poznania 06.09 i 13.09.00 oraz Krakowa 02.09.00
Aldemar Cretan Village
Śniadania, pokój 2-os. 1 tydz. od 899,-
Cena stała dla dziecka 599,-
Grecja / Rodos
Wyloty z Warszawy 03.09 i 10.09.00
Hotel Lomeniz
Śniadania, pokój 2-os. 1 tydz. od 899,-
Grecja / Kos
Wyloty z Warszawy 01.09 i 08.09.00
Hotel Palmanista
2 posiłki, pokój 2-os. 1 tydz. od 1059,-
Super przeloty: Grecja (Rodos, Kreta) Hiszpania (Malaga, Almeria, Majorka) już od 399,-
Ceny podane w DEM za osobę. Ceny zawierają przelot, zakwaterowanie i wyżywienie zgodnie z ofertą, ubezpieczenie, opłaty lotniskowe i opiekę polskiego rezydenta.

Hiszpania / Majorka
Wyloty z Warszawy i Krakowa 06.09 i 13.09.00 oraz Poznania 08.09.00
Hotel Punta Reina
2 posiłki, pokój 2-os. 1 tydz. od 899,-
Hiszpania / Torremolinos
Wyloty z Warszawy 06.09 i 13.09.00
Hotel Cervantes
2 posiłki, pokój 2-os. 1 tydz. od 949,-
Turcja / Alanya
Wyloty z Warszawy 06.09 i 20.09.00
Hotel Banana
2 posiłki, pokój 2-os. 2 tydz. od 888,-

BIURA PODRÓŻY SPRZEDAJĄCE OFERTY TUI:
Jagiellonia (012) 422 03 45, Travel Club (012) 422 41 88, Sun Club Banaszek (012) 261 31 87.

Tydzień temu wspólnie zastanawialiśmy się, jak posiadając niewielkie pieniądze lub nie posiadając zdolności kredytowych, czy poręczycieli kupić samochód płacąc jednocześnie niewielkie raty. Odpowiedzią na te pytania okazały się przypadające na koniec lipca 10 urodziny firmy i towarzysząca im specjalna oferta zakupu ratalnego dowolnego samochodu Daewoo ze ZŁOTĄ KARTĄ VIP.

W związku z bardzo dużym zainteresowaniem jakim cieszyła się ostatnia sprzedaż promocyjna prowadzona przez nasze salony sprzedaży, wynegocjowaliśmy dla Państwa w centrach firmy ostatnią pulę 25 urodzinowych umów promocyjnych oraz ZŁOTYCH KART VIP. Przypominamy, że dzięki tej ofercie mogą Państwo stać się wyjątkowym klientem płacącym za odebrany samochód ponad 10-krotnie taniej niż w kredycie bankowym, tj. UWAGA! 1,2% ROCZNIE. To nie wszystko, do każdej umowy promocyjnej dołączony jest bon na pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW oraz wakacyjny upominek.

Prowadzone przez nas akcje promocyjne trwały zwykle dłuższy okres czasu. Oferta urodzinowa jest tak atrakcyjna, iż mogą Państwo z niej skorzystać jedynie w dniach 28, 29 oraz 30 sierpnia. Aby ułatwić Państwu szybką decyzję wymagamy tylko dokumentu tożsamości i minimalnej wpłaty 3% wartości wybranego modelu (Matiz, Lanos, Nubira, Polonez, Tico, Lanos 1,4 Gaz oraz modele dostawcze) oraz stwarzamy możliwość bezpłatnej rezerwacji telefonicznej, gdzie pod niżej podanym numerem poznać Państwo numer swojej ZŁOTEJ KARTY VIP i umówicie się na wizytę w Salonie Firmowym.

Adresy salonów sprzedaży ratalnej DAEWOO:
MAKRO (ul. Jasnogórska 2, tel. (012) 6140518),
WANDA (ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 6485066 w. 20),
Centrum Handlowe GEANT (ul. Bora Komorowskiego 2, tel. 0605 399 895).

Małopolska

Dożynki Ziemi Małopolskiej

Szczególnie trudny rok

(INF. WL.) Msza św. dziękczynna za plony, przekazanie chleba z tegorocznego zboża na ręce przedstawicieli administracji rządowej i samorządowej oraz konkurs wieńców dożynkowych – to najważniejsze wydarzenia Dożynek Ziemi Małopolskiej 2000, które odbyły się wczoraj w Krakowie.

Już od godz. 10 na placu przy kościele Mariackim można było oglądać 12 wieńców dożynkowych zgłoszonych do konkursu. W samo południe w kościele rozpoczęła się msza święta, po której korowód dożynkowy z kosynierami, pocztami sztandarowymi i honorowymi gośćmi uroczystości przeszedł na płytę Rynku Głównego. W miejscu, gdzie Tadeusz Kościuszko składał przysięgę, złożono jeden z wieńców.

Starostami wczorajszych uroczystości byli Alina Dyląg – radna i wicewójt gminy Jodłownik oraz Lechosław Łazarz – rolnik z 13-hektarowego gospodarstwa w Karczowicach. Chleby z tegorocznych zbóż starostowie przekazali na ręce wojewody małopolskiego Ryszarda Masłowskiego, wice-marszałka województwa małopolskiego Andrzeja Sasuły i wiceprezydenta Krakowa Pawła Zorskiego. – *Dzielcie je sprawiedliwie, dzielcie je jak Jezus, któ-*



Fot. Wojciech Matusik

ry nakarmił rzesze prawie nie mając – mówili starostowie.

Konkurs wieńców zakończył się zwycięstwem Koła Gospodyń Wiejskich z Kapieli Wielkich w gminie Wolbrom. Drugie miejsce przypadło przedstawicielom Przesławic z gminy Koniusza oraz Modnicy z gminy Wielka Wieś, a trzecie miejsce zdobyli reprezentanci Kostrzy z gminy Jodłownik. Większość wieńców podarowano uczestnikom wczorajszych uroczystości.

Rada Wojewódzka NSZZ „Solidarność” Rolników Indywidualnych zorganizowała na Rynku Głównym w Krakowie

Dożynki Ziemi Małopolskiej już po raz 11. W tym roku organizację uroczystości wsparli wojewoda i marszałek małopolski oraz prezydent Krakowa.

– *Ten rok był szczególnie trudny dla polskiej wsi – oprócz problemu przekształceń i nadmiernego importu żywności doszły jeszcze susze i powódzie – stwierdził Marian Baś, przewodniczący RW NSZZ RI „Solidarność”. Zatrzymanie Mariana Zagórnego nazwał atakiem na rolników i zaapelował, by „wymiar sprawiedliwości zajął się nieuczciwymi importerami i aby rolników zostawił w spokoju”.* (GEG)

Utrudnienia na wiadukcie

(INF. WL.) Dzisiaj rozpoczynają się prace modernizacyjne na starym wiadukcie w Chabówce. Kierowcy jadący do Zakopanego muszą się liczyć z utrudnieniami w tym miejscu aż do końca przyszłego roku.

Podczas remontu starego wiaduktu ruch będzie się odbywał tylko po nowym, postawionym w bezpośrednim sąsiedztwie modernizowanego obiektu. Kierowców będzie obowiązywało ograniczenie prędkości do 40 km/godz. oraz zakaz wyprzedzania. (GS)

Na drogach spokojnie

Na wszystkich drogach w województwie małopolskim ruch odbywał się wczoraj, w ostatnią niedzielę wakacji, bez przeszkód. Policja nie odnotowała żadnych poważniejszych zdarzeń, ani korków, zarówno na drodze z Zakopanego do Krakowa, jak i na trasie E-40 – z Tarnowa do Krakowa. (PAP)

Zdobyli ciupagi!

XXXII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich zakończony

(INF. WL.) Zespoły z Bukowiny Tatrzańskiej, Węgier i Turcji zdobyły Złote Ciupagi, czyli główne nagrody XXXII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich, który odbywał się w Zakopanem. Grupa z rosyjskiej Inguszetii musiała się zadowolić nagrodą publiczności.

W namiocie festiwalowym na Równi Krupowej w ciągu ośmiu dni zaprezentowało się trzynaście zespołów zagranicznych oraz cztery polskie. Jury pod przewodnictwem francuskiego folklorysty Jeana Roche'a oceniło zespoły w trzech kategoriach. „Wierchowianie” z Bukowiny Tatrzańskiej zdobyli Złotą Ciupagę w kategorii zespołów tradycyjnych, „Hegyalja” z Węgier wśród artystycznie opracowanych, a „Gazimir Belediyesi Halk Danslari Grubu” z Turcji – stylizowanych. Oprócz Złotych Ciupag zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne w wysokości 1000 dolarów.



Nagrodę Dziennikarzy im. Kazimierza Strachanowskiego, czyli Ciupagę ze Zbyrkadłami otrzymał zespół „Agia Paraskievi” z Grecji. Swoje nagrody, po rocznej przerwie, przyznało także Polskie Radio SA – Radio Centrum Kultury Ludowej. 5 tys. zł otrzymała najlepsza

polaska grupa występująca w kategorii tradycyjnej, czyli „Wierchowianie” z Bukowiny Tatrzańskiej, a 3 tys. zł za najlepsze nagranie dla Polskiego Radia otrzymała kapela tureckiego zespołu „Gazimir Belediyesi Halk Danslari Grubu”. (KOV)

2000 KRAKÓW

Msza dla 8 śpiewaków

(INF. WL.) La Petite Bande, belgijski zespół pod dyktando Sigiswalda Kuijkena, wystąpił wczoraj w Krakowie, w kościele św. św. Piotra i Pawła. Artyści przedstawili Mszę h-moll Jana Sebastiana Bacha. Wczorajszy koncert był ostatnim z trwającego od stycznia cyklu „Siedem Tradycji” – prezentującego różne śpiewy liturgiczne. Belgijscy muzycy wykonali Mszę h-moll Bacha, jako przykład twórczego opracowania tradycji protestanckiej.

Wykonanie to znacznie się różniło od tego tradycyjnego, bowiem polegało na sporym zmniejszeniu liczby muzyków: nie tylko instrumentalistów, ale przede wszystkim śpiewaków. Partie chórne zostały powierzone jedynie 8 solistom. – *Nie uważam, że nasz sposób wykonywania jest jedynym poprawnym. Nie sądzę także, że inne sposoby wykonywania np. z 16-osobowym chórem są błędne. Wydaje mi się jednak, że nasze wykonanie jest bliższe zamysłom Bacha – powiedział Sigiswald Kuijken.*

Blisko 20 lat temu Joshua Rifkin opublikował artykuł, w którym stwierdził, że Msza h-moll została napisana na orkiestrę i 8 śpiewaków. Wnioski te różniły się od powszechnie przyjętej praktyki, która bez zastrzeżeń i wątpliwości przyjmowała, że chór oznacza zespół wokalny, w którym kilku śpiewaków wykonuje tę samą partię. Rifkin oparł swoje stwierdzenia na rzetelnych badaniach. Autor udowodnił, że sam Bach zwrócił się do miasta o zagwarantowanie mu 12 śpiewaków. Kompozytor stwierdził, że ta liczba pozwoli, aby z powodu częstych chorób wokalistów, miał zawsze do dyspozycji 8 śpiewaków. A wtedy będzie mógł wykonywać swoją Mszę h-moll.

– *Początkowo byłem sceptycznie nastawiony do tej hipotezy. Jeszcze 3, 4 lata temu wykonywałem Mszę h-moll z niewielkim chórem. Jednak powoli przekonywałem się do teorii Rifkina. Teraz już wiem, że wersja z 8 śpiewakami jest bardzo przejrzysta – dodaje Sigiswald Kuijken.*

Publikacja Rifkina wywołała dyskusję w fachowej muzycznej prasie. Początkowo Rifkina odsądzano od czci i wiary, dziś natomiast jego teoria ma wielu zwolenników. Przeciwnicy Rifkina twierdzą, że Bach pisząc swoją mszę na 8 śpiewaków powołał się na względy ekonomiczne, a nie artystyczne. Jak wiadomo sztuka była i jest kompromisem pomiędzy wyobrażeniami artysty a możliwościami ekonomicznymi. Kto wie – pytają przeciwnicy teorii – ile osób wykonywałoby Bachowską mszę, gdyby kompozytor stałby na np. 32-osobowy chór?

Wstępną La Petite Bande zakończył cykl koncertów – „Siedem Tradycji”. Podczas sześciu wieczorów publiczność Krakowa mogła podziwiać śpiewy tradycji: benedyktyńskiej, dominikańskiej, jezuitki, prawosławnej, franciszkańskiej i protestanckiej. Ale „Siedem Tradycji” nie był jedynie cyklem koncertów. Bawiem przy okazji muzycznych wieczorów naukowcy prowadzili prace badawcze. – *Mam nadzieję, że podsumowanie naszej działalności zostanie wydane w postaci broszury lub książki. Ponadto wszystkie koncerty zostały nagrane. Być może uda nam się także wydać płytę – powiedział Marcin Bornus-Szczyński, autor projektu „Siedem Tradycji”.* (AMS)

„Extrema” w połowie

(INF. WL.) W sobotni wieczór Nowy Targ żegnał uczestników pontonowego spływu pod hasłem „Extrema Dunajec”. Choć jedna z dwóch pięcioosobowych ekip została wyeliminowana z walki – z powodu rozdarcia pontonu – już w drugim dniu pokonywania rzeki (przed Nowym Sączem), pozostali uczestnicy dotarli do Siedliszowic (ujście Dunajca do Wisły) po niecałych czterech dobach.

Mimo uciążliwości związanych z bardzo niskim stanem wody – „extremiści” częściowo przepłynęli, a częściowo przeszli 237-kilometrowy odcinek „Harnasia” górskich rzek.

– *Samo przepłynięcie w tak krótkim czasie jest rekordem – uznał mjr Franciszek Maria Banaś, prezes wałbrzyskiego Stowarzyszenia „Karkonos”, które organizowało wycieczny spływ. – Do Siedliszowic udało się nam dopłynąć w środę, kwadrans po jedenastej. Może trwałoby to dwadzieścia minut dłużej, gdybyśmy pokonywali zapórę w Niedzicy, ale zostały nam tylko tamy w Czchowie i w Rożnowie.*

– *Co komu pisane, to się mu przytrafi. Sztuka polega na przestrzeganiu reguł. Nie robimy tego dla chwały – chcemy przeznaczyć 21 tys. dolarów na ratowanie życia dziecka, które wymaga leczenia za granicą. Kandydatury, które przekonsultujemy z lekarzami, można zgłaszać na nasz adres (Stowarzyszenie „Karkonos”, ul. Kunickiego 8/5, 58-300 Wałbrzych) – powiedział mjr Banaś. Następny planowany przez tę grupę wycieczny, to pokonanie we wrześniu lub w październiku spławnego odcinka Wisły – aż do jej ujścia do Bałtyku, lecz tym razem z pomocą silników spalinyowych przy pontonach. (ASZ)*

UWAGA PRZEDSIĘBIORCO!

Wypocząłeś na urlopie?

Teraz masz ostatnią szansę odzyskać wydane na urlopie pieniądze !!!

scenic Laguna Megane Kangoo
Tylko do 30 września możesz skorzystać z odliczeń podatku Vat kupując Renault z ministerialną homologacją samochodu ciężarowego.

Marian Bien & Piotr Skalski

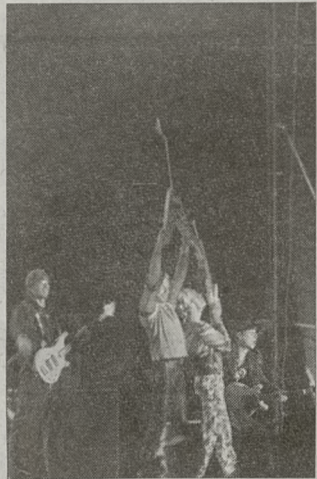
ul. J. Conrada 45, 31-357 Kraków, Dział sprzedaży - 638 69 17; Dział części zamiennych - 638 68 49; Serwis - 638 67 49, Zapraszamy: pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. - niedz. 10.00 - 14.00

Walczą o życie

(INF. WL.) Stan dwóch pracowników zakładu kuźnierskiego, którzy, wpadłszy w czwartek do studzienki rewizyjnej na tyłach ul. Podtatrzańskiej w Nowym Targu, prawdopodobnie ulegli silnemu zatruciu siarkowodorem – nie poprawił się. Obaj pozostają nieprzytomni i są w stanie krytycznym – powiedziała nam dr Izabella Jachymiak, pełniąca wczoraj dyżur na oddziale intensywnej opieki medycznej miejscowego szpitala. (ASZ)

Żywiolowe Brathanki i elektryzujący Scorpions

Inwazja dźwięku...



(INF. WL.) Żywiolowe Brathanki i elektryzujący Scorpions to niekwestionowane gwiazdy sobotniej Inwazji Mocy. I jednej, i drugiej grupie udało się „zahipnotyzować” kilkuset tysięczny tłum. Na scenie lotniska w Pobiedniku pojawili się również John Porter Band i Budka Suflera.

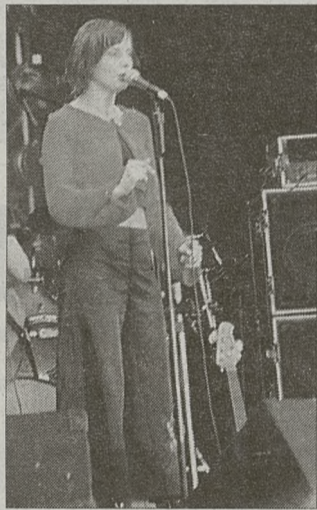
Prosta zasada zastosowana przez organizatorów, czyli stopniowanie od najmniejszej do największej gwiazdy, tym razem nie sprawdziła się do końca. Budkę Suflera zdecydowanie przyćmiła grupa Brathanki. Najpierw na scenie pojawił się naturalizowany Krakus a Walijczyk z pochodzenia - John Porter ze swoją grupą. Niestety, jego nazwisko nie wywołało zbyt wielkiego entuzjazmu wśród młodzieży - niewielu młodych uczestników Inwazji pamiętało przecież legendarną płytę Portera z początku lat 80. - „Helicopters”. Nie przeszkodziło to jednak nikomu w dobrej zabawie, do której zresztą zachęcał piosenkarz.

Występ Portera, był jednak jedynie preludem do prawdziwego szaleństwa, jakie ogarnęło wszystkich przy następnych wykonawcach - grupie Brathanki.

Folkowo-rockowe skoczne rytmy, dowcipne teksty, mocny głos wokalistki, autentyczna radość muzykowania i niesamowita wręcz żywiołowość muzyków poderwały do tańca nawet największych flegmatyków. Zespół wykonał, oprócz piosenek z debiutanckiego albumu „Ano!”, także wariacje tematów klasycznych oraz czeską wersję „Czerwonych korali”.

Wokalistka, Halinka Młynkowa, ujawniła na koncercie nowy talent - wcielając się przy jednej z piosenek w rolę perkusistki. Chwalić należałoby wszystkich członków zespołu. Muzycy z Brathanków po raz kolejny udowodnili, że doskonale czują się na estradzie i świetnie łąpią kontakt z publicznością - przy ich piosenkach równie dobrze bawili się dorośli, nieco młodszy i zupełnie młodzi (bo kilkunastu uczestnicy Inwazji).

Na tle żywiolowych Brathanków nieco blade wypadła największa polska gwiazda wieczoru Budka Suflera. Panowie, nawiasem mówiąc w dobrej formie, nie porwali jednak publiczności - choć zaśpiewali większość najpopularniejszych przebojów: z „Takim tangiem”



i ostatnim hitem - „Balem wszystkich świętych” na czele. Czegoś jednak w ich występie zabrakło...

I wreszcie, około 22.30, na scenie pojawili się mieszkańcy Hanoweru - grupa Scorpions. Można lubić lub nie ich muzykę, nie można im jednak odmówić profesjonalizmu i wycucia estrady. Charyzmatyczny wokalista, Klaus Meine - choć początkowo zagłuszany przez instrumenty - dał z siebie wszystko. Słuchając go i obserwując, jak skacze po scenie, trudno było uwierzyć, że Klaus śpiewa w Scorpionsach od samego początku, czyli od 35 lat! Niemieccy muzycy nie zawiedli oczekiwań - dali świetny koncert. W ciągu 1,5-godzinnej występu wykonali piosenki z 12 płyt - nie zabrakło ostrych, rockowych kawałków, ale i lirycznych ballad takich, jak np. „When The Smoke Is Going Down”. Wszyscy jednak oczekiwali na największy przebój, znak rozpoznawczy zespołu, „Wind of Change”. Nic więc dziwnego, że kiedy rozległy się pierwsze dźwięki tej ballady, symbolu przemian i upadku Muru Berlińskiego, zapłonęły zapalniczki. Niespodzianką był jeden z ostatnich fragmentów - kiedy to publiczność zaśpiewała polskie zwrotki piosenki ludowej. To nie były jedyne polskie śpiewy - Scorpionsi usłyszeli „Sto lat”.

Muzycy podkreślali, że jest to jedna z największych imprez w ich długiej karierze - podczas festiwalu Rock in Rio Scorpionsów słuchało przecież „tylko” 350 tys. osób. Krakowski koncert pobił więc wszystkie dotychczasowe rekordy. - Wrócimy tu jeszcze kiedyś i znów zagramy dla was - wykrzykiwali rockmani, schodząc ze sceny, żegnani brawami i krzykami.

DOMINIKA ĆOŚĆ
Fot. Piotr Kędziarski



Fot. Wojciech Matusik

... i przemocy

Dokończenie ze str. 1

Ci, którzy przychodzą na Inwazję, byli jeszcze trzeźwi, mogli sobie bez trudu „poprawić humor”, bowiem na lotnisku piwo lało się strumieniami. W licznych budkach „sok chmielowy” był oficjalnie sprzedawany. Jednak co zapobiegliwi przybyli zaopatrzeni we własne zapasy. Pokotem leżeli ci, którzy skusowali za dużo.

O ile alkoholu było aż nadto, o tyle brakowało... toalet. Było tylko kilkanaście kabin - na kilkaset tysięcy ludzi! Genialny pomysł miał człowiek, który zainstalował na lotnisku prywatną toaletę i inkasował po 50 gr od osoby. Kolejki były kilkusetmetrowe. Tym, którzy nie chcieli bądź nie mogli stać w ogonkach, pozostawało buszowanie w zbożu...

Rozgwieżdżone niebo, gwiazdy na estradzie, muzyka na full, alkohol - wszystko to przyczyniało się do powstawania niesamowitej atmosfery, którą pogłębiały igrzyska ciemności. Niestety, organizatorzy nie zatroszczyli się o od-

powiednie oświetlenie, zarówno więc przechadzający się po lotnisku, jak i usiłujący wracać do domu brnęli w ciemnościach. Za jedyne źródła światła służyły odbłaskowe ozdoby - aureole i rogi, które nosiły głównie dzieci.

Zdziwienie wychodzących z koncertu budziły załadowane ciążą ludzką autobusy jadące... w stronę Pobiednika. - To są samochody, które już odwozły część widzów do Pleszowa. Kiedy wracają po następnych fanów, ci do nich wskazują. Woła przejechać się z powrotem kilometr niż iść jeszcze cztery - tłumaczył jeden z pracowników MPK. - To po co ich wpuszczacie? Musiałam kupić bilet w dwie strony, a teraz będę wracać na piechotę - denerwowała się kilkunastoletnia dziewczyna. - Co my poradzimy, że was tylu tu jest! - prawie krzyczał pracownik MPK. - Tak trudno było to przewidzieć? Wiadomo przecież było, że z powrotem nie zabierze się nawet jedna dziesiąta osób, które musiały zapłacić za bilety - denerwowali się młodzi ludzie. - To nie fair

- twierdzili. Inni powracający używali określeń dużo mniej parlamentarnych.

- Kierowcy nie mogli nic zrobić. Młodzież siłą otwierała drzwi autobusów - tłumaczyła wczoraj rzeczniczka MPK. - Chuligani poturbowali kilku naszych pracowników. Jeden z inspektorów nadzoru ruchu z ciężką raną nogi został przewieziony do szpitala, z którego po założeniu opatrunku wyszedł - odawała.

Dwupasmową drogą Pobiednik - Pleszów wracały tłumy widzów. Próbowali się przez nie bezskutecznie przedrzeć autobusy. W efekcie jechały wolniej niż szli, często zygając, powracający z koncertu. Odcinek lotnisko - Pleszów przejeżdżały w półtorę godziny. Idący piechotą robili to trzy razy szybciej. Obok szosy pod mostem skrył się policyjny samochód. Był prawie niewidoczny. - Niech pan uważa, stoją z radarem - krzyknął długowłosy chłopak do kierowcy ślimaczącego się autobusu, po czym przyspieszył kroku i go przedzielił.

Kiedy dojazd na lotnisko stał się niemożliwy, autobusy wracające z Pobiednika kierowane były bezpośrednio do centrum. Z Pleszowa do miasta cały czas kursowało 40 podstawionych przez MPK wozów oraz dodatkowe tramwaje. Każdy zapchany do granic możliwości. Powracający z koncertu zdemolowali 50 autobusów i 8 tramwajów. - Powybijane szyby, pocięte i powyrywane siedzenia, potamane wycieraczki, porozbijane reflektory, wybite szyby... - wylicza Filomena Serwin, rzeczniczka krakowskiego MPK. - Wstępnie straty oceniamy na sto kilkadziesiąt tysięcy złotych. Sprawadziliśmy specjalne grupy remontowe, które całą niedzięłą naprawiały tabor - mówiła Filomena Serwin. Rzeczniczka MPK nie potrafiła jeszcze powiedzieć, czy zysk ze sprzedaży specjalnych biletów jest większy niż wartość zniszczeń, innymi słowy, czy MPK pomimo strat nie zarobiło na imprezie. - Jeszcze nie podliczyliśmy liczby sprzedanych biletów. Proszę pamiętać, że tego dnia i nocy niemal całe przedsiębiorstwo było postawione na nogi. Nikt nie pracował za darmo - przypominała Filomena Serwin.

Pełne ręce roboty miała też policja - interwencje zdarzały się niemal co chwilę. Najpoważniejszym wypadkiem było dźgnięcie nożem 19-latką. Jego życiu nie zagraża jednak niebezpieczeństwo.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI,
DOMINIKA ĆOŚĆ

XXV Międzynarodowy Festiwal  **Muzyka w Starym Krakowie**

27.08 godz. 19.30 Kościół OO. Augustianów
Pro Cantione Antiqua
The Orchestra Of The Golden Age
Zespół Madrygalistów Capellae Cracoviensis
Stanisław Gałoński - dyrygent Purcell - Król Artur

28.08 godz. 20.00 Kościół SS. Norbertanek
ul. Kościuszki 88
Robert Glenton - wiolonczela barokowa
Bach - suites wiolonczelowe

29.08 godz. 19.30 Sukiennice, Sala Hołdu Pruskiego
Capella Cracoviensis
Stanisław Gałoński - dyrygent Elżbieta Stefańska - klawesyn
Bob van Asperen - klawesyn
Bach

30.08 godz. 19.30 Sala Filharmonii Krakowskiej
Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach
Antoni Wit - dyrygent Andrzej Białko - organy
Mendelssohn-Bartholdy, Beethoven, Saint Saens

31.08 godz. 19.30 Kościół OO. Augustianów
Capella Cracoviensis
Stanisław Gałoński - dyrygent
Bach - Wielka Msza h-moll

sponsorzy: Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Pamela Hoiles

patronat medialny:  **DZIENNIK POLSKI**



OKNA I DRZWI z PCV i ALUMINIUM

Ostatnie okna z limitowanej serii.

SKORZYSTAJ Z OKAZJI!



OKNOPLAST KRAKÓW

BĄDŹ WŚRÓD NAJLEPSZYCH 0800 20 30 40

OCHMANÓW 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; **KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89, ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99, ul. Białoruska 10B, tel. 0502 92 96 36, Motel „Kraak”, ul. Radzikowskiego 99, tel. 638 15 38, ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. 412 31 24, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 79 89, ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 632 92 52, os. Albertyńskie 21B, tel./fax 641 53 99, os. Złotego Wieku 19, tel. 641 14 93; **ALWERNIA** tel. 283 14 55; **BOCHNIA** tel. 611 85 87; **BRZESKO** tel. 686 40 41; **DĄBROWA TARNOWSKA** tel. 642 41 41; **DOBRCZYCE** tel. 0601 51 85 33; **GDÓW** tel. 451 43 88; **GORLICE** tel./fax 353 68 00 w. 57; **KALWARIA ZEBRZYDOWSKA** tel. 876 45 45; **KĘTY** tel. 845 14 86; **KRZESZOWICE** tel. 282 36 66; **MIECHÓW** tel. 383 26 81; **MYŚLENICE** tel. 274 27 90; **NIEMCEWICE**, ul. Targowa 3a, tel. 0601 54 38 57; **NOWY SĄCZ** tel. 442 88 88; **NOWY TARG** tel. 266 41 04; **OLKUSZ** tel. 643 00 19; **PROSZOWICE** tel. 386 16 21; **SKAWINA** tel. 276 80 10; **SŁOMNIKI** tel. 388 18 05; **TARNÓW** tel. 621 17 58 w. 18; tel. 622 40 54; **TRZEBINIA** tel. 611 03 65; **WADOWICE** tel. 873 81 02; **WIELCZKA** tel. 288 18 96; **WOŁBROM** tel. 644 12 21

„Zjazd rodzinny” w Castel Gandolfo

Wiosło dla papieża

Po zakończeniu modlitw na Anioł Pański, wczoraj w Castel Gandolfo, Jan Paweł II serdecznie powitał obecnych tu uczestników „zjazdu rodzinnego”: – *Pozdrawiam moje środowisko tak bardzo oczekiwane – powiedział Ojciec Święty.*

Zjazd tworzy grupa 120 osób – najbliższych przyjaciół papieża – jego studenci, serdeczni koledzy z krakowskiego środowiska, ci z którymi chodził na górskie wyprawy i pływał po mazurskich jeziorach. Przyjaciele przywieźli papieżowi w prezencie wiosło z tamtych czasów:

– *Hej, Boże, ile te wiosła mogłyby powiedzieć, ile wypowiedzieć, ile radości, ale też i smutku. Bardzo wam dziękuję za przybycie, ale i za to wiosło. 22 lata temu wypuściłem z rąk takie wiosło, żeby chwycić inne – powiedział Jan Paweł II.*

Z powodu tych wspomnień papież zapomniał pozdrowić włoskich pielgrzymów i przypomniał sobie o nich dopiero po pożegnaniu i życzeniach dobrej niedzieli dla wszystkich.

Spotkania Jana Pawła II z najbliższymi przyjaciółmi, dawnymi studentami i kolegami z krakowskich czasów, odbywają się prawie co roku. W tym roku na zjazd do Castel Gandolfo pod Rzymem dwoma autokarami i prywatnymi samochodami przyjechało 120 osób.

Są to już cztery pokolenia przyjaciół papieża – jego ulubieni studenci i ich rodziny. Część z nich uczestniczyła w mazurskich wyprawach kajakowych z „wujkiem Karolem”.

Wczoraj wieczorem w Castel Gandolfo odbyło się spotkanie całej grupy przy ognisku. Radosną atmosferę zjazdu zakłóciła jednak tragedia, jaka wydarzyła się w piątek. Jedną z jego uczestniczek – dobrą znajomą i sąsiadką papieża z Wadowic – zginęła w wypadku samochodowym pod Rzymem.

Jan Paweł II bardzo przeżywa tę tragedię, dlatego podczas wczorajszych pozdrowień kierowanych do przyjaciół mówił o radości i o smutku.

(PAP)

Spięcie w wieży

Pożar uszkodził budynek telewizji ORT w Moskwie



Dzieci obserwują dym wydobywający się z wieży telewizyjnej
Fot. PAP/EPA (Siergiej Czirikow)

Strażakom udało się wczoraj wieczorem powstrzymać rozprzestrzenianie się ognia na 540-metrowej wieży telewizji ORT w Ostankinie na północy Moskwy. Pożar wybuchł wczoraj po południu.

Emisję programów przerwało wiele stacji telewizyjnych i radiowych. Mimo pożaru na terenie całej Rosji, z wyjątkiem Moskwy i jej okolic, nadawały dwa główne ogólnokrajowe kanały telewizyjne: ORT i RTR. Emitowały one program z pominięciem płonącej wieży, za pomocą satelitów telekomunikacyjnych.

W trakcie akcji ratowniczej trzy windy runęły z wysokości 460 metrów, ale nikt nie zginął. Według agencji AFP, cztery osoby, w tym trzech strażaków, zostało zablokowanych w jednej z wind. Przyczyną pożaru było prawdopodobnie zwarcie elektryczne w ciasnym pomieszczeniu z kablami. Ogień pojawił się na wysokości 460 metrów, ponad poziomem słynnej restauracji „Siódme Niebo”.

Akcja ratownicza była bardzo trudna do przeprowadzenia ze względu na dużą wysokość, wąskie przejścia i tące się kable, które można było gasić tylko specjalnymi proszkami.

(PAP)

Nie wyhamował

Kierowca ciężarówki najechał na polski autokar w Czechach

Pięć osób zostało ciężko rannych, a kilkanaście odniosło lżejsze obrażenia podczas zderzenia polskiego autokaru z czeską ciężarówką, w nocy z piątku na sobotę, na autostradzie D5 z Pilzna do Pragi. Życiu żadnego z rannych nie zagraża bezpieczeństwo.

Autokar firmy Jan Javor wioził 49 Polaków, powracających z prac sezonowych w Niemczech. Do wypadku doszło w piątek tuż przed północą niedaleko miasta Rokycany. Według świadków, kierowca polskiego autobusu zatrzymał się na pasie awaryjnym autostrady

(PAP)

tuż przed stacją benzynową i dawał sygnały innemu autobusowi. Jadący za nim kierowca liza prawdopodobnie nie zdążył zahamować. W ostatniej chwili próbował wyminąć polski autokar, uderzył jednak w jego tył, odrywając go od reszty pojazdu.

Kierowca liza wyszedł z wypadku bez szwanku. W autokarze najbardziej ucierpeli pasażerowie siedzący z tyłu i z lewej strony pojazdu. Czeskim strażakom zajęło kilkadziesiąt minut uwolnienie z wraku najciężiej uszkodzonych.

MARIUSZ PAĆKOWSKI (Praga)

Wyzwania wieku

Debatą na temat „Solidarności” na wystawie EXPO w Hanowerze

„Solidarność» idea XXI wieku? – międzynarodową debatę pod takim tytułem zorganizował w sobotę w polskim pawilonie na wystawie EXPO 2000 w Hanowerze Klub Polski.

Na zaproszenie lidera „Solidarności” Mariana Krzaklewskiego wzięli w niej udział działacze na rzecz demokracji z kilku krajów.

Joachim Gauck, pełnomocnik niemieckiego rządu ds. akt Stasi powiedział, że to „Solidarność” pokazała wolność i demokrację. – *To ona powiedziała: „my jesteśmy narodem”. To pokazane przez nich roszczenie stało się tak ważne dla Niemców w 1989 r. – powiedział Gauck.*

Krzaklewski podkreślił, że „Solidarność” zawsze była i nadal jest ruchem mocno zakorzenionym w wartościach. Odnosząc się do wydarzeń z 1980 r. powiedział, że „wtedy doszło do odnowy moralnej, wobec której komuniści byli bezradni”.

Jego zdaniem, mało mówiło się o roli „Solidarności” w prze-

mianach w Europie, bo „Solidarność” była wtedy wyrzutem sumienia dla Zachodu, przypomnieniem Jałty. – *To takie ukięcie. Trzeba je zrozumieć jako zdrowy zastrzyk – powiedział.*

Siergiej Kowaliov, rosyjski rzecznik praw człowieka i Stanisław Szuszkiewicz, były przewodniczący rady Najwyższej Białorusi żalowali, że w ich krajach nie powiódł się fenomen „Solidarności”. – *Na Białorusi zazdrościmy Polsce tego ruchu – mówił Szuszkiewicz. Kowaliov ocenił, że gdyby w Rosji był taki ruch jak „Solidarność”, nigdy naród „z podziwem na twarzy nie wybrałby sobie oficera KGB na prezydenta”.*

W ocenie Krzaklewskiego, idea „Solidarności” rozumiana zgodnie ze słowami papieża: „Jeden drugiego brzemiona noście, nigdy jeden przeciw drugiemu” jest stale obecna. W Europie można wykorzystać ją dla budowy wspólnoty suwerennych i solidarnych narodów, zakorzenionej w chrześcijaństwie, ale otwartej również na niewierzących.

(PAP)

Zwolnieni zakładnicy

Ekstremiści muzułmańscy z filipińskiej wyspy Jolo zwolnili wczoraj cztery kobiety i jednego mężczyznę i przekazali ich negocjatorom.

Wolność odzyskały trzy Francuski, obywatelka Republiki Południowej Afryki oraz Niemiec, którego żonę zwolniono wcześniej. Porywacze zgodzili się na uwolnienie zakładników po tym, gdy prowadząca negocjacje Libia zgodziła się zapłacić za każdego porwanego milion dolarów.

– *Mój syn tam jeszcze jest. Nie oczekujcie ode mnie, że będę szczęśliwy – powiedział po zwolnieniu Niemiec Werner Walert. Cztery z pięciu uwolnionych osób zostały uprowadzone w kwietniu. Piąta – francuska dziennikarka – miesiąc temu.*

W rękach porywaczy znajduje się jeszcze siedmioro obywateli państw zachodnich.

Zdaniem obserwatorów, Libia – oskarżana wcześniej o finansowanie ruchu Abu Sajefa, walczącego o oderwanie muzułmańskich prowincji od katolickich w większości Filipin – pomagając przy uwolnieniu uprowadzonych chciała poprawić swoją reputację międzynarodową.

(PAP)

Międzynarodówka ratowników

Holendrzy chcą powołać Fundację „Kursk”

Holendrzy proponują powołanie międzynarodowej fundacji, która opracowałaby plan wydobycia z dna Morza Barentsa zatopionego rosyjskiego atomowego okrętu podwodnego „Kursk”. Decyzje w tej sprawie powinny zapaść jeszcze w tym tygodniu.

Strona holenderska zaczęła poważnie rozważać możliwość powołania fundacji po tym, jak rosyjski prezydent Władimir Putin pozytywnie zareagował na przesłaną przez Holendrów ofertę przekazania Moskwy w darze pół miliona guldenów (ok. 887 000 zł) na przygotowanie planu wydobycia okrętu.

Międzynarodowa Fundacja „Kursk” – zgodnie ze wspólnym projektem Holendrów – przygotowałaby ekspertyzy, zajęłaby się skompletowaniem aparatury i koordynowałaby akcję wydobycia okrętu. Na jej czele stanęliby: Norweg, Rosjanin i Holender.

Ze strony holenderskiej w pracach Fundacji „Kursk” wzięliby udział eksperci z firmy Smit Internationale z Rotterdamu, która zajmuje się m.in. wydobyciem zatopionych okrętów. Zdaniem firmy, wydobycie „Kurska” będzie kosztować setki milionów guldenów, dlatego wątpliwe jest, aby Rosjanie mogli to zrobić bez pomocy zagranicznej.

Przedstawiciele Smit Internationale dodają jednak, że wcześniej muszą być zrobione gruntowne ekspertyzy, łącznie z ustaleniem, jakie

materiały wybuchowe znajdują się na pokładzie „Kurska”. Firma holenderska chce też gwarancji finansowych. Przypomina, że w 1990 r. podpisała już kontrakt na wydobycie rosyjskiego atomowego okrętu podwodnego „Komsomolec”, który zatonął w 1989 r. Prace nigdy się jednak nie rozpoczęły, ponieważ Rosjanie nie mieli na nie pieniędzy.

JOLANTA VAN GRIEKEN-BARYLANKA (Haga)

Norweski admirał Erinar Skorgen twierdzi, że gwałtowna eksplozja gazu to prawdopodobna przyczyna zatonięcia „Kurska”.

Skorgen, który dowodził norweską ekipą ratunkową wysłaną na pomoc Rosjanom, powiedział, że doszedł do takiego wniosku po zapoznaniu się z zapisami sejsmografów i sonarów zainstalowanych na zachodnich okrętach.

Zdaniem admirała, podtrzymywana przez Rosyjskie władze wersja o kolizji z inną jednostką jest forsowana „ze względu na politykę wewnętrzną”.

Skorgen powiedział, że jeśli przyczyną pierwszej z dwu eksplozji na „Kursku” pozostaje nieznaną, druga gwałtowna detonacja mogła nastąpić wskutek zapalenia się mieszaniny tlenu i wodoru, dwóch gazów, które w wielkiej ilości znajdowały się na rosyjskim okręcie.

(PAP)

Protest głodowy pracowników upadającej litewskiej firmy

Skazali siebie na śmierć

Korespondencja „Dziennika” z Wilna

Pracownicy sprywatyzowanego kowieńskiego zakładu „Inkaro avalyne” na Litwie od miesiąca prowadzą głodówkę. Mimo iż są skrajnie wyczerpani, odmawiają pomocy medycznej. Pracownicy nie otrzymują wynagrodzeń od ponad roku.

Z dziesięciu głodujących tylko pięciu prowadzi protest w zakładzie pracy, pozostali znaleźli się w szpitalu. Bezszykowne okazały się prośby prezydenta i duchowieństwa o zaprzestanie akcji.

Pracownicy zakładu mówią, że jeśli nie odzyskają pieniędzy, to nie przerywają protestu, nawet gdyby mieli umrzeć.

Lekarze twierdzą, że podczas tak długiej głodówki w organizmie mogą zajść nieodwracalne zmiany. Kontynuowanie akcji grozi śmiercią. Stan głodujących jest fatalny. Protestujący z trudem poruszają się, prawie nie mówią.

Przy głodujących czuwają lekarze. Są oni jednak bezsilni, bowiem protestujący odmówili pomocy medycznej i nie pozwalają nawet zmierzyć sobie ciśnienia. Nie można użyć siły, aby prze-

wieźć ich do szpitala, gdyż byłoby to naruszenie praw człowieka.

Jak relacjonuje prasa, córka jednej z głodujących zemdlą na oczach dorosłych. Miała w domu do zjedzenia jedynie dwa ziemniaki. Jej matka nie otrzymuje już rok wynagrodzenia ani żadnej pomocy socjalnej. Kasza i ziemniaki to jedyne produkty, które jedzą dzieci głodujących.

Zakład „Inkaro avalyne”, produkujący obuwie, bankrutuje. Tylko pracownikom jest on winien ponad 3 miliony litów (ok. 3 mln zł). Prokuratura wszczęła osiem postępowań karnych, związanych z nadużyciami dokonanymi przez właścicieli zakładu. Ślady wiodą do Kazachstanu i USA, gdzie aferzyści przelewali na konta bankowe ogromne sumy.

W Możejkach głodują pracownicy innego zakładu. Właściciele firmy są winni pracownikom 16 mln litów. W stan upadłości postawiono na Litwie ponad 400 firm.

JADWIGA BIELAWSKA

RTV EURO AGD

OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ SPECJALISTYCZNYCH SKLEPÓW ZE SPRZĘTEM AUDIO-VIDEO, GOSPODARSTWA DOMOWEGO, APARATAMI FOTOGRAFICZNYMI I TELEFONAMI

* Oferta ważna od 25 SIERPNIA tylko do wyczerpania zapasów

TANIO!



aiwa 569,-

WIEŻA AIWA LCX-337

- Cyfrowy tuner
- Odtwarzacz CD
- Czytający płyty CD-R/RW
- Magnetofon Full Logic
- Głośniki Bass Reflex



GRUNDIG 329,-

RADIOMAGNETOFON z CD GRUNDIG RR300

- Magnetofon
- Tuner FM/MW
- System ULTRA BASS



THOMSON STEREO NICAM 999,-

MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY THOMSON VPH 6810 STEREO NICAM

- ShowView
- 99 programów
- Dekoder VPS/PDC
- Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w jęz. polskim
- Tuner TV kablowej
- Odtwarzanie w systemie NTSC
- 2 Eurozłącza



GRUNDIG 20" 799,-

TELEWIZOR 20 cali z TELEGAZETA GRUNDIG T51-3050

- 70 programów
- Tuner TV kablowej
- Wyświetlanie funkcji na ekranie
- Włacznik i wyłącznik czasowy
- Eurozłącza



SONY 25" STEREO NICAM 1999,-

TELEWIZOR 25 cali STEREO NICAM SONY KV-25X5K

- Kineskop Super Trinitron
- TELEGAZETA
- 100 programów
- Tuner TV kablowej
- Wyświetlanie funkcji na ekranie
- Tryb 16:9
- Cyfrowy procesor dźwięku
- Wyłącznik czasowy
- Eurozłącza



aiwa 1399,-

WIEŻA AIWA NSX-SZ 72

- Moc 2x100W
- 3-płyty odtwarzacz CD
- Podwójny magnetofon z Dolby B
- Cyfrowy tuner z RDS i pamięcią 32 stacji
- Cyfrowy procesor dźwięku
- 3-drożne głośniki z subwooferem

PLYTA CD "Enrique Iglesias" GRATIS!



GRUNDIG 25" 1799,-

GRUNDIG 28" 1999,-

RADIOMAGNETOFON GRATIS!

TELEWIZORY STEREO NICAM GRUNDIG 25 cali ST 63-712 i 28 cali ST 70-712

- Kineskop Black Line
- TELEGAZETA
- 100 programów
- Tuner TV kablowej
- Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim
- Wyłącznik czasowy
- 2 Eurozłącza



Moulinex 239,-

349,-

ODKURZACZ MOULINEX CN 3

- Moc 1500 W
- Siła ssania 250 W
- 5-krotny system filtracji
- Wskaźnik konieczności wymiany worka
- Metalowe rury
- Automatycznie zwijany przewód
- Poj. worka 3,5 l



IGNIS 555,-

690,-

KUCHNIA GAZOWA IGNIS ACF 444

- Szer. 50 cm
- Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przeciwwypływom
- Termoregulator
- Zdejmowane drzwi piekarnika z podwójną szybą
- Kolor biały lub brązowy



Whirlpool 999,-

1329,-

PRALKA WHIRLPOOL FL 141

- Wys./Szer./Gł.: 85/60/54
- Poj. 5 kg prania
- 500 obr./min.
- Funkcja zatrzymania wody w pracce
- Automatyczny dobór wody (DCC)
- 11 programów prania



Electrolux 1799,-

TYLKO W EURO!

ER8042B

2299,-

500,- TANIEJ!

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA ELECTROLUX ER 8042B 2 AGREGATY

- Wys./Szer./Gł.: 179/60/60
- Poj. 272 l (192 l/80 l)
- Automatyczne odszranianie chłodziarki
- Prawo- lub lewostronny montaż drzwi



Whirlpool 1349,-

1649,-

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ART 813

- Wys./Szer./Gł.: 180/55/60
- Poj. 300 l (204 l/96 l)
- Automatyczne odszranianie chłodziarki
- Prawo- lub lewostronny montaż drzwi



Whirlpool 999,-

1299,-

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ART527

- Wys./Szer./Gł.: 140/50/60
- Poj. 221 l (42 l/179 l)
- Automatyczne odszranianie chłodziarki
- Prawo- lub lewostronny montaż drzwi



ZANUSSI 666,-

TYLKO W EURO!

ZT162R

899,-

ŁODÓWKA ZANUSSI ZT 162R

- Wys./Szer./Gł.: 85/55/60
- Poj. 138 l (118 l/20 l)
- Prawo- lub lewostronny montaż drzwi
- Możliwość demontażu blatu

W EURO JEST TANIO!

W EURO JEST WYBÓR!

Aktywacja telefonów



ul. Zakopiańska 62
Centrum Handlowe ZAKOPIANKA tel. 26 13 229

pon.-czw. 9-21³⁰ pt.-sob. 9-21³⁰ niedz. 10-19³⁰

ul. Bora-Komorowskiego 37
Centrum Handlowe GEANT tel. 413 33 45

pon.-czw. 9-21 pt.-sob. 9-22 niedz. 9-20

Rzeczywistość często nas krępuje, ale myśli są wolne, mogą być szalone, bezwstydne, bezgraniczne i zwariowane - pełna anarchia w swej nieposkromionej formie fantazja odgrywa często rolę wentyla bezpieczeństwa. W marzeniach spełnia rolę zamczyska, w którym można się schronić, uciec do niego przed depresją i smutkiem. Jest warunkiem siły twórczej i kreatywnego działania, inspiracji i intuicji. Stwarza przeciwwagę pozwalającą na ucieczkę przed racjonalnym odczarowaniem świata.

W wariacie komercyjnym fantazja jest produktem, wytwarzanym i rozpowszechnianym przez całą armię fabrykantów pomysłów i idei. Fantazja niezbędna jest dziś każdemu, bez względu na to, jaki zawód reprezentuje, czy jest fryzjerem stylistą, czy kucharzem artystą, czy też krawcem modnej odzieży. Fantazja może być złotonośną kurą w polityce, w gospodarce, nauce, architekturze, a także w życiu codziennym, na przykład w łóżu małżeńskim.

Fantazja może wskazać drogi i cele, dokąd nigdy nie zaprowadziłoby nas planowe myślenie, zwłaszcza w trudnych chwilach, gdy ugrzęźliśmy i nie znajdujemy wyjścia z problemu, gdy sama wiedza i doświadczenie na nic nam się zdają. Wówczas sięgamy po pokłady własnej fantazji lub szukamy jej u innych. I to zarówno gdy chodzi o rozwiązanie ogólnoswiatowego problemu dziury ozonowej, masowego bezrobocia czy dystrybucję mało dochodliwych towarów. Fantazja to słowo przystające doskonale do pojęcia świata jutra.

I chociaż przez lata całe pojęcie fantazji było deprecjonowane, to dziś nawet szefowie wielkich zakładów przemysłowych zaczynają przypominać sobie to niegdyś wstydliwie spychane na margines słowo: FANTAZJA. Powstał już nawet slogan: *Kto nie uwzględni fantastycznych pomysłów swych pracowników, tego karze konkurencja.*

Płynie stąd prosty wniosek, iż kierownictwo dużych firm powinno stworzyć pracownikom takie warunki do pracy, by ich nie tłamsić, a przeciwnie, by mogli oni rozwijać swe zasoby fantazji, bowiem z tego płyną korzyści dla firmy. Zrozumieli już tę prawdę szefowie niemieckiego koncernu Audi, którzy powołali do życia „sekcję marzeń”. Zadaniem zatrudnionych w niej, przeważnie młodych ludzi, jest wymyślanie najbardziej fanta-

stycznych i pozornie nierealnych koncepcji związanych z motoryzacją. Okazuje się, iż niektóre z tych fantazji dają się potem realizować. Jako przykład wymienia się tu samochód „Audi” coupé i „Roadstera”.

my von Matt - niż skostniały, znudzony sobą zespół ludzi, którzy znają siebie na wylot i nie potrafią razem dokonać już niczego odkrywczego.

Za guru kreatywności uważany jest od kilku już lat Edward de Bono, urodzony na Malcie

zała się zbawienna dla przedsiębiorstwa, które szybko wyszło z dolka finansowego.

Wiele gigantów przemysłowych, jak IBM, Exxon, General Motors czy Mondadori wysyła na szkolenia do Bono, który rezyduje na małej wyspce Tesse-

w Heidelbergu zorganizował dla przedstawicieli wszystkich grup zawodowych kongres na temat: „Wizjonerstwo przyszłościowe” z głównym hasłem obrad „Wynaleźć na nowo szkołę”.

Laureat Nagrody Nobla, fizyk, Gerd Binnig, jest przekonana-

Studium przeprowadzone w USA zdemaskowało z całą wyrazistością, jak wiele szkód powoduje codzienne, wielogodzinne obcowanie ze współczesnymi zdobyciami techniki, jakimi są komputery czy wideo. Grupy amerykańskich dzieci, które większość wolnego czasu spędzają przed ekranem, przeczytano kilka bajek. Potem dzieci miały opowiedzieć, jak sobie wyobrażają poszczególnych bohaterów tych opowiadań. Okazało się, że dzieci nie potrafiły sobie plastycznie nie wyobrazić, potrafiły jedynie powtórzyć kilka zdań z wysłuchanego tekstu.

Nasza fantazja karmiona jest tym, co nas otacza. Kulturą, w której przyszło nam żyć, mitami i bajkami, tradycją i religią. Siła naszej imaginacji określa nasze życie. Z wewnętrznego świata naszych fantazji budujemy nasz świat zewnętrzny, realny. Czy marzymy o księżcu z bajki, czy o tym, że jesteśmy nieśmiertelni - to fantazja podpowiada nam nasze marzenia i nasz stosunek do życia.

W Islandii na przykład 22 proc. ludności wierzy w wieszczki światła, elfy, trolle i gnoje. Miejski urząd budowlany ma nawet na oficjalnej liście zatrudnionych urzędników odpowiedzialną za kontakty z elfami. Osoba ta ma za zadanie przygotowywać stale aktualną mapę niewidzialnego świata. Zanim zacznie się budować nową drogę czy dom, sprawdza się na owych mapach, czy aby to przedsięwzięcie nie zakłóci spokoju dobrym duszkom. A w archiwach w Reykjavíku pełno jest dowodów na to, jak upiorny potrafi być gniew duszków przyrody, gdy nadeprnie im się na odcisk.

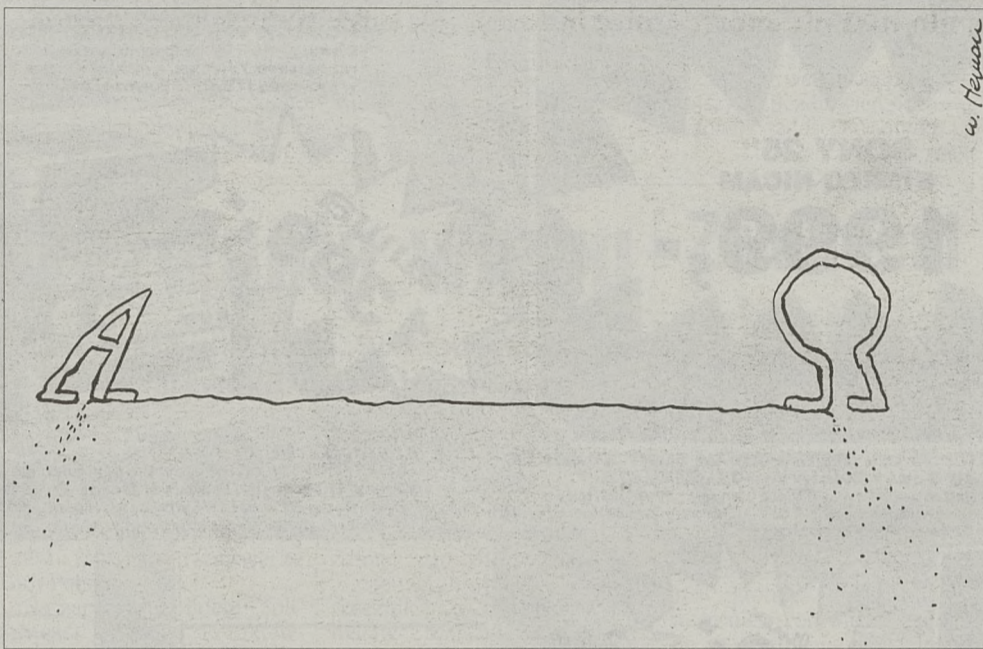
Nasza zdolność do fantazjowania jest cechą indywidualną, jedni mają jej więcej, inni mniej. Jedni dla rozbudzenia swych wizji fantastycznych potrzebują spokoju i samotności, inni zaś tłum ludzi i hałas. Stymulatorem uniwersalnym, doskonałym dla wszystkich jest muzyka, piękne obrazy, przyroda, łagodne zapachy, emocje, tajemniczość i niedopowiedzenia.

Fantazja jest nam wszystkim niezbędna, nawet jeśli sobie tego nie uświadomiamy. Jest ona motorem naszego przeżycia. Bez substancji pod nazwą „FANTAZJA” gubimy sens życia, nie potrafimy spojrzeć optymistycznie w przyszłość. Należy zazdrościć i naśladować tych ludzi, którzy zostawiają na noc otwarte okno, oczekując, iż odwiedzi ich jakiś przybysz z innej galaktyki lub dobry duszek.

Jolanta Herian-Ślusarska

Fantazja - świat jutra

Fantazja jest źródłem wszelkiej siły twórczej, jest nie tylko muzą artystów, ale i napędem każdego postępu



Rys. Wojciech Herman

Na licznych konferencjach, seminariach i naradach debatuje się nad tym, na ile można nauczyć się sztuki fantazji i kreatywności, czy są to tylko cechy wrodzone czy można je wyćwiczyć. Podobno niezłą metodą na uaktywnienie drzemających w ludziach pokładów fantazji są tzw. akcje zakłócające, wytrącające z nawykowego, spokojnego trybu życia, zmuszające do przestawienia się na zupełnie inne tory myślenia. Zgodnie z tą zasadą w jednej ze znanych europejskich agencji reklamowych, co sześć miesięcy jej pracownicy otrzymują wypowiedzenia z pracy. Niektórzy z nich mają szansę na ponowne zatrudnienie, inni, niestety, nie. Powoduje to, iż w agencji istnieje stały dopływ świeżej krwi, a więc stale można liczyć na nowe, zaskakujące pomysły. Nie ma nic gorszego - mówi szef tej agencji Jean-Re-

Brytyczyk, lekarz i psycholog. Naucza on ludzi „lateralnego myślenia”. Pod tym pojęciem kryją się swobodne igraszki myśli i fantazji, które nie zamykają się przed niczym, kroczą odważnie wszelkimi drogami i dzięki temu mogą zaprowadzić do całkiem nieortodoksyjnych sposobów rozwiązywania problemów. A wszystko według motto: *Szukam, ale czego szukam, dowiem się dopiero, gdy to znajdę.*

Jednemu z towarzyszy telekomunikacyjnych w Australii, które ponosiło ogromne straty finansowe, gdyż abonenci korzystali niemal wyłącznie z długich rozmów telefonicznych z publicznych automatów podlegających taryfie zniżkowej, Bono poradził, by obciążyli słuchawki w tych automatach ołowiem, co sprawi, że gadającym szybciej będą drętwiały ręce. Ta z pozoru bezsensowna rada oka-

ra na Lagunie Weneckiej, swoich managerów, inwestując w to po około 15 tys. dolarów, z nadzieją, iż ludzie ci posiadają wiedzę, jak z korzyścią dla macierzystej firmy rozwijać swe siły fantazji, które każdy z nas przyniósł przecież ze sobą na świat, a potem o nich wraz z wiekiem i otepiałym wpływem cywilizacji po prostu zapominał.

Wymiana opinii na temat możliwości rozwijania zdolności kreatywnego myślenia przeżywa najwyższą koniunkturę. Wystarczy spojrzeć na kalendarz imprez europejskich. W Berlinie debatowali eksperci gospodarczy, naukowcy i politycy o „Utopiach urbanistycznych”. W Darmstadt spotkali się specjaliści od kreatywnego myślenia z przedstawicielami przemysłu metalurgicznego i dyskutowali o „Fantazji jako sprawności”. Instytut Systemowych Badań

IV MIĘDZYNARODOWY KONKURS WSPÓŁCZESNEJ MUZYKI KAMERALNEJ IMIENIA KRZYSZTOFA PENDERECKIEGO

Przesłuchania Konkursowe
20-22.09.2000, godz. 10.00

Recital fortepianowy
Ralph van Raat
22.09.2000, godz. 19.00

Sala Koncertowa „Florianka”
ul. Basztowa 8

Koncert Finałowy
23.09.2000, godz. 20.30
Filharmonia Krakowska
ul. Zwierzyniecka 1

W programie:

Uroczyste wręczenie nagród
Koncert laureatów
Goście Specjalni:

Robert M. Aitken
Konstanty A. Kulka

Mecenat:
Akademia Ekonomiczna w Krakowie
Ministerstwo Edukacji Narodowej
Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego
Urząd Miasta Krakowa
Urząd Marszałkowski
Województwa Małopolskiego

Patroni:
Premier RP - Jerzy Buzek
Minister Kultury i Dziedzictwa
Narodowego - Kazimierz Michał Ujazdowski
Marszałek Województwa Małopolskiego - Marek Nawara
Wojewoda Małopolski - Ryszard Masłowski
Marszałek Województwa Mazowieckiego - Zbigniew Kuźniak
Prezydent Miasta Krakowa - Andrzej Golaś

Media Patroni:
DZIENNIK POLSKI

PRZE
KROJ

Plus
radio

ŻYCIE

2

Główny Sponsor:



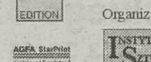
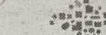
Petro-Oil

IZOLACJA SA
ZDUŃSKA WOLA

Rafineria Trzebinia SA



Sponsorzy Bankietu:



UWAGA PRZEDSIĘBIORCO!

Wypocząłeś na urlopie?

Teraz masz ostatnią szansę odzyskać wydane na urlopie pieniądze !!!

Scenic Laguna Megane Kangoo

Tylko do 30 września możesz skorzystać z odliczeń podatku Vat kupując Renault z ministerialną homologacją samochodu ciężarowego.

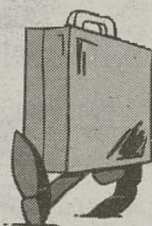
Marian Bien & Piotr Skalski

ul. J. Conrada 45, 31-357 Kraków,
Dział sprzedaży - 638 69 17; Dział części zamiennych - 638 68 49; Serwis - 638 67 49,
Zapraszamy: pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. - niedz. 10.00 - 14.00

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

IMPREZY TURYSTYCZNE
BILETY LOTNICZE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 422-03-45, 411-22-88



Póki jeszcze żyje, jej przygięte do ziemi plecy przydadają kolorytu całemu Zwierzyni. Barwy tego obrazka nie są ciepłe, bo mimo że krakowianie lubią gołębie, to babci gołębiarki nie darzy sentymentem chyba nikt. Może gdyby była inna, stałaby się współczesnym uosobieniem dawnych legend, a tak jest tylko powodem kpin i docinków, na które, trzeba przyznać, solidnie sobie zapracowała. Nie można jednak pisać o historii gołębiarki bez gołębi, wypada więc choć wyjaśnić, skąd też te ptaki wzięły się w Krakowie?

Prawie jak z „Ptaśka”...

Gołębiarka mieszka w spółdzielczym bloku, w małym mieszkaniu na drugim piętrze. Kiedy wstaje słońce, wszystkie okoliczne parapety pełne są gruchania i tupotu małych, różowych łapek. Ptaki wiedzą, że zaraz otworzą się drzwi balkonowe i ukaże się w nich przygarbiona postać. Nie będzie się uśmiechać, pomamrocze coś pod nosem i rzuci pierwszą tego dnia garść okruchów. Potem wyjdzie jak o rano, wytaszczy swój zdezelowany wózek, załaduje siatki i ruszy w trasę znaczną ciągle tymi samymi dziurami w chodniku. Gołębiarka rozkłada resztki zawsze w tych samych miejscach i nic nie jest jej w stanie zmusić do ich zmiany. Nic nie przekona jej także, by zaraz po deszczu nie dolewała wody do stojących w zagłębieniach płyt kałuż. To byłoby dla niej grzech zaniechania. Kiedy kółka wózka gołębiarki zaczynają skrzypieć, to znak dla wszystkich okolicznych właścicieli psów. Nie wolno jej się pchać przed oczy, bo zeklnie. Nie lubi chyba niczego, co chodzi na czterech łapach. Psów nie lubi za to, że ploszą gołębie, a kotów, bo je łapia i duszą. Kiedy gołębiarka zdybnie kogoś z psem, zaczyna swój mało sympatyczny monolog. Jest on tym dłuższy i bardziej napastliwy, im młodszy jest właściciel czworonoga. Mieszkańcy okolicznych domów nauczyli się już, że monolog gołębiarki nie może przeistoczyć się w dialog. Kładą uszy po sobie i udają, że niczego nie słyszą. Parę razy jednak zdarzyło się, że ktoś nie wytrzymał i podjął rozmowę. Czego się pani czepia - powiedziała pewnego dnia młoda kobieta. W ręku nerwowo ścisnęła smycz, na końcu której podskakiwał mały piesek. Tego tylko trzeba było gołębiarce, by zaczęła wyrzucać z ust stek przekleństw. Ty k...!, takie ścierwo psie to tylko na kielbasę przerobić i dać ci do żarcia. Wtedy, tak zresztą, jak za każdym razem, gdy wywiązuje się wymiana zdań, blisko było do wezwania policji. Mundurowi to dla gołębiarki nie pierwszyzna. Co pewien czas odwiedza

ją dzielnicowy. Nic nie może zrobić, bo szkodliwość społeczna staruszki jest właściwie żadna. Tak samo kończą się odwiedziny komisji z administracji bloku. Co z tego, że sąsiadom przeszkadzają gołębie, co z tego, że w mieszkaniu stoi

za granicą. Kiedy kilka lat temu przyjechali do Krakowa, staruszka nie chciała ich ugościć. Córka próbowała walczyć z gołębią manią. Dała za wygraną, a kiedy matka wyprosiła ją z dziećmi z domu, powiedziała, że więcej nie przyje-

cach. Nie udało się jednak matce utrzymać córki w ryżach. Dzięki pomocy dziewczyna skończyła studia i wyjechała za granicę. Kiedy chodziła na zajęcia na uczelni, nie miała z czego żyć - mówi jedna z jej dawnych nauczyciel-

z pozdrowieniami - wspomina po latach niemłoda już dziś kobieta. Dobrze pamięta córkę gołębiarki. To była zdolna dziewczyna, dobrze się uczyła i warta była tej pomocy. Brak słowa dziękuję boli jednak do tej pory.

wi właściciel wesołego jamnika. Bo to raz człowiekowi się obrywa. Chcę porozmawiać z tą dziwną staruszką. Nie trudno znaleźć jej mieszkanie. Słychać buszujące po balkonie gołębie, a sąsiędi pod spodem jako jedyni mają nad swoim balkonem niebieskawy daszek. Gołębiarka nie chce rozmawiać i nawet nie otwiera drzwi. Chcę za wszelką cenę nawiązać z nią jakiś kontakt. Chodzę pod domem, a obok mnie skacze rudy psiak. Jest mój, zabrałam go dla prowokacji. Skrzypi wózek, szeleszczą worki, w drzwiach klatki schodowej staje gołębiarka. S... stąd ty sikso z tym scierwem - słyszę pod swoim adresem. Chcę się bronić, powiedzcie, że jestem już za stara na miano siksy. Nie mówię jednak nic i szybko odchodzę. Staruszka jeszcze coś mamrocze pod nosem i wygraża mi kościstą ręką. Tak trzeba - odejść bez słowa.

„Gołębiami brukowany Kraków, gówno ma z tych ptaków”

Kto czytał „Piórka” Jana Sztudyngera, zna tę fraszkę. Pod jej wesołością kryje się jednak głębszy sens. Gołębie odchody, których pokładów miasto nie ma raczej zwyczaju usuwać, niszczą elewacje zabudowy. Kiedy świeci słońce, wysychające ptasie guano zmienia się w lotny pył i wraz z oddechem wnika w ludzką śluzówkę. No i jeszcze obrzeżki, pasożyty przenoszone przez gołębie. Nie mnie pisać medyczne wywody i nie mnie przeliczać ilość ptaków na jednego mieszkańca. Nie będę też prawić komunałów o brudnym Krakowie. Jednak kiedy patrzę na przygarbioną sylwetkę babci gołębiarki, myślę o dwóch rzeczach. O pokładach gołębiego guana na gzymsach starego miasta i o pozostałościach po spacerach czworonogów. Sama złapałam się w pułapkę i w jednym muszę zgodzić się z gołębiarką. Świat wymyślił prawa dotyczące obowiązku sprzątania psich ekskrementów przez ich właścicieli. My jakiś czas temu powieliliśmy to prawo. Głośno było o koszach-Azorkach, o łopatkach i torebkach. Nie ma Azorków, a przepisy są martwe i eagle na chodnikach czernią się „miny przeciwiechotne” (tak mówi pewien mały chłopiec, któremu często zdarza się mieć zabrudzone buciki). To wszystko przychodzi mi na myśl tak przy okazji, bo przecież nic nie zmienię. Będzie tak samo, psy będą gonić gołębie, a ich właścicielom, póki starczy jej życia, będzie złorzeczyć babcia gołębiarka.

Świadomie nie użyłam w tekście imion i nazwisk. Ta historia nie stawia zarzutów jej bohaterce. Pokazuje tylko gołębie i ludzką, bezradną samotność.

Anna Laszczka

Gołębiarka

Z małym, spacerowym wózeczkiem, pełnym worków i siatek, przemierza codziennie kilometry chodników. Czasem późną nocą słychać pod oknami jej ciężkie kroki. Ma imię i nazwisko, ale nikt nie mówi o niej inaczej, jak tylko babcia gołębiarka.

wielka klatka z tymi ptakami. To tylko brudne parapety, trochę fetoru po deszczu. Ja śpię z gołębiem od lat i nic mi nie jest - mówi gołębiarka. Niedawno dotknęło ją nieszczęście. Ptak, z którym spała przez ostatnie lata, zdechł. Podobno miał już piętnasty rok, ale może to tylko legenda stworzona przez nią na własny użytek. Teraz ma nowego ptaka, który nocami dotrzymuje jej towarzystwa. Kiedy zapada zmierzch, przez otwarte okno pomiędzy furkotem ptasich skrzydeł w wolierze słychać czasem mamrotania staruszki. Na ulicach zapalają się latarnie i tylko patrzeć, jak gołębiarka wyjdzie na wieczorny obchód chodnikowych rozpadlin i trawników. Zaczyna od najbliższego. Mozolnie przekłada nogi przez mały płótek i w kąciku wysypuje pokrojony w kostkę chleb. Potem do granatowego garnka wlewa coś z pojemnika. Jeśli rano ktoś z mieszkańców okolicznych budynków zdenerwował ją swoim czworonogiem, gołębiarka przykleja mu kartkę na drzwiach klatki schodowej, w której winowajca mieszka. Kulfoniaste pismo świadczy o mało wprawnej ręce, a treść brzmi mniej więcej tak: do właściciela wilczura (albo jamnika czy spaniela, w zależności od porannych zajęć). Pod oknami posadź kwiaty, a nie psie g... Następnego ranka kartki są szeroko omawiane przez okolicznych psiarzy i dokonywana jest korekta stylu i błędów ortograficznych. Kolejne dni przynoszą powtórki sąsiedzkiej korespondencji. Tak mijają wiosny i zimy, lata i jesienie. Samotna gołębiarka co dzień wyrusza ze swoim wózeczkiem, tłucze się pod oknami, wyklina krzyżącym za rzucany chleb sąsiadom. Nic nie jest w stanie tego zmienić. Za gołębie wyrzekła się jej nawet własna córka.

Matka od gołębi...

Gołębiarka ma córkę, zięcia i wnuki. Wszyscy mieszkają



Fot. Piotr Kędziński

dzie. Do tej pory nie pojawiła się od tamtego czasu ani razu. Jej dawna nauczycielka mówi, że dziewczyna zawsze miała z matką krzyż pański. Już w szkole gołębiarka przychodziła z pretensjami, że nauczyciele przerabiają jej dziecko na nowoczesność. Czepiała się o wszystko, o nową fryzurę, o założone przez dziewczynę spodnie. Dorastająca córka przysparzała samych kłopotów i często dostawała po grzbiecie. Nauczyciel wf. z dawnej szkoły pamięta siniaki na dziewczęcych ple-

lek. - Udzielała korepetycji, ale to nie wystarczało. W końcu zaczęły się myśli o najgorszym. Znowu pomoc życziwej duszy, interwencja u dziekana wydziału, wyproszenie kolejnej szansy, załatwiona zniżka opłat za akademik. Wszystko dzięki dawnej nauczycielce. Przez pewien czas opłacałam jej miejsce w domu studenckim, pomagałam, jak mogłam. Dałam jej szansę, której nie dostała od matki, a kiedy już wyjechała, założyła rodzinę i zaczęła normalnie żyć, nigdy nie dostałam nawet kartki

Kiedy rozmawia się z okolicznymi mieszkańcami, trzeba potem przykładać do siebie strzępy zdarzeń, wspomnień. Wszystkie pokryte jest nalotem dopowiedzeń i wtrąceń od siebie. Gołębiarka, a ta co kiedyś zbiła tego małego, co mieszka na rogu - mówi kobieta z sąsiedztwa. Dużo musi wiedzieć, bo kilka godzin dziennie wygląda przez okno. Wszyscy jednak traktują gołębiarkę pobłażliwie. Chora, coś jej się w głowie poprzestawiało, ale nieszkodliwa. Pokrzyczy, powyklina i pójdzie - mó-

Solidarność 20 lat później

Luis Llach

legendarny piewca wolności

Jacek Kaczmarski
Leszek Wójtowicz

Wstęp wolny

Sobota, 2 września, godz. 20.00
Ogrody Muzeum Archeologicznego

Transmisja - telebim - Rynek Główny

Złoty Sponsor Festiwalu / Sponsor transmisji:

TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.

Złoty Sponsor Festiwalu:

LOT

Sponsor:

R

Patronat Medialny:

wprost DZIENNIK POLSKI

TELEWIZJA KRAKÓW RADIO KRAKÓW onet.pl

VOICES OF EUROPE

Koncert międzynarodowego chóru i dyrygentów z Europejskich Miast Kultury

Projekt milenijny Unii Europejskiej

Niedziela, 3 września 2000, godz. 20.00
Kościół Św. Katarzyny, ul. Augustiańska 7

Bilety w kasie Filharmonii i CIK (ul. Św. Jana 2)

Złoty Sponsor Festiwalu:

TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.

Złoty Sponsor Festiwalu:

LOT

Sponsor:

ing engineering Łączy Dobre Koncepcje

PATRONAT MEDIALNY:

gazeta wprost RADIO KRAKÓW TELEWIZJA KRAKÓW onet.pl

onet.pl

Tworzyć wespół z kimś obcym

Z ANTONIM PORCZAKIEM, profesorem krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, twórcą pracowni Działań Medialnych, rozmawia Andrzej Warzecha

- Miał Pan trochę kłopotów z założeniem swej pracowni - dłaczego?

- Dlatego że sztuka akademicka ma tę cechę, iż oparta jest na prostej reprodukcji wiedzy i umiejętności, a więc także i kompetencji posługującej się starym modelem typu mistrz-uczeń.

- Czyżby zatem nie istniała możliwość porozumienia się sztuki akademickiej ze sztuką interaktywną medialnie, którą tworzy Pan ze studentami?

- Obecny akademizm jako epigon modernizmu jest bezradny wobec sztuki interaktywnej mediów i nie pozostaje mu nic innego, jak uznać ją za niesztukę. Odrzucenie zamiast poznania to jedna z głównych cech akademizmu. Sztuka aktualna zawsze potrafiła rozumieć akademizm, akademizm sztuki aktualnej - nigdy.

- Wyjaśnijmy może wreszcie, co to jest sztuka interaktywna medialnie?

- To nic trudnego do zrozumienia. Proszę posłuchać radiowej audycji na żywo. Tworzą ją zarówno słuchacze, jak i prowadzący. Prowadzący mają za zadanie wywołanie dyskusji, sprowokowanie słuchaczy do wypowiedzi, czyli inaczej mówiąc stworzenia pewnych warunków medialnych, w których możliwe będzie powstanie nowej sytuacji intelektualnej nie dającej się z góry przewidzieć. Media, czyli radio, telewizja czy też komputer są tu przekazywaniem. Tak więc sztuka interaktywna medialnie radykalnie różni się od sztuki tradycyjnej. W tej pierwszej artysta jest tylko inspiratorem mającego powstać w przyszłości dzieła sztuki. Bez udziału odbiorcy takie dzieło powstać nie może. W sztuce akademickiej jest odwrotnie, natchniony czy też tylko pewny siebie, artysta narzuca widzom swoje przesłanie i oburza się, kiedy ktoś chce coś zmienić w jego dziele.

- Jak na razie sztuka akademicka ma się całkiem dobrze...

- Tylko na razie, w społeczeństwach postindustrialnych technika staje się bowiem siłą determinującą rozwój, w tym również sztuki. Środowiskiem właściwym zastępującym naturę staje się środowisko biotechniczne (przynajmniej w strefach zurbanizowanych). Nie ulega więc wątpliwości, że również kształcenie artystyczne powinno podlegać eksperymentom i przekształceniom, a byłoby dobrze, by kierowało się przy tym potrzebami edukacyjnymi kolejnych generacji studentów oraz aktualną sytuacją sztuki, a nie interesem akademizmu, który zawsze przemienia uczenie w kulturowy zaścianek. Zaścianek jest tu rozumiany jako granice między uczelnią a światem zewnętrznym (światem sztuki współczesnej), gdzie stosowane są odrębne kryteria wartości, nasze i cudze, z tym że „nasze” akademickie są lepsze, a cudze gorsze. W takiej sytuacji „nasze” obecne osiągnięcia porównywane być mogą jedynie z „naszymi” wcześniejszymi osiągnięciami, a nie z tym, co w tym czasie osiągnęli inni.

- Jest Pan wrogiem akademizmu?

- Ależ skąd, już to na początku wyjaśniałem, idzie mi o to, aby to co nowe i inne było rozumiane przez przedstawicieli sztuki akademickiej.

- Tylko rozumiane?

- Jeżeli się coś zrozumie, oswoi umysłowo, nie można już tego traktować jako coś całkowicie obcego. Można natomiast wchodzić z tym nowym w nieznane do tej pory relacje.

- Jednakże takie relacje mogą kiedyś doprowadzić do śmierci sztuki akademickiej?

- Nie przesadzajmy. Fotografia nie zabiła malarstwa, nadal maluje się portrety i pejzaże. Telewizja nie zabiła kina, a komputer nie zniszczył czytelnictwa książek i pisarstwa. Nie oznacza to jednak, że sztuka nie powinna się zmieniać, uwzględniać nowych

rodzajów przekazu artystycznego i związanej z tym wszystkim sytuacji pomiędzy twórcą a odbiorcą.

- Artyści niechętnie rezygnują z roli mentorów...

- To prawda. Proszę jednak bacznie przyglądać się i posłuchać telewizyjnych programów typu *talk show*. Jest ich sporo, twórcy chętnie biorą w nich udział, bo jest to rodzaj reklamy zarówno ich samych, jak i tego, co tworzą. Niestety, oni właśnie mówią niesłychane banały. Rozumny człowiek nie może tego słuchać.

- Z tego nie wynika przecież, że tak samo banalni są w swojej sztuce...

- Niestety, dla ludzi młodych i myślących tak samo banalni, pewni siebie, zatroskani o popyt na tworzone przez nich dzieła sztuki. Niejeden z widzów najchętniej wdałby się w polemikę z tymi natchnionymi pięknoduchami. Czasem telewizja taki dialog publiczności umożliwia, ale to tylko sterowana namiastka.

- Pańscy studenci całkowicie zdają się na odbiorcę?

- W dużej mierze tak. Nie mają ambicji wieszczów, chcą stworzyć sytuacje artystyczne wespół z kimś obcym. Przy takim postępowaniu zaciera się granica między odbiorcą a twórcą. Obaj biorą udział w procesie twórczym, wzajemnie się uzupełniają, nawzajem uczą się czegoś nowego.

- We współczesnej sztuce, mocno zindywidualizowanej, i tak panuje już ogromny chaos. Odbiorcy nie mogą się polapać w przenikających się wzajemnie trendach artystycznych. Czy zatem sztuka interaktywna medialnie nie powiększa jeszcze tego zamieszania?

- Chaos panuje nie tylko na terenie sztuki, także w ogromnej ilości dostarczanych nam w rozmaity sposób informacji. Jedne są prawdziwe, inne specjalnie preparowane, jeszcze inne podawane do wierzenia.

- Poprzez sztukę, którą uprawia Pan ze studentami,

da się uporządkować tę informacyjną kakofonię?

- Tak sądzę. Jeżeli artysta wraz z odbiorcą, który wie, o co chodzi w sztuce interaktywnej medialnie, wespół stworzą jakąś sytuację artystyczną, obaj będą pewni, że jest ona prawdziwa, bo obaj będą jej twórcami.

- Jaka jest zatem przyszłość sztuki w ogóle?

- Nie jestem prorokiem. Odnoszę jednak wrażenie, że jeszcze długo istnieć będą obok siebie dwa rodzaje sztuki: akademicka i nowoczesna. Idzie jednak o to, by tak twórcy, jak i odbiorcy rozumieli się wzajemnie. Zrozumienie prowadzi bowiem do powstawania nowych jakościowo działań artystycznych.

- Pan nie uważa się za mistrza? Przecież jest Pan profesorem, kieruje Pan pracownią, ocenia studentów?

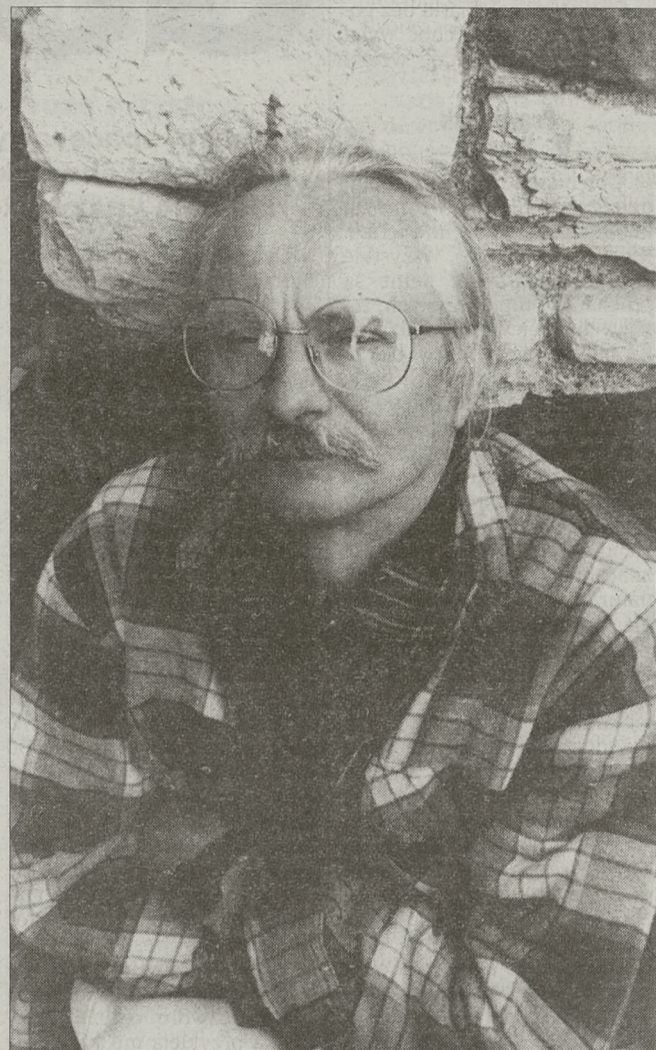
- Obejmując w roku 1990 prowadzenie pracowni rysunku na Wydziale Rzeźby krakowskiej ASP, zachęcałem studentów do tego, aby spróbowali uświadomić sobie, czego najbardziej chcieliby doświadczyć w studiowaniu sztuki i na tej podstawie stworzyli własne programy. Z czasem zainteresowania studentów przekroczyły nie tylko domenę rysunku, ale często również doświadczenia sztuk wizualnych, przechodząc w twory wielomedialne. To uświadomiło mi, że i ja mam prawo tworzyć takie programy i formy kształcenia, których środowisko Akademii nie oczekuje albo które uważa za wręcz nieodpowiednie. Pomógł mi wówczas dziekan Wydziału Rzeźby prof. Jerzy Nowakowski.

- Nie odpowiedział Pan na moje pytanie, czy czuje się Pan mistrzem?

- Pośrednio odpowiedziałem. Mistrz nie uczy się tego, co ma robić, od swoich studentów, nie pyta ich, czego oczekują od nauczyciela. Ja tak właśnie postąpiłem. I nadal nieustannie pytam, czego chcą się uczyć, jakich narzę-

dzi przekazu używać... Wspólnie tworzymy więc nową sztukę.

- W opozycji do tej akademickiej?



- To nieporozumienie. Część studentów wybiera mają pracownię, inni traktują pobyt w niej jako zajęcia dodatkowe, nikt nie lekceważy tradycyjnej sztuki, najwyżej wybierają w świecie wybiera to, co go najbardziej interesuje i pociąga.

- Może więc Pańscy studenci będą mniej bezradni wobec współczesnych problemów cywilizacyjnych niż ci wychowani tylko przy

sztalugach czy rzeźbiarskich konstrukcjach?

- Trafił pan w dziesiątkę. Tego właśnie pragnę. Nie jestem żadnym saperem podkładającym

dającym miny pod sztukę tradycyjną. Pomagam swoim studentom rozumieć rozmaite aspekty sztuki i komunikowania się z odbiorcą. Chcę, aby weszli w dorosłe życie artystyczne świadomi tego, że wraz z naszym światem zmienia się także podejście do spraw sztuki, chcę, aby potrafili posługiwać się sprawnie zarówno rzeźbiarskim dłutem, jak i kamerą wideo czy komputerem.

„Elvis One”

King przeleciał nad oceanem tylko raz, gdy w roku 1960 wracał do ojczyzny z Niemiec Zachodnich, po odbyciu służby wojskowej w armii Stanów Zjednoczonych.

Teraz regularnie pokonuje Atlantyk. Dzieje się tak dzięki holenderskim liniom lotniczym KLM i amerykańskim Northwest Airlines, które obsługują pierwsze europejskie połączenie z rodzinnym miastem Idola. Z Amsterdamu do Memphis lata samolot nazwany *Elvis I*. Jego kadłub ozdabia wielka podobizna uśmiechniętego „Króla”.



Klub Elvisa „Good luck charm”



Specjalny punkt handlowy w memphijskim aeroporcie prowadzi sprzedaż elvisowskich pamiątek i dysponuje pełną informacją o zwiedzaniu Gracelandu.

Ze względu na niewielką odległość lotniska od pięknego pałacu Elvisa, korzystają z możliwości odwiedzenia go nawet ci, którzy tylko na krótko przylatują do Memphis w Tennessee.

Kalendarium „Króla”: sierpień

1954

Przez cały miesiąc występuje w lokalnych klubach w okolicach Memphis, a następnie wraz ze Scotty Moore'em i Billem Blackiem wyjeżdża do Teksasu. Grają w małych klubach i występują w miejscowych programach radiowych. Singel z utworami *That's all right mama* i *Blue moon of Kentucky* „idzie” w górę listy przebojów.

1957

Ten miesiąc spędza przeważnie w Gracelandzie, gdzie nadal spotyka się z aktorką Anita Wood, a związek ten coraz bardziej się umacnia. Wydaje się, że rodzicom podoba się ładna

i ambitna młoda aktorka i mówi się o możliwości ślubie.

Elvis przygotowuje się do tournée na północnym zachodzie (Spokane, Vancouver, Seattle, i Portland).

Fan z Nowego Jorku

Jakub Mleczo mieszka w Stanach Zjednoczonych od czwartego roku życia, czyli 14 lat i ma tamtejsze obywatelstwo. Będąc ostatnio w Krakowie, opowiedział nam, jak stał się fanem Elvisa.

- Już w szkole podstawowej dla chłopców pod wezwaniem św. Bernarda na Manhattanie zetknąłem się z kultem „Króla”. Mr Chant, jeden z moich nauczycieli, był jego wielbicielem i posiadaczem lalki przedstawiającej Elvisa. Pedagog ten urządzał różne konkursy dla uczniów. Ten chłopiec, który był najlepszy, mógł tę lalkę trzymać przez cały tydzień na swoim szkolnym biurku.

W ten sposób wytworzyła się wokół Elvisa atmosfera podziwu i uwielbienia.

Kiedyś w nowojorskim „Nowym Dzienniku” - moja mama była tam przez wiele lat dzienni-

karką (Elżbieta Ringer - także stała korespondentką „Dziennika Polskiego”) - przeczytałem, iż Królewski Klub Elvisa działa w Krakowie. Napisalem więc na Mały Rynek i od pięciu lat jestem jego członkiem.

Każdego roku podczas wakacji na krótko przyjeżdżam do Krakowa i zawsze uda mi się spotkać z prezesem „Good luck charm” i kilkorgiem jego członków.

Teraz wracam do domu, gdyż po skończeniu Westminster School zostałem stypendystą Emory University w Atlancie (Georgia), gdzie już 28 sierpnia rozpoczyna się rok akademicki. Jestem pewny, że podobnie jak w szkole średniej spotkam tu wielu przyjaciół naszego „Króla”.

Kuba Mleczo, amerykański członek klubu

Zapraszamy

Krakowski klub zaprasza wszystkich fanów Elvisa na ostatnie wakacyjne spotkanie, które odbędzie się w czwartek, 31 bm. o godz. 17.30, ul. Mikołajska 2, Śródmiejski Ośrodek Kultury. Sympatycy „Króla” - przybywajcie!



Elżbieta Borek

Kresy Wschodnie 2000 – Podróż sentymentalna

Miejsce pojednania

W 1946 r., gdy niepokalanki zostały zmuszone do opuszczenia klasztoru i Jazłowca, uratowano cudowną figurę Matki Boskiej

Do Jazłowca zawiodła nas ciekawość. Ułani jazłowieccy, siostry niepokalanki, kult Matki Boskiej Jazłowieckiej... Mieszana tropów, miejsc w pamięci, które żywo reagują na samą nazwę, historycznej wiedzy i zwykłych emocji, wyniesionej z wychowania, zapamiętane z pozaszkolnej (niestety) lektury. Mieliśmy zamiar powędrować tymi tropami...

Był to 6 dzień wycieczki. Jechaliśmy przez Ukrainę trasą dawnych polskich posiadłości, a raczej tego, co po nich zostało. Dla większości uczestników objazdu była to podróż sentymentalna, wracali do rodzinnych gniazd. W autokarze, którym podróżowaliśmy, na ukraińskich numerach rejestracyjnych (dzięki czemu dojechaliśmy tam, gdzie z pewnością żaden autokar polskich biur turystycznych nie dociera), siedzieli potomkowie znacznych polskich rodów. Ich ojcowie nie tylko żyli na Kresach Wschodnich, ale w wielu przypadkach zakładali tu majątki, nierzadko podnosząc maleńką osadę do rangi miejsca znanego w kraju i za granicą.

Jazłowiec to niewielka miejscowość na Podolu, rozłożona w jarze rzeki Olchowiec. „14 km na południowy wschód, piękną podolską okolicą, dobrym gościńcem, jedzie się (dorożka 12 koron) z Buczacza do Jazłowca (Jaś Łowiec), miasta niegdyś jeszcze w XVI w. równego Lwowowi, dziś nędznej miściny o 3350 mieszkańcach, w tem 1250 Polaków, 600 Rosjan i 1500 Żydów” – prezentował miasto Mieczysław Orłowicz w „Ilustrowanym przewodniku po Glicy”, wydany w 1914 r.

Współczesny Jazłowiec liczy 640 mieszkańców, w większości Ukraińców. Przywitał nas tropikalną pogodą. Droga wśród owocującej winorośli idziemy w kierunku siedziby Zgromadzenia Sióstr Niepokalanek. W upale młodzieńskie grona zwisają bezzadnie, niczym w omdleniu. Będzie urodzaj, widać gołym okiem.

Siostry niepokalanki dziś już nie mają do dyspozycji jazłowieckiego zamku, jak to było onegdaj. Na co dzień mieszkają w Buczaczu i Mikulińcu. W Jazłowiec prowadzą jedynie dom rekolekcyjny w części dawnego klasztoru, udostępnionego im przez Wydział Architektury w Tarnopolu.

Na katechezę jeżdżę najmniej 20 km. Cóż, tereny tutaj rozległe. Od 4 lat uczę też w dwóch kościołach greckokatolickich – mówi z uśmiechem siostra Agata, jedna z dwóch niepokalańskich katechetek. Podczas naszej wizyty w Jazłowiec pełnił honor domu. W kaplicy posadziła nas w ławkach i opowiedziała historię zgromadzenia.

Zgromadzenie Sióstr Niepokalanek Poczęcia Najświętszej Marii Panny założyła matka Marcelina Darowska. Urodzona w 1827 r. w Szulakach na Ukrainie od dzieciństwa pragnęła poświęcić się Bogu.

– Ale Bóg postanowił ją doświadczyć – mówi siostra Agata,

stojąc tyłem do ołtarzyka i obrazu błogosławionej Marceliny, a przodem do nas, siedzących w ławkach jak uczniowie. Siostra mówi swobodnie, głośno – spowodowały to lata praktyki w szkołach prowadzonych przez niepokalanki. Na dodatek opowiada ciekawie, więc w kapliczce, która na chwilę zamieniła się w salę lekcyjną, panuje pełne ciszy skupienie. Siostra Agata wyjaśnia nam, jak to Pan Bóg doświadczał matkę Darowską, założycielkę zgromadzenia:

– Najpierw przeprowadził ją przez życie rodzinne, pozwalając poznać wszechstronne zadania kobiety na tym podole. Marcelina podporządkowała się woli ojca, który nie chciał słyszeć o jej zakonnych planach i nakazał jej zamężność. Była mu posłuszna. Ale najwyraźniej szczęście rodzinne nie było jej pisane. Wkrótce zmarli jej najbliżsi – ukochany synek i mąż. Zrozpaczona kobieta, mając zaledwie 27 lat, szukając ukojenia, powróciła do dawnych marzeń o poświęceniu swojego życia Bogu. W 1854 r. przyłączyła się do powstającego w Rzymie Zgromadzenia Sióstr Niepokalanego Poczęcia NMP, a 7 lat później, w 1861 r., została jego przełożoną.

Zanim siostry niepokalanki osiedliły się na stałe w Jazłowiec, minęły jeszcze dwa lata. W 1863 r. Krzysztof Błażowski odstąpił im cały swój teren wraz z zabudowaniami. Zgromadzenie Sióstr Niepokalanego Poczęcia NMP otrzymało w użytkowanie pałac, ruiny zamku i duży ogród.

– Był to z pewnością palec Boży – mówi siostra Agata. – Akurat wtedy matka Marcelina poszukiwała jakiegokolwiek lokum dla swojego zgromadzenia. Do otrzymania tak niespodziewanego daru na pewno przyczyniła się jej niezwykła osobowość. Przecież takich prezentów nie daje się byle komu...

To rzeczywiście musiał być palec Boży, bo trudno inaczej zrozumieć, w jaki sposób miasto, od momentu założenia było bardziej ormiańskie niż katolickie, stało się w końcu siedzibą katolickiego Zgromadzenia Sióstr Niepokalanek. Ale Jazłowiec, podobnie zresztą jak większość tych miejsc, które przejechaliśmy, jest miejscem naszpikowanym kontrastami. W Brzeżanach np., które odwiedziliśmy po Jazłowiec, na wprost pięknie odnowionego zamku Sieniawskich, Lubomirskich i Potockich, w znakomicie utrzymanym parku stoi srebrny posąg Lenina w zielonym krawacie...

W Jazłowiec już w zamierzonych czasach, gdy jeszcze miasto było ormiańskie, znaczniejsi obywatele poczytywali sobie za honor wpisanie w szereg polskiej szlachty. Takiego zaszczytu doświadczył np. Bogdan Seferowicz, przełożony gminy jazłowieckich ormian. Wstąpił się w obronie miasta przed Turkami i w nagrodę nobilitowano go właśnie w ten sposób – wpisując w szereg polskiej szlachty. Do dziś zgodnie koegzystują obok siebie kościół katolicki i ormiański. Oba, szczególnie jednak katolic-

ki, do końca II wojny światowej służący ludności jako świątynia, dziś znajdują się w stanie skrajnego rozpadu. Nawet śladu nie zostało po nagrobku Mikołaja Gomółki, wybitnego kompozytora okresu renesansu. Jazłowiecka gmina ormiańska należała przez lata do najbogatszych i najbardziej licznych w Rzecz-

Jazłowiec i Podole. I choć panowanie tureckie trwało w Jazłowiec niespełna osiem lat, miasto w tym czasie poważnie się wyludniło i już nigdy nie odzyskało dawnej świetności. Należało potem m.in. do Walewskich, Poniatowskich, Lubomirskich, a w XIX w. zostało przejęte przez rodzinę Błażowskich.

W 1863 r. do Jazłowca wprowadziły się siostry niepokalanki i niemal od razu zaczęły prowadzić szkołę dla dziewcząt, która przez 80 lat cieszyła się dobrą sławą tak, że co zamożniejsze rody starały się oddać swoje

W 1863 r. do Jazłowca wprowadziły się siostry niepokalanki i niemal od razu zaczęły prowadzić szkołę dla dziewcząt, która przez 80 lat cieszyła się dobrą sławą tak, że co zamożniejsze rody starały się oddać swoje

czystość koronacji figury Matki Boskiej Jazłowieckiej.

W 1946 r., gdy niepokalanki zostały zmuszone do opuszczenia klasztoru i Jazłowca w ogóle, figura Matki Boskiej została wywieziona. Siostra Agata opowiada, że w tym dziele ratowania Najświętszej Pani Jazłowieckiej pomagali – czasem zupełnie tego nieświadomi – nawet wrogowie.

– Po odejściu sióstr w klasztorze została tylko jedna siostra, starsza, niewysoka, słaba. Miała chronić dobytku. Ale jak tu chronić, gdy nikt nie pyta o zdanie, a grabieżę są zwyczajem miejscowych? – pyta siostra Agata. – Stawiona siostra postanowiła figurę wywieźć z Jazłowca. Jak postanowiła, tak uczyniła, chociaż nie było to łatwe. Postać Panny Jazłowieckiej była ze dwa razy wyższą i kilka razy (marmur!) cięższą od siostrzyczki. Poprosiła o pomoc w przeniesieniu ukraińskiego dowódcę. Pomógł. Nie wiadomo – z litości czy nieświadomości, co czyni. Dość, że żołnierze umieścili figurę w skrzyni, a siostra opatulila ją w piernaty. Potem prosiła jeszcze wielu dobrych ludzi o pomoc, nim figura dojechała do miejsca przeznaczenia.

Dziś Matka Boska Jazłowiecka znajduje się w klasztorze Sióstr Niepokalanek w Szymanowie pod Warszawą. Podróż w piernatach odbyła bez najmniejszego uszczerbku.

Matka Marcelina Darowska zmarła 5 stycznia 1911 r. Została pochowana w grobowcu sióstr na terenie parku, przylegającego do klasztoru. Wszystkie siostry niepokalanki, które zakończyły żywot w Jazłowiec, chowane są także w tym grobowcu. Zajęte półki w pobielonych ścianach opatrzone są tabliczkami z informacją o dacie urodzin i dacie śmierci. Co ciekawe – każda z nich ma na imię Maria. Na pierwsze imię. Dopiero drugie jest imieniem używanym na co dzień.

Miejsce to stało się celem pielgrzymek katolików z całego świata. Pod nieobecność na tej ziemi sióstr niepokalanek, grobowcem zajmowała się miejscowa ludność. Dlatego przetrwał w bardzo dobrym stanie. Siostry powróciły do siebie w 1991 r. Dziś grobowiec i całe jego otoczenie jest zadbane, trwają prace przy konserwacji zieleni.

Idzie się tam piękną drogą wśród bujnej zieleni. Ptaki śpiewają, słońce świeci. Człowiek zapomina, co jest celem jego wędrówki. Widok dwóch oslepiająco białych krzyży, które nagle wyrastają z tej splecionej zieleni, wydaje się zupełnie niestosowny. Dopiero po kilku metrach okazuje się, że zwiędziałą one schowany w parowie grobowiec.

*

6 października 1996 r. matka Marcelina Darowska została beatyfikowana przez Ojca Świętego Jana Pawła II. W maju 1997 r. w Jazłowiec odbyła się uroczystość dziękczynna. W mszy świętej uczestniczyły nieprzebrane tłumy wiernych oraz liczne grono duchownych – zarówno grecko- jak i rzymskokatolickich.



Tak wyglądało wnętrze grobowca w latach międzywojennych. Dziś większość półek jest już zajęta i opatrzona tablicami.

pospolitej. W Jazłowiec znajdowała się także rezydencja biskupów ormiańskich i żeński monastyr.

Jazłowiec pamięta czasy Kazimierza Wielkiego, który nadał osadzie prawa miejskie, a na zamku, którego początki sięgają XIV w., osadził wiernego rycerza z rodu Buczaczkich herbu Abdank, protoplastę rodu Jazłowieckich.

Zamek był wielokrotnie przebudowywany, a ruiny, które można oglądać do dnia dzisiejszego, pochodzą z ostatniej przebudowy w XVI w. Wówczas zyskał miano „Klucza Podola”, był bowiem jedną z najważniejszych warowni kresowych i oparł się licznym najazdom Tatarów i Turków.

Po śmierci ostatniego z rodu Jazłowieckich zmienił właścicieli. Przez ponad 100 lat należał do Koniecpolskich. Hetman Stanisław Koniecpolski rozbudował zamek dolny, tworząc tam jedną ze swych rezydencji.

W końcu XVII w. na Podole spadło nieszczęście w postaci najazdu Turków. Traktat w Buczaczu odebrał Rzeczpospolitej

Od czasu, kiedy hetman Koniecpolski przeniósł swoją rezydencję do dolnego zamku, zamek górny przestał się w ogóle liczyć. Z roku na rok tracił na wartości i popadał w ruinę. Za to dolny zamek rósł w siłę. W połowie XVIII w. został przebudowany na późno-barokowy pałac. Do dnia dzisiejszego zachował się w dobrej formie. To właśnie ten piękny pałac wraz z otaczającymi go ogrodami odstąpił Krzysztof Błażowski w 1863 r. matce Marcelinie Darowskiej na Zgromadzenie Sióstr Niepokalanek. Tak rozpoczęło się funkcjonowanie klasztoru i zakładu niepokalanek w Jazłowiec. Być może matka Darowska przekonała Krzysztofa Błażowskiego do idei, jaką niepokalanki zamierzały wcielić w życie, mianowicie patriotycznego wychowania dziewcząt? A może wzruszył go pomysł założenia szkoły powszechnej dla dzieci miejscowych rodzin obu narodowości? Trudno dziś rozstrzygnąć. Najprawdopodobniej do broczyńca nie był człowiekiem ubogim i darowizna ta w naj-

dziecko na wychowanie do niepokalanek. To nobilitowało i gwarantowało dobry start w życie.

– Matka Marcelina, gdy przejęła pałac, musiała go przebudować i przystosować do potrzeb klasztoru oraz zakładu wychowawczego – kontynuuje opowieść siostra Agata. – Miejsce, w którym obecnie siedzimy, onegdaj było salą balową – opowiada siostra. – Matka Marcelina przekształciła ją w kaplicę. W 1884 r. został tutaj ustawiony marmurowy posąg Najświętszej Marii Panny dłuta Oskara Sosnowskiego.

Kult Najświętszej Panny, zwanej Jazłowiecką, promieniował na cały kraj, do czego wydatnie przyczynili się ułani jazłowieccy. Chodzi o 14. Pułk Ułanów, który w 1919 r. wstąpił się zwycięską szarżą w czasie walk polsko-ukraińskich. Do II wojny światowej jazłowieccy stacjonowali we Lwowie, stale kontaktując się z klasztorami Sióstr Niepokalanek, bowiem uważali Matkę Boską Jazłowiecką za swoją patronkę. Przed samą wojną, w lipcu 1939 r., odbyła się wielka uro-

Księgowy z pałką

Jak wiadomo, przeciętny zjadacz chleba w naszym kraju, periodycznie z szacunkiem nazywany elektoratem, ustawicznie się boi o posiadane dobra materialne, jako to samochód, mieszkanie, portfel, a także całość uzębienia. Po wszechnie zatem, jak Polska długa i szeroka, rozlega się wołanie: „Gdzie jest policja?”. Ogłoszono dziesiątki programów bezpieczeństwa, typu: „Bezpieczne miasto”, „Crime stoppers”, „Powstrzymać przemoc”, „Małolat” itd. Dalej też, na użytek wystraszonej gawiedzi fabrykuje się następne. Skądinąd każdy pomysł mający choć trochę zahamować falę przestępczości zasługuje na uwagę i szacunek, aliści to, co w ostatnim czasie ogłosiła, w mądrości swej niezmiernie Komen-da Główna Policji – przerosło wszystko! Policji jest mało, więc będzie więcej.

Onegdaj, jako policyjny emeryt, odwiedziłem szacowne gmaszysko przy ul. Mogiłskiej i zdębiałem – „psów” jak psów, niebiesko się zrobiło w oczach! Księgowość w pełnym umundurowaniu, niczym Oddział Prewencji (dawniej ZOMO), informatycy chrzestczą pasami, inwestycje i remonty, niczym kompania antyterrorystyczna, Prezydialny (administracja) – jak drogówka. W tym właśnie wyraża się wielkość wdrożonego właśnie pomysłu KGP: policji mało, to ubierzmy w mundury całą logistykę i administrację. Wreszcie bezpiecznie! Oczywiście zadbano o kontrolerów przestrzegania tych zasad.

Zdziwiło mnie jedynie, dlaczego te służby policyjne chodzą w umundurowaniu, ale bez broni i pałek, kajdanek, gazów itp. narzędzi służących utrzymaniu ładu i porządku publicznego. Okazało się, że ogłoszone zarządzanie i to przewiduje, nie wiedzieć tylko, dlaczego krakowskie kierownictwo tego nie przestrzega. Wszak obliczenie pensji przez rachubę płac umundurowaną, ale bez broni i pały jest jakby... niepełne.

Pomysły takie były już ćwiczone w przeszłości. Był taki b. komendant wojewódzki, b. milicji, który wydał ukaz, na mocy którego wszyscy funkcjonariusze mieli w drodze do pracy i z pracy występować w umundurowaniu (w pracy już się można było przebrać) – miało to wpływać na wzrost społecznego poczucia bezpieczeństwa. Pomysł chyba nie jest opatrzony prawami autorskimi, więc można go przecież wykorzystać.

Na jednej z narad wymyślono, by służby administracyjno-logistyczne policji co pewien czas wysyłać na ulice, oczywiście w pełnym umundurowaniu i uzbrojeniu. Wystarczająco głupie, by można to było wdrożyć! Strzeżcie się weterynarze, staruszki i mamusie z dziećmi na rękach! Waszego bezpieczeństwa będą strzec doborowe oddziały policyjnych, doborowo uzbrojonych księgowych i zaopatrzeniowców! Kamizelki kuloodporne wzrosną w cenę! Oczywiście mafiosom, złodziejom, bandziom i żulii wszelakiej

może to również przynieść znaczne szkody – niektórzy pękają ze śmiechu...

Ponury żart? Niestety, nie! Żywa prawda! Policji w Polsce brakuje przynajmniej 25 tysięcy funkcjonariuszy (co wynika zresztą z zasady, iż etaty policji rozstrzyga się corocznie w ustawie budżetowej), ta, która jest, jest fatalnie zorganizowana. W wielkich miastach pochopnie wdrożono dwuszczeblową strukturę organizacyjną policji, demontując skuteczne i silne komendy dzielnicowe, zastąpione słabymi komisariami, które nie mogą być w żaden sposób nazwane pełnowartościowymi jednostkami pierwszego kontaktu. Policja ma od lat fatalną strukturę zatrudnienia, w której ok. 1/3 wszystkich policjantów – to logistyka i administracja. Na całym świecie służby te złożone są z pracowników cywilnych. System płacowy policji od lat nie potrafi do-czekać się rozsądnego przeprojektowania. W rezultacie policjanci najniższych szczebli służbowych, ale stanowiących grupę najliczniejszą, właśnie tę z ulicy – zarabiają śmieszne pieniądze, a rozwarstwienie płac sięga, a nawet przekracza proporcje 1:10! Z policji uciekają fachowcy – szczególnie kadra z wyższym wykształceniem. Zamiast ustawowo uregulować możliwość dodatkowej pracy policjantów w postaci płatnych godzin nadliczbowych (co stanowi rezerwę kadrową ok. 12,5 proc.) – proponuje się przerzucić ciężar ich sfinansowania na ledwie dyszące samorządy. Gdyby godziny nadliczbowe dla policjantów istniały wedle zasad takich, jak w gospodarce – to coroczny budżet musiałby przewidywać na nie odpowiedni narzut. System motywacyjny praktycznie nie istnieje – co prawda wydatkowano z budżetu państwa znaczne kwoty, lecz ich rozdział, w postaci dzielenia po równo pewnych sum w formie kilkumiesięcznego dodatku do pensji, oczywiście bez jakichkolwiek kryteriów i w całkowitej abstrakcji od wyników indywidualnych i zespołowych, jest niedobry. Niedawno policjanci krakowskiej Komendy Miejskiej (a jest ich niemało bo 2200), z okazji święta policyjnego dostali premie w zawrotnej wysokości 47,17 zł (brutto). Część odmówiła przyjęcia, cedując je na cele charytatywne. Obecnie po krakowskiej policji krąży e-mailem i faksem wyjątkowo złośliwy, ale, niestety, nader gorzki w treści wierszyk na ten właśnie temat.

W tym samym czasie zmarnotrawiono między innymi kilka nader rozsądnych projektów prawno-organizacyjnych uregulowania systemu płacowo-motywacyjnego, odpłatnych godzin nadliczbowych itp.

Na tle tej właśnie sytuacji ostatnie pomysły KGP jawią się jako ponura drwina zarówno z ciężko pracujących policjantów, jak i społeczeństwa. Chyba nie tędy droga panowie...

ADAM M. RAPICKI

– Głównym celem Stowarzyszenia Bezpieczne Miasto jest stworzenie Centrum Bezpieczeństwa na Prądniku Czerwonym w Krakowie. Skąd taka potrzeba?

– Prądnik Czerwony liczy obecnie 30 tys. mieszkańców, a więc niemało. W przyszłości zaś, w wyniku budowy nowych osiedli mieszkalnych, stanie się dzielnicą o znacznie większym zagęszczeniu. Jako mieszkaniec tej dzielnicy mogę stwierdzić, że pod względem bezpieczeństwa już w tej chwili sytuacja nie jest tam dobra. Ulice nie są patrolowane przez policję, nie ma tu również posterunku policji. Najbliższy komisariat znajduje się na ul. Pędzichów, co praktycznie uniemożliwia policji podejmowanie natychmiastowej interwen-

ne Miasto. Taka formuła była konieczna, ponieważ zgodnie z prawem, żadna osoba fizyczna ani firma nie może niczego podarować policji.

Do nowej siedziby zostałyby przeniesiony komisariat na Pędzichowie, który oprócz Prądnika objąłby swoim zasięgiem Ugorek oraz nowe tereny mieszkaniowe w kierunku na Warszawę.

– Kto zaangażował się w działalność stowarzyszenia?

– W stowarzyszeniu uczestniczą przede wszystkim ludzie i firmy zdolne wnieść jakiś wkład w to przedsięwzięcie. Są to m.in. osoby związane z Radą Dzielnicy i Spółdzielnią Mieszkaniową Prądnik Czerwony, np. firmy projektowe i budowlane, których udział pozwala na zmniejszenie kosztów inwestycji. Zgodnie z pierwotną koncepcją tworzą oni grupę inicjatywną, której celem jest nie tylko zdobycie środków, ale także skupienie wokół głównej idei mieszkańców i zainteresowanych służb, sponsorów zainteresowanych tworzeniem wizerunku poprzez pozytywny odźwięk medialny. Takie podejście gwarantuje bowiem sukces celów postawionych przez stowarzyszenie. Nasza oferta musi być na tyle atrakcyjna i konkretna, by zainteresowała się nią gmina, bez której takie przedsięwzięcie nie byłoby możliwe do urzeczywistnienia.

– Jak szacuje się koszty inwestycji i w jaki sposób będzie ona finansowana?

– Na wybudowanie budynku potrzeba ok. 4,5 mln zł, które będą pochodzić z trzech źródeł. 3 mln zł zostanie przekazane na ten cel od gminy, 1 mln uzyska stowarzyszenie, reszta, najprawdopodobniej pochodzić będzie od policji.

Warto podkreślić, że stowarzyszenie oferuje wspomnianą kwotę przede wszystkim w formie obniżenia kosztów realizacji inwestycji. Same oszczędności projektowe sięgają kilkudziesięciu tys. zł. Kolejne kilkadziesiąt tysięcy uda się zaoszczędzić dzięki przygotowaniu inwestycji i uzyskaniu wszystkich decyzji administracyjnych oraz nieodpłatnego nadzoru nad realizacją inwestycji. Największe oszczędności pochodzą jednak od wykonawców, którzy już deklarują chęć wybudowania budynku bez kosztów zakupów materiałów i zysku, co stanowi 10-15 proc. wartości inwestycji. Obliczyliśmy, że w ten sposób można uzyskać oszczędności rzędu 600, 700 tys. zł. Pozostałe środki zamierzamy pozyskać od innych sponsorów w formie gotówkowej. W tej chwili potrzeba jeszcze ok. 300 tys. zł. Aby zebrać pieniądze, jesienią rozpoczynamy cykl imprez rodzinnych, na których wspólnie z policją i strażą pożarną będziemy propagować ideę realizacji komisariatu. Nie mam wątpliwości, że uda się zrealizować to zadanie.

– Jak szacuje się koszty inwestycji i w jaki sposób będzie ona finansowana?

– Na wybudowanie budynku potrzeba ok. 4,5 mln zł, które będą pochodzić z trzech źródeł. 3 mln zł zostanie przekazane na ten cel od gminy, 1 mln uzyska stowarzyszenie, reszta, najprawdopodobniej pochodzić będzie od policji.

Warto podkreślić, że stowarzyszenie oferuje wspomnianą kwotę przede wszystkim w formie obniżenia kosztów realizacji inwestycji. Same oszczędności projektowe sięgają kilkudziesięciu tys. zł. Kolejne kilkadziesiąt tysięcy uda się zaoszczędzić dzięki przygotowaniu inwestycji i uzyskaniu wszystkich decyzji administracyjnych oraz nieodpłatnego nadzoru nad realizacją inwestycji. Największe oszczędności pochodzą jednak od wykonawców, którzy już deklarują chęć wybudowania budynku bez kosztów zakupów materiałów i zysku, co stanowi 10-15 proc. wartości inwestycji. Obliczyliśmy, że w ten sposób można uzyskać oszczędności rzędu 600, 700 tys. zł. Pozostałe środki zamierzamy pozyskać od innych sponsorów w formie gotówkowej. W tej chwili potrzeba jeszcze ok. 300 tys. zł. Aby zebrać pieniądze, jesienią rozpoczynamy cykl imprez rodzinnych, na których wspólnie z policją i strażą pożarną będziemy propagować ideę realizacji komisariatu. Nie mam wątpliwości, że uda się zrealizować to zadanie.

Rozmawiała: MIRA FABER

Bezpieczne miasto

Rozmowa z JANUSZEM TWORKIEM, prezesem Stowarzyszenia Bezpieczne Miasto, radnym miasta Krakowa

ci. Sam dojazd na Czerwony Prądnik w godzinach szczytu zajmuje prawie godzinę.

W pobliżu naszego osiedla nie ma również posterunku straży pożarnej. Tymczasem w okolicy biegną ważne drogi wylotowe, na których często dochodzi do wypadków, wymagających, oprócz obecności policji, ekipy ratownictwa technicznego.

– Wiem, że stowarzyszenie postanowiło rozwiązać ten problem za pomocą nakładów społecznych. Zamierza wybudować budynek Centrum Bezpieczeństwa, a następnie nieodpłatnie przekazać go policji i straży pożarnej. Jest to rozwiązanie bez precedensu w historii Krakowa, a o ile wiem, również naszego kraju. Jak powstała ta idea?

– Uważam, że w naszym pomysłu nie ma nic nowatorskiego. Skoro buduje się społecznie kościoły, można również i komisariat policji. Ale przecież nie chodzi o to, by coś nowego wymyślić, lecz by rozwiązać konkretny problem. Tym bardziej gdy, jak to ma miejsce w tym przypadku, od dawna nurtuje lokalną społeczność.

Muszę podkreślić, że pomysł wybudowania centrum nie jest pierwszą próbą podjętą w celu zapewnienia bezpieczeństwa w naszej dzielnicy. Przed trzema laty moja firma przekazała policji lokal na Czerwonym Prądniku z przeznaczeniem na posterunek dla dzielnicowych. Niestety, to rozwiązanie niewiele załatwiło. Co prawda dzielnicowy dyżurował na posterunku kilka razy w tygodniu, ale na ulicach nadal nie było patroli.

Wtedy poznałem Stefana Figla – ówczesnego komendanta policji na Pędzichowie, obecnie zastępcę komendanta miasta ds. logistyki. Okazało się, że w rankingu policji Prądnik Czerwony jest jednym z ważniejszych miejsc wymagających budowy komisariatu. Ponieważ policja nie dysponuje żadnymi środkami, wpadliśmy na pomysł powołania stowarzyszenia, które byłoby zainteresowane realizacją takiego przedsięwzięcia. I tak w zeszłym roku zarejestrowaliśmy Stowarzyszenie Bezpiecz-

Szanowni Państwo!

Prace modernizacyjne w hipermarkecie przy ul. Witosa 7 idą pełną parą. Kolejnymi zreorganizowanymi działami są stoiska ze sprzętem RTV, AGD oraz kosmetykami. Pełniejsze oświetlenie, geometryczny i jeszcze bardziej przejrzysty układ towarów ułatwią wszystkim Państwu znalezienie poszukiwanych artykułów odzieżowych. I ta hipernowa estetyka... Zapraszamy!

Jednocześnie pragniemy zwrócić Państwa uwagę na nową, jeszcze szerszą ofertę asortymentową, tak artykułów spożywczych, jak i chemii, kosmetyków, tekstyliów czy sprzętu RTV i AGD. Bardzo szeroka oferta i nowe, jeszcze korzystniejsze ceny to jesienna propozycja hipernowego hipermarketu w Krakowie.

W czasie przebudowy i prac modernizacyjnych nie ulegają zakłóceniom codzienne zasady funkcjonowania marketu. Dołożymy wszelkich starań, by Państwa zakupy przebiegały w atmosferze co najmniej tak miłej, jak dotychczas.

Zapraszamy na zakupy do hipermarketu przy ul. Witosa 7!



Konto Osobiste

Twoje konto Konto pełne korzyści

-  Całodobowy dostęp do pieniędzy na koncie
-  Szybkie finansowanie - gdy potrzebujesz gotówki, a nie masz jej w danej chwili na koncie
-  Automatyczne przekazywanie pieniędzy z konta na atrakcyjną lokatę
-  Telefoniczna informacja o stanie konta
-  Specjalna oferta:
 - brak opłat za prowadzenie konta
 - miesięczna kapitalizacja odsetek
 - praktyczne zlecenia stałe



BANK ZACHODNI SA

Infolinia: 0 800 370 100 www.bz.pl

DZIENNIK

Sportowy



PONIEDZIAŁKOWY DODATEK DZIENNIKA POLSKIEGO

Nr 36 (125)

Fiolet i papuga

Polska ekipa zamieszka w wiosce olimpijskiej w Sydney w strefie fioletowej z symbolem papugi kakadu. Identycznie było w Atlancie. Szef misji Zbigniew Pacelt uznał tę zbieżność za dobry znak.

Papuga lubi się powtarzać. Nie miałbym nic przeciwko temu, gdyby nasi reprezentanci zdobyli tyle samo medali co cztery lata temu – powiedział Pacelt. W niedzielę odbierał klucze do willi, w których przebywać będą Polacy.

W wiosce olimpijskiej w Sydney każda strefa, oprócz barwnego oznakowania, ma także element przyrodniczy.

Jak poinformował szef polskiej misji, w jednej willi mieszkać będzie 16-18 zawodników. W każdym pokoju są dwa łóżka, obszerne szafki, przestronne pomieszczenia na sprzęt sportowy, łazienki oraz aneks wypoczynkowy. (PAP)

Strajk w Sydney

Pracownicy hotelu „Regent” w Sydney, w którym zamieszka przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego Juan Antonio Samaranch, zapowiedzieli dzisiaj czterogodzinny strajk.

Domagają się oni specjalnego dodatku olimpijskiego. Administracja hotelu odrzuca taką możliwość. W innych hotelach w mieście igrzysk pracownicy dostali olimpijską podwyżkę w wysokości siedmiu i pół dolara za godzinę.

Cena apartamentu Samarancha wynosi 3376 dolarów australijskich za dobę. (PAP)

Po wygranej 2-0 z Odrą

Wisła wiceliderem

W meczu I ligi Odra Wodzisław przegrała z Wisłą Kraków 0-2 (0-1).

Bramki dla gości zdobyli: Marcin Baszczyński w 44 min i Radosław Kałużny w 74 z wolnego.

Kiedyś boisko w Wodzisławiu było dla wiślaków pechowe, tym razem krakowianie nie mieli problemów z Odrą. Wygrali przekonująco. Basz-

czyński zdobył pierwszego ligowego gola w barwach wiślackich.

Po tej wygranej, a remisie Legii 1-1 w Szczecinie, Wisła awansowała na 2. miejsce w tabeli. Wydarzeniem kolejki był mecz Pogoń - Legia. Pogoń wcześniej wygrała w Krakowie z Wisłą.

Sobotni pojedynek pozostawił jednak u 21-tysięcz-

nej widowni uczucie niedosytu. Spodziewano się zwycięstwa Pogoni. Tymczasem przy większym szczęściu spotkanie mogła wygrać Legia. Goście byli lepsi na początku meczu i w drugiej połowie. Czereszewski jednak nie wykorzystał karne-

(O) Szczegóły - str. III



Walka Dymkowskiego (Pogoń) i Siadaczki (Legia), ten drugi strzelił w Szczecinie... samobójczego gola Fot. PAP

Hakkinen zwycięża



Aktualny mistrz świata i lider klasyfikacji indywidualnej kierowców Fin Mika Hakkinen (McLaren- Mercedes) wygrał Grand Prix Belgii na torze Spa-Francorchamps - trzynastą eliminację mistrzostw świata Formuły 1.

Szczegóły - str. XVI

Szybki chód Sylwii

Stanisław Stosik (Lechia) na 20 km i Sylwia Korzeniowska (AZS AWF Kraków) na 10 km zwyciężyli w Gdańsku w 36. Międzynarodowych Zawodach w Chodzie o Puchar Obrońców Poczty Polskiej.

Startowało 120 zawodniczek i zawodników z ośmiu krajów. Młodzież rywalizowała również o medale mistrzostw Polski. Złote zdobyli: Sylwia Korzeniowska i

Grzegorz Sudoł (AZS AWF Kraków).

Wyniki, 20 km seniorzy: 1. Stanisław Stosik (Lechia) 1:25.08,

10 km - młodzieżowe MP: 1. Sylwia Korzeniowska (AZS AWF Kraków) 46.58,

20 km - młodzieżowe MP 1. Grzegorz Sudoł (AZS AWF Kraków) 1:28.30, 3. Krzysztof Nowak (Stal Nowa Dęba) 1:31.19.

Defekt Kuliga

Defekt układu kierowniczego toyoty corolli WRC wyeliminował polsko-słowacką załogę Janusz Kulig-Emil Horniacek.

Zajmowała ona drugie miejsce w generalnej klasyfikacji 30. Rajdu Barum odbywającego się w okolicach czeskiego Zlina.

Rajd, ze współzynnikiem 10, jest eliminacją mistrzostw Europy.

Mimo defektów Kulig wygrał osiem z dwunastu odcinków specjalnych. Wycofał się na 13 kilometrze trzynastego odcinka.

Za tydzień Kulig i cała krajowa czołówka startować będzie w Rajdzie Karkonoskim - przedostatniej rundzie mistrzostw Polski.

Memoriał Sobczyńskiego

Unia górą

Koszykarze Azotów Unii Tarnów zajęli pierwsze miejsce w memoriałowym turnieju Marka Sobczyńskiego, rozegranym w Tarnowie.

Puchar dla najlepszego rozgrywającego zawodnika grającego na pozycji, na której występował patron imprezy Marek Sobczyński, wręczyła Witterialowi Greenowi z Unii wdowa po tragicznie zmarłym koszykarzu Dorota Sobczyńska. Szczegóły - str. XV

Rusza US Open

Dwaj amerykańscy tenisiści: Andre Agassi (rozstawiony z numerem 1) oraz Pete Sampras (nr 4) uchodzą za głównych kandydatów do zwycięstwa w wielkoszlemowym US Open, który rozpocznie się w poniedziałek w Nowym Jorku. Szczegóły - str. XVI

I liga piłkarska

- Odra Wodzisław - Wisła Kraków 0-2 (0-1)
- Pogoń Szczecin - Legia Daewoo Warszawa 1-1 (1-0)
- Górnik Zabrze - Zagłębie Lubin 1-1 (0-0)
- GKS Katowice - Śląsk Wrocław 1-1 (0-1)
- Widzew Łódź - Ruch Radzionków 3-1 (1-1)
- Hoop Polonia Warszawa - Orlen Płock 1-0 (1-0)
- Stomil Olsztyn - Ruch Chorzów 0-0
- Amica Wronki - Groclin Dyskobolia 2-2 (1-1)

	gry	pkt	zw.	rem.	por.	bramki
1. Pogoń	6	14	4	2	0	9-4
2. Wisła	6	13	4	1	1	14-5
3. Polonia	6	13	4	1	1	11-3
4. Legia	6	12	3	3	0	7-3
5. Amica	6	11	3	2	1	10-7
6. Zagłębie	6	10	3	1	2	11-9
7. Stomil	6	10	3	1	2	6-7
8. Widzew	6	8	2	2	2	11-11
9. Odra	6	8	2	2	2	7-9
10. Orlen	6	6	2	0	4	7-9
11. Górnik	6	5	1	2	3	7-7
12. Katowice	6	5	0	5	1	2-3
13. Śląsk	6	5	1	2	3	5-9
14. Groclin	6	4	1	1	4	6-11
15. Ruch Ch.	6	4	1	1	4	4-11
16. Ruch R.	6	3	1	0	5	5-14



Z meczu Dalin - Cracovia 2-2. Na pierwszym planie Tomasz Rudzki z Dalinu

Fot. Wacław Kląg

Anglia: tylko punkt mistrza na boisku outsidera tabeli

Fantastyczny finisz WHU



Davor Suker (WHU) pokonał Fabiena Bartheza (MU) Fot. PAP/EPA

Obrońca mistrzowskiego tytułu Manchester United zaledwie zremisował na boisku outsidera tabeli West Ham United 2-2. I to mimo prowadzenia 2-0 do 86 min! Prowadzenie dla gości uzyskał pięknym strzałem z rzutu wolnego Beckham. Potem na 2-0 podwyższył Cole, który wykorzystał niezdecydowanie defensywy rywali. Finisz gospodarzy był jednak znakomity. Najpierw di Canio zdobył gola z rzutu karnego, podyktowanego za faul na jednym z graczy WHU, a w 89 min Suker popisał się celną „gówką” z bliskiej odległości.

Podobny przebieg miał mecz Sunderland - Liverpool. Goście do 73 min prowadzili

3-0 i tylko zremisowali 3-3, tracąc trzeciego gola w 90 min! Liderem tabeli jest Arsenal, który po niesamowitym spotkaniu pokonał u siebie Charlton 5-3.

Wyniki: Arsenal - Charlton 5-3 (1-2), Vieira 19 i 61, Henry 46 i 67, Silvinho 89 - Hunt 24 i 30, Stuart 58; Bradford - Leicester 0-0; Everton - Derby 2-2 (2-0), Jeffers 38, Gravesen 40 - Sturridge 52, Strupar 68; Ipswich - Sunderland 1-0 (0-0), Bramble 52; Manchester City - Coventry 1-2 (0-2), Horlock 78 - Edghill 23 samob. - Bellamy 45; Middlesbrough - Leeds 1-2 (0-2), Stamp 82 - Bowyer 6, Smith 12; Newcastle - Tottenham 2-0 (1-0), Speed 9, Cordone 66; Southampton - Liverpool 3-3 (0-1), Pahars 73

i 90, Khalej 85 - Owen 24 i 64, Hyypia 55; West Ham United - Manchester United 2-2 (0-1), di Canio 86 karny, Suker 89 - Beckham 6, Cole 49; Aston Villa - Chelsea 1-1 (1-1), Nilis 10 - Desailly 31.

Wyniki I ligi: Barnsley - West Bromwich 4-1, Blackburn - Norwich 3-2, Bolton - Preston 2-0, Fulham - Stockport 4-1, Grimsby - Sheffield Wednesday 0-1, Huddersfield - Crystal Palace 1-2, Nottingham - Birmingham 1-2, Queens Park - Crewe 1-0, Sheffield United - Tranmere 2-0, Wimbledon - Watford 0-0, Wolverhampton - Burnley 1-0, Gillingham - Portsmouth 1-1. Po 3 kolejках w tabeli prowadzi Fulham 9 przed Bolton i Blackburn po 7 pkt. (FIL)

1. Arsenal	3	6	7-4
2. Leeds	2	6	4-1
3. Newcastle	3	6	5-4
4. Coventry	3	6	5-5
5. Manchester U.	3	5	5-3
6. Leicester	3	5	1-0
7. Everton	3	4	5-4
Middlesbrough	3	4	5-4
9. Bradford	3	4	2-1
10. Chelsea	3	4	5-5
12. Tottenham	3	4	4-4
12. Liverpool	3	4	4-5
13. Ipswich	3	4	3-4
14. Charlton	3	3	7-8
15. Sunderland	3	3	3-5
16. Manchester C:	3	3	5-8
17. Aston Villa	2	2	1-1
18. Derby	3	2	6-7
Southampton	3	2	6-7
20. West Ham	3	1	4-7

Lato się popłakał...

Lubański strzelał jak za dawnych lat

W towarzyskim meczu piłkarskim rozegranym w niemieckiej miejscowości Hamm Górnik Zabrze zremisował z Orłami Górskiego 3-3. Bramki: Lubański 2, Cyroń - Dziekanowski, Kmiecik. Grzegorz Lato popłakał się spotykając po 20 latach Jerzego Gorgonia.

Górnik: Czop - Kuchta, Cyroń, Floreński, Gorgoń, Gunia,

Gzil, Kowalski, Kurzeja, Lentner, Lazurowicz, Lubański, Matysik, Oślizło, Pałasz, Słomiany, Szołtysik, Szymura, Wilczek, Wraży.

Orły Górskiego: Kalinowski - Stencel, Bulzacki, Milewski, Kraska, Kupcewicz, Prusik, Zgutczyński, Buncoł, Kmiecik, Dziekanowski, Okoński, Tarasiewicz, Tłokiński, Lato, Sroka.

(PAP)



Dziś, jutro i pojutrze odbędą się kolejne mecze w ligach angielskich. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 72 zakłady skrócone. 4 mecze typuje trzydogowo, 4 dwudogowo, a w 5 stawia na pewniaków. Gwarancją minimum wygranych są 4 jednostki i 6 dziesiątek (plus 75 procent szans na dwunastkę).

1. Birmingham - Barnsley	5	3	2	1	-	-
2. Burnley - Gillingham	3	4	3	1	X	-
3. Crewe - Grimsby	4	3	3	-	X	2
4. Crystal Palace - Nottingham	5	3	2	1	X	2
5. Norwich - Fulham	3	3	4	-	X	-
6. Portsmouth - Wolverhampton	2	3	5	1	X	2
7. Preston - Wimbledon	2	3	5	-	-	2
8. Sheffield Wed - Blackburn	5	3	2	-	X	2
9. Stockport - Huddersfield	4	4	2	1	-	-
10. Tranmere - Bolton	5	3	2	1	X	2
11. Watford - Sheffield United	5	4	1	1	X	-
12. West Bromwich - Queens Park	4	3	3	1	X	2
13. Port Vale - Swindon	5	3	2	1	-	-

Zakłady są przyjmowane jeszcze tylko dziś.

(FIL)

KRAKSPORT Hurtownia sprzętu piłkarskiego
al. Pokoju 30; 31-564 Kraków;
tel./fax (012) 413-16-66

oferuje:
• buty piłkarskie • piłki • koszulki
• spodenki • rękawice bramkarskie

pn-pt 8-16
sobota 8-12

firma: PATRICK • REEBOK • PUMA • ADIDAS
DIADORA • UMBRO • SELECT • REUSCH • UHLSPORT

Francja: trzy bramki w 90 minucie!

Tylko remis lidera



Mathieu Puig (Toulouse, z lewej) i Viorel Moldovan (Nantes) Fot. PAP/EPA

Lider tabeli stracił dwa punkty, remisując na boisku Girondins Bordeaux 1-1. Wyrównującą bramkę dla gospodarzy uzyskał Laslandes w 90 min! O tym, że warto walczyć o sukces do ostatniego gwizdka sędziiego, przekonał się także Olympique Lyon, który pokonał u siebie Troyes po голу Foe'a również w 90 min. Tuż przed końcem gry do siatki Olympique Marseille trafił również Rodriguez (Guignamp), a z boiska wyleciał Contreras (Monaco).

Wyniki: Girondins Bordeaux - RC Lens 1-1 (0-1), Laslandes 90 - Fuertes 34; Lille - Metz 2-1 (0-1), Beck 48, Bakari 79 - Bastien 25; Olympique Lyon - Troyes 1-0 (0-0), Foe 90; Stade Rennes - Monaco 1-1 (1-0), Cesar 6 - Farnerud 69, czerwona kartka: Contreras (Monaco) 90; Olympique Marseille - Guingamp 3-1 (1-0), Gallas 23, Marcelinho 60, Belmadi 85 - Rodri-



Piłkarze Galatasaray Stambuł cieszą się z zdobyciem Superpucharu Europy

Fot. PAP/EPA

Pięć osób zostało rannych w czasie radnych manifestacji, które miały miejsce w całej Turcji po tym, jak piłkarze Galatasaray Stambuł zdobyli Superpuchar Europy, wygrywając w piątek w Monaco z Realem Madryt. W Izmirze 35-letni mężczyzną postrzelono w ramię, zaś 14-letniego chłopaka w bark. Obie ofiary zostały ranné przypadkowo. W Stambule w wypadku samochodowym, spowodowanym

przez jednego z kibiców, ranné zostały trzy osoby - poinformowała turecka agencja Anadolu.

W piątek wieczorem do zamieszek doszło także w Monachium, gdzie żyje wielu Turków, mających niemieckie obywatelstwo.

Po meczu w Monaco na ulice największych miast w Turcji wyległy dziesiątki tysięcy ludzi, by świętować zwycięstwo Galatasaray.

(PAP)

McManaman opuszcza Real

Real Madryt uzgodnił sprzedaż reprezentanta Anglii Steve'a McManamana do Middlesbrough - poinformował w sobotę asystent menedżera angielskiego klubu, Viv Anderson. Real zaakceptował ofertę angielskiego klubu i w najbliższym czasie podpisane zostaną stosowne umowy.

(PAP)

Holandia: bramka Radomskiego

Ostre strzelanie

Lider tabeli NEC Nijmegen rozgromił u siebie Vitesse Arnhem 4-1 i umocnił swą pozycję. Wiceliderem jest Feyenoord, który wygrał na wyjeździe z Twente Enschede 2-1. W zespole gości cały mecz rozegrali Jerzy Dudek i Tomasz Rząsa. Gospodarze prowadzili 1-0, ale potem skuteczniejsi okazali się rywale, który przy stanie 2-1 mieli kilka okazji do podwyższenia wyniku. Fortuna Sittard przegrała z Heerenveen 0-2. Jedną z bramek strzelił Arkadiusz Radomski. Łącznie w 8 meczach zdobyto 32 gole.

Wyniki: Fortuna - Heerenveen 0-2, Willem II - Waalwijk 2-0, Graaafschap - Roda JC Kerkrade 1-3, NAC Breda - Groningen 5-1, AZ Alkmaar - Roosendaal 3-0, NEC Nijmegen -

Vitesse 4-1, Utrecht - PSV Eindhoven 1-3, Sparta - Ajax 3-0, Twente - Feyenoord 1-2.

(FIL)

1. Nijmegen	3	7	11-7
2. Feyenoord	2	6	4-1
3. Sparta	2	4	5-2
4. Roda JC	2	4	5-3
5. Willem II	2	4	3-1
6. NAC Breda	2	3	5-2
7. Ajax	2	3	5-3
8. Alkmaar	2	3	3-2
9. Graaafschap	2	3	3-3
10. Eindhoven	2	3	3-3
11. Utrecht	2	3	3-3
12. Heerenveen	2	3	2-2
13. Vitesse	2	3	4-5
14. Waalwijk	2	3	1-2
15. Groningen	3	2	6-10
16. Twente	2	0	2-5
17. Roosendaal	2	0	2-6
18. Fortuna	2	0	0-7

Na boiskach II ligi

ŁKS Łódź - Ryan Odra Opole 0-3 (0-2). Solnica, Czajkowski 45, Żymańczyk 53.

Łłki Gorzyce - Lech Poznań 1-0 (1-0). Tułacz 28.
RKS Fameg Radomsko - KS Mysłzków 3-2 (0-1). Jóźwiak 54, Kalita 62, R. Kowalczyk 68 - Knap 30, Stachera 90.

Górnik Polkowice - Ceramika Opoczno 1-0 (1-0). Ciliński 29.
GKS Bełchatów - Stal Stalowa Wola 3-0 (1-0). Kościelniak 41, Pranagal 60, Patalan 69.

Świt Nowy Dwór Maz. - Włókniarz Kietrz 3-1 (0-1). Bajera 67, Włodarczyk 79 karny, Dziewulski 86 - Marcinkowski 45.

Górnik Łęczna - Dolcan Sport Żabki 3-1 (1-0). Feliksiak 43 karny, Jarzyńska 57, Wójcik 65 - Fabisiak 72.

KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Lechia Gdańsk 1-3 (1-3). Pietrasiak 45 - Pietrasiak 3 samob., Skierka 29, Moskal 45.

Polar Wrocław - Polonia Bytom 3-0 (1-0). M. Kowalczyk 36, Narwojz 50, Ignasiak 79.

Hetman Zamość - Zagłębie Sosnowiec 1-0 (0-0). Pidek 90.

1. Ryan Odra Opole	5	15	5	0	0	12-2
2. RKS Fameg Radomsko	5	13	4	1	0	9-13
3. Górnik Polkowice	5	12	4	0	1	8-6
4. Polar Wrocław	5	10	3	1	1	11-7
5. Górnik Łęczna	5	9	3	0	2	8-7
6. Hetman Zamość	5	8	2	2	1	8-4
7. KSZO Ostrowiec	5	8	2	2	1	5-5
8. GKS Bełchatów	5	7	2	1	2	5-2
9. Świt Nowy Dwór	5	7	2	1	2	10-9
10. Zagłębie Sosnowiec	5	7	2	1	2	3-4
11. Łłki Gorzyce	5	6	1	3	1	3-3
12. Ceramika Opoczno	4	5	1	2	1	2-2
13. Włókniarz Kietrz	5	4	1	1	3	5-7
14. Perła Polonia Bytom	5	4	1	1	3	3-6
15. Stal Stalowa Wola	5	4	0	4	1	2-5
16. Dolcan Żabki	5	4	1	1	3	5-9
17. Lechia Gdańsk	4	4	1	1	2	4-8
18. KS Mysłzków	5	2	0	2	3	7-10
19. ŁKS Ptak Łódź	3	1	0	1	2	2-7
20. Lech Poznań	5	1	0	1	4	2-8

ŁKS i Lech - to spadkowicze z ekstraklasy. Teraz zajmują dwie ostatnie lokaty w II lidze. Czy i kiedy wreszcie otrząsną się z marazmu i zaczną wspinać w górę tabeli?

(FIL)

Nie tylko przez buty

Górník Wieliczka - Sandecja Nowy Sącz 2-1 (1-0)

1-0 Dąbrowski 21 min.
2-0 Kępski 48 min.

Sędziował Mariusz Złotek z Gorzyc. Żółta kartka: Musiał. Widzów 300.

Górník: Felsch - Kutaj (90 Góra), Mróz, Włodarz - Krauz (80 Harłacz), Dąbrowski, Depa, Musiał, Kusia - Szczygieł (82 Szczepański), Kępski (85 Marion).

Sandecja: Jachowicz - Damasiewicz, Frohlich, Mikołajczyk, Zagórski - Świeca, Gródek (46 Dorula), Chrobot, Łukasiak, Ulucki (69 Kudryk) - Wojtas.

Komplet zwycięstw zebrał dotąd Górník w meczach na własnym boisku. To, które zanotował nad Sandecją, było jak najbardziej zasłużone. Gospodarze górowali nad rywalem pomysłownością w rozgrywaniu akcji; wielicy napastnicy i pomocnicy technicznymi sztuczkami czarowali sądeckich obrońców, wyprzedzali ich w rajdach ku piłce.

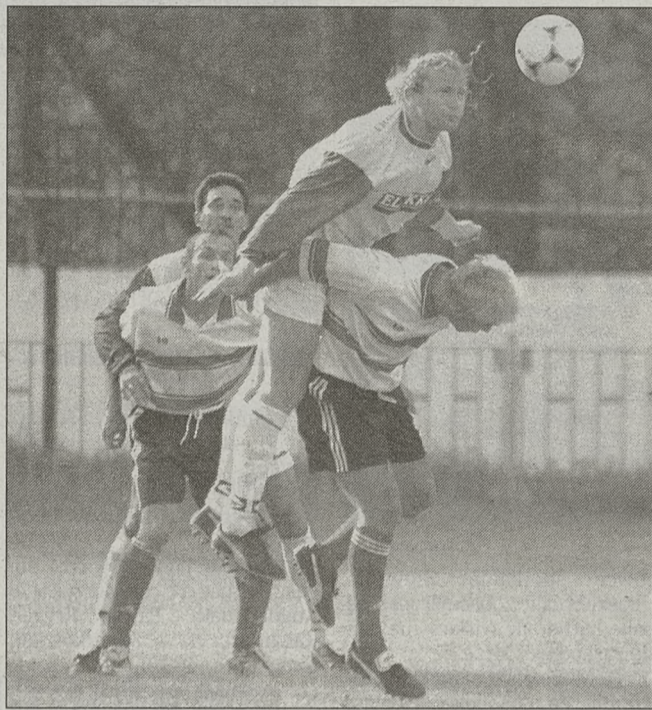
Nie można odebrać zawodnikom z Sącza woli walki, ale ta przecież nie wystarcza do odniesienia zwycięstw. Z pracowitości, choćby Wojtasa, niewiele wynika, kiedy traci się przez gapiostwo bramkarza kuriozalną bramkę, która zmusza do atakowania, a przez to narażania się na kontry. Miał rację trener Adamus, kiedy mówił po meczu, że na końcowy wynik złożyły się pojedyncze błędy jego zawodników, choć może przesadził z przecenianiem roli źle dobranych przez jego chłopców butów piłkarskich...

Pod znakiem większej aktywności Górníka stała pierwsza połowa. Groźnie robiło się pod bramką Jachowicza, zwłaszcza po wykonanych przez Dąbrowskiego rzutach wolnych. W 7 min bramkarz Sandecji po wolnym zleżał piłkę, w 13, kiedy jej lot zmیلł jeszcze dostawiając głowę Kusia, nie musiał interweniować, bo futbolówka przeszła tuż obok słupka. Dwie minuty później Jachowicz miał jednak trochę pracy, po tym jak Kusia po podaniu Szczygła uderzał mocno z półobrotu. Na te ataki Sandecja odpowiedziała niegroźnym raczej strzałem Świecy ponad poprzeczką oraz o wiele ciekawszym rzutem wolnym w wykonaniu Łukasika, po którym Felsch popisał się znakomitą interwencją przenosząc piłkę nad poprzeczką.

Kiedy w 21 min Dąbrowski przyjmował piłkę po wykopie

od bramki Felscha, pewnie nie spodziewał się, że zaraz zostanie szczęśliwym strzelcem. Z ok. 30 m zdecydował się kopnąć piłkę lobem w kierunku bramki Sandecji. Wysunięty nieco Jachowicz nie zdołał interweniować, kiedy futbolówka wpadała mu „za kołnier”.
Zdobyta wkrótce po przerwie przez Górníka druga bramka ustawiła Sandecję w fatalnej sytuacji. Znow technicznym kunsztem popisał się Dąbrowski. Przy bocznej linii okiwał dwóch sądeckich obrońców, dośrodkował do stojącego na piątym metrze przed bram-

ką Szczygła, którą głową skierował piłkę ku bramce, wybił ją jeszcze w pole Jachowicz, ale wobec dobitki Kępskiego był bez szans. Kolejne ataki także były dziełem górników, w 55 min Szczygieł nie sięgnął w polu karnym piłki od Kępskiego, w 80 ten sam zawodnik trafił w bocznią siatkę.



Grzegorz Kutaj na plecach Jerzego Wojtasa

Fot. W. Klag

Sandecja najdogodniejszą okazję na kontaktową bramkę zmarnowała w 76 min. Damasiewicz podał do stojącego tuż przed bramką Świecy, a ten zbyt długo zwlekał z oddaniem strzału, wreszcie fatalnie skisował. Kiedy w 90 min Damasiewicz zdobył gola dla sądeczan po akcji Chrobot i Świecy, tamten kiks nabrał wymiaru straty 2 punktów.

Po meczu powiedzieli:

Tadeusz Policht, trener Górníka: *- Obydwie drużyny walczyć będą o ten sam cel w rozgrywkach - o utrzymanie. Zwycięstwo w późniejszych rachunkach bardzo nam się przyda. Sandecja może nie grała najlepiej, ale włożyła w ten mecz dużo walki, serca. Muszę pochwalić wszystkich swoich chłopców za zwycięstwo, ale zganić za niewykorzystane sytuacje, których tak wiele stworzyliśmy.*

Ireneusz Adamus, trener Sandecji: *- Mam pretensje do Świecy, który 20 minut przed końcem meczu znalazł się na trzecim metrze i*

zamiast strzelić, czekał na obrońcę. Mogliśmy uratować remis. Okazuje się jednak, że niektórzy zawodnicy nie podchodzą poważnie do swoich obowiązków, są nieodpowiedzialni. Taki Frohlich przy drugiej bramce poślizgnął się, bo zamiast ubrać korki, miał na nogach lanki. Jachowicz daje sobie strzelić kuriozalną bramkę, piłka wpada mu „za kołnier”.

Szybko straciliśmy bramkę i musieliśmy atakować, z tego korzystał Górník, bo mógł groźnie kontrować. W porównaniu do ubiegłego sezonu drużyna, która i tak bronila się przed spadkiem, jest słabsza, odeszło trzech podstawowych zawodników, a tymczasem III liga jest w tym roku zdecydowanie silniejsza.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

Szczęśliwy remis

Stal Herb Sanok - Lublinianka Lublin 1-1 (0-0)

0-1 Sawa 57 min.
1-1 Badowicz 89 min (karny).

Sędziował Łukasz Bartosik z Krakowa. Żółte kartki: Kucharski, Brzyski, Nowak. Czerwona kartka: Gorzownik (81). Widzów 500.

Stal: Sołtysik - Żąbkiewicz, Bernacki, Węgrzyn - Kosiba (77 Birek), Gorzownik, Płoucha, Kuzicki (80 Łuczka), Badowicz - Pilszak (77 Spaliński), Tarnolicki (56 J. Sieradzki).

Lublinianka: Rachowski - Bryda, Żuchnik, Skiba - Kleszcz, Jasina, Kucharski (29 Nowak), M. Szczawiński, R. Szczawiński - Sawa, Poleszak (75 Brzyski).

Od początku optyczną przewagę miała Stal, atakująca jednak zbyt chaotycznie. Pierwszy niecelny strzał z 17 m oddał Żąbkiewicz dopiero w 12 min. Znacznie groźniejsze było celne uderzenie w 18 min Poleszaka, ale dobrze spisujący się Sołtysik nie dał się zaskoczyć. Ten sam zawodnik gości w 22 min po ograniu Węgrzyna, podciągnął jeszcze kilka metrów i zacentrował z ostrego kąta na pole karne i Sołtysik znow pewnie obronił. W 29 min walce o piłkę zderzyli się głowami Płoucha i Kucharski. Zawodnik Lublinianki z rozciętą głową został odwieziony karetką do szpitala. Po opatrzeniu rany, wrócił na stadion w II połowie meczu. Natomiast w 32 min niewiele brakowało, a Stal prowadziłaby 1-0. Strzelał na bramkę Lublinianki Gorzownik, a Bryda głową tak niefortunnie wybił piłkę na polu karnym, że ta odbiła się od słupka i wyszła w pole gry.

Po okresie przewagi Stali gra się wyrównała i znacznie więcej groźniejszych sytuacji stworzyli goście. Piłkarze Lublinianki wygrywali większość pojedynków indywidualnych z sanoczanami, dokładniej podawali piłkę, z dużą swobodą przedostawali się na pole karne Stali. W 35 min strzał głową Poleszaka

obronił Sołtysik, w 2 minuty później znajdujący się w bardzo dobrej sytuacji R. Szczawiński nie trafił w bramkę, a w 38 min Poleszak strzałem głową z 5 m trafił piłką prosto w Sołtysika.

Bardzo emocjonująca była końcówka I połowy. W 40 min po podaniu Tarnolickiego do znajdującego się w polu karnym Pilszaka, ten drugi został zablokowany przez obrońców Lublinianki, a odbiła piłkę przejął Kuzicki, po którego dynamicznym strzale z 20 m piłka przeleciała tuż nad poprzeczką. W 44 min M. Szczawiński podał piłkę idealnie do znajdującego się w polu karnym R. Szczawińskiego, który zamiast strzelać, zdecydował się przedłużyć podanie do Sawy, a ten ogrzywając obrońców i Sołtysika z ostrego kąta trafił w boczną siatkę. Na kilkanaście sekund przed końcem I połowy Płoucha strzelał z 10 m, ale Rachowski instynktownie odbił piłkę zmierną do siatki.

Po przerwie Sawa w 51 min strzelał z dystansu (25 m), ale minimalnie niecelnie. Natomiast w 57 min goście objęli prowadzenie po składnej akcji. Dobrze rozgrywający Jasina podał piłkę do Sawy, który ograł Bernackiego i Węgrzyna i z 16 m pięknym strzałem w górny róg bramki nie dał szans Sołtysikowi. W 3 min później znow Sawa był bliski zdobycia gola. Stal rzuciła się do ataku, ale nie jej nie wychodziło. W 66 min po wrzucie Kosiby na pole karne, Pilszak głową z 5 m nie trafił w bramkę. W rewanżu strzelał w 76 min R. Szczawiński, ale Sołtysik pewnie obronił. W 81 min za zatrzymanie wychodzącego na czystą pozycję Sawę, Gorzownik otrzymał czerwoną kartkę. Bardzo ładnym strzałem z wolnego (30 m) popisał się w 85 min Bernacki, ale Rachowski nie dał się zaskoczyć. W 2 minuty później Bernacki tuż przed polem karnym faulował M. Szczawińskiego, za

co mógł obrońca Stali zostać ukarany czerwoną kartką. Bardzo dramatyczna była znow końcówka meczu. W 88 min po zagranieniu z kornera przez Kleszcza, bliski zdobycia gola był Nowak. W minutę później po akcji Stali, w polu karnym Nowak uderzył w twarz Bernackiego i sędzia podyktował rzut karny, pewnie wykorzystany przez Badowicza. W przedłużonym czasie gry Lublinianka stworzyła jeszcze dwie bardzo groźne sytuacje pod bramką Stali, nie wykorzystane przez Kleszcza. Natomiast ostry strzał Żuchnika obronił Sołtysik. Piłkarze Lublinianki nie mogą pogodzić się z utratą 2 punktów, złość wyładowali na drzwiach szatni.

Po meczu powiedzieli:

Ryszard Federkiewicz, trener Stali: *- Moim piłkarzom po wygranej w Nowym Sączu wydawało się, że już wszystko potrafią, a z Lublinianką będzie łatwo o zwycięstwo. Zremisowaliśmy dzięki głupocie zawodnika Lublinianki, który uderzył Bernackiego, kiedy piłka wychodziła już poza pole karne. Gdybyśmy wykorzystali dwie stuprocentowe okazje, nie byłoby dramaturgii. Lublinianka zagrała typowo defensywnie, operując długimi podaniami do szybkich napastników. U nas słabiej zagrała obrona, a także druga linia. Brakowało w moich zawodników zaangażowania i zaciętości, takiej jak w meczu z Sandecją.*

Jarosław Góra, trener Lublinianki: *- Straciliśmy dwa punkty w frajerski sposób, mając na minutę przed końcem wygrany mecz. Stworzyliśmy więcej sytuacji strzeleckich i mogliśmy wygrać 2-0, a nawet 3-0. Graliśmy techniczną piłkę, moi zawodnicy byli lepsi w pojedynkach indywidualnych. Dobrze obroną kierował Żuchnik, bardzo dobrze spisywał się w bramce Rachowski.*

(BH)

Udane debiuty

Korona Kielce - Wisłoka Dębica 0-1 (0-1)

0-1 Stalec 27 min.
Sędziował Tomasz Węsierski z Krakowa. Żółte kartki: Lipski, Treła, Salwa, Janaszek, Kula oraz Mitek, Łukaczyński, Stalec. Widzów 600.

Korona: Mierzwa - Salwa, Janaszek, Ruszkowski, Heinrich - Bujak (46 Gad 60 Gil), Treła, Cieślukowski, Rumas - Kula, Lipski.

Wisłoka: W. Piątek - Łukaczyński, Gosek, Kędzior, Pszeniczny - Król, Łoch, Brożek, Mitek - Stalec, Zych (87 Nowak).

Obfitość żółtych kartoników stanowi najlepszy dowód na to, że mecz był niezwykle twardy. Z bardzo dobrej strony pokazał się w nim krakowski arbiter Tomasz Węsierski, dla którego prowadzenie tego spotkania było debiutem w trzeciej lidze. Od samego początku panował nad przebiegiem wydarzeń, żółtymi kartoni-

kami temperując zapędy do ostrej gry piłkarzy obu drużyn. W pierwszej części dębiczanie, którzy po raz pierwszy w tym sezonie zagrali pod wodzą nowego szkoleniowca Andrzeja Holli, uzyskali optyczną przewagę. W 12 min Wisłoka mogła objąć prowadzenie. Stalec dograł piłkę wzdłuż linii bramkowej do Pszenicznego, który momentalnie przekazał ją do nabiegającego Brożka. Pomocnik gości w ostatniej chwili minimalnie mijał się z futbolówką - wprawdzie sięgnął jej piętą, ale nie było już mowy o oddaniu precyzyjnego strzału. W tej sytuacji trafił jedynie w boczną siatkę. Korona odpowiedziała akcją Cieślukowskiego, który zacentrował na głowę do rosnącego Kuli, jednak ten przymierzył wysoko ponad bramką. W 24 min silny strzał Rumasa w pięknym stylu wybronił

W. Piątek. Decydująca - jak się później okazało - o losach spotkania była 27 min. Dębiczanie przeprowadzili trójkową akcję. Najpierw Pszeniczny przekazał piłkę do Mitka, który natychmiast prostopadłym podaniem uruchomił Stalca. Ten popisał się pięknym wolejem z lewej nogi, przy którym Mierzwa nie miał nic do powiedzenia. Po tej bramce już do końca pierwszej części goście kontrolowali przebieg wydarzeń.

Wisłoka mogła wygrać jeszcze wyżej. W 68 min Łoch w środkowej strefie boiska odebrał piłkę Treli, przekazując ją szybkiemu Zychowi. Dębicki napastnik będąc w sytuacji sam na sam z bramkarzem Korony minimalnie przestrzelił. W samej końcówce groźne strzały Rumasa i Kuli pewnie obronił W. Piątek.

(MS)

Mocny beniaminek

Siarka Tarnobrzeg - Pogoń Staszów 0-1 (0-1)

0-1 Brytan 37 min.

Sędziował Wojciech Mróz z Chelma Lubelskiego. Żółte kartki: Kozłowski, Rejczyk, Czyrek, Buczek oraz Adamczak, Brytan, Stocki. Widzów 3500.

Siarka: Janowski - Chmura, Tomanek, Papierz - Antkiewicz, Rejczyk (83 Rauch), Buczek, Kozłowski, Kuranty (88 Łukawski) - Gielarek, (63 Błasiak), Czyrek.

Pogoń: Wietecha - Kasiak, Adamus, Stocki - Adamczak, Lipecki (70 Urbański), Grzesik, Włoch, Dudajek - Iwanicki (90 Gryz), Brytan (84 Francuz).

Gdyby przed meczem przyszło wytypować faworyta derbowej potyczki, zapewne większość stawiałaby na gospodarza

rzy. Tymczasem staszowski beniaminek udowodnił, że jego dotychczasowe wyniki absolutnie nie były dziełem przypadku. Pierwsi groźną sytuację stworzyli staszowianie. W 11 min Lipecki na pełnej szybkości przymierzył z 15 metrów, ale piłka poszybowała tuż obok prawego słupka. W 17 i 32 min ładnym strzałami z dystansu popisywał się doświadczony Czyrek, jednak i jemu trochę zabrakło precyzji. Za to ta dopisała Brytanowi, który w 37 min, uwolniony się spod opieki defensorów Siarki, po otrzymaniu podania od Iwanickiego strzałem głową pokonał Janowskiego. Później ostre strzały w wykonaniu Iwanickiego nie sięgnęły celu, niemniej goście na

boisku lidera czuli się najwyraźniej dobrze i po objęciu prowadzenia ani myśleli spuszczać z tonu.

Po zmianie stron bliski użyskania wyrównującej bramki był Czyrek, który wykonując rzut wolny trafił piłką w poprzeczkę. Ten sam piłkarz tym razem w 66 min po indywidualnej akcji przymierzał z ostrego kąta, ale piłka ponownie przeszła obok celu. W 67 min gospodarze powrócili z dalekiej podróży. Ponownie pozostawiony bez opieki Brytan także strzelając głową niezłownie chybił. W końcówce meczu Siarka non stop atakowała, jednak czujna defensywa Pogoni spisywała się bez zarzutu.

(MS)

GP Belgii Formuły 1

Błąd i mistrzostwo Miki

By rywalizować z Miką Hakkinem, obaj bracia Schumacherowie, Michael i Ralf, powinni połączyć się w jednego kierowcę. Niemożliwe? Kto wie, patrząc na postępy genetyki i klonowania... To jednak science-fiction, na razie Hakkinen ucieka rywalom w klasyfikacji generalnej. Dzięki wygranej w Spa ma 6 punktów przewagi nad Michailem Schumacherem. W Spa Michael dojechał drugi, Ralf trzeci. Mika zdobył 10 pkt, bracia kolejno 6 i 4. Gdyby złączyli swe siły, zdobyliby punktów 10...

Wyścig układał się na początku po myśli Hakkinena. Fin zdobył pole position, a później uciekł reszcie stawki, wyprzedzając z drugim Michailem Schumacherem nawet o 8 s. Trzynaste okrzyki okazało się pechowe dla Fina. Na prawym zakręcie popełnił błąd, zbyt mocno dodał gazu na wilgotnej nawierzchni i McLarena postawiło w poprzek toru. W ten sposób „Schumi” bez walki wyprzedził lidera mistrzostw świata.

Od tej chwili wyścig należał do Niemca. Jechał o sekundę na okrążeniu szybciej od Fina, i uciekł mu nawet na 10,7 s. Sytuacja zmieniła się dopiero po drugim zjeździe do boksov obu kierowców (pierwszy raz do boksu zjechali na początku wyścigu, by zmienić deszczówki na opony na suchą nawierzchnię;

mokry od deszczu tor szybko wysychał). Schumacher zjechał wcześniej (na aż 11,1 s), potem Hakkinen (na 8,8 s).



Mika Hakkinen z trofeum
Fot. PAP/EPA

Od tego momentu przewaga Schumachera zaczęła topnieć. Na 4 okrążenia przed końcem stało się: pod koniec prostej Kemmel, na dohamowaniu z 321 km/h do 128 km/h, Hakkinen mistrzowskim manewrem wyprzedził Ferrari. Niemiec zablokował zewnętrzną, środek zajął dublowany Zonta, a Mika „wskoczył” po wewnętrznej. Ostatnie okrążenia zdominował Hakkinen.

Davidowi Coulthardowi wyścig się nie udał. Po starcie był dopiero piąty, potem stracił dużo czasu na pierwszej zmianie

kół - musiał czekać, aż wymieni je lider wyścigu i kolega z zespołu, Mika Hakkinen. Tak Szkot spadł na ósme miejsce. Na osłode wywalczył czwarte miejsce, czyli 3 pkt.

Nieszczęśliwy jest na pewno 26-letni Włoch Jarno Trulli z ekipy Jordana. Startował z drugiej pozycji, na szóstym okrążeniu zaatakował go Schumacher (skutecznie) i Button. Młody Anglik przeliczył się z siłami, i uderzył z tyłu Włocha, eliminując go z wyścigu. Button pojechał dalej (na mecie zajął dobre 5. miejsce).

Wycofał się zajmujący czwartą pozycję w klasyfikacji generalnej Brazylijczyk Rubens Barrichello z Ferrari (awaria).

Następny wyścig odbędzie się 10 września na słynnej włoskiej Imoli.

Wyniki GP Belgii (Spa-Francorchamps): 1. Hakkinen - McLaren, 2. M. Schumacher - Ferrari (+1,1 s), 3. R. Schumacher - Williams (+38 s), 4. Coulthard - McLaren (+43 s), 5. Button - Williams (+49 s), 6. Frentzen - Jordan (+55,9 s).

Klasyfikacja kierowców: 1. Hakkinen 74 pkt, 2. M. Schumacher 68 pkt, 3. Coulthard 61 pkt, 4. Barrichello 49 pkt, 5. R. Schumacher 20 pkt.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. McLaren 125 pkt, 2. Ferrari 117 pkt, 3. Williams 30 pkt, 4. Benetton 18 pkt. (RS)

Od dziś w Nowym Jorku ostatni turniej wielkoszlemowy XX wieku

Rekordowa pula nagród

Rekordową pulę nagród - 15 011 000 dolarów ma ostatni w XX wieku wielkoszlemowy turniej tenisowy - US Open, który rozpocznie się dziś na kortach Flushing Meadows w Nowym Jorku.

Mały kawałek z tego wielkiego tortu otrzyma na pewno jedna reprezentantka Polski, 70. na świecie Magdalena Grzybowska z krakowskiego Wawelu. Za udział w I rundzie organizatorzy zapewnili bowiem 10 tysięcy USD. Nasza zawodniczka, która nie została zakwalifikowana przez Polski Komitet Olimpijski na Igrzyska w Sydney, zmierzy się w pierwszym pojedynku z Amerykanką Lisą Raymond, 24. w singlu i 1. w deblu rankingu WRA.

Rywalka Magdy też przegrała batalię o wyjazd do Australii. Zamiast niej do gry podwójnej w IO zgłoszono Serenę Williams, która zagra tam razem ze starszą siostrą Venus. Raymond wystąpiła do arbitraży w sprawie nominacji. W ostatnią środę odrzucono jej żądanie. Czy będzie to mieć wpływ na

jej postawę w US Open? W tym turnieju 27-letnia tenisistka występuje już od 1989 roku, najwyżej zaszła cztery lata temu - do IV rundy. Zdecydowanie większe sukcesy odnosi w deblu i mikście.

Grzybowska przez półtora tygodnia przygotowywała się w Nowym Jorku z trenerem Warwikiem Bashfordem.

Z losowania wynika, że siostry Williams mogą się spotkać dopiero w finale. Serena broni tytułu, Venus odniosła ostatnio 19 zwycięstw z rzędu, wygrała cztery kolejne turnieje. Z numerem 1 została rozstawiona jednak Martina Hingis ze Szwajcarii, w rywalizacji mężczyzn natomiast ubiegłoroczny triumfator Andre Agassi. W tej samej „połowce” znalazł się wielkoszlemowy rekordzista (wygrał 14 turniejów) Pete Sampras (nr 4).

Najlepsi w grach pojedynczych otrzymają po 800 tysięcy dolarów, w deblach - 340 tys. USD (do podziału na parę), a w mikście - 126 tys. USD (także do podziału). (SAS)

Fińska supremacja w Hakubie

24. miejsce Adama Małysza □ Pechowy skok Michała Doleżala

Fin Matti Hautamaeki wygrał w sobotę konkurs skoków narciarskich w Hakubie, piąty w serii zawodów zaliczanych do letniej Grand Prix. Jedyny Polak w głównym konkursie, Adam Małyśz, zajął 24. miejsce w serii finałowej.

Przed zawodami w Hakubie zmieniono zasady przeprowadzania rywalizacji. Testowany w poprzednich konkursach letniej Grand Prix podział na grupy ćwierćfinałowe i półfinałowe został oceniony krytycznie przez zawodników i FIS, więc zrezygnowano z tej formuły. W Hakubie skakano według tradycyjnych reguł, ale liczbę uczestników konkursu głównego zmniejszono do 48, a serii finałowej do 24 osób. Punkty do klasyfikacji zdobywa 30 zawodników według dotychczasowych zasad.

W Hakubie Czech Michal Doleżal doznał wstrząśnienia mózgu. Upadł on już podczas pierwszego skoku treningowego. Wypadek wyglądał bardzo groźnie, bo nagły powiew wiatru obrócił skoczka na plecy tuż po wyjściu z progu. Doleżal upadł na zeskok z dużej wysokości. Został przewieziony do szpitala na obserwację. Lekarze stwierdzili lekkie wstrząśnienie mózgu, potłuczenia i ranę szarpaną pleców. Opatrzono go i po kilku godzinach zwolniono do hotelu.

W niedzielę wszystkie miejsca na podium w Hakubie zajęli reprezentanci Finlandii. Triumfował Janne Ahonen.

Wyniki sobotnich zawodów: 1. Matti Hautamaeki 258,0 pkt (nota łączna)/127,5 m, 2. Janne Ahonen (obaj Finlandia) 252,5/122,0, 3. Noriaki Kasai

246,5/121,0, 4. Hideharu Miyahira (obaj Japonia) 243,9/120,5, 5. Roar Ljoekelsoy (Norwegia) 238,0/117,5, 6. Kazuyoshi Funaki (Japonia) 233,9/111,5... 24. Adam Małyśz 142,8/94,5.

Wyniki niedzielnych zawodów: 1. Janne Ahonen 138,8 pkt (131,0 m), 2. Risto Jussilainen 132,2 (129,0), 3. Matti Hautamaeki (wszyscy Finlandia) 130,9 (128,0), 4. Lasse Ottesen (Norwegia) 130,5 (127,5), 5. Kazuyoshi Funaki (Japonia) 127,5 (125,0), 6. Henning Stensrud (Norwegia) 127,4 (125,5).

Klasyfikacja po 6 spośród 9 konkursów: 1. Ahonen 525 pkt, 2. Hautamaeki 390, 3. Hideharu Miyahira (Japonia) 318, 4. Jussilainen 224, 5. Noriaki Kasai (Japonia) 219, 6. Andreas Widhoelz (Austria) 206. (PAP)

Bitwa na lodzie

W miniony weekend lodowisko w Oświęcimiu było bazą sparingową młodych hokeistów. Mecze towarzyskie reprezentacji 18 i 20 latków można określić tylko jednym słowem: bitwa na lodzie! W 4 spotkaniach krakowscy sędziowie Krzysztof Rzerzycha i Jacek Chadziński nałożyli na zawodników łącznie 366 minut kar!

Najpierw ogromne problemy z utemperowaniem 20-latków miał Krzysztof Rzerzycha, który w pierwszym meczu nałożył 127 minut kar. Drugi mecz „orlał” miał już dużo spokojniejszy przebieg. Podobny scenariusz towarzyszył meczom 18-latków. Pierwszy zamknął się sumą 151 min kar. Drugi był znacznie spokojniejszy, ale była to przysłówkowa cisza przed burzą.

Po zakończeniu drugiego meczu 18-latków, kiedy zawodnicy dziękowali już sobie za grę, dwóch hokeistów zaczęło się opluwać. To wystarczyło, żeby za chwilę rozgorzała totalna bijatyka całych zespołów. Sędziowie przez 5 minut nie mogli zapanować nad sytuacją na lodzie. Po meczu kilku zawodników miało rany cięte. - Tak zachowują się

młodzi bandyci - mówił arbiter tego meczu Jacek Chadziński. - Wiele spotkań już prowadziłem, ale jeszcze w życiu nie widziałem, żeby hokeiści kopali się tyłkami. To był po prostu skandal - mówił.

Zdenerwowania nie ukrywał trener reprezentacji Polski Wincenty Kawa. - Już nigdy nie zagrymy meczu z Białorusią. Oni cały mecz szukają zaczepki. Jeszcze mają zwolennika w osobie trenera, który podburza ich do takiego zachowania. Jeśli chodzi o sprawy czysto sportowe, to musimy popracować przede wszystkim nad skutecznością - mówił szkoleniowiec.

Polska 20 - Białoruś 20 3-3 (1-1, 2-1, 0-1). Bramki: Stachura 5, Radwan 28, Bukowski 29 - Duben 3, Czikan 37, Hidrevicz 43. **Polska 20 - Białoruś 20 3-4 (2-2, 1-2, 0-0)** Bramki: Maślak 14, Stachura 17, Radwan 22 - Hidrevicz 2 i 25, Kezik 11, Chuprys 21. **Polska 18 - Białoruś 1-5 (0-0, 0-3, 1-2)** Bramki: Mirocha 43 - Homko 21 i 59, Zacharow 32, Toman 37, Kosticzin 58 - karny. **Polska 18 - Białoruś 0-1 (0-0, 0-0, 0-1).** Bramka: Toman 53. (ZAB)

3. miejsce reprezentacji

Porażka Podhala w Karlovych Varach

Polscy hokeiści pokonali drużynę HK-32 Liptovsky Mikulasz 3-2 (1-0, 2-1, 0-1) i zajęli trzecie miejsce w turnieju w Zwoleniu - memoriale Pavla Zaboynika. Bramki dla Polski: Daniel Laszkiewicz 2, Piotr Sarnik. W sobotę Polska zremisowała z reprezentacją Słowacji do lat 20 4-4 (2-2, 1-1, 1-1). Bramki dla Polski: Tomasz Wołkiewicz 2, Leszek Laszkiewicz i Sarnik.

W towarzyskim meczu hokeiści Podhala Nowy Targ przegrali w Karlovych Varach z miejscową Becherovką 1-10 (0-1, 1-6, 0-3). Bramki: Gil - Rousek 2, Kalla, Barus, Puncochar, Kverka, Sejejs, Kantor, Żak, Kasperek. Kary: 18-8 min. Gospodarze 4 bramki zdobyli grając w przewadze. (PAP)

Trzy medale żużlowców

Szwed Andreas Jonsson został w Gorzowie Wlkp. mistrzem świata juniorów w jeździe indywidualnej na żuźlu. Wicemistrzem został Krzysztof Cegielski, a trzecie miejsce zajął Jarosław Hampel. Jonsson zdobył 14 pkt, a Cegielski, Hampel i Czech Ales Dryml mieli po 11 pkt. O dwóch pozostających miejscach na podium decydował dodatkowy bieg.

Czech Lukas Dryml został w Lublanie mistrzem Europy juniorów (do lat 19) w jeździe indywidualnej na żuźlu. Drugi był Duńczyk Kristian Iversen, a trzeci Zbigniew Czerwiński, który wygrał dodatkowy wyścig o brąz. (PAP)

Zuelle liderem Vuelty

Kolarz hiszpańskiej grupy Banesto, Szwajcar Alex Zuelle został pierwszym liderem rozpoczętego w sobotę w Maladze wyścigu Vuelta a Espana. Zuelle, który wygrywał już Vuelte w latach 1996 i 1997, okazał się najlepszy w jeździe indywidualnej na czas na dy-

stansie 13,3 km. Tomasz Brożyna był 41., tracąc równą minutę do Zuellego, swojego kolegi z drużyny Banesto.

Drugi etap wyścigu długości 167,5 km z Malagi do Kordoby, wygrał Hiszpan Oscar Freire (Mapei). Liderem jest Zuelle. (PAP)

Sportowy ekran

14.30-17.20 EUROSPORT: Vuelta (na żywo), 18.30-20 i 23.10-0.30 EUROSPORT: euro-gole, 20-20.30 WIZJA SPORT: Puchar Polski w kolarstwie górskim, 20.30-22.30 WIZJA SPORT: Kickers - Kaiserslautern (Puchar Niemiec), 22.25 TVP2: Sport-telegram, 22.30-24 WIZJA SPORT: New England - Columbus (MLS). (RS)

Multi Lotek

Losowanie z soboty
5, 12, 15, 23, 24,
32, 34, 36, 41, 42,
48, 53, 58, 59, 61,
65, 75, 78, 79, 80.
Losowanie z niedzieli
1, 3, 4, 6, 11,
12, 13, 20, 24, 25,
28, 36, 46, 53, 54,
58, 68, 70, 77, 80

Duży Lotek

5, 6, 15, 27, 30, 38

Express Lotek

15, 31, 33, 39, 41

sponsoringi główni
SOLIDEX®
nata
Naturalnie Nata!
TELEWIZJA KRAKÓW
Tempo
RADIO KRAKÓW
Matulowska
sponsoringi medialni

Hala TS „WISŁA” Kraków ul. Reymonta 22
31.08-02.09.2000r od godz. 10.30

Nie wszyscy pochodzimy z Afryki?

Żegnaj, Ewo

Zgodnie z najbardziej dziś popularną teorią, zwaną hipotezą mitochondrialnej Ewy, nasz gatunek wywodzi się z kontynentu afrykańskiego. Pogląd o afrykańskim rodowodzie człowieka sformułowany został w latach 80. Jego zwolennicy twierdzą, że *Homo sapiens* narodził się i rozwinął w jednym miejscu, a następnie rozprzestrzenił na całym świecie, wypierając ze wszystkich terenów, na których się pojawiał, wcześniejsze odmiany człowieka. Według tego scenariusza, ludy afrykańskie pojawiły się w Europie około 30 tys. lat temu i w ciągu zaledwie kilku tysięcy lat całkowicie wyparły dawnych mieszkańców kontynentu – neandertalczyków, którzy żyli tu przez ponad 200 tys. lat.

Hipoteza mitochondrialnej Ewy stworzona została nie przez paleoantropologów, analizujących materiał kostny należący do naszych pradawnych przodków, lecz przez biologów molekularnych. Najpierw odkryli oni, że niewielka część naszych genów, dokładnie 37, znajduje się poza jądrem komórkowym, w strukturach zwanych mitochondriami. Następnie stwierdzili, że w przeciwieństwie do genów jądrowych, które otrzymujemy po obu rodzicach, geny mitochondrialne dziedziczymy wyłącznie po matce. Potem okazało się, że materiał genetyczny ukryty w mitochondriach i przekazywany kolejnym pokoleniom podlega stopniowym zmianom.

Wychodząc z założenia, że mutacje te mają charakter przypadkowy i odbywają się w pewnym stałym tempie, biolodzy opracowali tzw. zegar molekularny, mierzący różnice genetyczne pomiędzy poszczególnymi ludźmi. Zasada tego zegara jest bardzo prosta: im więcej jest

różnic w mitochondrialnym DNA pomiędzy tobą a mną, tym wcześniej mieliśmy wspólnego żeńskiego przodka.

Naukowcy doszli do wniosku, że gdyby udało im się określić różnice genetyczne pomiędzy współcześnie żyjącymi ludźmi, wówczas dowiedzielibyśmy się, kiedy żyła kobieta, która była przodkinią nas wszystkich. Tę hipotetyczną prababkę wszystkich ludzi nazwano mitochondrialną Ewą. Kiedy badacze zabrali się do odtwarzania drzewa rodowego *Homo sapiens*, okazało się, że nasz wspólny żeński przodek żył przed około 200 tys. lat w Afryce.

Choć hipoteza mitochondrialnej Ewy zrobiła wkrótce furorę na całym świecie, nie wszyscy naukowcy się z nią zgadzają. Niewątpliwie jedną z najważniejszych postaci w tej grupie jest znany Milford Wolpoff, wybitny paleoantropolog z Uniwersytetu Michigan. Należy on do głównych przeciwników Ewy, twierdząc, iż żadnej migracji *Homo sapiens* z Afryki nigdy nie było, a Europejczycy są w dużym stopniu potomkami neandertalczyków, choć w ich żyłach może również płynąć domieszka krwi ludzi z innych kontynentów. Zdaniem Wolpoffa, stworzony przez biologów zegar molekularny jest tak nieprecyzyjny, że jedyna sensowna rzecz, jaką należałoby z nim zrobić, to wyrzucić

go do kosza, a następnie zapomnieć o całej hipotezie Ewy.

W swojej najnowszej pracy Wolpoff wraz z grupą współpracowników po raz kolejny dowodzi, że *Homo sapiens* powstał w wyniku przepływu i mieszania się genów należących do ludów, które zamieszkiwały wszystkie kontynenty Starego Świata, czyli Azję, Afrykę i Europę, nie zaś wyłącznie jeden – Afrykę.

Naukowcy z Ann Arbor (siedziba Uniwersytetu Michigan) wybrali się aż do Australii, by poszukiwać faktów potwierdzających tę teorię. Przedmiotem ich zainteresowania była czaszka określona symbolem WLH50, znaleziona na tym kontynencie w 1982 r. Datowania wykazały, że liczy ona około 15 tysięcy lat, co oznacza, że musiała należeć do *Homo sapiens*.

Wykonując dziesiątki szczegółowych pomiarów antropometrycznych, studenci Wolpoffa porównali czaszkę mieszkańca Australii z czaszkami wczesnych przedstawicieli *Homo sapiens* z Afryki oraz z kośćmi pochodzącymi ze słynnego stanowiska Ngandong na Jawie, które – jak się powszechnie uważa – reprezentują późną odmianę gatunku *Homo erectus*, który był naszym poprzednikiem na drzewie genealogicznym rodzaju ludzkiego.

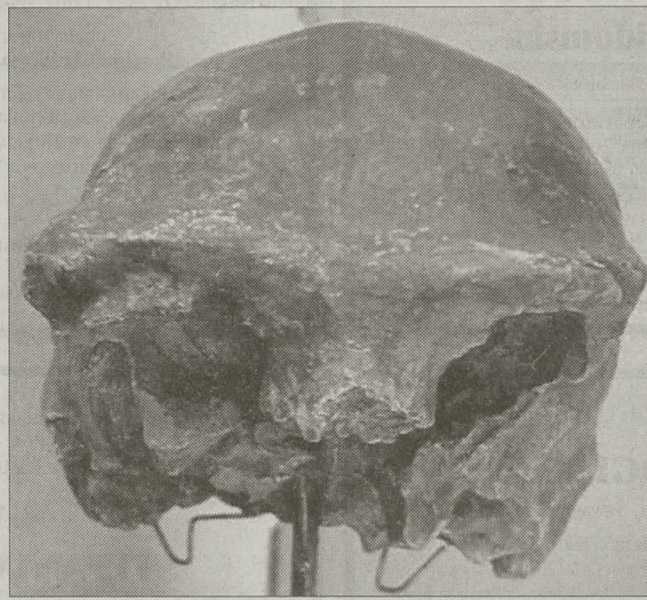
– Jeśli hipoteza Ewy jest prawdziwa i człowiek współczesny wywodzi się z Afryki, wówczas

czaszka WLH50 powinna mieć więcej cech wspólnych z czaszkami afrykańskimi. Tymczasem okazuje się, że aborygen, który u schyłku epoki lodowej, żył w Australii, był znacznie bardziej podobny do swego żyjącego nieco wcześniej sąsiada z Jawy. Wygląda zatem na to, że aborygeni są potomkami jawańskiego *erectusa*, nie zaś Afrykańczyków – relacjonuje Wolpoff.

Zdaniem naukowca, według podobnego scenariusza przebiegała ewolucja człowieka na innych kontynentach. *Homo sapiens* powstał jednocześnie na

całym obszarze Starego Świata. Elegancką, lecz mało sensowną hipotezę o afrykańskim przodku ludzkości trzeba odłożyć do lamusa – uważa Wolpoff. Innymi słowy, prababka Ewa, przechadzająca się dwieście tysięcy lat temu po afrykańskiej sawannie, nigdy nie istniała.

– Nie było żadnego afrykańskiego przodka całej ludzkości. Człowiek rozumny narodził się w wyniku stopniowej ewolucji lokalnych odmian poprzedniego gatunku *Homo erectus*. W Europie byli to prawdopodobnie neandertalczyki, w Azji Wschodniej – ludzie pekijscy, a na południu tego kontynentu – ludzie jawańscy. Mimo odmienności antropologicznych różnic genetycznych pomiędzy nami są jednak minimalne, ponieważ ludy te cały czas kontaktowały się ze sobą, wymieniając nie tylko dobra materialne, ale również geny – podsumowuje Wolpoff swój artykuł w sierpniowym numerze czasopisma „Journal of Human Evolution”. (SN)



Ostatnie dinozaury

Do samego końca były w świetnej kondycji

Nic nie wskazuje na to, aby dinozaury wyginęły w wyniku powolnych zmian klimatycznych. Wręcz przeciwnie, tuż przed katastrofą, która – przypomnijmy – miała miejsce 65 milionów lat temu, zwierzęta przeżywały okres świetności. Takim wnioskiem zakończyły się kilkuletnie badania prowadzone przez kilkudziesięciu naukowców i wolontariuszy pod kierunkiem Petera Sheehana, paleontologa z Milwaukee Public Museum (USA). Przedmiotem ich zainteresowania były te gatunki dinozaurów, które pojawiły się pod sam koniec ery mezozoicznej, a więc tuż przed katastrofą. Żaden

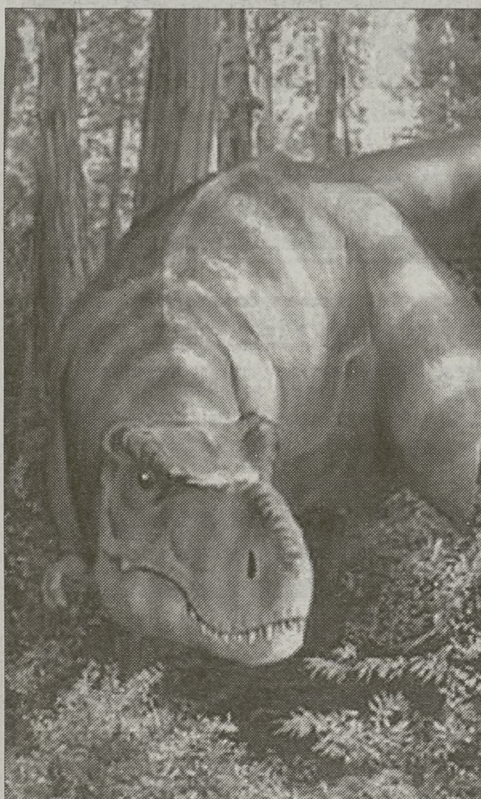
z nich – jak wykazała analiza ich skamieniałości – nie zdradzał najmniejszej ochoty, by przenieść się na tamten świat. Wszystkie miały pod dostatkiem żywności i chętnie się rozmnażały.

Dinozaury nie przestają fascynować naukowców. Wciąż bowiem nie wiadomo, dlaczego te doskonale przystosowane do ziemskiego środowiska gady, które przez 150 milionów lat rządziły planetą, opanowując lądy, morza i powietrze, nagle zniknęły. Rywalizowały jedynie pomiędzy sobą, dzięki czemu były najbardziej ewolucyjnie rozwiniętą grupą zwierząt. A jednak przegrały. Dlaczego?

Zdaniem wielu paleontologów, zwierzęta te zniknęły w wyniku powolnego wymierania, a więc w sposób całkowicie naturalny. Jeśli nawet o ziemię uderzył potężny meteoryt, to nie miał on nic wspólnego z zagładą dinozaurów. Ot, po prostu, gady te odeszły, ponieważ inne grupy zwierząt, w tym przede wszystkim ssaki, wyparły ich z dotychczasowych siedlisk. Zwolennicy tej hipotezy zwracają uwagę, że w warstwach osadów geologicznych dokumentujących schyłek epoki dinozaurów prawie wcale nie ma dobrze zachowanych skamieniałości tych zwierząt. Ich zdaniem, oznacza to, że wszystkie lub prawie wszystkie dinozaury wyginęły, zanim o Ziemię uderzył meteoryt.

Zespół Sheehana prowadził badania w Montanie, gdzie znajduje się potężna formacja skalna Hell Creek, która powstała pod koniec ery mezozoicznej. W budujących ją osadach odnajdywano skamieniałości „ostatnich dinozaurów”, w tym liczne kości największego drapieżcy wszech czasów – tyranozaura. Korzystając z pomocy wolontariuszy naukowcy z Milwaukee przeszukali warstwy skalne reprezentujące ostatnią fazę ery mezozoicznej. Znaleźli w niej 113 kości należących do 38 gatunków dinozaurów.

– To dowód na to, że dinozaury żyły na Ziemi do samego końca mezozoiku, a ich zniknięcie nastąpiło nagle. Wszystko wskazuje na to, że przyczyną ich zagłady był kataklizm wywołany uderzeniem w ziemski glob dużego meteorytu – podsumowuje Sheehan. (SN)



Obozowisko sprzed 14 tysięcy lat

Łowcy renów

Pozostałości obozowiska myśliwskiego sprzed 14 tys. lat znaleźli archeolodzy w Mirkowicach koło Gniezna – poinformował dr Jacek Kabaciński z Instytutu Archeologii i Etnologii PAN.

Kamienne i kościane narzędzia, ślady ognisk, kości upolowanych zwierząt znalezione w Mirkowicach to pozostałości jednego z najdalej wysuniętych na wschód stanowisk kultury hamburskiej, zwanej tak od pierwszych znalezisk w Meisdorf koło Hamburga. Kultura ta pojawiła się i rozwijała u schyłku epoki lodowej nad dolnym Renem około 14-11 tys. lat temu. Tworzyli ją łowcy renów, wędrujący za zwierzyną i w miarę ocieplania klimatu zapuszczający się coraz dalej na wschód.

Na terenie obozowiska obok różnych wyrobów kamiennych i kościanych charakterystycznych dla kultury hamburskiej oraz pozostałości ognisk znaleziono kości upolowanych zwierząt – renów, koni, zajęcy polarnych, ptaków i ryb. (PAP)

„Biologiczna stal”

Koza będzie miała cechy... pająka

Sznur upleciony z pajęczyny ma taką wytrzymałość, że mógłby zatrzymać lecący odrzutowiec i nie przerwać się. Teoretycznie jest to możliwe, w praktyce – skomplikowane, bo skąd wziąć tyle pajęczyny. Biolodzy inżynierowie w kanadyjskim przedsiębiorstwie Nexia Biotechnology już w przyszłym roku będą mogli upleść taki sznur.

Współczesna biotechnologia pozwoli na masową produkcję nici pajęczej dzięki transgenetycznej kozie, która będzie miała częściowe właściwości... pająka. Pająk i koza mają podobne gruczoły. Naukowcy pobrali geny odpowiadające za wytwarzanie pajęczyny od pająka i wszczepili je karłowatej kozie afrykańskiej. Ten transgenetyczny zwierzę posiada wszystkie cechy kozy i dodatkowo geny pająka. Czyli nowe zwierzę hybryda.

Nić, którą wytwarza pająk, by zbudować sieć, jest jednym z najsilniejszych biologicznych materiałów w świecie. Posiada podwójną wytrzymałość stali, a jej wytrzymałość na rozciąganie jest 10 razy większa niż stali. Stąd jej nazwa: „biologiczna stal”.

Nexia już współpracuje z amerykańskim i kanadyjskim przemysłem zbrojeniowym nad możliwościami użycia nowego produktu. W przyszłości czołgi zamiast ciężką stalą, będą pokryte lekkim materiałem utkanym z pajęczej nici. W medycynie syntetyczna pajęczyna może być wykorzystana w implantach, kosmetyce i zabiegach operacyjnych.

Transgenetyczna koza będzie wytwarzać 3,5 litra mleka dziennie, z którego można otrzymać 10 gramów substancji o właściwości pajęczy. Prawie 3,7 kg rocznie. Nexia pajęczą substancję z mleka będzie oddzielać, używając typowego sprzętu mleczarskiego do produkcji serów.

Jak zapewnia zastępca prezesa Nexii, Costas Karatzas, pod koniec br. pierwsza partia pajęczo-koziej nici pojawi się w sprzedaży. Produkcja ruszy pełną parą w 2003 roku. Jest to całkiem realne, gdyż kozy-hybrydy mogą być zapłodnione, gdy mają tylko 3 miesiące i urodzą następne transgenetyczne kozy po 5 miesiącach. Do 2003 roku Nexia będzie miała olbrzymie stado.

MAREK ŚWIERAD

Panu Dyrektorowi

Andrzejowi Moskalowiwyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI
składająGrono Pedagogiczne i Pracownicy
Szkoły Podstawowej nr 40 w Krakowie

Pani

Bogusławie KowalGłównemu Specjaliście w Izbie Rzemieślniczej w Krakowie,
wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA
składająDyrekcja i Pracownicy
Izby Rzemieślniczej w Krakowie

Ś t p

dr inż. ANDRZEJ ADAMCZYKKochany Syn, Mąż, Tato, Brat, Zięć
Szwagier, Wujek.
Pracownik naukowy AGHprzeżywszy lat 49, po ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł dnia 24 sierpnia 2000 r.Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
we wtorek, dnia 29 sierpnia 2000 r. o godz. 14.20 w nowej kaplicy
na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Pani

Elżbiecie Nowakwyraży współczucia z powodu śmierci CÓRKI
składająDyrekcja oraz Pracownicy
Bursy Szkolnictwa Ponadpodstawowego Nr 1Składamy serdeczne podziękowania wszystkim tym, którzy
towarzyszyli w ostatniej drodze**śp. ALEKSANDRA BOGDAŁA**a szczególnie księdzu zakonu Kanoników Regularnych
Laterańskich z parafii Bożego Ciała oraz Koleżankom i Kolegom
z P.H.U. „Kazimierz”

Irena, Artur Bogdał wraz z Rodziną

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że dnia 21 sierpnia 2000 r.,
odeszła od nas na zawsze, przeżywszy lat 80,
opatrzonej św. Sakramentami

Ś t p

**STEFANIA KOCOŁ
z domu Widomska**

Najukochańsza Mama, Babcia, Siostra i Teściowa.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w poniedziałek, dnia 28 sierpnia 2000 r. o godz. 12.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, a następnie
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Synowie, Synowa, Wnuki, Bracia i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 17 sierpnia 2000 r.,
przeżywszy lat 71, opatrzonej św. Sakramentami, zasnął w Panu

Ś t p

mgr JÓZEF BURZYMOWSKINajdroższy Mąż, Tatuś, Brat, Dziadek, Wujek i Przyjaciel
emerytowany Prokurator
Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie.Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
we wtorek, dnia 29 sierpnia 2000 roku o godzinie 10.20
w starej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w bólu i żałobie

Żona, Córka, Syn, Siostra, Wnuki, Rodzina i Przyjaciele

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Odeszłaś, lecz w sercach naszych
pozostaniesz na zawsze...”

Ś t p

JOLANTA GAJOCHNajukochańsza Żona, Mamusia, Córka,
Synowa, Siostra i Ciocia,przeżywszy lat 44, opatrzonej Świętymi Sakramentami,
zasnęła w Panu dnia 25 sierpnia 2000 roku.Msza święta żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie
we wtorek, dnia 29 sierpnia 2000 roku o godz. 12.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żaluMąż, Syn, Rodzice,
Brat i Rodzina

Ś t p

JERZY BOGIŃSKINajukochańszy Syn, Brat, Szwagier i Wujek
przeżywszy lat 59, po długiej i ciężkiej chorobie,
zasnął w Panu dnia 24 sierpnia 2000 r.Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w środę,
dnia 30 sierpnia 2000 r. o godz. 10.20 w kaplicy
na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutkuMatka, Siostry, Szwagrowie, Siostrzenica
i Siostrzeniec z Żoną

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 21 sierpnia 2000 roku,
opatrzonej św. Sakramentami,
zasnęła w Panu w wieku 93 lat

Ś t p

STEFANIA ZIOBROKochana Mamusia, Siostra, Szwagierka i Ciocia,
była długoletnia położna Szpitala Klinicznego
Uniwersytetu Jagiellońskiego,
oddana całym sercem pacjentkom.Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
we wtorek, dnia 29 sierpnia 2000 roku o godz. 13.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Córka i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 24 sierpnia 2000 r.
po długiej chorobie, przeżywszy lat 71,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarła

Ś t p

**MARIA BUBULA
z d. Kostuj**

Najukochańsza Żona, Mamusia, Teściowa i Babcia.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w środę, dnia 30 sierpnia 2000 roku o godz. 11.00
w kościele parafialnym Zmartwychwstania Pańskiego
na Woli Duchackiej przy ul. Szkolnej,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku, na cmentarz Wola Duchacka,
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 23 sierpnia 2000 r. po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł w wieku 84 lat
nasz Najukochańszy Ojciec, Dziadzio i Brat

Ś t p

ANDRZEJ WILCZAKEmerytowany, długoletni pracownik PKP, członek ZBOWiD,
żołnierz września 1939 r., odznaczony Srebrnym i Złotym
Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim OOP oraz najwyższym
odznaczeniem kolejowym „Zasłużony Kolejarz”.Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę,
dnia 30 sierpnia 2000 r. o godz. 12.20
w nowej kaplicy na cmentarzu w Batowicach,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Córka, Zięć, Wnuk i Rodzina

Ś t p

inż.**ROBERT KRZYWORZEKA**Z głębokim żalem przyszło nam
pożegnać wspaniałego człowieka,
długoletniego pracownika byłego
Biura Projektów Przemysłu Paszowego
w Krakowie.

Zostaniesz w naszej pamięci.

Koleżanki i Koledzy

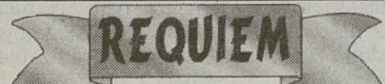
**Bogumiła Boczkowska**
Zakład Usług Pogrzebowych**STELA**

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 86 - 71

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 21 - 83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS****Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.****Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55****ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**Kraków, Nowa Huta,
ul. Klasztorna 3w godz. 7.30 - 17.00
tel. (012) 425 83 73**CAŁODOBOWO**

tel. (012) 641 30 71

0502 094 811, 0603 568 765

RÓWNIEM W SOBOTY I ŚWIĘTA**ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

- wyrabiamy akty zgonu
- obsługa pogrzebu (żałobnicy)
- przewóz zmarłych na terenie kraju
- przewóz zmarłych z mieszkań
- chłodnia
- kremacja
- wieńce i wiązanki
- rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- możliwość załatwienia formalności w domu oraz inne usługi pogrzebowe według życzeń klienta

CENY KONKURENCYJNE**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.**REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE****ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16**poleca****BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. **637-88-76**

Różne

Państwowa Inspekcja Pracy
- Okręgowy Inspektorat Pracy
w Krakowie
zatrudni INFORMATYKA
w wymiarze 1/2 etatu.
Osoby zainteresowane niniejszą
ofertą proszone są o zgłoszenie się
do Okręgowego Inspektoratu Pracy w
Krakowie, pl. Szczępański 5, p. 514,
tel. 422-67-80 wew. 524.

Technologia produkcji
wyrobów aluminiowych
- absolwenta AGH -
Wydział Metalurgii
zatrudnimy,
tel. 012/415-36-33.

Zakład Produkcji Spożywczej
„item - Vita”
Kraków, ul. Koszykańska 33
oferuje od 1 września br.

POSIŁKI
REGENERACYJNE

Informacje i zamówienia:
tel. (012) 652-02-38, 652-02-39

Polecamy w ciągłej sprzedaży
szeroki asortyment
garniturów obiadowych.

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ DOFINANSOWANIA 60% KOSZTÓW!
ZADZWOŃ! UDZIELIMY SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI
Fundacja Rozwoju
Demokracji Lokalnej
Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji
KURS ZARZĄDCÓW NIERUCHOMOŚCI
8 września - 25 listopada 2000 r.
Program kursu zatwierdzony przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast.
Ukończenie kursu uprawniać będzie do zdawania egzaminu państwowego na zarządcę nieruchomości.
Informacje i zapisy: MISTIA, ul. Szlak 73a, 31-153 Kraków, tel./fax (012) 623-72-44, 633-51-54, 633-98-00

DZIENNIK POLSKI
MAGAZYN SPECJALNY



Szczegółowe informacje można uzyskać w:

- Biurowie Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”**
tel. (012) 61-99-188, (012) 61-99-186, fax (012) 61-99-184
- Redakcji Magazynów Specjalnych „Dziennika Polskiego”**
tel. (012) 61-99-114, 61-99-113
- Oddziałach „Dziennika Polskiego”:**
Nowy Sącz - tel. (018) 443-54-49, **Rzeszów** - tel. (017) 85-22-478,
Tarnów - tel. (014) 21-35-20, **Oświęcim** - Tel. (033) 844-16-00.

DOM

który ukaże się
14 września 2000 r.
towarzyszył będzie
XVI Krakowskim Targom
Budownictwa JESIEŃ 2000
organizowanym przez Centrum
Targowe Chemobudowa Kraków SA.
W naszym magazynie omówimy te-
matykę związaną z technologiami, ma-
teriałami budowlanymi, instalacyjnymi
oraz wykończenia wnętrz, a także
przedstawimy nowoczesne urządzenia,
maszyny i narzędzia budowlane (w
tych kategoriach odbędzie się konkurs
na najlepszy wyrób prezentowany na
targach).
Zachęcamy Państwa do obecności
na łamach tego pełnokolorowego wy-
dawnictwa m.in. ze względu na jego
duży nakład (85 tys. egz.) oraz fakt, iż
będzie on kolportowany na XVI Kra-
kowskich Targach Budownictwa (w ilo-
ści 5 tys. egz.).

Turystyka

BILETY LOTNICZE

NOWY JORK 350 USD	MEXICO CITY 599 USD	GENEVA 233 USD	CENY w USD nie zawierają opłat lotniskowych
CHICAGO 420 USD	TEL AVIV 315 USD	PALMA DE MALLORCA 250 USD	
DALLAS 577 USD	BRUKSELA 180 USD	CASABLANCA 250 USD	

Kraków, ul. Wielopole 3
tel. 421 80 22, 423 16 76, fax 421 37 00

Uwaga KRYM!
Sanatoria, wypoczynek, kurs
j. rosyjskiego z atrakcyjnym programem
Atrakcyjna 5 dniowa wycieczka
do PETERSBURGA
Adept, Lea 210, pok. 120
tel./fax (012) 637-46-50
tel. 637-79-65 w. 446

TURCJA	1149 zł
TUNEZJA	269 USD
HISZPANIA	777 zł
WŁOCHY	365 zł
CHORWACJA	249 zł

„La Strada”, Rynek Główny 34
Kraków, 422-69-97, 422-54-53

B.T. OLIMP, Zwierzyniecka 30,
tel. (012) 423-08-51, 423-18-61

SŁONECZNY WRZESIEŃ - LAST MINUTE

WCZASY POBYTOWE

Grecja, hotel***, 14 dni, od 4.09 od 17.09	980 zł
Hiszpania bungalowowy, 14 dni, od 13.09 od 26.09	799 zł
Chorwacja hotel***, 12 dni, od 9.09 do 20.09	1259 zł

IMPREZY POBYTOWO-OBJAZDOWE

Hiszpania + Francja + Szwajcaria, od 29.09 od 10.10	999 zł
Grecja + Peloponez, od 27.09 do 9.10	1399 zł

Ceny zawierają: transport, wyżywienie, zakwaterowanie.
Pytaj codziennie o nowe oferty LAST MINUTE!

BILETY

PANACEUM (041) 368-48-44
NAJTAŃSZE W POLSCE licencjonowane przejazdy
wtorek, środa, sobota, niedziela:
WENECCJA za 194 zł
RZYM za 225 zł
NEAPOL za 255 zł
Sprzedaż w Krakowie: **MAGELLAN**
ul. Lubicz-Bastowa (przebieg podziemny)
tel. (012) 421-80-58, 421-83-28 oraz Columbus (421-77-88).
Waweltur (422-16-40), Gromada (422-72-13)

ORBIS S.A.
ODDZIAŁ HOTEL FORUM W KRAKOWIE
30-302 Kraków, ul. M. Konopnickiej 28
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY

na prowadzenie parkingu górnego i dolnego.

Pisemne oferty winny zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę i siedzibę firmy,
- oferowany czynsz za prowadzenie parkingu,
- referencje,
- zaświadczenie z Urzędu Skarbowego i ZUS o niezaleganiu ze zobowiązaniami podatkowymi i składkami ubezpieczenia społecznego,
- aktualny wypis z rejestru handlowego lub zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej - kserokopia NIP i regon,
- oświadczenia o zapoznaniu się z warunkami umowy.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest złożenie pisemnej oferty w zaklejo-
nej kopercie zawierającej proponowaną cenę za prowadzenie parkingu, ozna-
czoną co do wysokości w polskich złotych oraz wpłata wadium w kasie lub na
konto bankowe Bank Handlowy w Warszawie S.A. Oddział w Krakowie
10301188-01102201 z dopiskiem „przetarg na parking” do dnia 15.09.2000
r., do godz. 14.00.
Wadium kontrahenta, z którym hotel zawrze umowę - zostanie zaliczone na
poczet kaucji.
Kwota wadium wynosi 15.000,00 PLN.
Oferty należy składać w formie pisemnej w sekretariacie hotelu Forum z napi-
sem „Przetarg - parking”. w zamkniętej kopercie do dnia 8.09.2000 r.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 12.09.2000 r. Ogłoszenie wyników przetargu
nastąpi w dniu 14.09.2000 r. o godz. 10.00.
Materiały przetargowe można otrzymać w Kasie Głównej hotelu po uiszcze-
niu opłaty w wysokości 500,00 zł.
Wszelkich dodatkowych informacji po zakupie materiałów przetargowych
udziela Dział Techniczno - Administracyjny, tel. (012) 26-90-621.
Zastrzega się prawo dowolnego wyboru ofert oraz unieważnienia przetargu
bez podania przyczyny.
Zwrot wadium w ciągu 2 dni po rozstrzygnięciu przetargu.

Biuro Turystyki „ANTALEK”

WŁOCHY
8-dni

Wycieczka objazdowa: Wenecja,
S. Marino, Rimini, Rzym, M. Cassino, Ca-
pri, Pompeje, Wezuwiusz, Asyż.
Lux autokary, hotel, wyżywienie, ubezp.

3-10.09 - 1250 zł

30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. 012/633-22-18, tel./fax 423-38-38.

LIDO TOUR

K-ów, ul. Librowszczyzna 3,
tel. (012) 421 76 66, 431 19 17

LAST MINUTE
GRECJA
07.09 - 21.09.2000
(dzieci - 856,-) od 945,-

Pielgrzymka
do Ojca Świętego
14.10 - 22.10.2000
21.10 - 29.10.2000
1284,-

Grecja objazdowa
17.09 - 01.10.2000 950,-

FATIMA 1970,-
TURCJA samolotem

DELTA TRAVEL

od 1991 r.
ul. Dietla 37, Kraków tel. 428 43 90 (91)

Członek Krakowskiej Izby Turystyki

Niesamowita
promocja
do 35%
TANIEJ!

31.08.- 14.09. **GRECJA** camping, wyży-
wienie, lux autokar przez Włochy, prom,
ubezpieczenie 895 zł !!!

02.09.- 08.09. **WŁOCHY** Rzym, Wenecja,
Padwa i inne, wyżywienie, lux autokar
1.245 zł

03.09.- 15.09. **KORFU** apartamenty***,
lux autokar przez Włochy, prom,
ubezpieczenie 1.095 zł

05.09.- 19.09. **GRECJA** apartamenty***,
lux autokar przez Włochy, prom,
ubezpieczenie 995 zł

07.09.- 20.09. **HISZPANIA** hotel***,
wyżywienie, basen, lux autokar,
noleg tranzytowy 1.295 zł !!!

08.09.- 23.09. **GRECJA** samolot
z Krakowa, lux apartamenty 1.795 zł

CHORWACJA, HISZPANIA, TURCJA
MAJORKA, TUNEZJA, EGIPCI, WŁOCHY,
WĘGRY, SŁOWACJA, POLSKA

Pytaj codziennie o nowe oferty LAST MINUTE!

RAINBOW TOURS
MORZE WAKACJI

31.08 DOMINIKANA
Palma Caribe** 14 dni 3795 zł.

02.09 RODOS
Olive Garden*** 7 dni 1655 zł.
Olive Garden*** 14 dni 2005 zł.

11.09 COSTA BLANCA
Esmeralda** 14 dni 2395 zł.
Mont Park*** 14 dni 3700 zł.

13.09 SYCYLIA
San Pietro*** 13 dni 1825 zł.
Antares*** 13 dni 2055 zł.

20.09 SYCYLIA
San Pietro*** 13 dni 1825 zł.

27.09 COSTA BRAVA
Caribe** 13 dni 1415 zł.
Cartagonova*** 13 dni 1475 zł.
Santa Fe*** 13 dni 1475 zł.

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

Z kim na wakacje?

W każdy wtorek na łamach „Podróży z Dziennikiem”
adresy małopolskich biur podróży.

Pokaż się w Małopolsce!

za jedyne 12 zł netto
w pakiecie miesięcznym 40 zł netto

WZÓR

Nazwa	Adres	Telefon
Podróże z Dziennikiem tour s.c.	Kraków, ul. Wielopole 1	012/619-91-87

Szczegółowe
informacje
pod nr. tel.
012/619-91-87



Z POLMOZBYT-em
po słońce

POLMOZBYT
KRAKÓW S.A.

KRAKÓW

Aleja Pokoju 81, tel. (012) 648 17 72
ul. Radzikowskiego 4, tel. (012) 637 35 33
ul. Wielicka 119, tel. (012) 655 04 74
Aleja 29 Listopada 90 tel. (012) 415 72 24
MYŚLENICE
ul. Kazimierza Wik. 112, tel (012) 272 14 32
www.polmozbyt.krakow.pl



Tylko z nami i **Radtur**-em

2-osobowe wczasy w Chorwacji dla każdego kto kupi
Nubirę Van, LDV-a lub Avię

do wygrania 2-osobowe wczasy na Teneryfie

oraz

Polonez, Matiz, Nubira i Lanos **TANIEJ o 3 000 zł**

Tico **TANIEJ o 2 000 zł**

AKCJA **Lublin 3 TANIEJ o 6 100 zł** OC - GRATIS
ZŁOMOWANIA AC za 2,4%

SPONSORZY MEDIALNI **DZIENNIK POLSKI** **TELEWIZJA KRAKÓW**



GORĄCA PROMOCJA! ZIMA W LECIE... LATO ZIMĄ

Płacisz za okna, a my dodajemy termoizolacyjną szybę (k=1,1), która latem zatrzymuje przyjemny chłód w pomieszczeniu, zaś zimą doskonale chroni przed mrozami.

Nie zwlekaj! Czas promocji ograniczony!

OKNA PCV
wielokomorowy profil

OKNA DREWNIANE
sosna, dąb, mahoń

TRAS
NOWOCZESNE OKNA

SKAWINA, ul. Krakowska 87,
tel. (012) 277 89 00, 277 89 02, fax 276 16 45



infolinia 0 800 13 00 79
internet www.tras.pl

BIURA HANDLOWE: KRAKÓW Al. 29-go Listopada 122, ☎ 415 93 77; ul. Dietla 81, ☎ 422 13 93; ul. Klimeckiego 14, ☎ 652 76 40; ul. Kościuszki 84, ☎ 427 20 97; ul. Królewska 48, ☎ 632 60 30; ul. Kurczaba 2/2U, ☎ 659 12 64; ul. Limanowskiego 58, ☎ 423 57 70; ul. Łużycka 29, ☎ 654 86 09; ul. Merkurysza Polskiego 2, ☎ 654 73 03 w.25; ul. Na Łkach 18 (Al. Pokoju), ☎ 643 01 11; ul. Opolska 12, ☎ 638 61 96; ul. Powstania Warszawskiego 12, ☎ 412 77 11; ul. Przy Rondzie 55/1, ☎ 413 94 72; os. Szkolne 14, ☎ 644 95 27; ul. Szybka 7, ☎ 643 67 05; os. Urocz. 2, ☎ 642 25 02; **BIELSKO-BIAŁA** ☎ 819 36 22; **BRZESKO** ☎ 686 13 10; **GDÓW** ☎ 451 41 20; **KRYNICA** ☎ 471 61 81; **KRZESZOWICE** ☎ 282 30 00; **LIBIAŻ** ☎ 627 74 88; **LANCUT** ☎ 225 62 98; **MIECHÓW** ☎ 383 16 13, 383 46 34; **MIELEC** ☎ 586 49 52; **MYŚLENICE** ☎ 274 28 46; **NIEPOŁOMICE** ☎ 281 31 97; **NOWY SĄCZ** ☎ 443 01 20, 440 70 68; **NOWY TARG** ☎ 264 63 25; **OLKUSZ** ☎ 641 40 20; **PROSZOWICE** ☎ 386 34 27; **PRZEMYŚL** ☎ 675 02 35; **RACIBOROWICE** ☎ 387 70 26; **RADWANOWICE** ☎ 283 92 09; **RZESZÓW** ☎ 852 82 84; **SANOK** ☎ 464 11 68; **SŁOMNIKI** ☎ 388 26 32, 388 29 60; **SPYTKOWICE** ☎ 0606 395 303; **SULKOWICE** ☎ 0605 556 999; **TARNÓW** ☎ 627 59 46, 624 17 60, 621 50 98; **WADOWICE** ☎ 0501 558 154; **WOLBROM** ☎ 644 12 36; **WIELICZKA** ☎ 278 57 95; **ŻEGOCINA** ☎ 613 24 77; **ŻYWIEC** ☎ 861 39 03

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH - kontakt 0604 949 500

Sprzedaż

To nie pomyłka !!!

Wystarczy
tylko 5 tys. zł. oszczędności
aby pozyskać
nowe mieszkanie.

**PIERWSZY W KRAKOWIE
KREDYT NA WKŁAD
PARTYCYPACYJNY
dla mieszkań w TBS**

TBS Kliny Zacisze S.A. zaprasza
na spotkania informacyjne:
w każdy czwartek godzina 17.05
ul. Wadowicka 8W, II piętro

BUMA

Nabór na mieszkania czynszowe
prowadzi: BIURO POŚREDNICTWA
BUMA SYSTEM S.A.
Kraków, Rynek Główny 30
pn. - pt., godz. 8.00 - 16.00, tel. 422-09-54

**OKNA
NIETYPOWE
BEZ
DOPLATY**

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

ul. Grzegorzeczka 6/8 tel./fax (012) 423-03-32
ul. Wybickiego 1 tel. (012) 415-85-60
os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75

DZIENNIK POLSKI

**BIURA OGŁOSZEŃ
DZIENNIKA POLSKIEGO**

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77,
fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76,
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**,
ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW, Księża Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20.
OSWIĘCIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21,
tel./fax 656-10-96, **COMBEX** Kraków, os. Handlowe 9,
tel./fax 644-52-37, **SZANSA** Kraków, ul. Lea 231,
tel./fax 637-10-64, **STUDIO I** Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15,
tel./fax 423-57-76, **ROAN** Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83,
422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, Kraków, ul. Westerplatte 18,
421-59-75, **GARMOND** Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
NASTROJE Kraków, pl. Kolejowy 7, tel./fax 411-51-38,
MEDIA-DANTE s.c. Kraków, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85

**MAŁOPOLSKIE
BIURO
INWESTYCYJNE**

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33
10.00 - 18.00

OFERTA MIESZKANIOWA: Os. **PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE**

- budowa rozpoczęta
- mieszkania od 30 m²
- garaże
Termin realizacji I kw. 2001 r.

KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO

- kontynuacja inwestycji
- mieszkania od 30 m²
- lokale użytkowe
- garaże
Termin realizacji I kw. 2001 r.

ŚRÓDMIEŚCIE, ul. NA BARCIACH
- gotowe garaże



**CENY GWARANTOWANE.
PŁATNOŚĆ RATALNA!
ODPIS PODATKOWY!
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!
POMOC W WYBORZE I UZYSKANIU KREDYTU.**

**MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE
W CENTRUM OS. RUCZAJ - ZABÓRZE PRZY UL. KOBIERZYŃSKIEJ 100**



• Doskonała lokalizacja -
w sąsiedztwie ciąg handlowy,
poczta, szkoła, przedszkole,
tereny rekreacyjne

• Budynek z windą, garażami
w przyziemiu

• Mieszkania

o pow. 36 - 100 m²

• Cena - od 2590 zł/m²,

ratalny system spłat,

ulga podatkowa, kredyt

• Termin odbioru - czerwiec 2001 r.

• W cenie: biały montaż, kuchenka elektryczna,
drzwi antywłamaniowe,
pełne opomiarowanie mediów
• Bezpłatnie komórka lokatorska i balkon lub loggia
• Promocja dla mieszkańców z garażami
• Budynek w trakcie realizacji
**W ofercie również
lokale handlowo - usługowe**



ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-386 Kraków, ul. Kobierzyńska 100
pon. - pt. 9.00 - 17.00, tel./fax 0-12/266-81-35

Grupa Kapitałowa Mostostal Kraków
„MONTIN” S.A.
Kraków, ul. Centralna 51
firma z 45-letnim doświadczeniem
w branży budowlanej.

www.oknoplus.com.pl
infolinia 0800 13 00 54

Autoryzowane Biura Handlowe OknoPlus:

Kraków 644 49 29, 652 76 66, 262 12 07, 422 91 43, 415 96 64, 656 01 82, 421 25 92, **Kalwaria Z.** 876 53 51, **Bochnia** 611 15 74, 611 30 01,
Brzesko 663 04 55, **Chrzanów** 623 42 51, **Liszki** 280 75 25, **Miechów** 383 29 20, **Myślenice** 272 24 69, **Niepołomice** 281 34 02,
Nowy Targ 264 80 48, **Nowy Sącz** 547 42 50, 443 57 04, **Olkusz** 643 25 48, **Proszowice** 386 12 99, **Tarnów** 627 54 32, 626 18 51, 621 77 32 w. 35,
621 67 81 w. 19, **Trzebinia** 612 15 24, **Wieliczka** 278 26 43, **Wojnicz** 679 01 74, **Wolbrom** 0 606 85 11 09, **Wadowice** 0 605 20 22 16

OknoPlus

PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków-Libertów 251, tel. 270 35 70
Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55
Kraków, ul. Zawita 56, tel. 262 01 71

**Srebrne
okna?!**

Oryginalna Promocja

Dla każdego klienta
Srebrny Prezent,
oraz...

Sprzedaz

oknokrak Sp. z o.o.
systemy okienne PCV i ALU
Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1, tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.
szyba K1,1, okucie antywłamaniowe mikrouchyl, transport, pomiar
GRATIS aluplast
poszukujemy przedstawicieli handlowych

NOWY PROFIL IDEAL 2000 „RONDO”
• Kraków, ul. Bosaków 11, tel. (012) 413 72 72
• Kraków, ul. Meissnera 3/73 tel. (012) 417 35 72
• Kraków, ul. Grzegorzewska 69 tel. (012) 421 36 22 w. 162
• Kraków, ul. Kalwaryjska 53 tel. (012) 656 43 53
• Kraków, ul. Lubicz 25 tel. (012) 619 78 72

IMMERGAS NOWOCZESNE KOTŁY GAZOWE
2 lata gwarancji

PHU Jacek Mikos
31-057 KRAKÓW
ul. Izaaka 3
tel. 430 64 64 292 08 39

JUNKERS

- ★ DYSTRYBUCJA
- ★ SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY
- ★ MONTAŻ
- ★ WYKONAWSTWO INSTALACJI
- ★ PROMOCJE

KOSTKA BRUKOWA

• WYSOKA JAKOŚĆ • NISKIE CENY
• TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA GRATIS

P. B. M. „STALBET”, Kraków, ul. Mrozowa 5
tel./fax (012) 644-05-24, 644-29-00

JRP
MOOTORHOMES
Sprzedaż samochodów kempingowych
Kraków, ul. J. Conrada 55
tel. (012) 638-02-76
http://www.jrp.com.pl

PRODUCENT OKIEN
OKNA I DRZWI PCV

OKNOLIT
RABAT 16,5%
ZADZWOŃ!
SPRAWDŹ CENĘ!
GWARANCJA 10 LAT

BIURA: KRAKÓW
ul. Centralna 53, tel. 641 17 19 w. 36, 37 os. Stalowe 1/7, tel. 425 78 91
ul. Jerzmanowskiego 44, tel. 658 97 17 ul. Dajwór 14, tel. 292 75 21

KONTENERY

BUDOWLANE I MAGAZYNOWE

HEPAMOS sp. z o.o.
KRAKÓW, ul. Kocmyrzowska 23A
tel. (012) 645 16 15, fax: (012) 425 05 20

HPM
PRODUKCJA
SPRZEDAŻ
WYNAJEM

OFERUJEMY INNE OBIEKTY W TECHNOLOGII MODULARNEJ (TOALETY PUBLICZNE, PAWILONY HANDLOWE I BIUROWE, HOTELE itp.) POSIADAMY PROJEKTY POWTARZALNE

“PREFABET STAŁOWA WOLA” spółka z o.o.
WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO

BLOCZKI PGS
12x24x49 24x24x49 12x24x59
24x24x59 inne wymiary na zamówienie

NOWOŚĆ!
Bloczki na pióro-wpust i zaprawę klejową

DYSTRYBUTOR: WIELICZKA ul. NARUTOWICZA 24
tel. 012/ 278-50-72 0501-007-195

knipping OKNA
www.okna-knipping.com.pl

ul. Kościuszki 52A
Kraków
tel. 421-70-88

LETNIA WYPRZEDAŻ OKIEN RABAT 20%

- 4 i 5 - komorowe ciepłe profile PCV
- niskoemisyjne szyby zespolone
- mikrowentylacja $k=1.3 W/m^2 K$
- listwa przyszybowa „soft line”
- okucia antywłamaniowe Winkhaus Autopilot
- wzmocnienia stalowe - ocynkowane
- efektywny system odwadniający
- atesty ITB i PZH
- międzynarodowy certyfikat ISO 9002

ARISTON
DOM PEŁEN CIEPŁA

BOJLERY ELEKTRYCZNE GAZOWE
KOTŁY JEDNOFUNKCYJNE DWUFUNKCYJNE ŻELIWNE

ZASOBNIKI C.W.U.

DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO KOTŁA WIERTARKA BOSCHA GRATIS!

SCORPION s.c.
STUDIO KRAKÓW, UL. CZERWONEGO PRADNIKA 2D
GORĄCEJ WODY tel./fax 413-03-68, tel. 413-66-92

bem OKNA: PCV DREWNO

Kraków, al. 3 Maja 7
tel. (012) 632 70 78
(012) 292 80 74

DOM HANDLOWY WANDA
Kraków, os. Na Lotnisku 1
tel. (012) 648 50 66 w. 56
od 9.00 do 19.30

GRATIS
- parapety zewnętrzne

PRODUKCJA OKIEN I DRZWI Z PCV
Okna o zwiększonej sztywności!

• Szyba $k=1,1$ • Profil THYSSEN • Niemieckie okucia WINKHAUS

Produkcja i sprzedaż: 32-089 Wielka Wieś 150
tel. (012) 419-10-31, tel./fax 419-13-15
Biuro sprzedaży: Kraków, ul. Świętokrzyska 2, tel. (012) 633-86-86

RATY DANSTAR 25% RABAT
DRZWI OKNA
DREWNO, PCV
najnowsze profile z PCV
Kömerling, Brüglman, Rehau

Standard od zaraz!
Promocja do końca września.

ul. D. Pasterza 120, 411-99-62
ul. Węglowa 2/Krakowskiej, 292-05-71

finestra reynolds architectural systems

OKNA PCV i ALUMINIUM

• najwyższa jakość
• najniższa cena
• 10 lat gwarancji

FINESTRA - FABRYKA OKIEN
Kraków, ul. Glinik 95A, tel./fax: (012) 645-32-12, 644-44-95, 644-43-76

BIURA HANDLOWE:
Stara Wystawa Budownictwa, Kraków, ul. Klimeckiego 14, paw. 14, tel. (012) 656-04-75
Domplus, Kraków, ul. Włostka - minicentrum 6, tel. (012) 655-93-61
Markon: Kraków, ul. Łużycka 63, tel. (012) 658-26-70
TKR, Kraków, ul. Batorego 2, tel./fax (012) 634-28-42, 634-28-77
Norma: Skawina, ul. Mickiewicza 29/2, tel. (012) 276-33-92,
Warszawa, tel./fax (022) 622-47-95, 622-47-96, Bielsko-Biała, tel. (033) 82-278-65, Katowice, tel. (032) 588-667

www.finestra.pl
e-mail: finestra@finestra.pl

BISPOL
www.bispol.pl
37-100 Łańcut
ul. Grunwaldzka 2
tel. 017 225 30 13
fax 017 224 11 12

ZNICZE
*Handel artykułami do produkcji zniczy
*Sprzedaż parafin i mas parafinowych

PARAFINY
RAFINEPIA JASŁO Sp. z o.o.

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo

Lindab

BLACHY DACHÓWKOWE
BLACHY TRAPEZOWE
SYSTEMY RYNNOWE

nowa jakość
NOWOŚĆ
stara cena

Promocja letnia!
Raty bez pierwszej wpłaty!

Przedstawiciel
BUKAŃSKI
FLOR BLACHA

31-323 Kraków, ul. Św. Andrzeja Boboli 5
przecznica ul. 29 listopada
tel. (012) 411 73 87

33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27
tel./fax (018) 443-77-90, tel.kom. 0601 893 501

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49 **RZESZÓW**, Księża Jajłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO I**, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 012/423-57-76, 012/ 292-30-61 do 64, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **NASTROJE**, al. Belpin-Prażmowski 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430, **MEDIA-DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, **ALTAIR**, ul. Rzeźnicza 13, pok. 313, tel./fax 421-51-33 w. 254, **PASJONATA**, ul. Grzegorzewska 10, tel. 431-06-03, 421-41-22 w. 359, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.** Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.** Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24, **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

WARAN s.c.
PRODUCENT REGAŁÓW MAGAZYNOWYCH

30-532 Kraków,
ul. Dąbrowskiego 15,
tel./fax (012) 292-75-75
tel. kom. 090 345 916

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!

REGAŁY MAGAZYNOWE:
- PÓŁKOWE
- PALETOWE

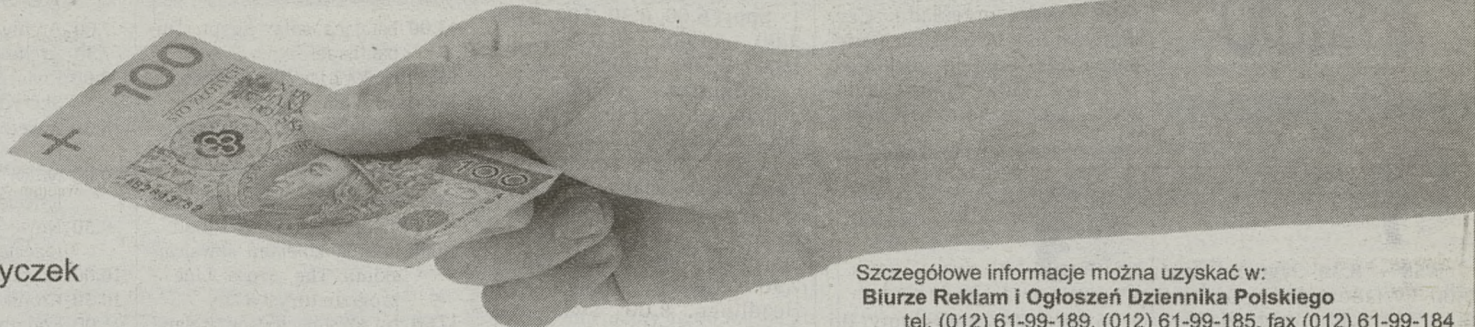
do hurtowni, magazynów, sklepów, piwnic, garaży

NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z MAGAZYNU!

DZIENNIK POLSKI

zaprasza do udziału w specjalnym dodatku

RYNEK KREDYTOWY



Informator o rodzajach kredytów, formach i zasadach zaciągania pożyczek oraz rodzajach kart płatniczych

ukazuje się **14.09.2000 r.**

wraz z całym nakładem „Dziennika Polskiego”, tj. **80.000 egzemplarzy.**

Szczegółowe informacje można uzyskać w:

- Biurze Reklam i Ogłoszeń Dziennika Polskiego tel. (012) 61-99-189, (012) 61-99-185, fax (012) 61-99-184
- Redakcji Magazynów Specjalnych Dziennika Polskiego tel. (012) 61-99-114, (012) 61-99-113
- Terenowych Oddziałach Dziennika Polskiego

Sprzedaz

OKNO OKNA PCV aluplast
Produkcja: ul. Chałupnika 4 tel./fax (012) 417 24 88
BIURO OBSŁUGI: Pl. Braci Dudzińskich 2a Dworzec PKP - PŁASZÓW 655 03 09 od 9.00 - 17.00
Biuro Handlowe: ul. Siewna, róg Jabłonnej tel. (012) 415 03 12, os. Słoneczne 11 (012) 425 75 57, Wadowice (033)873 81 94, Dąbrowa Tarnowska (014)42 42 95, Gorlice (018)353 73 25, Niepolomice (012)281 92 54

Najwyższa niemiecka jakość mikrowentylacja, szyba k=1,1, zaczep antywłamaniowy

RATY - bez żyrantów!
PROMOCJA!
OKNO PCV 1500 x 1500
cena netto 746 zł

DZIENNIK POLSKI BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW: ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
NOWY SĄCZ: ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW: Księdza Jalewskiego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW: ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
OSWIĘCIM: ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o. COMBEX Kraków, ul. Jozefińska 21, tel./fax 656-10-96
Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29
GIN s.c. SZANSA STUDIO L ROAN ANONS ALTAIR GARMOND GRAFPRESS PASJONATA NASTROJE MEDIA-DANTE s.c. MMC FORMGRAF s.c. VENA sp. z o.o. NOWA WEKTOR Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881
Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 012/423-57-76, 012/292-30-61 do 64
Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 313, tel./fax 421-51-33 w. 254
Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
ul. Grzegorzeczka 10, tel. 431-06-03, 421-41-22 w. 359
Kraków, ul. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85
Kraków, ul. Lubiec 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
Myslenice, ul. Głeczynskiego 7, tel. 012/274-41-24
Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56

Krakowskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego Sp. z o.o.
drew Ekspert
PODŁOGI Z NATURALNEGO DREWNA
LETNIA PROMOCJA
KRAKÓW, ul. Cystersów 22, tel. (012) 411-22-22
KRAKÓW, ul. Węgierska 12, tel. (012) 656-11-61
KRZESZOWICE, ul. Kościuszki, tel. (012) 282-09-62

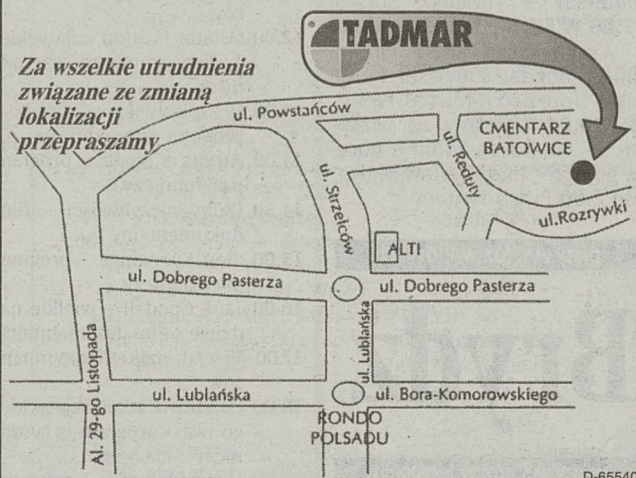
OKNA I DRZWI
NOWOCZESNE ENERGOOSZCZĘDNE
• deski podłogowe 28 zł/m² • więźby dachowe 540 zł/m³
• deski obciowe 15 zł/m²

BUDIP SKŁAD DREWNA I STOLARKI
Kraków, ul. Filtrowa 6, tel. (012) 638-62-72
(przecznica z ul. Na Błonie)

TADMAR • Technika Grzewcza
• Sanitarna
• Systemy Instalacyjne

informuje

Hurtownia TADMAR S.A.
oraz dyrekcja oddziału
w Krakowie, ul. Pachońskiego 5
z dniem 1 sierpnia 2000 r.
została przeniesiona
na ul. Rozrywka 1 tel/fax (012) 410-12-00



WYTWÓRNIĄ MEBLI SKLEPOWYCH

RATY LEASING • **LADY • REGAŁY** • **WITRYNY SZKLANE** • **MEBLE DO APTEK** • **NAJNIŻSZE CENY U PRODUCENTA!**

• **MEBLE W SYSTEMIE PROFILI ALUMINIOWYCH • INNE •**

F.H. ARTI Kraków, ul. Makuszyńskiego 10 A
tel.: 0 12 / 643-01-87,
fax: 266-43-78

WYTWÓRNIĄ MEBLI SKLEPOWYCH

RATY LEASING • **LADY • REGAŁY** • **WITRYNY SZKLANE** • **MEBLE DO APTEK** • **NAJNIŻSZE CENY U PRODUCENTA!**

• **MEBLE W SYSTEMIE PROFILI ALUMINIOWYCH • INNE •**

F.H. ARTI Kraków, ul. Kalwaryjska 36a
tel.: 0 12 / 423 56 35

TARNOWSKIE ZAKŁADY CERAMIKI BUDOWLANEJ
Spółka Akcyjna

Letnia promocja*
MAX-220, K-2, K-3, MODULARNA
10%

Wola Rzędzińska, k. Tarnowa Tel. (0-14) 626-91-02
sprzedaż: pon. - piątek 7.15 - 18.00, sobota 7.15 - 14.00

Dealerzy:
F.H. MARKA Bochnia, tel. (014) 611-23-02
F.H.U. GLOBAL Kraków, tel. (012) 632-60-82
F.H.U. SUMER, Kraków, tel. (012) 654-72-16
MB, Raab Karcher, Kraków, tel. (012) 650-32-10
DACHDEK, Wieliczka, tel. (012) 278-52-20
DREWEX, Kraków, (012) 656-53-97
WERO market, Kraków, (012) 656-37-33 w.13
Ceramika Zestawice, Kraków, (012) 288-16-77

RATY - RABATY DO 20 %

OKNA W DOBRYM STYLU
styl 2000 system okienny
10 lat produkcji OKIEN PCV
10 lat gwarancji

prof. Softline
SPRZEDAŻ NATYCHMIASTOWA OKIEN TYPOWYCH

www.petrosol.pl
info 0800 55 90 36
Kraków ul. Zakopiańska 58
tel./fax 266 57 31
tel. 266 04 54

W standardzie:
✓ mikrowentylacja
✓ listwa ozdobna
✓ okucie antywyw.
✓ szyba k=1,1

DACHÓWKI BETONOWE

PRODUCENT KOMPLETNYCH SYSTEMÓW POKRYĆ DACHOWYCH NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI

UNIBET Dach System

- Certyfikaty polskie i niemieckie
- Kompleksowe doradztwo techniczne
- Dowóz i rozładunek gratis
- 8 kolorów
- Pełny zestaw akcesoriów
- 30 lat gwarancji

WIRSBUD
Informacja i sprzedaż:
tel./fax: (012) 281-80-27
281-92-00
Informacja o punktach sprzedaży:
0800 44-00-44
Bezpłatna Infolinia

od 22,50 zł
*Dokonując zakupu z tym kuponem czeka Cię miła niespodzianka!

NOWOŚĆ! BIAŁA USZCZELKA GRATIS

ODDZIAŁY PRODUKCYJNO-HANDLOWE: GDAŃSK - ul. Budowlanych 21/23, tel. (058) 347 54 33, **MYSŁOWICE** - ul. Obrzeźna Północna 16, tel. (032) 222 28 03, **POZNAŃ** - ul. Żmigrodzka 41/49, tel. (061) 661 69 68, **BIURO HANDLOWE: KRAKÓW** - ul. Czarnowiejska 73, tel. 632 44 36, ul. Spółdzielców 3, tel. 655 91 23, ul. Kordiana, tel. 654 07 85, ul. Makuszyńskiego 16 B, tel. 642 12 03, ul. Białoruska (Plac Targowy MANHATTAN), **BOCHNIA** - ul. Kazimierza Wielkiego 1, tel. (014) 611 78 43, **PRZECISZÓW** - ul. Podlesie 54, tel. (033) 841 41 22, **RABKA** - Rynek 2, tel. (018) 268 70 84, 0605 36 48 97, **RADZISZÓW** - 742, tel. 275 17 07, **SKAWINA** - ul. Mickiewicza 19, tel. 276 84 48, **SUCHA BESKIDZKA** - ul. plk. Semika (budynek Liceum) tel. (033) 874 14 40, **NOWY TARG** - ul. Kolejowa 29, tel. (018) 266 66 52, **WAWRZEŃCZYCE** - 340, tel. 287 41 33, 0603 13 01 33, **WIELICZKA** - ul. Grottera 32, tel. 278 36 30, **ZAKOPANE** - ul. Szymony 7 (blok) tel. (018) 20 68 494, 0606 11 95 44

Poszukujemy przedstawicieli handlowych.

Jedź z DZIENNIKIEM

Nr 829

To już kryzys!

Sytuacja, z jaką mamy do czynienia na rynku motoryzacyjnym, z miesiąca na miesiąc jest coraz gorsza. Jak wynika z analizy firmy Samar, to już nie zwykła korekta spowodowana znacznym wzrostem sprzedaży pod koniec zeszłego roku, ale prawdziwe załamanie, które może się jeszcze pogłębić, jeżeli zostaną wprowadzone w życie pomysły przedstawicieli Ministerstwa Transportu oraz nie zostaną powstrzymane dążenia Ministerstwa Finansów do generowania jak największych wpływów do budżetu, nawet kosztem tak dobrze dotychczas rozwijającej się branży.

Sprzedaż w lipcu wyniosła 42 427 samochodów, co w porównaniu z wielkością sprzedaży osiągniętą w lipcu 1999 roku (58 144 samochody) było rezultatem o ponad 27% gorszym. Zanotowany wynik jest więc najniższy od początku roku.

Sprzedaż samochodów w okresie styczeń - lipiec 1999 wyniosła 379 759 sztuk, natomiast całkowita liczba samochodów zarejestrowana od początku roku do końca lipca 2000 roku wyniosła 320 571 samochodów, była więc o prawie 60 000 sztuk niższa. Jak tak duży spadek ma się do dochodów budżetowych, nie trzeba chyba wyjaśniać. Pierwotny „zysk dla budżetu w stosunku do roku 1999”, jaki został wypracowany przez Ministerstwo Finansów zaczyna się powoli zmniejszać, ale jeśli dodać do tego kłopoty producentów i sieci dealerskich poszczególnych marek, to sytuacja nie wygląda wesoło.

Polska na tle Europy

Polska wciąż utrzymuje ósmą pozycję na liście rankingowej krajów europejskich. Pierwsza pozycja listy, pomimo spadku sprzedaży w lipcu, należy do rynku niemieckiego. Sprzedaż samochodów w tym kraju przekroczyła już 2,1 miliona sztuk, a za główną przyczynę aktualnego spadku upatruje się dość dużą liczbę dobrze wyposażonych samochodów, dostępnych na rynku wtórnym, która powoduje to, iż zakup samochodów nowych staje się mniej atrakcyjny.

Ponadto bieżąca oferta poszczególnych producentów jest mało atrakcyjna, gdyż brak w niej nowości zachęcających do zakupu. Pozycja druga listy wciąż należy do Włoch, jednak w przeciwieństwie do czerwca, kiedy mieliśmy do czynienia ze wzrostem sprzedaży, w lipcu sprzedaż samochodów spadła o prawie 6%. Sprzedaż samochodów we Włoszech do końca lipca wyniosła ponad 1,6 mln sztuk. Również rynek brytyjski, znajdujący się na 3. pozycji, zanotował w lipcu 6-proc. spadek. Sprzedaż w Wielkiej Brytanii od początku roku do końca lipca wyniosła prawie 1,37 mln samochodów.

Rynek francuski znajdujący się na czwartej pozycji zanotował w lipcu największy, bo ponad 36-proc. spadek sprzedaży. Spadek ten wywołany został głównie zmianą roku modelowego. Całkowita liczba samochodów sprzedanych we Francji od początku roku do końca lipca wyniosła 1,31 mln sztuk.

Jak dotychczas nie zmieniła się również sytuacja rynku duńskiego i portugalskiego. Także tam sprzedaż spada. Wzrost stawek podatkowych i oprocentowania kredytów wymieniany jest jako jedna z głównych przyczyn zanotowanego w tych krajach spadku.

Produkcja lokalna a import

Lipiec nie przyniósł dalszego spadku udziału samochodów pochodzących z produkcji lokalnej, jednak jego utrzymanie było możliwe tylko dzięki zamykaniu montowni, a co za tym idzie wyprzedzom samochodów wciąż pozostających na placach magazynowych. Niestety, sprzedaż samochodów pochodzących z polskich zakładów produkcyjnych, a więc produktów Daewoo i Fiata, w lipcu w stosunku do czerwca spadła.

Na koniec lipca udział produkcji lokalnej w sprzedaży samochodów na rynku polskim wyniósł 62,7%. W stosunku do lipca 1999 roku sprzedaż spadła o prawie 38%. W okresie styczeń - lipiec 2000 w porównaniu z analogicznym okresem roku 1999 sprzedaż spadła o ponad 28%.

Zupełnie inaczej prezentuje się sytuacja importerów. Ich sprzedaż w stosunku do lipca 1999 roku wzrosła o 7,5%. Od początku roku do końca lipca zanotowany wzrost sprzedaży wyniósł ponad 20%. Wyraźnie widać poprawę sytuacji importerów pochodzących z Unii Europejskiej. Ich udział w rynku na koniec 1999 wyniósł 20,3%, natomiast na koniec lipca 2000 wyniósł już 31,6%.

Raz jeszcze należy podkreślić, iż jeżeli nie zostaną zmienione regulacje dotyczące podatku akcyzowego, spadek sprzedaży samochodów wyprodukowanych w Polsce w przyszłości może się jeszcze pogłębić, szczególnie jeżeli weźmiemy pod uwagę kolejną obniżkę stawki celnej dla samochodów importowanych z Unii Europejskiej, która będzie miała miejsce w styczniu przyszłego roku. Brak działań w kierunku zmiany aktualnych uregulowań skutkować może jeszcze większymi problemami polskich producentów, które na pewno znajdą odzwierciedlenie w wydatkach budżetowych.

Ciąg dalszy na str. 42

Siła ziemi

Po łacinie „terra” oznacza ziemię, z greckiego „dyna” to moc i siła. Połączenie tych pojęć było wyznacznikiem dla

że pełnić rolę narzędzia służącego technicznych na drogach, jak i środka komfortowego transportu dla całej rodziny.

kierowcy, jednak sposób wykonania niektórych elementów jest bardzo charakterystyczny dla amerykańskiej produkcji. Dzięki przesuniętej kabinie, z tyłu uzyskano sporo przestrzeni ładunkowej. Platforma ma długość 180 cm, a w razie potrzeby można ją powiększyć o kolejne 60 cm.

Do napędzania terradyne posłużył nowy 6,6-litrowy silnik V8 turbodiesel o nazwie Duramax 6600. W połączeniu z pięciobiegową automatyczną przekładnią zapewnia on dobre osiągi zarówno podczas pracy w terenie, jak i jeżdżenie po szosie. Nad stabilnością i zwrotnością pojazdu czuwa system QuadraSteer, regulujący siłę napędu każdego z czterech kół. Pozwala on na ciasne nawroty nawet na wąskich drogach.

Produkcja terradyne ma ruszyć w przyszłym roku.



konstruktorów nowego pojazdu GMC o nazwie „terradyne”. Oto mamy do czynienia z samochodem, który zarówno mo-

Z wyglądu zewnętrznego terradyne zachował cechy tradycyjnego pick-upa, z wyraźnie przesuniętą do przodu kabiną



To już kryzys!

Ciąg dalszy ze str. 41

Segmentacja i średnia cena sprzedaży

Wzrost podatku akcyzowego, będący jednym z podstawowych czynników kształtujących ceny samochodów, rosnące koszty ubezpieczenia, wzrastające stawki oprocentowania kredytów oraz wysokie koszty eksploatacji wpłynęły w największym stopniu na sprzedaż samochodów z segmentów aut najpopularniejszych. Spadek sprzedaży segmentów A i A Plus wzrósł w porównaniu z czerwcem o ponad 1% i wyniósł ponad 20,3%. Spadła sprzedaż zarówno daewoo matiza, jak i fiata seicento, których udział w segmencie jest największy.

Również segment samochodów klasy B utrzymujący dotychczas w stosunku do roku 1999 niewielki wzrost, został dotknięty spadkiem. Nie jest to spadek duży (-0,52%), jednak świadczy o tym, iż czynnik nowości będący jednym z głównych elementów napędzających sprzedaż w tym segmencie przestaje odgrywać znaczącą rolę. Udział segmentu w rynku wynoszący 23,26% jest jednak w stosunku do roku 1999 wciąż większy o ponad 3%.

Spadek sprzedaży samochodów klasy niższej średniej również się pogłębił i osiągnął poziom -24,8%. Jest to segment, który ze względu na wielkość sprzedaży ponosi największe straty. Jego udział w rynku na koniec lipca wyniósł 30,63%, czyli był o ponad 4% niższy w stosunku do lipca 1999. Całkowita sprzedaż samochodów klasyfikowanych w tym segmencie do końca lipca wyniosła 98 190 sztuk.

Spadek sprzedaży samochodów klasy wyższej średniej wyniósł ponad 13%. Dzięki temu, iż był on niższy niż spadek całego rynku, udział segmentu w sprzedaży nieznacznie wzrósł z 9,51% do 9,79%.

Segment samochodów klasy wyższej jest kolejnym segmentem tracącym swoją pozycję. Sprzedaż aut należących do tego segmentu spadła o ponad 16%. Największe straty poniosły daewoo leganza, hyundai sonata oraz kia clarus. Jedynie samochody lepiej specyfikowane, a więc droższe zanotowały wzrost.

Segment samochodów luksusowych jest pierwszym segmentem, którego sprzedaż od początku roku jest wciąż większa w porównaniu z rokiem 1999. Wzrost ten (9,45%) jednak z miesiąca na miesiąc maleje. W stosunku do czerwca spadł o ponad 7,5%. Spadek sprzedaży w lipcu, w stosunku do lipca 1999 wyniósł ponad 28,6%. Spadek sprzedaży w tym segmencie wpłynął między innymi na spadek średniej ceny sprzedaży.

Kolejnymi segmentami notującymi przyrosty sprzedaży są segment minivanów oraz segment samochodów terenowych, z tym że w przypadku tego ostatniego, podobnie jak i w przypadku samochodów luksusowych wzrost wciąż się zmniejsza.

Udział minivanów w rynku na koniec lipca wyniósł 4,05%, natomiast sprzedaż samochodów klasyfikowanych w tym segmencie wzrosła o ponad 39%. Podobnie jak i w poprzednich miesiącach rozwój tego segmentu rynku odbywa się głównie za sprawą marek francuskich, w tym citroena xsara picasso, peugota partnera, renault scenica oraz kia carnival, mitsubishi santamo i opła zafiry.

Segment samochodów terenowych, których sprzedaż bardzo dobrze rozwijała się do końca maja, na koniec lipca zanotował wzrost na poziomie 3%. Spadek sprzedaży w lipcu, w porównaniu z lipcem 1999 wyniósł 2,19%. Całkowita sprzedaż samochodów terenowych w Polsce do końca lipca 2000 roku wyniosła 2 301 sztuk, średnia cena sprzedaży samochodów na rynku polskim wyniosła w lipcu 40 896 zł i była niższa od średniej ceny zanotowanej w czerwcu o 385 złotych.

Ranking firm

Brak jest zmian na liście rankingowej firm sprzedających samochody na rynku polskim. Pozycja pierwsza niezmiennie należy do Fiata. Jego udział w rynku na koniec lipca wyniósł 28,32% i był tylko o 0,6% gorszy w stosunku do czerwca. W stosunku do lipca 1999 roku udział Fiata w sprzedaży wzrósł o 0,1%.

Całkowity spadek sprzedaży Fiata w stosunku do roku 1999 wyniósł 15,27% i był o ponad 2% wyższy w porównaniu z czerwcem. Spadek sprzedaży włoskiego koncernu związany jest ze spadkiem sprzedaży produktów pochodzących z lokalnych zakładów produkcyjnych. W przypadku importu marka ta zanotowała wzrost sprzedaży o ponad 520%, głównie dzięki modelowi punto, który jest drugim po seicento najlepiej sprzedającym się modelem w gamie Fiata. Liczba samochodów tej marki sprzedanych do końca lipca wyniosła 90 792 sztuki.

Pozycja druga listy należy do Daewoo. Marka ta, przeżywająca od początku roku kłopoty związane z olbrzymim szumem informacyjnym dotyczącym jej przyszłości, posiada 22,71% udziału w rynku. Podobnie jak w przypadku Fiata udział ten zmalał w stosunku do czerwca o 0,5%, jednak całkowity udział Daewoo w porównaniu z wynikami osiągniętymi na koniec lipca 1999 był o 4,5% niższy.

Całkowita liczba samochodów Daewoo sprzedana do końca lipca 2000 roku wyniosła 72 794 sztuki. Istnieje szansa na poprawę sytuacji tej marki w niedalekiej przyszłości, w związku ze zbliżającymi się do końca negocjacjami dotyczącymi jej przejęcia.

Sytuacja General Motors zajmującego trzecią pozycję listy jest zbliżona do sytuacji firm wymienionych wyżej. Udział GM w rynku (8,71%) spadł w stosunku do lipca 1999, jednak w stosunku do czerwca był wyższy o 0,5%. Całkowita sprzedaż GM wyniosła 27 919 sztuk i była o prawie 7000 mniejsza w porównaniu z zeszłym rokiem.

Odmienne prezentują się wyniki czwartej na liście firmy, a mianowicie Skody. Jej udział w rynku w stosunku do lipca 1999 wzrósł o 0,2%, był również wyższy o 0,1% w stosunku do czerwca 2000. Całkowita sprzedaż na poziomie 21 956 sztuk jednak spadła o ponad 13%. Spadek ten jednak zmniejszył się o prawie 1%.

Pozycja piąta listy należy do największego importera samochodów na rynku polskim - firmy Renault. Jej sprzedaż do końca lipca wyniosła 18 379 sztuk samochodów i była niższa w porównaniu z rokiem 1999 tylko o niecałe 0,5%. Udział Renault w rynku wyniósł 5,73% i był wyższy niż w roku 1999 o prawie 1%.

Pozycja szósta listy pozostaje niezmiennie w rękach Volkswagena. Udział tej firmy w przeciwieństwie do pozostałych wzrósł o prawie 20% i wyniósł 3,99%. Całkowita sprzedaż VW do końca lipca wyniosła 12 786 sztuk. Tak znaczny wzrost sprzedaży został

Dokończenie na str. 44

Wyścig do chmur

Szwedzki mistrz rajdów samochodowych Per Eklund siedząc za kierownicą zmodyfikowanego saaba 9-3 viggen, zwyciężył z czasem 11 minut 21,58 sekund w 78. edycji Pikes Peak International Hill Climb - drugiego najstarszego wyścigu samochodowego w USA



Droga na szczyt Pikes Peak w Colorado to nie zadanie dla ludzi o słabych nerwach. 19-kilometrowa trasa, wiodąca zarówno po bruku, jak i szutrze, rozpoczęła się na wysokości 2866 m i zakończyła na poziomie 4301 m. Te zawody, znane jako „Wyścig do chmur”, to drugi najstarszy wyścig samochodowy w Stanach Zjednoczonych (starsze są tylko zawody Indianapolis 500). Na trasie jest 156 zakrętów bez żadnych barier ochronnych.

Pierwszym samochodem, jakiego wjechał na szczyt góry Pikes Peak był „Locomotive Steamer”, który dokonał tego w 1901 roku. Wjechanie i wepchnięcie pojazdu na szczyt zabrało wówczas 9 godzin.

Pierwszy wyścig odbył się w roku 1916, a jego zwycięzca

uzyskał czas 18 minut 24 sekund. Aktualny rekord wyścigu wynosi 10 minut 4,06 sekundy i został ustanowiony w roku 1994 przez Roda Millana, wieloletniego uczestnika wyścigów na Pikes Peak.

Specjalnie z myślą o tegorocznej edycji wyścigu Saab oraz rajdowy mistrz Europy z roku 1999 Per Eklund, nawiązali współpracę z firmą Trollspeed z Trollhattan. Współpraca ta zaowocowała stworzeniem najmocniejszego Saaba, jaki kiedykolwiek istniał - saaba 9-3 viggen z napędem na wszystkie koła, wyposażonego w silnik Saab Ecopower o pojemności 2.0 litra, który rozwija moc 750 KM przy 8000 obr./min i moment obrotowy na poziomie 700 Nm przy 6500 obr./min.

Moc, napęd na wszystkie koła oraz sześciobiegowa sekwencyjna skrzynia biegów sprawia-

ją, iż przyspieszenie, jakie osiąga saab 9-3 viggen plasuje go w sąsiedztwie pojazdów Formuły 1. Od 0 do 100 km/h rozpędza się on w 2,3 sekundy. Nominalna szybkość maksymalna samochodu wynosi 250 km/h. Konstrukcja pojazdu opiera się na bardzo mocnej ramie z rur, która zapewnia wysoką sztywność skrętną i dobrą ochronę. Właściwe zabezpieczenia są tu bardzo ważne, szczególnie jeśli coś nie idzie po myśli kierowcy - wyścig na szczyt Pikes Peak jest dość szybki (przeciętna prędkość zwycięzcy z ostatniej edycji zimowej wyniosła 120,7 km/h), przy czym trzeba tu jeszcze raz podkreślić, że na całej trasie nie ma ani jednej bariery ochronnej. - Jeśli przydadzą ci się jeden posłizg za dużo - zauważa Eklund - to i tak nie zablokujesz drogi facetom jadącym za tobą...

Eklund miał stosunkowo trudniejsze zadanie niż weterani tego wyścigu. Dopiero niedawno po raz pierwszy ujrzał wzgórze na własne oczy. Jednak w pierwszych dniach czerwca udało mu się przeprowadzić kilka próbnych przejazdów. - Naprawdę nie mogłem się już doczekać startu w tym wyścigu. Mimo iż wypadł on w środku cyklu rajdowych mistrzostw Europy, był on dla mnie wspaniałą okazją, aby sprawdzić samochód i swoje umiejętności w konfrontacji z najlepszymi na świecie - powiedział zwycięzca po zakończeniu zawodów.

W dniach 23-24 września br. Per Eklund weźmie udział w Eliminacjach Mistrzostw Europy w Rally Crossie, które odbędą się na torze rallycrossowym w Słomczynie koło Grójca.

O hamowaniu słów kilka

usytuowany punkt ciężkości i nieproporcjonalny rozkład mas. Podczas gwałtownego hamowania przed takiego auta zostaje bardzo mocno dociążony, a tył maksymalnie odciążony. Taki rozkład sił sprzyja odrywaniu się tylnych kół od podłoża i w rezultacie auto bardzo szybko może stracić stabilność, wpadając w poślizg.

Aby temu zapobiec montuje się korektory siły hamowania. Niestety, ze względu na ograniczoną precyzję ich działania efekty nie są zadowalające. Sytuacje poprawia nieco ABS, który nie dopuszcza do

zablokowania kół bez względu na przyczepność nawierzchni.

Dodatkowo hamulce stosowane w samochodach o niewielkich gabarytach są wyjątkowo podatne na fading. Zjawisko to polega na tym, iż w miarę rozgrzewania się tarcz hamulcowych współczynnik tarcia pomiędzy okładziną a tarczą gwałtownie się zmniejsza, co powoduje znaczne wydłużenie drogi hamowania. W przypadku fiata cinquecento różnica ta wynosi aż 7 metrów.

Układy hamulcowe legitymujące się miernymi paramet-

trami nie są jedynie domeną małych samochodów. I wśród tych większych zdarzają się takie przypadki. Przykładem może być tu starszy model nissana primery 2.0d, który przy prędkości 100 km/h potrzebuje aż 57 m, by się zatrzymać. Jeszcze gorzej wygląda to w przypadku opła frontery, który do zatrzymania potrzebuje aż 59 metrów.

Najsprawniej hamują oczywiście auta sportowe dysponujące kompletem wentylowanych tarcz uzbrojonych w wielotłoczkowe zaciski. Takim zestawem właśnie dysponuje najsukuczniejszy samochód rajdowy grupy N - mitsubishi lancer evo 6.

KM



Na wyprzedzki

ren jest mocno pofałdowany, a droga kręta, toteż wiele odcinków oznakowano właśnie taką podwójną linią. Na tym kilku-nastokilometrowym odcinku odnotowują za każdym przejazdem co najmniej kilkanaście takich wykroczeń, czyli mniej

więcej co kilometr. Natomiast na drogach szybkiego ruchu widuje inny osobliwy obyczaj. Kierowca przyspiesza, przechodzi na lewy pas jezdni, by wyprzedzić jadący przed nim samochód, po to tylko, żeby po kilku-nastu sekundach zjechać mu

gwałtownie drogę, bo w tym właśnie miejscu jest rozwidlenie, a on zjeżdża z dwupasmówki w prawo. Po co w tej sytuacji w ogóle wyprzedzał - czort jeden wie...

Polski kierowca w ogóle lubi wyprzedzać, natomiast nie lubi bywać wyprzedzany. Zdarza się więc - i to nierzadko - że na widok wyprzedzającego dodaje gazu i jedzie z nim tęb w tęb, niebezpiecznie wydłużając drogę wyprzedzania. Wszystkie tego rodzaju przypadki - podobnie jak nagminne przekraczanie dozwolonej prędkości - wynikają z tego, że polskiemu kierowcy zawsze się spieszy i mało który pamięta, że lepsza dłuższa jazda niż krótsze życie...

BRUNO MIECUGOW

Odnowione MX-5

W maju bieżącego roku mazda MX-5 została wpisana do Księgi rekordów Guinnessa jako najlepiej sprzedawany na świecie 2-osobowy, sportowy roadster



Produkcję tego samochodu, znanego jako mazda MX-5 w Europie i miata w Ameryce Południowej, rozpoczęto w kwietniu 1989, po pierwszej prezentacji na Auto Show w Chicago. Od tamtej pory MX-5 zdobyła sympatię i uznanie użytkowników samochodów sportowych na całym świecie. W Japonii i wielu innych krajach powstało wiele fanklubów, założonych przez entuzjastów tego kabrioletu.

Certyfikat Guinnessa został przyznany MX-5 także za szybkość w osiągnięciu najwyższego sukcesu. Już po 10 latach od pierwszej prezentacji z taśmy produkcyjnej zszedł 500 000 egzemplarz tego kabrioletu, a do końca czerwca 2000 roku wyprodukowano łącznie 565 779 sztuk mazdy MX-5. Oznacza to, że jest to najpopularniejsze i najlepiej sprzedawane auto w klasie dwuosobowych lekkich pojazdów z otwieranym dachem, a jego atrakcyjność wykazuje tendencję rosnącą.

Dla miłośników MX-5 Mazda przygotowała w tym roku nową, ulepszoną wersję tego auta. Wprowadzono zmiany, dzięki którym sportowa dwuosobowa wyścigówka nabrała ostrzejszych krawędzi, rasowego wyglądu oraz stylu, dynamizmu podkreślającego odmienność, wyjątkowość, indywidualizm pojazdu i jego właściciela.

Nowa mazda MX-5 ma teraz silniejszy silnik 1,8 l i zwiększoną sztywność nadwozia. Zmieniono także kształt przedniej części nadwozia stosując nowe, węższe reflektory wielozwierciadłowo-projektorowe i zderzak zintegrowany z kratownicą wlotu powietrza w kształcie charakterystycznego dla Mazdy pięciokąta. Do-

datkowo przeprojektowano tylne lampy zespolone, a kierunkowskazy wyposażono w przezroczyste szkła. Deska rozdzielcza, podświetlana w kolorze amber, ma teraz białe zegary otoczone metalową ramką. Zamontowano też bardziej stylowe, sportowe listwy drzwiowe. Najbardziej sportowa wersja RS ma teraz czarne wnętrza, a wersja RS II czarno-czerwone

Do 1,8-litrowego, 160-konnego (przy 7000 obr./min) o dużym momencie obrotowym (170 Nm przy 5500 obr./min) silnika wprowadzono system S-VT (system zmiennych faz rozrządu) optymalizujący czasy otwierania i zamykania zaworów w całym zakresie prędkości obrotowej silnika. Dodatkowo zmieniono układy zasilania i wydechu, co zwiększyło dynamikę i równomierność pracy jednostki przy wchodzeniu na wysokie obroty, a także zapewniło miło brzmiący dla ucha „gong” silnika.

Wersje RS i RS II, mocniejsze i szybsze, wyposażono w 16-calowe felgi aluminiowe z oponami o rozmiarze 205/45, a ich karoserie wzmocniono dodatkowymi belkami. Także, po raz pierwszy w Japonii, zamontowano w nich nowe amortyzatory produkcji Bilsteina z dodatkowymi zaworami tłumiącymi ruch odbicia tłoczyska. Zmieniono kształt siedzeń tak, by skuteczniej podtrzymywały one ramiona oraz biodra i dawały lepsze trzymanie boczne.

Sprzedaż nowych mazd MX-5 rozpoczęła się w Japonii w II połowie lipca br. Około 90% produkcji przeznaczony jest na eksport, głównie do Ameryki Północnej oraz Europy.

(C)

5000 samochodu z Autoexperta

automobilizmu), objęty gwarancją ogólnoeuropejską z usługą Assistance 24h, oznakowany znakiem towarowym Autoexpert stanowi produkt, który wyróżnia dealera Fiat Auto Poland od innych firm oferujących samochody używane.

Program Autoexpert oferuje szeroki wybór samochodów, począwszy od „malucha” poprzez popularne modele fiatów w tym seicento, punto, uno, siena, palio, bravo, brava, marea, modele Alf Romeo, dostojne i komfortowe modele Lancii, a skończywszy na dostawczych Ducato.

Samochody te są oferowane wraz z pełnym zakresem usług dodatkowych: ubezpieczenia komunikacyjne, oferty finanso-

we (kredyty, leasing, system konsorcyjny Autotak), rozszerzona gwarancja Top Assistance na drugi i trzeci rok, jak również montaż różnego rodzaju akcesoriów (m.in. radia i alarmy).

Dodatkowo po okresie eksploatacji samochodu klient może liczyć na oddanie swojego starego samochodu - prywatnego, firmowego czy poleasingowego - w rozliczeniu i zakup nowego.

Odkupywane w ten sposób samochody używane od stałych klientów FAP lub od klientów, którzy zdecydowali się na wymianę swojego samochodu na nowego fiat, alfę lub lancję, są oferowane do dalszej odsprzedaży.

(S)

W listopadzie już w Polsce

Nowe subaru

Miłośnicy samochodów Subaru wreszcie się doczekali. Kilka dni temu w Tokio zaprezentowano po raz pierwszy oficjalnie nową imprezę. Jak widać na zdjęciu, ten niemal kultowy samochód przeszedł dość drastyczną kurację odmładzającą. Zaokrąglone reflektory, inaczej wyprofilowany grill i masywne zderzaki to cechy charakterystyczne nowej „imprezki”.

Europejska premiera nowego subaru odbędzie się nie jak przewidywano w Paryżu (przełom września i października), a w połowie października w Birmingham w Wielkiej Brytanii. W listopadzie zaś samochód ten pojawi się w sprzedaży w Polsce. Już teraz jednak zbierane są pierwsze zamówienia.

(J)


RENAULT Clio

Niezwykły kredyt na niezwykle samochód.



Wystarczy wkład własny w wysokości 40% ceny i już jeździsz własnym Clio, jednocześnie spłacając rekordowo niskie miesięczne raty. To idealny samochód do miasta i na długie trasy. Jest nowoczesny, komfortowy i bezpieczny. Teraz na wyjątkowych warunkach - kredyt oprocentowany już od 5% w skali roku! www.renault.com.pl

Renault Credit Polska
Oferta ważna od 6.07. do 31.08.00. Nie można jej łączyć z innymi ofertami promocyjnymi Renault.

Koncesjoner Renault Marian Bień & Piotr Skalski
 ul. J. Conrada 45, 31-357 Kraków, Dział sprzedaży - 638 69 17; Dział części zamiennych - 638 68 49; Serwis - 638 67 49, Zapraszamy: pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. - niedz. 10.00 - 14.00
Agent - inż. Antoni Łyko
 Zabierzów, ul. Krakowska 253, Sprzedaż samochodów 285-44-50, Serwis 285-16-55, fax. 285-44-51

KREDYTY

KWOTA KREDYTU
OD 10.000 PLN
 MIESIĘCZNA RATA
Już tylko! 156 PLN

4,9%

W SKALI ROKU



PRZYKŁADOWE RATY OD 100% WARTOŚCI SAMOCHODU

DAEWOO		FIAT	
TICO	306 zł/m-c	MALUCH	210 zł/m-c
LANOS	466 zł/m-c	UNO	343 zł/m-c
POLONEZ	341 zł/m-c	SEICENTO	358 zł/m-c
NUBIRA	722 zł/m-c	SIENA	494 zł/m-c
MATIZ	405 zł/m-c	PUNTO	508 zł/m-c

KREDYTUJEMY SAMOCHODY NOWE I UŻYWANE, DOWOLNEGO POCHODZENIA DO 100% WARTOŚCI POJAZDU, MAX. OKRES SPŁATY 8 LAT. PREFERENCYJNY PAKIET UBEZP. OD 4% MOŻLIWOŚĆ ZMIANY AUTA W TRAKCIE SPŁATY KREDYTU ORAZ ANULOWANIE ODSETEK PRZY WCZEŚNIEJSZEJ SPŁACIE



Kraków, ul. Dietla 77
tel. (012) 292-03-09, 292-08-80
tel./fax (012) 292-03-08

NOWO OTWARTY SALON ZAPRASZA





PAKIET AC, OC, NW GRATIS

Wakacyjna promocja! 2 tygodnie wczasów w letnim kurorcie dla każdego Klienta

KIA PRIDE KIA SEPHIA KIA SHUMA KIA CLARUS KIA CLARUS KIA KOMBI KIA JOICE KIA CARNIVAL KIA SPORTAGE KIA RETONA KIA PREGIO KIA K2700

AUTORYZOWANY DEALER KIA MOTORS

AUTO-CENTRUM I.M. PATECKI s.c.
 Kraków, al. 29 Listopada 180 (przy wylocie na Warszawę),
 tel. (012) 415-77-77, 415-77-27

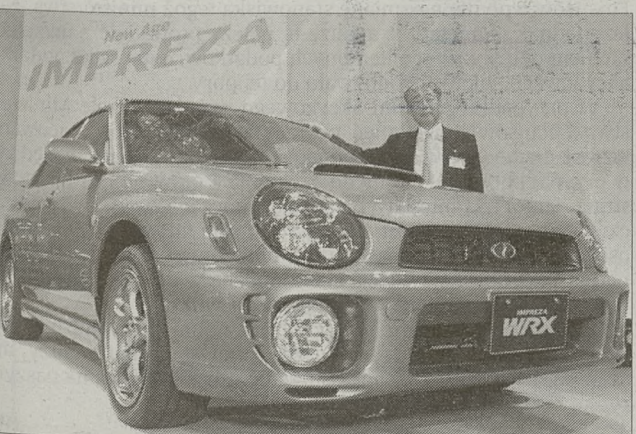
UWAGA! PODAJEMY WAŻNY KOMUNIKAT

OSTATNIA OKAZJA NA NOWE AUTO DUŻO, DUŻO TANIEJ!

Jeszcze przez tydzień mamy dla Państwa wyjątkową ofertę na zakup nowego samochodu. Każdy kto w ciągu najbliższego tygodnia zdecyduje się kupić w naszej firmie nowy samochód, a w rozliczeniu pozostawi dotychczas używane auto, otrzyma od nas 3 tys. zł upustu. Ta wyjątkowa promocja jest ograniczona. Dlatego też proponujemy Państwu możliwość rezerwacji telefonicznej pod numerami telefonów: (012) 412-22-00, (012) 638-00-20. Jeśli posiadacie Państwo auto do złomowania możecie również skorzystać z upustu na kwotę 3 tys. zł. Potrzebna jest tylko szybka decyzja.

akropol

KRAKÓW, al. Powstania Warszawskiego 12, tel. (012) 412-22-00
 KRAKÓW, ul. Balicka 117, tel. (012) 638-00-20



Technika technika...

Wielu z nas doskonale pamięta czasy, kiedy zakup samochodu graniczył nieomal z cudem. Brało się wówczas to, co akurat wpadło w ręce. „Maluch”, fiat 125p, Łada uchodziły za rarytasy i nikt nie przepuścił okazji takiego zakupu. Konia z rzędem temu, kto myślał wówczas o zaletach czyniących z nabywanego samochodu pojazd bezpieczny. Liczył się tylko fakt posiadania i możliwość zaimponowania innym.

Dzisiaj wciąż pozostała chęć zaimponowania, ale podejście do zagadnień związanych z bezpieczeństwem nabywanego samochodu uległo kolosalnej zmianie. Dzisiaj Polak dokonujący zakupu auta pilnie przypatruje się zestawowi, który daje gwarancję ochrony zdrowia i życia w przypadku ewentualnych kolizji czy zderzeń. Oczywiście Polak wciąż kalkuluje i przelicza, ale nie rezygnuje już przy tym z elementów stanowiących skład tak zwanego pakietu bezpieczeństwa.

Zresztą niech ktoś wskaże nam dzisiaj koncern samochodowy produkujący pojazd pozabawiony przynajmniej jednej poduszki powietrznej czy regulowanych pasów bezpieczeństwa. Nawet modele podstawowe, a więc takie, które pod względem wyposażenia seryjnego przypominają wykonaną

z surowego drewna skrzynkę na kartofle gwarantującą minimum bezpieczeństwa. Trudno natomiast wyobrazić sobie droższą wersję samochodu bez takich elementów jak: airbag,

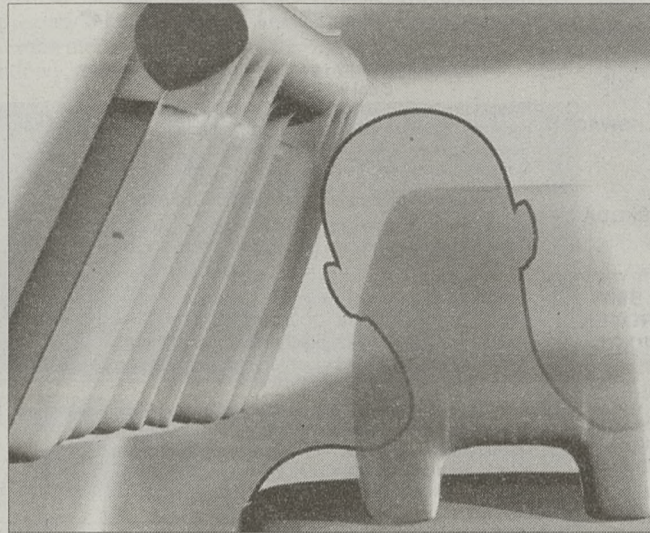


ABS, napinacze pasów bezpieczeństwa czy stref zgniotu.

Oczywiście czym bardziej luksusowy samochód, tym więcej patentów chroniących zdrowie i życie podróżnych. Ostatnie lata przyniosły w tym względzie prawdziwą rewolu-

Bezpieczny samochód to nie tylko elektroniczne bajery i systemy. Bezpieczny samochód to przede wszystkim ludzka rozważa.

cję. Takie rozwiązania jak: ASR (układ likwidujący zjawisko poślizgu kół napędowych w czasie ruszania), EBD (system sterowania rozkładem siły hamowania pomiędzy osiami i kołami), EDC (układ stabilizujący przekazywanie momentu



napędowego na koła), wreszcie ESP (system korekcji toru jazdy) uczyniły z samochodu elektroniczną zabawkę. Droga i... no właśnie. Czy naprawdę i do końca bezpieczną?

Chyba tak. Potwierdza to większość testów i badań. Ale

nawet, jeśli są one wiarygodne, to problem bezpieczeństwa pozostaje wciąż ten sam. Niewiele jest bowiem ludzi, których stać na zakup wyposażonego w elektroniczne cacka pojazdu,

tak, jak niewielu jest tych, którzy z dobrodziejstw techniki potrafią rozsądnie korzystać.

Chodzi tutaj o rostrzygnięcie kwestii: na ile patenty stanowiące o bezpieczeństwie samochodu są w stanie przeciwstawić się... ludzkiej brawurze

i głupocie. Komuś, kto nie preferował w szkole fizyki i nie zna w stopniu przynajmniej podstawowym jej praw, nie pomogą żadne ABS-y czy EPS-y. Wszystkie te urządzenia pozbawione są bowiem umiejętności myślenia i pod presją zaprogramowanej na chłodno kalkulacji działają tylko do pewnego momentu. Przekroczenie granicy dzielącej możliwości techniki od ziemskich praw przyciągania i działania siły odśrodkowej kończy się zawsze tym samym.

Wobec powyższych dywagacji rodzi się konkluzja, że nie zawsze zakup drogiego, wyposażonego w pełny pakiet „bezpieczeństwa” samochodu może ustrzec nas przed najgorszym. Strefy zgniotu, te boczne i te czołowe, wzmocnienia karoserii, użycie superszywnych materiałów do jej wykonania, najbardziej zmyślnie w konstrukcji poduszki powietrzne, wreszcie nowoczesne systemy elektroniczne nie pomogą, jeśli my, ludzie nie zachowamy rozwagi i pomyślniku.

I tu warto powrócić do tego, o czym napisano wcześniej. Kupując samochód i zastanawiając się nad jego wyposażeniem w zakresie bezpieczeństwa nie skazujmy się li tylko na wyroki bezdusznej techniki. Pamiętajmy o tym, że wiele, a może najwięcej, zależy od nas samych. Od naszej wyobraźni i rozwagi.

MH

AUTORYZOWANY PARTNER FIRMY



I MIEJSCE W POLSCE

AAT RENKAR sp. z o.o.

ul. Łowińskiego 9, tel./fax (012) 644-08-90, 644-16-99
ul. Kapelanka 1A, tel./fax (012) 269-23-78

**WYSOKOCIŚNIENIOWE URZĄDZENIA
MYJĄCO - CZYSZCZĄCE**

SERWIS • SPRZEDAŻ • WYPOŻYCZALNIA www.renkar.com.pl, e-mail:renkar@com.pl

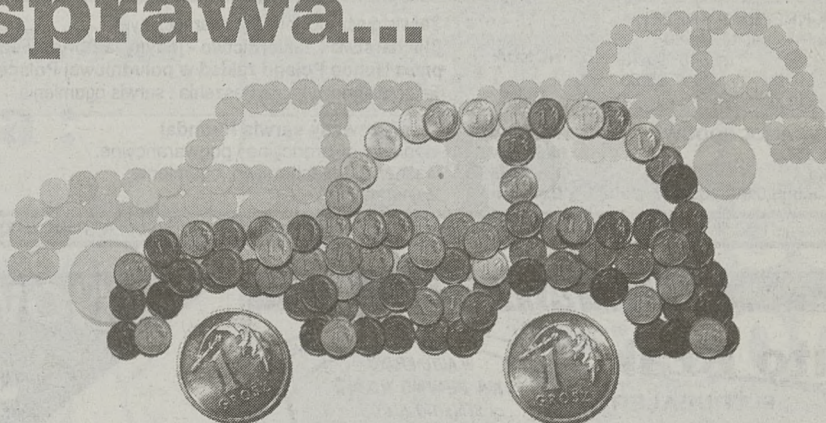
SUPERPROMOCJA!

S A M O C H Ó D N A R A T Y



Polskie Towarzystwo Finansowe S.A. oferuje nowoczesny i szybki, dewizowy system kredytowania samochodów nowych i używanych dowolnej marki, bez poręczycieli. KREDYT 2000 jest bardzo korzystny finansowo - jego oprocentowanie wynosi od 6,7% do 8,9% w skali roku, a okres spłaty od 6 miesięcy do 8 lat. Dodatkową zaletą jest możliwość wykupienia ubezpieczenia pakietowego OC/AC/NW w PZU od 4% wartości pojazdu (Zielona Karta - gratis). Dzięki tak dogodnym warunkom finansowym, pełnej dostępności produktu, jego dopasowaniu do potrzeb i możliwości Klientów rata naszego kredytu to naprawdę groszowa sprawa w budżetach domowych.

groszowa sprawa...



np. **10 000 zł** od **156.13 zł** *
kwota kredytu miesięczna rata

* rata zawiera wszystkie koszty obsługi przez PTF S.A.

Polskie Towarzystwo Finansowe S.A.

bezpłatna infolinia: 0-800-266-166 • www.ptf.com.pl

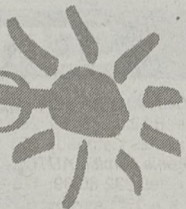
- KRAKÓW; ul. Czarnowiejska 13/7; tel. 0-12/633-51-84, 632-92-91
- KRAKÓW; ul. Dietla 77; tel. 0-12/292-08-80
- GORLICE; ul. Kościuszki 30; tel. 0-18/352-73-94
- NOWY SĄCZ; Rynek 5; tel. 0-18/442-33-25
- NOWY TARG; ul. Waksmundzka 6; tel. 0-18/264-98-21
- OŚWIĘCIM; Rynek Główny 12 pok. 27; tel. 0-33/844-09-38, 0601/702-271
- RZESZÓW; ul. Rejtana 67; tel. 0-17/852-29-99 w. 236,237
- ŻYWIEC; ul. Dworcowa 23; tel. 0-33/860-21-01 w.42

2000 samochodów

...wszystkie Fiaty,
wszystko na raty,
tylko w Autotak
najtaniej...

na LATO

2000

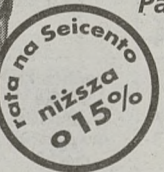


zyskaj minimum **3975 zł***



Seicento
Siena
Uno

Punto
Palio Weekend



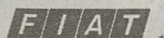
* Sprawdź u dealera Fiata lub w autoryzowanym punkcie Autotak
Uwaga! Promocja dotyczy jedynie 2000 samochodów!

DĘBICA
HOLANDPOL
UL. SANDOMIERSKA 7
TEL.: 670-40-40
KRAKÓW
D.H. GIGANT
UL. WYBICKIEGO 1
TEL.: 415-09-17
KRAKÓW
D.H. WANDA
UL. BRONIEWSKIEGO 1
TEL.: 648-26-22 WEW. 43
KRAKÓW
AUTO-KRAK
AL. RADZIKOWSKIEGO 160
TEL. 636-37-60
KRAKÓW
POLINAR
UL. OFIAR DĄBIA 14
TEL.: 414-11-22, 414-11-33

KRAKÓW
POLINAR
UL. DIETLA 80
TEL.: 429-40-00
KRAKÓW
VITAL-AUTO
UL. KALWARYJSKA 59
TEL.: 656-55-22, 656-57-05
KRAKÓW
VITAL-AUTO
AL. 29 LISTOPADA 39
TEL.: 411-81-61, 411-54-85
KRAKÓW
VIAMOT LTD
UL. ZAKOPIAŃSKA 288
TEL.: 269-12-26
NOWY SĄCZ
POLINAR
UL. TARNOWSKA 38
TEL.: 441-29-30, 441-40-67

NOWY TARG
D.T. GORCE
UL. SOBIESKIEGO 4, A"
TEL.: 266-32-54 WEW. 30
SŁOMNIKI
DOM HANDLOWY
UL. PONIATOWSKIEGO 4
TEL.: 388-16-84 WEW. 21
SUCHA BESKIDZKA
AUTO KAROL
UL. MICKIEWICZA 173
TEL.: 874-25-47
TARNÓW
WALMOT
UL. KRAKOWSKA 151
TEL.: 627-23-23
TRZEBINIA
JANMAR
UL. OCHRONKOWA 15
TEL.: 611-02-26

www.autotak.com.pl



AUTOTAK

Tak kupisz na raty

Fiat Bank Polska S.A.

Lancia lybra jest jednym z najmłodszych samochodów typu kombi, które przedstawiamy w niniejszym cyklu. Na drogach Europy pojawiła się nie dalej, jak jesienią ubiegłego roku i, naszym zdaniem, w pełni zasługuje na to, aby zająć miejsce pośród aut uważanych za najbardziej eleganckie kombi świata.

Sylwetka lancii lybry może się podobać. Sporo w niej dobrego gustu i niekonwencjonalnych rozwiązań stylistycznych. Ciekawie zaprojektowany przód z „wyłupiastymi” nieco reflektorami oraz tylne lampy w kształcie półksiężyca nadają pojazdowi odmiennego wyglądu. Lancie lybrę wagon łatwo rozpoznać w tłumie i odróżnić od innych przedstawicieli tego gatunku.

Karoseria lybry wagon o wymiarach: 4466/1743/1462 mm jest nie tylko piękna, ale także bardzo funkcjonalna. W tylnej części, gdzie znajduje się 420-litrowy bagażnik, umieszczono kilka osłoniętych siatką schowków, zaczepy do unieruchamiania bagażu oraz oświetlenie. Wszystko wyłożone miękką, miłą w dotyku i dopasowaną kolorystycznie do reszty nadwozia wykładziną. Oczywiście tylne siedzenia lybry wagon dają się składać asymetrycznie, dzięki czemu samochodem można przewozić „dłużycę”, zaś łatwe aranżowanie wnętrza bagażnika zwiększa jego pojemność do 1300 litrów.

Jak na jedno z najpiękniejszych kombi na świecie przystało, lancie lybra dysponuje znakomicie zaprojektowanym wnętrzem. Jest ono nie tylko przestronne, ale także wygodne i eleganckie. W seryjnym wyposażeniu auta znajdują się: wspomaganie układu kierowniczego, elektrycznie sterowane szyby i lusterka boczne,

Najpiękniejsze kombi świata (3)

Komfort, prestiż, elegancja

cztery poduszki powietrzne, ABS oraz klimatyzacja. W bogatszej wersji oznaczonej literami LX montowane są także: doskonałej jakości system hi-fi firmy Bose, dwustrefowa klimatyzacja oraz immobiliser i metalizowana powłoka lakieru (do wyboru jedenaście kolorów).

Szczególnie starannie opracowano zawieszenie lancii lybry wagon. Z przodu są to tradycyjne kolumny McPhersona, poprzeczny, ustawiony pod kątem pięciu stopni w stosunku do osi kół wahacz, sprężyny o zmiennej geometrii zwojów, oraz mocowany bezpośrednio do obudowy amortyzato-

ra stabilizator, z tyłu zaś płaski układ wieloelementowy z dwoma aluminiowymi wahaczami wzdłużnymi. Dzięki temu samochód jest stabilny i bez trudu zachowuje pożądaną tor jazdy, nawet wówczas, kiedy na jego pokładzie znajduje się pięciu dorosłych pasażerów i ich bagaż.

Starannie dopracowany ABS zapobiega zbyt wczesnemu włączeniu się systemu, na przykład podczas pokonywania złych nawierzchni. Zadbano o to, aby dozowanie siły hamowania nie następowało gwałtownie, ale płynnie, co pozwala prowadzącemu na znacznie lepsze wyciszenie pojazdu.

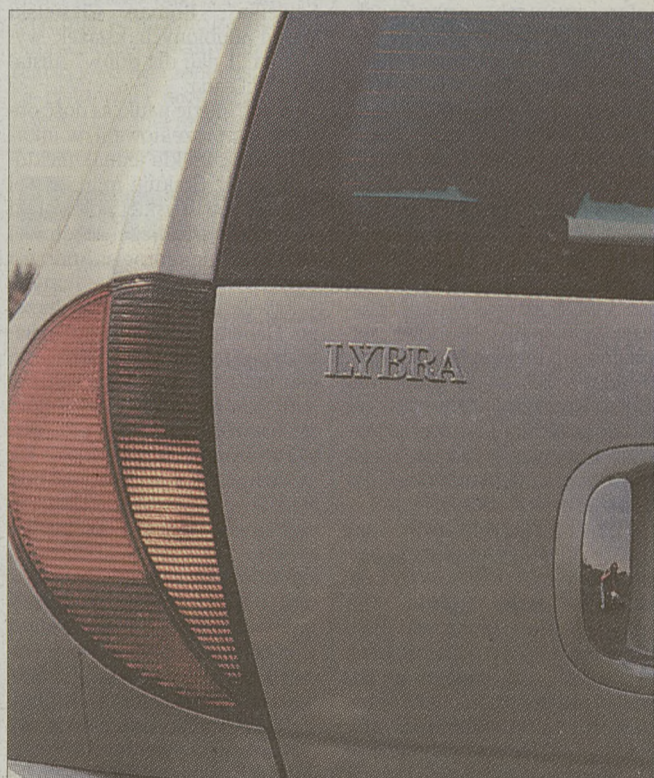
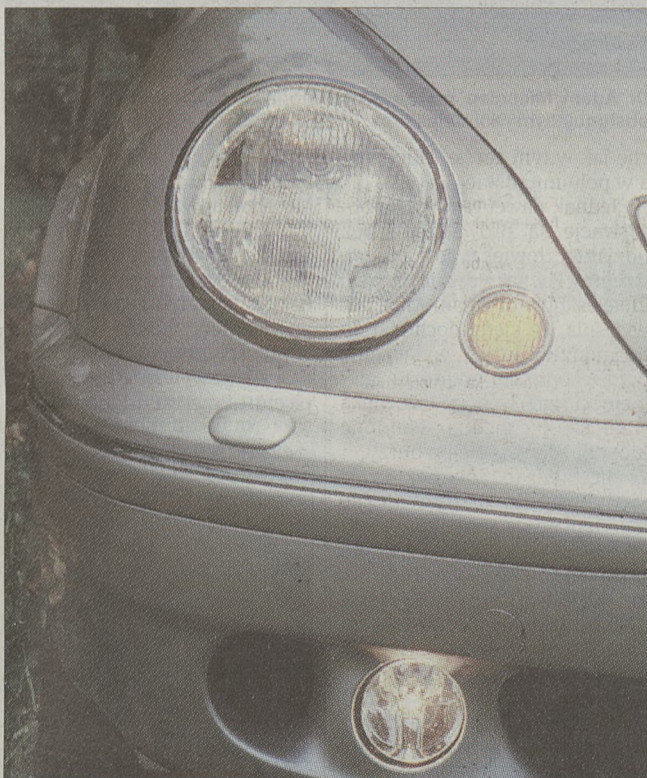
Pod maską lancii lybry wagon może znaleźć się jeden z trzech oferowanych przez producenta silników. Najłabsza, montowana przez koncern Fiata w takich modelach jak Siena, Palio czy Mareo jednostka napędowa to benzynowy, czterocylinrowy, szesnastozaworowy motor o pojemności 1581 cm sześć., maksymalnej mocy 76 kW przy 5750 obr./min, maksymalnym momencie obrotowym 144 Nm przy 4000 obr./min oraz średnim zużyciu 8,4 litra benzyny na sto. Nieco większym, a co za tym idzie także mocniejszym silnikiem jest jednostka o pojemności 1747 cm sześć. (cztery cylindry, szesnaście zaworów), mocy maksymalnej 96 kW przy 6300 obr./min, maksymalnym momencie obrotowym 164 Nm przy 3800 obr./min, oraz średnim zużyciu 8,4 litra benzyny na sto.

Najciekawszym, a zarazem najbardziej zaawansowanym technicznie silnikiem lybry wagon jest motor o pięciu cylindrach, dwudziestu zaworach, pojemności skokowej 1998 cm sześć., mocy maksymalnej 113 kW przy 6500 obr./min, maksymalnym momencie obrotowym 186 Nm przy 3750 obr./min i średnim zużyciu 9,9 litra benzyny na sto.

Silniki: 1.8 oraz 2.0 montowane są w lepszych wersjach lancii lybry wagon oznaczonych literkami LX.

MH

Fot. Jacek Jurecki



JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE
IMPREZY TURYSTYCZNE

Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45, 411-22-88

Ford

Dealerzy Forda w Krakowie

KOMIS
Samochody używane
sprawdzone, z gwarancją

Model	Rocznik	Cena
Escort 1,3	'96	22 900
Focus 1,8	'98	43 900
Galaxy 1,9TD	'97	60 900
Megane 1,6	'96	28 800
Fiesta 1,25	'99	34 400
Escort 1,6	'98	25 900
Mondeo 1,8	'98	31 500+ vat
Citroen 1,8D	'98	15 000+ vat
i inne ...		

Wymieniamy samochody używane na nowe Fordy!

zadzwoń

ul. Jasnogórska 60
(012) 638-01-01

Al. Powstańców Śl. 22
(012) 267-44-00

Janusz Lisowski
zaprasza :

Ostatni dzwonek!

Ostatnie egzemplarze w wakacyjnych cenach z promocyjnym wyposażeniem dodatkowym. **Gratis** możesz dostać autoalarm, radioodtwarzacz a nawet klimatyzację !!!

Informacje: tel. (012) 656 41 11
Kraków, al. Powstańców Śląskich 24

"Lato niespodzianek" i nasza nowa **PROMOCJA** łączne **RABATY**

od 2500
do 8800*

SEAT

<http://www.ack-seat.com.pl>

Auto-Centrum Kaczmarczyk
Kraków, ul. Wielicka 193, tel./fax (012) 658 66 60
Kraków, os. Złotej Jesieni 13, tel./fax 648 09 82

* liczba samochodów w promocji ograniczona

Grzybek

AUTORYZOWANY GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY **SERWIS**

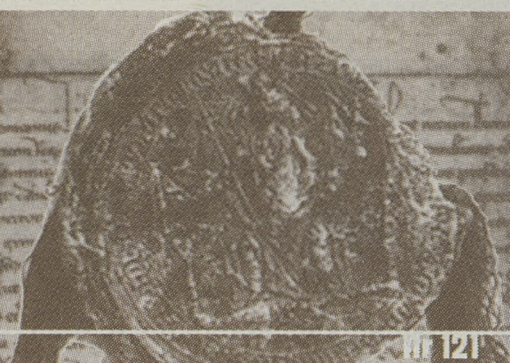
tel. 653-21-53

SALON
tel. 653-20-04

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a

DAEWOO

DZIENNIK Akademicki



Profesorowie na rybach

Krakowianie wertyują ostatnio drugie wydanie informatora „Kto jest kim w Krakowie”. Ten typ wydawnictwa od dawna cieszy się niesłabnącą popularnością, bo lubimy plotkować o bliźnich, szczególnie gdy są to ogólnie znane osoby. A z książki firmowanej przez Krakowską Agencję Informacyjną i jej redaktora naczelnego Władysława Tyrąńskiego można się dowiedzieć nie tylko, kto jest kim, lecz także „kto z kim”, jakim samochodem i na jakim metrażu.

Pod tym względem nie zrobiono wyjątku dla ludzi nauki. Czytamy więc w informatorze o ich rodzinnych koligacjach, zainteresowaniach prywatnych, formach spędzania wolnego czasu. I tak np. ekonomista Jerzy Altkorn (b. rektor AE) spędza wczasy w przyczepie kempingowej, zaś architekt Witold Cęckiewicz podczas urlopów w Kościelisku pisze wiersze. Zamiłowanie do wędkarstwa deklarują socjolog Hieronim Kubiak, polonista Walery Pisarek i prawnik Sylwester Wójcik, a kardiochirurg Antoni Dziatkowski uprawia nawet wędkarstwo sportowe spinningowe i muchowe. Historyk, dyrektor Biblioteki Jagiellońskiej, Krzysztof Zamorski gra w tenisa, jeździ na rowerze górskim i uprawia pływanie. Socjolog Tomasz Goban-Klas lubi spędzać czas w saunie.

Dla niektórych osób czas wolny od pracy to pojęcie wyłącznie teoretyczne. W rubryce „urlop” architekt Wiktor Zin podaje: „nie wykorzystany”, a prawnik Tadeusz Hanausek stwierdza: „coś takiego nie istnieje”. Historyk Jacek Purchla deklaruje jako hobby pracoholizm.

Większość ludzi nauki potrafi jednak oderwać się od czasu do czasu od zajęć zawodowych. Przeważnie uciekają wtedy poza miasto, spacerują po górach i lasach, zbierają grzyby lub relaksują się na działce. Niekiedy oddają się pasjom zbierackim. Hy-

drolog Antoni S. Kleczkowski (b. rektor AGH) namiętnie fotografuje źródła i studnie, a także jest kolekcjonerem zegarków kieszonkowych. Prawnik Jacek Majchrowski zbiera orderki i odznaki historyczne. Zbieraniem znaczków pocztowych zajmują się specjalista mechaniki budowlanej Roman Ciesielski (b. rektor PK) i prawnik Andrzej Zoll. Polonistka Krystyna Pisarkowa lubi ładne, cienko piszące pióra.

Wśród ulubionych dzieł literatury i sztuki krakowscy naukowcy wymieniają przeważnie pozycje klasyczne. Czasem jednak trafiają się pozycje lżejszego kalibru. Jacka Majchrowskiego i Andrzeja Zolla łączy zamiłowanie do „Przygód dobrego wojaka Szwajka”. Roman Ciesielski wśród ulubionych książek wymienia „Tylko dla orłów” Alistaira MacLeana.

Choć ludzie nauki są dość obszernie reprezentowani, w informatorze zabrakło jednak niektórych osób. Brakuje m.in. żywej legendy krakowskiej polonistki Tadeusza Ulewicza, czołowej postaci fizyki jądrowej Andrzeja Hrynkiwicza, cenionego w świecie znawcy katalizy Jerzego Habera, znakomitego matematyka Stanisława Łojasiewicza. Nie ma też tak znaczących postaci jak Alicja Helman (filmoznawstwo), Klementyna Żurowska (historia), Andrzej Biały (fizyka, niedawno wybrany na prezesa Polskiej Akademii Umiejętności), Janusz Kozłowski (archeologia), Jan Ostrowski (historia sztuki, dyrektor zamku na Wawelu), Konrad Rudnicki (astronomia), Andrzej Staruszkiewicz (fizyka), Jerzy Wyrozumski (historia, sekretarz generalny PAU), Marian Zgórniak (historia).

Tę z konieczności skróciową listę można by wydłużyć o wiele dalszych nazwisk osób zasłużonych nie tylko dla nauki krakowskiej. Pozostaje mieć nadzieję, że znajdują się one w kolejnym wydaniu informatora „Kto jest kim w Krakowie”, które ma się ukazać za dwa lata.

(LP)

Niebo bez urlopu

Krakowscy astronomowie cały rok mają ręce pełne roboty

Na czas letniej kanikuly można zamknąć sale wykładowe i biblioteki, można wyłączyć komputery i przerwać pracę w laboratoriach. Nie da się jednak... „zamknąć” nieba. Astronomowie, również krakowscy, cały rok mają pełne ręce roboty.

Rok temu, akurat w sierpniu, w szczycie sezonu urlopowego, trafiło się pamiętne zaciemnienie Słońca. Przed kilkoma tygodniami, w lipcu, zajęcie dała im kometa LINEAR. Przyciągnęła ona uwagę badaczy na całym świecie, bo jeszcze kilka miesięcy wcześniej wydawało się, że będzie ją można dojrzeć gołym okiem. Niestety, zbliżywszy się do Słońca, kometa nie zajaśniała takim blaskiem, jak oczekiwano. Żeby ją zobaczyć, trzeba było mieć przynajmniej lornetkę i dobrze wiedzieć, gdzie szukać kosmicznego przybysza.

Nie zwolniło to jednak astronomów z ich obowiązków. W Obserwatorium Uniwersytetu Jagiellońskiego śledził ją dr Maciej Winiarski.

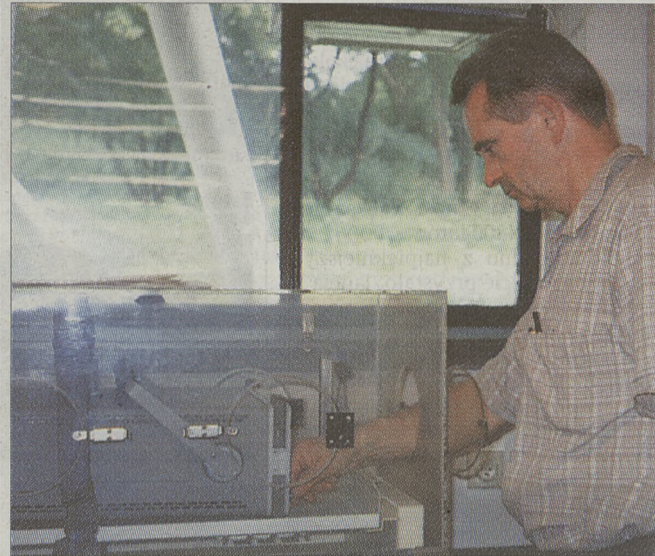


Radioteleskop śledzi Słońce

Jedną z wizytówek naukowych krakowskiego obserwatorium jest trwający od ponad 40 lat radiowy nasłuch Słońca. Badania o podobnym charakterze prowadzą nieliczne ośrodki na świecie. Odkąd wyniki udostępnia się w Internecie, zdarzyło się już niejednokrotnie, że na podstawie krakowskich obserwacji powstawały za granicą prace bez powołania się na źródło danych.

Aby ukrócić to swoiste „astronomiczne piractwo”, postanowiono umieszczać w sieci wyniki tylko z ostatnich sześciu miesięcy. Kto chce uzyskać wcześniejsze dane, musi się zwrócić o to bezpośrednio do Obserwatorium UJ.

Nieprzerwany radiowy nasłuch Słońca nie jest dziś tak absorbujący, jak to kiedyś było. Od pięciu lat w Krakowie pracuje nowoczesny radioteleskop sterowany przez komputer. Instrument sam budzi się rano do pracy, wykonuje tzw. kalibrację i śledzi bieg Słońca po nieboskłonach, aby przed zachodem automatycznie się wyłączyć. Tro-



Dr Adam Michalec przestrasza częstotliwości w radiospektrografii obsługującym radioteleskop

chę jak w tym żarcie: chłop śpi, a w polu mu żońce.

Jednak nawet tam, gdzie obserwacje są prowadzone bez udziału człowieka, jest on potrzebny. Pełniąc dyżur przy radioteleskopie dr Adam Michalec wyjaśnia, że kiedy dochodzi do niespodziewanego wyłączenia prądu, komputer po prostu „głupieje” i interwencja człowieka staje się niezbędna. Podobne kłopoty zdarzają się po burzy.

Sierpień to również czas, kiedy ośrodki astronomiczne wymieniają się studentami. Studenci UJ jadą do Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, do Krakowa przybywa młodzież z uczelni toruńskiej. Poznawanie specyfiki drugiego ośrodka przyda się potem w pracy zawodowej.

O tym, że ktoś stale czuwa w krakowskim obserwatorium, wiedzą miłośnicy astronomii i zwykli ludzie. Dzwonią, gdy zobaczą coś ciekawego na niebie. Ktoś chce się dowiedzieć, czy jasny szybko przelatujący obiekt był bolidem. Ktoś pyta, dlaczego pewna gwiazda mruga. Ktoś inny znalazł gwiazdę, któ-

rej nie ma w atlasie nieba i trzeba mu wytłumaczyć, że to akurat przelatował... satelita systemu Iridium. „A może to było UFO?” - nie dowierza rozmówca. Dzwonią też osoby, które wydają kalendarze i chciałyby się dowiedzieć, kiedy wypadnie w przyszłym roku Wielkanoc.

I jak tu wywiesić kartkę z napisem: „Przerwa urlopową”...

LESŁAW PETERS



Jedna z kopuł Obserwatorium UJ
Fot. Autor

Zarobić na wakacje

„Gdy nogi odmawiają posłuszeństwa, wspominam ubiegłoroczny wyjazd do Grecji...”

Hostessami najczęściej zostają studentki, ale i męskie twarze możemy napotkać w Hicie, Geancie czy Makro. - Zawsze zazdrościłam koleżance, zarabiającym niezłe pieniądze na promocjach. Trułam im głowę, aż w ubiegłym roku załatwiły mi pracę. Dziś wiem, że to ciężko zapracowany grosz - mówi Barbara, studentka IV roku zarządzania i marketingu na AGH.

Pracę jako hostessa trudno zdobyć. Tak przynajmniej twierdzą dziewczyny pracujące w Makro. - Wszystkie znamy się bardzo dobrze i informację o kolejnej promocji wymieniamy między sobą - przyznaje Agnieszka.

Stawki różnią się w zależności od agencji, firmy, sposobu promocji (przebierańcy do-

stają więcej). Przeciętnie od 6 zł do 8 zł netto za godzinę.

- Podobnie jak rok temu część wakacji poświęcam na pracę. Gdy nogi odmawiają posłuszeństwa i z niecierpliwością odliczam minuty do kolejnej przerwy, wspominam ubiegłoroczny dwutygodniowy wyjazd do Grecji. Zarobiłam na niego w ciągu trzech tygodni! Pracowałam bez pośrednictwa agencji - u przedstawiciela handlowego - dostawałam 7,50 na rękę - opowiada Anna, studentka polonistyki UJ.

- Pracuję na portierni w hotelu letnim - mówi Leon, student V roku polonistyki UJ. - Horyzontów mi to nie poszerza, ale przynajmniej w kieszeni nie jest pusto. Rok temu w ten sam sposób zarabiałem na swoje utrzymanie.

Niektórzy pilnują spokoju turystów przybywających do Krakowa - za 4 zł na godzinę, niektórzy zaś rodzinnych interesów. - Mam niewielki sklep elektroniczny. Żarówki, przed-

zaczę, kable - tłumaczy Sławek, student III roku budownictwa Politechniki Krakowskiej. - Dostaję wyższe kieszonkowe. Poza tym we wrześniu rodzice zaspensurują mi wyjazd do Włoch.

- Pracuję w biurze obsługi klienta dużej firmy. Odbieram dziennie dziesiątki telefonów i odpowiadam na drugie tyle listownych zamówień. Po pięciu, sześciu godzinach głos odmawia posłuszeństwa. Zarabiam 4,20 na godzinę netto - opowia-

da Marta, od miesiąca już magister. - Wśród pracujących ze mną dziewczyn tylko jedna przeznaczyła zarobki na wyjazd. Chyba właśnie teraz wyleguje się na jakiejś południowej plaży.

- Rok temu pracowałam jako konsultant do spraw reklamy. Bardzo ładnie to brzmi, chociaż ja tylko sprzedawałam powierzchni reklamową. Płaciли prowizję. I mimo że udało mi się pozyskać kilku klientów, niestety, nigdy nie ujrzałam pieniędzy.

A i o firmie od tamtej pory nie słyszałam. Byłam głupia, naiwna - wyznaje Jola (III rok pedagogiki, AP). - Nie było umowy, więc i domagać się nie było czego. Teraz dmucham na zimne. Nie szukam pracy z ogłoszenia. Wykorzystałam znajomości. Pracuję dla agenta ubezpieczeniowego. Dostaję 100 zł od umowy podpisanej na zaaranżowanym przeze mnie spotkaniu.

Wiele dziewcząt decyduje się na pracę baby siter. Otrzymują za to około 30 zł dziennie. (Godzina 4 zł, nadgodzina 5,50.) Inne sprzątają bądź w jednym z krakowskich akademików (w czasie wakacji - hotelu), bądź wyjeżdżają, na przykład do Włoch. Różnica jest zasadnicza. W Polsce zarabiają średnio 4 zł na godzinę, za granicą 30 zł (około 15 tys. lirów). MONIKA KAMIŃSKA

- PRALEK, lodówek. 012/283-60-29. 886674
- PROFESJONALNA, „Grunding”, „Philips”. 0605-060-828. 242198
- PROFESJONALNA, telewizory, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. /012/645-85-46. 243821
- PROFESJONALNA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 243820
- PROFESJONALNE, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 242022
- PROFESJONALNIE telewizory, magnetowidy u klienta, gwarancja. (012)266-70-80. 242199
- PROFESJONALNY serwis „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 242196
- RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 880132
- STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. 891721
- TELEWIZORA. 012/656-03-87 (wszystkie). 242289
- TELEWIZORA, magnetowidu. Gwarancja. /012/647-44-30, 0601-44-15-46. 243823
- TELEWIZORÓW. 012/637-24-91. 241852
- TELEWIZORÓW, anten. 012/638-51-06. 241849
- TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 889972
- TELEWIZORÓW - profesjonalnie. /012/633-51-17, 0602-28-35-70. 886975
- TELEWIZORY, „Curtiz”, „Trilux”. 0605-64-78-84. 242201
- TELEWIZORY, „Funai”, „Goldstar”, „Samsung”, „Mayama”. 0601-82-10-30. 242197
- TELEWIZORY, gwarancja. /012/638-66-59. 879143
- TELEWIZORY, magnetowidy, gwarancja. (012)655-70-07. 882139
- TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd gratis. 012/417-17-34. 889291
- TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 891844
- TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd bezpłatny. /012/429-32-21. 891867

- CIĘŻAROWY, 6-20 t, 32 europalety, plan-deki, wywrotki. /012/415-40-75, 0601-43-14-64. 889975
- CIĘŻARÓWKI, piasek, gruz, ziemia. 0602-12-90-28, /012/388-58-62. 876009
- DOSTAWCZY Ford. 0602-79-09-38. 242313
- IVECO, Mercedes, winda. 0601-50-58-29. 886623
- JELCZ HDS. /012/643-63-36, 0602-17-84-83. 880619
- JELCZ, piasek, kamień, koparkoładowarka. 012/649-89-41. 877488
- JELCZ z HDS, Star, Kamaz. 012/644-93-54. 862898
- KAMAZ. /012/649-09-00, 0601-44-67-67. 875562
- KAMAZ wywrotka. 012/270-48-26, 0602-795-240. 244310
- KAMAZ wywrotka. 0501-580-331. 891258
- KRAJ - zagranica, 3 t. 012/641-00-07. 875211
- LIAZ, HDS, kiper. 0604-312-707. 245138
- MAN izoterma, 3,5 t. /012/645-04-83. 879056
- MERCEDES 10 t, Star 6 t. /012/276-30-11, 0502-026-686. 886721
- MERCEDES 1.5. 012/654-99-75, 0608-314-877. 879855
- MERCEDES 3,5 t, 20 m³. 0601-447-185. 891688
- MERCEDES 4 t. /012/636-48-44, 0603-923-086. 883772
- MERCEDES 2,5 t, 40 m³, winda. 0602-492-072, 0604-281-231. 244507
- MIKROBUS. /012/648-65-18. 873196
- MIKROBUSY 19-osobowe, faktury VAT. /012/271-33-51, 0601-420-554. 883497
- NAJTANIEJ. /012/655-44-58, 0605-059-337. 887016
- NAJTAŃSZY transport. 012/654-13-92, 0603-171-076. 883720
- PIACH, żwir, kamień do fundamentów i ogrodzeń, 16,3 tony, wywóz gruzu, ziemi. /012/266-92-52. 880775
- PIASKU, żużla. 012/649-89-41. 877490
- PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 876386
- PRZEPROWADZA. 012/647-58-04. 244854
- PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania, pojemniki, bezpłatnie. 879479
- PRZEPROWADZKI. Transport. 012/656-29-11, 0601-439-015. 876417
- PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63. 877594
- SEICENTO. /012/655-02-03. 890141
- STAR, 6 t, oplandekowany. 012/411-00-34, 0603-68-74-40. 882340
- STAR HDS. /012/623-81-99. 242916
- STAR, piasek, gruz, ziemia. /012/653-24-26, /012/292-44-52, 0601-51-45-64. 883770
- STAR wywrotka. /012/659-06-88, 0501-28-63-33. 891581
- T. Calodobowo. 0607-119-259. 873203
- T. Kamień, piasek, żwir. 0603-112-362, 012/285-22-93. 241894
- TANI. /012/659-03-17, 0606-300-983. 876695
- TANI. 0601-39-77-06. 891877
- TANI Żuk. 012/653-03-14, 0502-112-524. 881067
- TRANSIT. /012/288-14-34. 881994
- TRANSPORT 1,5 t. 0603-886-744. 882197
- TRANSPORT, 75 gr. 0604-481-879. 886293
- TRANSPORT, Kamaz, piasku, kamienia, koparkoładowarka. /012/389-28-93, 090-384-223. 872665
- TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00. /012/658-28-33. 878517
- TRANSPORT, piasek, itp. koparkoładowarka. 012/388-58-61, 0602-69-34-34. 875999
- TRANSPORT piasku, wywóz gruzu. 0608-438-512. 878099
- TRANSPORT, przeprowadzki. 012/451-20-51. 888814

- TRANSPORT różny. 012/656-37-99, 0602-239-370. 846030
- TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy. 0604-22-14-77. 882299
- WIDEO Bus. 012/412-07-25, 0604-22-75-83. 875839
- ZIEMIA czarna. 012/423-11-29, 0502-072-477. 241895
- ŻUK. /012/278-17-90. 874425
- ŻUK. /012/266-04-87. 876463
- 1,5 t. 0604-05-06-15. 884677

Biznes

- A. Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja, ZUS. Agnieszki 10. /012/422-69-41, /012/423-14-44. 886109
- ABAK „KraK - Biznes”. Biura rachunkowe. Królewska 47. 012/632-77-13. 875854
- AGENCJA „Lider”. Długi najszybszej. /012/411-23-38, /012/416-13-68. 876920
- AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 877820
- AGENCJA - odzysk długów. 0502-91-98-26. 877682
- AGENCJA „Prokura” długi, wywiadownia, detektywistyczne. /012/421-93-18, 0501-161-970. 241732
- AGENCJA reklamowa poszukuje inwestora. 0605-737-962. 245067
- AGENCJĘ ochrony, sprzedam. Oferty 244962 Kraków, Wiślna 2. 244962
- „AS”. Biuro rachunkowe. /012/267-38-28. 860118

**STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !**
* długi - odzysk - windykacja
usługi:
* detektywistyczno - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza

GRUPA Kraków
Sp. z o.o. ul. Szlak 65/712
tel/fax 634-53-01

- BHP, szkolenie, obsługa firm. 0602-12-47-48. 878149
- BIURO księgowo-rachunkowe MZ, os. Jagiellońskie 19. /012/641-63-16, 0501-252-754. 870353
- BIURO, księgi podatkowe, ZUS. /012/641-07-59. 879550
- BIURO licencja, księgowość, kadry, ZUS. 012/267-07-34, 0502-697-790. 887077

Plecaki szkolne i podróż serii
HAPPY BABOO I CENTURY BAG
oferuje bezpośredni import
odzieży, obuwia i art. sport.
<http://www.tth2000.com>
Tel. (022)678 60 06, 678

- BIURO rachunkowe, licencja. 012/655-88-94. 885061
- BIURO rachunkowe Libra - licencja, Włóczków 6. Księgowość, kadry, ZUS. Tel. 012/422-73-43. 874615
- BIURO rachunkowe ponownie przyjmuje. /012/425-86-66 wew. 22, 27, 30. /012/283-21-58. 889274
- DLUGI natychmiastowo, wywiadownia, doradztwo. 0602-48-39-95. 859504
- DUŻY warsztat, sklep, pomieszczenie biurowe (centrum Krakowa), podejmę współpracę z importerami, przedstawicielami branży motoryzacyjnej. /012/421-19-23, /012/292-09-00, 090-32-30-23. 891628
- EKSPANSYWNA firma handlowa szuka producentów - dostawców artykułów z tworzyw sztucznych, drewna, metali. Umowy długoterminowe. Oferty 884494 Kraków,

F. P. H. „ROMSTAN”
30-390 Kraków, ul. Zawila 65
BIURO RACHUNKOWE
Pełna księgowość
Książki przychodów i rozchodów
Rozliczenia z ZUS
tel. 262 22 22

- Starowiślna 2. 884494
- GABINET kosmetyczny odstąpię. 012/262-23-20 po 20.00. 245002
- KANCELARIA prawno-podatkowa, doradztwo podatkowe w sporach z urzędem skarbowym, księgowość, prace, ZUS. Św. Wawrzyńca 26, /012/261-22-07, 0501-65-39-38. 876283
- KANCELARIA radców prawnych. 0606-645-024. 877523
- KSIEGI rachunkowe, podatkowe, ZUS. /012/415-33-53. 885227
- KSIEGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 876485
- KUPIĘ, doinwestuję działającą spółkę z o.o. 022/622-73-94, 022/622-73-95. 869470
- KUPIĘ, doinwestuję działającą spółkę z o.o. 022/622-73-94, 022/622-73-95. 882601
- KUPIĘ lub wydzierżawię stację paliw na terenie Krakowa. Tel. 0603-977-761. 887905
- MAŁĄ gastronomię, odstąpię. /012/415-03-91. 890856
- ODSTAPIĘ lokal gastronomiczno-cukierniczoprodukcijny z urządzeniami. /012/413-72-79. 885688
- ODSTAPIĘ drink-bar. 0606-964-284. 887142
- ODSTAPIĘ sklepik (prasa, papierosy, napoje, słodycze, piwo) ze względu losowych. /012/633-66-41 po 20.00. 891288
- PAWILON wolno stojący, umeblovany, 16 m² na stałej wystawie budownictwa, tania sprzedam. /012/632-96-18. 890708
- POPROWADZĘ księżkę przychodów, VAT, ZUS. Profesjonalnie, tania. 0502-818-672. 891124
- POŻYCZKI pod nieruchomości. Tel./fax /012/429-48-74. 245111
- PRYMUS - księgowość, podatki, oferta leasingu. 012/643-41-28. 883962
- PRZEJMĘ małą lub średnią działającą firmę budowlaną wraz z zapleczem biurowo-magazynowym. 0606-946-553. 889691
- PRZYJMĘ reklamę na samochód osobowy. 014/61-179-17, 0603-33-22-426. 889630
- SKŁAD materiałów budowlanych poszukuje producentów tarcicy, więzby dachowej, stępli. /012/388-51-61. 891269
- SPÓŁKĘ z o.o sprzedam. 0602-29-20-45. 885233
- SPRZEDAM lub wydzierżawię dwa wolno stojące obiekty handlowe. 014/611-12-97. 887988
- SPRZEDAM mieszkania na wynajem. /012/425-16-37. 886499
- SPRZEDAŻ sprowadzanego wyposażenia sklepowego. 014/61-284-60, 0603-98-20-34. 879660
- WORECZKI foliowe. 012/423-95-03. 875591
- ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 864595

- A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 873098
- A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, złoto, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. 890643
- A. A. Atrakcyjny lombard, Długa 5, pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości, samochody. 012/430-01-23. 860644

Pożyczki

- A. Aktualnie korzystny lombard (wszystko przyjmujemy), ul. Długa 76. 012/632-43-66. 860647
- A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt). /012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, samochody. 878052
- A. Lombard, pożyczki bez zastawu - ul. Grottegera 6. Wyrzedaż złota. /012/634-22-12. 878057
- ATRAKCYJNE kredyty bez żyrantów i współmałżonka. /012/632-60-53. 243507
- ATRAKCYJNE kredyty bez poręczycieli i współmałżonka. /012/641-67-88, /012/633-95-40, 0501-187-805. 888098
- BANKOWA pożyczka 4000 bez poręczycieli. /012/431-01-79. 888389
- BANKOWE pożyczki do 3.000,- bez poręczyciela. /012/421-74-41. 887102
- „BEST” S. A. Atrakcyjne pożyczki gotówkowe do 5000,- bez zgody współmałżonka i poręczycieli. Kredyty hipoteczne. /012/413-76-60, /012/422-89-13, /012/656-59-69, /012/655-23-38, /012/652-76-42, /033/844-53-20. 877587
- KORZYSTNE lombardy Kalwaryjska 18 oraz 20 naprzeciw „Korony”, niskie odsetki. /012/65-65-150, /012/65-66-328. 875353
- KREDYTY. /012/415-66-66 w. 140. 888503
- KREDYTY. 0501-419-640. 882152
- LOMABARD, os. Centrum D2. /012/643-76-59. 878059
- LOMBARD, Kalwaryjska 6. 012/656-37-68, 0501-930-452. 876353
- LOMBARD, Kazimierzowska 23 (za ABC) pożyczki także bez zastawu. Wyrzedaż złota. /012/641-13-77. 878060
- LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiera), skup RTV, antyki, obrazy, korale, motocykle. 012/656-40-36. 876418
- LOMBARD, Wolnica 14. /012/430-57-82. 855570
- NIEKONWENCJONALNE. 012/634-32-53. 242752
- NISKOPROCENTOWE pożyczki gotówkowe. 014/621-46-12. 889364
- POŻYCZKA do 3.000,- bez poręczycieli. Bosaków 11, /012/417-29-19. 889449
- POŻYCZKI gotówkowe w 24 godziny. „Profit”, Tomasa 1. 012/430-21-79. 243695
- POŻYCZKI niskoprocentowe. /012/632-12-36 wew. 34. 886475
- SUPERKREDYTY. /012/421-59-99. 891284
- TANIE pożyczki. /012/431-18-69. 877493
- UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, lombard, Kościuszki 17. 012/421-80-59. 843389
- UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, Szeroka 29, /012/421-19-37. 860838
- AEROBIC w wodzie i pływanie rekreacyjne. Zajęcia w czwartki 16.45 i soboty 19.00. Nowy basen AP, ul. Oleandry 6. Organizator Fitness Studio, ul. Królewska 86, Kraków. Tel. 012/415-29-47, 0601-439-519. 888214
- BANKIETY weselne od 60 zł. Przyjęcia okolicznościowe. /012/430-09-67. 242576
- BEZPŁATNA wywózka złomu. /012/654-97-10. 891574

POŻYCZKI dla małych firm
INICJATYWA MIKRO
Kraków, al. Krasińskiego 11a, Iv.,
tel./fax 422-42-57,
tel. 427-03-46, 427-03-93
pn.-pt. w godz. 8-16

Kredyt gotówkowy w 24 godziny
* 0% pierwszej wpłaty
* do 3000 zł bez poręczyciela
* niskie oprocentowanie
KRAKÓW
ul. Felicjanek 27 - (012) 428-23-70
Os. Jagiellońskie 19B - 641-43-60
(Nowa Huta)

- RESTAURACJA „Śląska”, wesela, przyjęcia, do 160 osób, klimatyzacja. /012/633-07-15. 241810
- RESTAURACJA, tanie wesela. 012/267-09-50. 241977
- SPRZEDAM nowoczesny kiosk 10 m² - nowy. 016/670-31-59. 890216
- SUKNIĘ ślubną wypożyczalnia (nowo otwarta) Kraków, Borek Fałęcki (pętla tramwajowa = autobusowa), ul. Orzechowa, Pawilon 8. 0501-59-85-13. 890711
- TORTY okolicznościowe, piętrowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 863236
- WESELA. 0501-47-88-07. 887132
- WESELA. Restauracja. /012/422-96-94. 240553
- WESELA 50,-. /012/638-43-65. 881280
- WESELA, 55,-. /012/634-29-20. 876112
- WESELA 60,-. 012/658-68-18. 889958
- WESELA, bankiety. 012/644-92-97, 0502-598-291. 242465
- WESELA, centrum, 70,-. /012/643-43-26, /012/430-21-30. 244553
- WESELA disc jockey. /012/657-21-50. 885503
- WESELA, Karmelicka. /012/422-85-77. 244307
- WESELA, makijaż okolicznościowy w domu klienta. 012/423-45-37. 886966
- WESELA organizuję. 012/267-25-42. 891234
- WESELA, oryginalny wystrój, bogate menu. /012/278-21-46. 886041
- WESELA - profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 883912
- WESELA, przyjęcia. 012/645-40-02, 012/638-21-07. 886819
- WESELA, restauracja, atrakcyjne warunki. 012/411-41-10, 0604-053-647, 012/389-10-47. 880080
- WESELA, restauracja, tania. /012/656-29-60. 881107

Różne

- WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA
DRYL S.C.
Kraków, ul. Librowszczyzna 1
tel.: (012) 429-24-41; 429-37-00, fax: (012) 429-24-87
czynne: poniedziałek - piątek w godz. 8 - 16

WESELA, studniówki, hotel „Kazimierz”,
Miodowa 16. /012/421-66-29. 859783

WESELA, tanio. /012/413-67-50. 860177

WESELNE przyjęcia. 012/648-36-04,
012/278-29-33. 889309

WRÓŻBY, tarocistka „Larysa” oraz jasnowidz „Cyril”. /012/429-21-06. 891623

WRÓŻBY, tarot. 012/637-56-44. 244913

WRÓŻKA. /012/413-40-39. 883973

WRÓŻKA. /012/634-49-68. 875878

WYKOPY, wyburzenia, niwelacja terenu,
własne zwalki. 0502-136-236. 244254

WYPOŻYCZALNIA naczyń. 012/292-52-
22, /012/655-12-65. 875302

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/285-84-
70. 875303

WYPOŻYCZALNIA zastawy stołowej. /012/
659-05-51. 880401

ZESPÓŁ muzyczny zagra. /012/633-62-
50, /012/287-34-87. 882476

PLAŻA, pokoje, Gdańsk. 058/307-04-92.
889475

POKOJE nad Zalewem Czorszyńskim -
wyżywienie. 018/26-50-552. 889631

PRZEJAZDY - Lazurowe Wybrzeże, Hiszpa-
nia, jedna strona 200 zł. 012/421-76-66,
431-19-17. 885720

RABKA - dom wczasowy, tel. 018/26-76-
280. 890543

RABKA, noclegi. /012/658-68-74. 891280

SIELPIA, domki campingowe. /041/372-
02-28. 882557

TANI wypoczynek, nowosądeckie. 018/33-
27-625. 244956

TYLICZ - wczasy. 012/632-16-90. 858526

TYLICZ - wczasy. 012/632-16-90. 890642

WCZASY matki z dzieckiem - oferta specjalna
- tani! Rynek Gł. 18, 012/430-26-74. 886512

WCZASY w Górcach. /018/33-17-618.
890189

WŁADYSŁAWOWO, wczasy od 20-, oso-
bodoba, dostęp do wszystkiego, dzieci,
zniżki. /058/674-21-07. 880366

WRZESIEŃ idealny wypoczynek, góry, las, ci-
sza, ogród. 014/68-52-169 po 20.00. 887693

WYPOŻYCZALNIA przyczep campingo-
wych. 032/627-74-80. 886815

Turystyka

AGROTURYSTYKA - domki nad jeziorami,
lasami, ekożywieniem - tanio. 052/30-257-
27 od 20.00. 890912

ATRAKCYJNE wczasy: rekreacja, odnowa
biologiczna, zabiegi lecznicze, jazda kon-
na. Pensjonaty - „Koliba” w Piwnicznej
018/446-41-40, 018/446-41-41 „Mało-
polanka” w Krynicy 018/471-58-96,
0601-22-73-39, „Aga” w Gąsach k. la-
tarni morskiej 094/31-65-582, 094/
318-97-35. 877870

BIESZCZADY - domki. /013/461-80-34,
/012/632-59-79. 891483

BILETY autobusowe komunikacji między-
narodowej. Centrum Turystyki, Worcella 1.
012/422-29-04. 886506

BILETY autobusowe komunikacji między-
narodowej. Centrum Turystyki, Rynek Główny
18. 012/430-26-74. 886507

BILETY autokarowe, komunikacji między-
narodowej. Centrum Turystyki, Kazimierza
Wielkiego 43. 012/633-01-03. 886516

BILETY autokarowe, wczasy, Bosacka 5
(Dworzec Wschodni). 012/421-85-74. 882645

BIURO Pielgrzymkowe „Helenka”: zaprasza
na rejsy do Ziemi Świętej i Egiptu. Ceny już
od 699 USD. 012/648-49-23. 889039

CENTRUM Turystyki - bogata oferta wcza-
sów krajowych, zagranicznych - Last Mini-
ute. Wycieczki, Expo 2000, Kraków, Rynek
Gł. 18. 012/430-26-74. 886513

CHORWACJA najtaniej. „Centrum”. 012/
421-87-80. 875417

GRECJA objazdowa. 17.09-1.10. 012/421-
76-66, 431-19-17. 885722

KOŁOBRZEG, tanie wczasy. /094/35-283-
41. 883672

ŁAPANÓW, wczasy, weekendy. /014/685-
35-96. 886418

MORZE, Pogorzelnica, domki. 091/38-63-
212, 386-31-60. 879260

NOCLEGI - Kraków. /012/416-27-97,
0601-821-321, /012/416-25-39. 876088

OBOZY, kursy żeglarskie i motorowodne.
012/422-91-62, 0605-914-440. 876409

PENSJONAT, camping, Kraków. /012/
425-31-63, 0604-55-45-35. 243845

PIWNICZNA pokoje. 018/446-44-43.
890637

Różne

Przedsiębiorstwo Przemysłu
Chłodniczego „FRITAR”
w Tarnowie, ul. Sadowa 29,
oferuje

DO WYNAJĘCIA

- pomieszczenia biurowe
- place składowe.

Tel. (014) 626-62-01
wew. 262. Ta. 603736

NIGHT CLUB

ZAPRASZA

0606 319 141



POLITECHNIKA KRAKOWSKA

im. Tadeusza Kościuszki
w Krakowie

z a w i a d a m i a

o uruchomieniu dodatkowej rekrutacji na I rok studiów zaocząnych
na rok akademicki 2000/2001.

Uczelnia dysponuje wolnymi miejscami na następujących
wydziałach i kierunkach studiów:

Wydział Fizyki Technicznej i Modelowania Komputerowego

Kierunek studiów: **matematyka**
Specjalności: • matematyka w finansach i ekonomii
• modelowanie matematyczne

Wydział Inżynierii Lądowej

Kierunki studiów: • **budownictwo**
• transport
• zarządzanie i marketing

Wydział Inżynierii Środowiska

Kierunek studiów: **inżynieria środowiska**

Wydział Inżynierii i Technologii Chemicznej

Kierunki studiów: • inżynieria chemiczna i procesowa
• technologia chemiczna

Wydział Mechaniczny

Kierunki studiów: • **automatyka i robotyka**
• mechanika i budowa maszyn
• transport
• zarządzanie i inżynieria produkcji

Termin składania dokumentów: 28.08 - 11.09.2000 r.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonów:
(012) 633-82-08, (012) 632-86-44.

Zapraszamy!

287809

Informujemy, że organizujemy i prowadzimy obowiązkowe szkolenia pracowników z zakresu:

- **BHP I P. POŻ.** (podstawowe, okresowe i kadry kierowniczej)
- **SPOŁECZNYCH INSPEKTORÓW PRACY** (stopnie od I do IV)
oraz organizujemy na indywidualne zgłoszenia kursy
KANDYDATÓW NA CZŁONKÓW RAD NADZORCZYCH
(zakochzone egzaminem państwowym)

Zgłoszenia przyjmuje i zapisy prowadzi Dział Szkoleń ZR Małopolska
w Krakowie, pl. Szczepański 5. Wystawiamy faktury.
Zgłoszenia tel./fax (012) 421-59-49, 0604 528-676.

Ceny konkurencyjne.

28676

Najtańsza w Krakowie

KOSTKA BRUKOWA

24,80 zł/m² ATEST

krawężniki i obrzeża wibroprasowane

- wypożyczenie: blatów szalunkowych • usługi: dźwig samoch. 28 t, Ostrówek

w firmie „Realprod” Kraków,
ul. Igołomska 14, tel. 644-47-72, 642-25-24.

287814

OGŁOSZENIE

Sąd Okręgowy w Krakowie, ul. Przy Rondzie 7, informuje, że
z dniem 1.09.2000 r. Wydział IX Gospodarczy Sądu
Okręgowego w Krakowie został przeniesiony z ul. Mogiłskiej
17 do głównego budynku Sądu Okręgowego w Krakowie, ul.
Przy Rondzie 7 - V piętro, pok. 932.

Aktualne telefony: 411-94-44, 619-53-00 - sekretariat.

K-10129

Zarząd Miasta i Gminy w Wieliczce, ul. Powstania Warszawskiego 1

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY PISEMNY

na sprzedaż autobusu

marka	nr rej.	rok prod.	cena wywoł.
Autosan	KKL-8017	1991	44.700 zł

Autobus można oglądać w dniu 30.08.2000 r. w godz. 10 - 14 przed bu-
dynkiem Urzędu Miasta i Gminy w Wieliczce, ul. Sienkiewicza 2, wraz
z pracownikiem urzędu, tel. 278-32-99.

Oferty pisemne należy składać w Sekretariacie Burmistrza Miasta
i Gminy w Wieliczce, ul. Powstania Warszawskiego 1, pok. nr 8, w ciągu 7
dni od daty ukazania się ogłoszenia w godz. 8 - 15, tj. do dnia 4.09.2000 r.,
do godz. 15.00.

Otwarcie kopert z ofertami nastąpi w dniu 5.09.2000 r. o godz. 11.00
w gabinecie Zastępcy Burmistrza Miasta i Gminy.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wyso-
kości 10% ceny wywoławczej w kasie Urzędu Miasta i Gminy w Wieliczce,
ul. Limanowskiego 32, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10.00.

Wadium przepada na rzecz Gminy Wieliczka, jeżeli żaden z uczestni-
ków przetargu nie zaoferuje ceny co najmniej równej cenie wywoławczej.
Sprzedawcy przysługują prawo swobodnego wyboru oferty, jeżeli
uczestnicy przetargu zaoferowali tę samą cenę.

Wadium zostanie zaliczone na poczet ceny uczestnikowi, który przet-
arg wygra. Wadium przepada na rzecz Gminy Wieliczka, jeżeli wygrywają-
cy nie zapłaci ceny nabycia w terminie 7 dni od dnia przetargu. Wadium
osób, które nie wygrają przetargu, zostanie wyplacone z kasy w dniu na-
stępnym po przetargu w godz. 12.00 - 14.00.

Zastrzega się prawo Zarządu Miasta i Gminy Wieliczka do odwołania
lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Przewodniczącą Zarządu
Miasta i Gminy w Wieliczce

Dr inż. Józef DUDA

10172 K

PROMOCJA PROMOCJA

W ramach
Kroniki Krakowskiej
„Dziennika Polskiego”
ukazuje się



Informator Podręczny



Gastronomia



Sklepy nocne



Tłumaczenia



Wypożyczalnie



Sport



Rekreacja



Opiekas



Noclegi



Pralnie

Zawiera zarówno ogłoszenia drobne, jak i ramkowe.

Cena:

ogłoszenie ramkowe - 17,50 zł/moduł*

ogłoszenie drobne - 1,20 zł/słowo*

* ceny nie zawierają podatku VAT

W czasie trwania promocji

możliwość negocjacji cen.

Sprzedaj tylko w pakietach 2-tygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje:

tel. (012) 619-91-87, 619-91-85, fax 619-91-84



Zakład Obsługi Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego
w Krakowie, 31-156 Kraków, ul. Basztowa 22
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie energetycznego przyłącza kablowego dla potrzeb
Archiwum Zakładowego Fort Kosocice-Barycz, Kraków, ul. Hallera 25.

Termin realizacji do dnia 16.10.2000 r.

Warunki i kryteria przetargowe pobierać należy w siedzibie
zamawiającego, adres jw., pokój nr 38, a bliższe informacje uzyskać
można telefonicznie pod numerem 616-05-38.

Zamknięte oferty oznakowane „Oferta, przetarg, kabel - Fort Barycz”
należy składać do dnia 6.09.2000 r., do godz. 11.00, Kraków, ul.
Basztowa 22, pokój nr 26.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 6.09.2000 r. o godz. 11.30 pod ww.
adresem, pokój nr 42.

Postępowanie prowadzone będzie przy zastosowaniu obowiązkowych
preferencji krajowych.

W przetargu mogą brać udział oferenci spełniający warunki określone
w art. 19 i 22 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz wniosą wadium
w wysokości 1.500,00 zł.

287816



RADA NADZORCZA

„CHEMOBUDOWA - KRAKÓW” S.A.

zaprasza zainteresowanych

do składania ofert

na badanie sprawozdania

finansowego i skonsolidowanego

sprawozdania finansowego spółki

za 2000 rok.

Zainteresowani proszeni są o złożenie pisemnych ofert wyłąc-
nie w zamkniętych kopertach, w terminie do 30 dni od daty uka-
zania się ogłoszenia na adres:

Rada Nadzorcza „Chemobudowa-Kraków” S.A., 30-103 Kra-
ków, ul. M. Stachowicza 18, pokój 311 na ręce Sekretarza Ra-
dy Nadzorczej z dopiskiem „Oferta na badanie bilansu”.

Oferta, poza ceną i terminem wykonania, powinna zawierać:

- charakterystykę prawną oferenta (nazwę i siedzibę firmy),
 - listę osób, które przeprowadzają badanie,
 - harmonogram prac,
 - aktualny wyciąg z rejestru sądowego lub inny dokument, z któ-
rego wynika status prawny oferenta,
 - uprawnienia do badania sprawozdań finansowych w trybie
przewidzianym Ustawą o rachunkowości,
 - odpis polisy ubezpieczeniowej,
 - opis dotychczasowej działalności oraz listę referencyjną.
- Rada Nadzorcza „Chemobudowa - Kraków” S.A. zastrzega so-
bie prawo swobodnego wyboru oferenta.

10170K

Różne

KRYTA PŁYWALNIA W PROSZÓWKACH

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z:

- BASENU SPORTOWEGO
- BASENU REKREACYJNEGO
- JACUZZI
- ZJEŹDŹALNI
- BICZÓW WODNYCH

W REWELACYJNYCH CENACH:

dorośli 5 zł
studenci 4 zł
młodzież 3 zł
dzieci do lat 3 bezpłatnie

32-700 Bochnia, Proszówki 365,
tel. (014) 611-04-45

dni powszednie
8.00-22.00
sobota/niedziela
9.00-22.00
wejścia o każdej
pełnej godzinie,
ostatnie o godz. 21.00



Basen sportowy o wym. 25x12,5 m



Basenik rekreacyjny o wym. 12x6 m i Jacuzzi

CENY PROMOCYJNE!!!
„EKOKONSORCJUM EFEKT”
przyjmuje do kompostowania
odpady zielone
z pielęgnacji zieleni miejskiej,
placów targowych oraz odpady
organiczne - kuchenne.
Tel. (012)423-62-43, 423-64-43,
Kraków, ul. Saska 4
Kompostownia, ul. Kosiarzy 5a.
Tani transport i wywóz odpadów.

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„Naftobudowa”
Kraków, ul. Mogilska 21
tel. (012) 412 30 89

!!! UWAGA OSTATNIE !!!

MIESZKANIE

3 pok. o pow. 66 m² w cenie 2370 zł/m²,
odbiór IX 2000 r.

LOKAL UŻYTKOWY

o pow. 46,02 m², cena 2378 zł/m²,
odbiór IX 2000 r.

GARAŻE

odbiór natychmiast, cena 1.536 zł/m².

Lokalizacja przy ul. Przewóz

Zadzwoń może zdążysz

UWAGA!

Nowa jakość - Nowe wzornictwo

termet

Oferujemy Państwu rewelacyjne piece łazienkowe,
energooszczędne z automatyczną regulacją
stałej temperatury wody, bezświeczkowe
(elektroniki)

PROMOGAZ

Kompletne instalacje c.o. i c.w.u. renomowanych
producentów krajowych i zagranicznych

- dogodnie raty bez żyrantów
- pełny asortyment części zamiennych
- autoryzowany serwis
- przedłużona gwarancja

PROMOCJA !!! ZA ODDANY STARY PIEC INSTALACJA GRATIS !

Kraków - os. Hutnicze 7, tel./fax 012/ 644 73 12
Kraków - ul. Prądnicka 43, tel./fax 012/ 632 97 02
Wieliczka - ul. Grotgera 32, tel./fax 012/ 288 00 98
Niepołomice - ul. Bocheńska 18, tel./fax 012/ 281 26 90

INSTRUKTOR NAUKI JAZDY

Kurs rozpoczynamy!!!

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38,

tel. 422-85-69, 422-31-02

Ilość miejsc ograniczona.

OSK „AUTO - TRANSBUD”
Kraków ul. Na Dołach 4
(kolo Tandety)

PRZYJMUJE ZAPISY NA KURSY

- Kierowców kat. A, B, C, D, E
- Kierowców wózków spalinowych i akumulatorowych
- Instruktorów nauki jazdy
- Diagnostyczne podstawowe i specjalistyczne

Sekretariat czynny w godz. pon - pt. 8 - 17
tel. (012) 656-48-37, 0501 470-721

NOWE MIESZKANIA UL. MOGILSKA / MEISSNERA

budopol

Oferujemy:

- Mieszkania od 31 m²
- Cena od 2480 zł/m²
- Poziom cen IV kwartał '99
- Ulga budowlana • Garaże
- Dogodna forma wpłat
- Indywidualna aranżacja wnętrz
- Pełna obsługa notarialna
- Obsługa kredytowa
- Realizacja rozpoczęta w listopadzie '99

• Trzeci budynek wkrótce w sprzedaży

BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39, tel/fax 633 33 89, 634 14 44 w.292

Firma Handlowo - Inwestycyjna „WIR”

BLOK W BUDOWIE:

ul. Daliowa/Halszki/Kurdwanów

• mieszkania hipoteczne

o pow. 34 - 65 m²,
w cenie za 1m² 2.510 zł + inflacja za rok 2000

• lokale użytkowe

35 - 130 m², w cenie za 1 m² 2.110 zł + VAT + inflacja jw.

• miejsca parkingowe w garażu podziemnym

o pow. ok. 12 m²,
w cenie za 1m² 1700 zł + VAT + inflacja za rok 2000

Termin oddania: IV kw. 2000 r./kw. 2001 r.

ul. G. Zapolskiej 42/82, 30-126 Kraków, tel./fax (012) 638-00-74 (75)
www.wir.krakow.pl, e-mail: wir@wir.krakow.pl

MIESZKAĆ WYGODNIE W CENTRUM KRAKOWA ... UL. KAPELANKA - ROZDROŻE

POWIERZCHNIA MIESZKAŃ JUŻ OD 26 M² •
APARTAMENTY NA OSTATNIM PIĘTRZE Z TARASAMI
WIDOKOWYMI • ODDANIE BUDYNKU A - IV kw. 2001 r.

POMOC W UZYSKANIU ATRAKCYJNEGO KREDYTU
MINIMUM FORMALNOŚCI

INWESTOR | GENERALNY WYKONAWCA:

Budomat

BIURO: 30-014 KRAKÓW,
UL. LITEWSKA 19
TEL. (012) 632-53-85,
TEL./FAX (012) 632-59-85

E-MAIL: BIURO@BUDOMAT.COM.PL
WWW.BUDOMAT.COM.PL

TESCO 4 min.

WAWEL 15 min.

ZAKRZÓWEK 6 min.

BUDOWA ROZPOCZĘTA

INWESTYCJA BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

31-423 KRAKÓW, UL. NUSZKIEWICZA 7/III



- Zanim podejmiesz decyzję, obejrzyj zasiedlony już budynek przy ul. Krokusowej 1, obok którego możesz zamieszkać
- Po zrealizowaniu dotychczasowych inwestycji, rozliczaliśmy je bez żadnych dodatkowych opłat

Jeśli chcesz zamieszkać już w tym roku, oferujemy mieszkania w bloku przy ul. Ruczaj na:

- a. Parterze - cena stała 1m² - 2610 zł * nieodpłatnie ogródek
- b. I piętrze - cena stała 1m² - 2770 zł
- c. II i III p. - cena stała 1m² - 2695 zł

Istnieje konieczność wykupienia miejsca postojowego w podziemiu budynku, za cenę 1640 zł/m² + waloryzacja GUS do października 2000 r. - zakończenia budowy

UNIKAJ DEBIUTANTÓW, BUDUJ Z NAMI !!!

Dział Członkowski czynny: pon, wtorek, czwartek 17 - 19, środa, pt. 10 - 13, tel. (012) 411-80-88, 411-20-51

W nowo zakładanej filii Sp - ni przygotowujemy budowę bloku z mieszkaniami lokatorskimi. Pierwsza wpłata 10% wartości mieszkania, pozostałe 20% wpłacane w postaci miesięcznych rat, w trakcie budowy. W rozliczeniu uwzględniamy książeczki mieszkaniowe.

GRUPA
psb
POLSKIE
SKŁADY BUDOWLANE

Gambud

ZAPRAWA KLEJOWA
OPTIROC

FIX 25 kg

CENA 14.90 (brutto)

Podane ceny przy zakupach gotówkowych do 31 sierpnia

OKNA VELUX® GZL 1054

304 - cena 565 zł + kołnierz 157.10 zł (brutto)
306 - cena 615 zł + kołnierz 162.10 zł (brutto)

PROMOCJA
DO 31 SIERPNI
PROMOCJA
DO 31 SIERPNI
PROMOCJA

PROMOCJA → Kraków, ul. Kamienna 10 tel. (012) 633-05-17
← ul. Lindego 1 tel. (012) 636-79-55

Sprzedaj

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

GERDA - JUWENT - WITEX -
- DIERRE - METALPLAST -

DAKO

FABRYKA OKIEN
OKNA PCV

Kraków, ul. Bałuckiego 15 a, tel. 266-98-77
Kraków, ul. Starowiślna 69, tel./fax 422-03-82
http://www.promal.webpl.com, e-mail: promal@webpl.com

ORLITA

ALUMINIOWE OKNA DRZWI
BALUSTRADY
SCIANKI DZIAŁOWE
SYSTEM heroyal

Kraków, ul. Puzkarska 7 tel. (12)269 01 39, 269 01 80,

CZTERY

grosze za minutę połączenia
z wybraną osobą **przez cały rok**

MIX electronics

autoryzowany dealer



ALCATEL
OTC DB
4 zł



ALCATEL
OTE DB
4 zł



MOTOROLA
M3888
4 zł



ERICSSON
A1018S
4 zł



NOKIA
3210
44 zł

AUTORYZOWANE PUNKTY SPRZEDAŻY:

- MIX electronics: Kraków, ul. Długa 65, tel. (012) 634 47 16
- MIX electronics: Kraków, ul. Starowiślna 50, tel. (012) 422 13 43
- MIX electronics: Kraków, ul. Wadowicka 8a, tel. (012) 266 87 72
- MIX electronics: Kraków, ul. Pilotów 6 „KraChemia”, tel. (012) 411 21 33 w. 256
- MIX electronics: Kraków, ul. Kalwaryjska 22, tel. (012) 656 05 54
- MIX electronics: Krynica, ul. Kraszewskiego 6, tel. (018) 471 61 06; 0604 203 252
- MIX electronics: Dębica, ul. Rzeszowska, Centrum Handlowe „Raj”, tel. (014) 682 72 41; 0602 193 995
- MIX electronics: Bielsko-Biała, Centrum Handlowe „Bogmar”, ul. Partyzantów 22, tel. (033) 822 84 46; 0602 192 918

- MIX electronics: Ropczyce, Rynek 7, Centrum Handlowe „Interton”, tel. (017) 222 88 00
- MIX electronics: Belchatów, ul. Kolejowa 4, tel. (044) 635 36 61
- VIRGO: Jaworzno, ul. Grunwaldzka 68, tel. (032) 752-00-52
- PAGRES: Wadowice, al. M. B. Fatimskiej 20, tel. (033) 873 97 84
- MOBILTEL: Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego, tel. (014) 611 86 65
- BRAWO CHIP: Skawina, ul. Słowackiego 2, tel. (012) 276 27 88
- HOTEL „SŁAWA”: Rabka, ul. Zakopiańska 2, tel. (018) 267 98 26
- TELEMEDIA S.C.: Tychy, ul. Wejchertów 2, tel. 0602-577-868, (032) 227-50-96
- MOBILTEL: Polkowice, ul. Kilińskiego 5, tel. (076) 847-47-94
- MOBILTEL: Lubin, ul. Niepodległości 12, tel. (076) 847-85-50
- HANDEL ART. PRZEM.: Ruda Śląska, ul. Teatralna 6, tel. (032) 24-20-162
- D&B JAROSŁAW DESPERAK: Piekary Śl., ul. Wyszyńskiego 25 a, tel. 0604-937-878

Ceny netto. Aktywacja 11 zł netto. Cena 4 grosze dotyczy połączeń w sieci Era GSM.
Szczegółowy regulamin promocji dostępny jest w punkcie sprzedaży.

DAMA MAXI

SALON MODY

ul. Długa 64, tel. 012/632-81-31

DUŻE ROZMIARY

oraz ubiory ciążowe i odzież czarna

ul. Grzegorzewska 6,

tel. 012/429-56-27.

PARKIET

DESKA BARLINECKA

PANELE

SPRZEDAŻ-USŁUGI

ATRAKCYJNE CENY - PORÓWNAJ

(012) 637-50-17



NAJTAŃSZE ZESZYTY

Top 2000	Strzegom
16 k. - 0,30	80 k. - 1,05
32 k. - 0,60	96 k. - 1,39
60 k. - 0,88	

HURTOWNIA SAMAREX

ul. Grunwaldzka 28
tel. 413-19-25.

RTV AGD

ETRO NORM

KRAKÓW, Al. Krasińskiego 1/3 DH Jubilat
tel. (012) 422-30-33 w. 320

MIECHÓW, ul. Raclawicka 4 DH Bartosz, tel. (041) 383-15-05

BRZESKO, ul. Legionów Piłsudskiego 15, tel. (014) 686-21-80

WIELICZKA, ul. Słowackiego 34 DH Biedronka, (012) 278-55-35

MYŚLENICE, ul. Słowackiego 42 DH Sesam 1p, tel. (012) 274-40-28



T 55-3050
21" kolorowy kineskop
Black Line D. Teletext;
Tuner kablowy

1249

SONY
999

CMT-CP1
Zestaw HiFi Micro
2x25W, RDS, pilot

AD 220

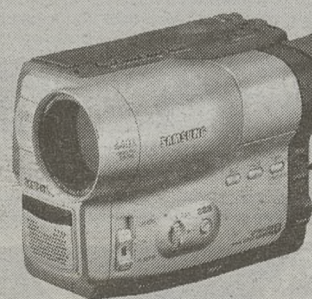
Pojemność całkowita 216 l;
pojemność zamrażalnika 55 l;
pojemność chłodziarki 159 l;
temperatura w zamrażarce poniżej -18 C

299

W zestawie:
tuner OPTIC 400 kanałów
czasza 80 cm
konwerter 1,1 decybel

Whirlpool
799

999



VP-M 50/VP-M 51

8 mm PAL; 22-krotny zoom optyczny; 440-krotny zoom cyfrowy; cyfrowe przotwarzanie sygnału; zestaw funkcji AE z 6 programami zdjęciowymi; efekty cyfrowe 12 ustawień; generator tytułów; szybki mechanizm; 0,3 lux; migawka o prędkości 1/50-1/10000; w modelu VP-M 51 dodatkowo pilot

1549

1299

Amica
999

PRALKA
AWV 430

400 obr./min.;
Pojemność: 5 kg;
9 programów
podstawowych; funkcja "ładunku

NOWOŚĆ!
7 lat gwarancji!

Zawsze tanio, miło i fachowo! Kupisz raz, a na pewno do nas wrócisz!
W sklepach w Krakowie, Miechowie i Brzesku wyprzedaż towarów z ekspozycji -40%, -20%, -30%

KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Napad na ośrodek buddystów

„Orkiestra”
za drzwiami

– To wszystko działo się bardzo szybko. Była godzina druga w nocy (z soboty na niedzielę), było nas tam trzech. Oglądaliśmy wtedy film i czekaliśmy na znajomych. Nagle do domu wtargnęła grupa młodych ludzi (dom jest ogrodzony, ale furtka jest prowizoryczna). Zapytali, czy jesteśmy buddystami. Gdy padła odpowiedź, że tak – ustyszeliśmy obelgi – „Co wy tam k...?” itp. Biła od nich wielka agresja – mówi Daniel Oleś z Buddyjskiego Ośrodka Przekazu „Karma Kagyu” w Krakowie.

Jeden z intruzów (mieli 15 – 17 lat) – jak wynika z relacji świadków napadu – groził podobno, że zabije kogoś z pistoletu; samego pistoletu jednak nie było widać. Dwaj domownicy zdążyli uciec do drugiego pomieszczenia. – Dzwoniliśmy na policję. Za drzwiami słyszeliśmy w tym czasie pełną orkiestrę – brzęk tłuczonego szkła, rozbijanych sprzętów, krzyki.

demolowali w środku, wszystkie, prócz jednej.

– Nie wydaje mi się, by ten napad miał jakiś podtekst religijny. Chłopcy wypili trochę alkoholu, poczuli się pewniej i postanowili zrobić zadymę – kogoś pobić, coś porozbijać; akurat padło na nas. Trudno powiedzieć, czy przyszedli z kijami. Wydaje mi się, że mieli coś w rękach. Jeden, w pewnym momencie, wymachiwał naszą miotłą, ale Rafał powiedział, że z pewnością miotłą nie dostał – mówi przedstawiciel ośrodka.

– Ci, którzy wtargnęli w nocy do ośrodka, prawdopodobnie nie przynieśli, ze sobą palek, lecz użyli tego, co znaleźli w budynku – mówi podkomisarz Robert Szydło, rzecznik prasowy komendanta miejskiego policji w Krakowie. – Zdemolowali pomieszczenia, w grę wchodzi też zbezczeszczenie miejsca kultu. Okazało się również, że ukradli z ośrodka komputer. Na miejscu pojawili się wkrótce policjanci,



Fot. Wojciech Matusik

W pewnej chwili prawdopodobnie zorientowali się, że wzywamy policję, gdyż usłyszeliśmy: „Uciekajmy, bo zaraz przyjadą”. Wtedy wyszliśmy z pokoju. Nasz kolega Rafał, który, gdy uciekliśmy, został w innym miejscu, był cały zakrwawiony, gdyż pobito go. To wszystko było takie nierealne, jak w filmie – mówi jeden z buddystów. Po bitomie mężczyźni trzeba było założyć kilka szwów na głowie; ma on też rozcięty łuk brwiowy i potłuczenia.

Pomieszczenia, w których grasowali napastnicy, wyglądały jak pobojozwisko. Zdemastowano gompę, czyli miejsce medytacji (ocalał sam ołtarz). Rozbite zostały szyby w drzwiach do kuchni, łazienki, wszystkie szklane rzeczy, doniczki, rozwalono stoły, krzesła, biblioteczki, prawie całe wyposażenie pomieszczeń... Buddyjski Ośrodek Przekazu znajduje się przy ulicy Stattlera i zajmuje dwa niewielkie obiekty. Bandyci wybili także szyby w obu budynkach – w nowym jedną (ale podwójną, drogą – jak nam powiedziano), w starym, który

ale nie udało się dotychczas zatrzymać sprawców napadu. Nie wykluczamy żadnego motywu – zamiar zbezczeszczenia miejsca kultu, napad o podłożu chuligańskim, zaplanowana kradzież; wszystkie warianty będą brane pod uwagę. Trudno jeszcze dokładnie mówić o kwalifikacji tego czynu, ale za to może grozić do 12 lat więzienia. W poszukiwaniu sprawców napadu zaangażowanych jest wielu policjantów.

„Karma Kagyu” jest jedną z czterech głównych szkół buddyzmu tybetańskiego. – Jesteśmy dosyć liczny związkiem (zarejestrowanym); w Polsce może być około 4 tysiące buddystów, w Krakowie około 200. Przy ulicy Stattlera odbywają się nasze spotkania, a działamy od początku lat dziewięćdziesiątych. Bywały już tu drobniejsze incydenty, ale nie takie jak obecnie; ten rok jest wyjątkowy. W czerwcu, wybito nam szyby w budynkach i pomalowano ściany. Napastników było wtedy mniej i nie weszli do środka – mówi Daniel Oleś.

(J.ŚW)

Znikające słupy

– Coś takiego jeszcze nas nie spotkało. Wiązę to z kampanią wyborczą na prezydenta, gdyż prawdopodobnie ktoś dostał zlecenie sztabu, by zajął się plakatowaniem i w ten sposób przygotowuje się – mówi przedstawiciel agencji reklamowej.

– Będę chyba musiał zatrudnić kilka osób, by patrolowały ulice i pilnowały tych słupów – mówi Ryszard Iwanowicz Budrys z Agencji Reklamowej „Wenecja”.

Jednej nocy firma straciła trzy okrągłaki, na których rozlepiane są reklamy i plakaty: przy ulicy Mackiewiczza (koło supermarketu), przy ulicy Strzelców (koło pawilonu handlowego) oraz przy ulicy Meissnera (koło Kościoła). Z ulicy Mackiewiczza, tej samej nocy, zniknął jeszcze jeden okrągłak należący do innej firmy zajmującej się reklamami.

– To nie jest coś takiego, co można zabrać przypadkowo, pod pachę i sobie pójść. To nie jest szpilka, ale wieki słup – mówi przedstawiciel agencji reklamowej. – Do tej kradzieży musiał być użyty samochód ciężarowy. Ponadto złodzieje dobrze wiedzieli, jak się dostać do takiego słupa. Oberwali plakaty tylko w tym miejscu, gdzie skryte były drzwiczki prowadzące do wnętrza okrągłaka. To profesjonalna robota, prawdopodobnie na zlecenie.

Reklamowy okrągłak, razem z kapeluszem (zielonym), ma około 3,5 metra wysokości. Walec i kapelusz wykonane są z tworzywa sztucznego i ważą w sumie 50 – 60 kilogramów. W środku słupa znajduje się natomiast obciążenie zapobiegające przewróceniu się tego obiektu. By to obciążenie zamontować (lub odłączyć od słupa), potrzebne są drzwiczki do wnętrza; okrągłak jest w środku obciążony płytami o wadze około 300 – 400 kilogramów. Złodzieje profesjonalni – doskonale wiedzieli o tym obciążeniu i odłączyli je od słupa; tylko obciążenie okrągłaków pozostało na miejscu, gdyż kradzież tego byłaby czasochłonna. Każdy ze skradzionych okrągłaków kosztował ponad 2500 złotych.

– Coś takiego jeszcze nas nie spotkało. Zdarzało się, że ktoś niszczył słupy, usiłował przewrócić itp., ale nigdy nie ukradziono okrągłaków – mówi Ryszard Iwanowicz Budrys. – Wiązę to z przypadkami z trwającą już kampanią wyborczą na prezydenta. Tych słupów nikt przecież nie ukradł, by mieć z tego kłatkę na króliki, by wstawić sobie do domu lub na dach. Prawdopodobnie ktoś dostał zlecenie kręgoś ze sztabów wyborczych, by zajął się sprawą



Fot. Wojciech Matusik

plakatowania i właśnie przygotowuje się do tego w ten sposób. Nie sądzę, by chodziło w tym przypadku o Kraków, lecz inną miejscowość. W naszym mieście zaraz ktoś by rozpoznał te słupy, gdyż dokładnie wiemy, gdzie stoją, w tym również innych firm. Gdyby coś takiego pojawiło się w jakimkolwiek miejscu Krakowa – zaraz byśmy mieli informację. Boje się, że taka kradzież, a właściwie akcja (gdzie pewnością wcześniej zrobiono rozeznanie) – znów się powtórzy.

Kradzież reklamowych okrągłaków (przy okazji „zabrano” znajdujące się na nich reklamy, których zawieszenie ktoś zlecił) została zgłoszona policji. Ponieważ jednak właściciele słupów zbytnio nie liczą na sprawność służb porządkowych – prawdopodobnie zatrudnią osoby, które będą w nocy kontrolowały miejsca, w których zamontowane są okrągłaki, by interweniować, gdy jeszcze stoją.

(J.ŚW)

Kolejne roszczenia?

Najpierw zdecydowano o przetargu, a dopiero później odmówiono zwrotu dawnym właścicielom

22 osoby domagają się wstrzymania procedury przetargowej na 50-letnie użytkowanie kompleksu turystycznego „Krak” przy ul. Radzikowskiego. Skarga w tej sprawie (jedna w imieniu wszystkich skarżących) została skierowana do prezydenta miasta i prokuratury. Powodem skargi jest to, że nadal nie zakończyła się sprawa zwrotu dawnym właścicielom i ich spadkobiercom części terenu, wystawianego przez gminę pod młotek. Walka o zwrot wywłaszczonyj nieruchomości toczy się od około 8 lat – obecnie odmowa wydania spornych gruntów została zaskarżona do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Starający się o zwrot ziemi uważają, że na wywłaszczeniach, na początku lat 70., działkach nie zrealizowano celu wywłaszczenia, więc grunty powinny być zwrócone dawnym właścicielom lub ich spadkobiercom. Według skarżących, sporna działka (nie cały

teren) nigdy nie była zagospodarowana na cele ośrodka turystycznego, a teraz stoi tam „ruina prowizorycznego budynku gospodarczego”, a teren to „połać nieużytku”. Część terenu, o zwrot którego ubiegają się osoby prywatne, leży nawet poza ogrodzeniem obecnego kompleksu, a nawet działki wewnątrz ogrodzenia – zdaniem tych osób – powinny być zwrócone, bo nie mają „żadnego funkcjonalnego ani prawnego związku z działalnością turystyczną” (znajduje się tam m.in. stacja przekaźnikowa GSM). Według magistratu, sporne działki stanowią jedną całość z kompleksem „Krak”, podobne stanowisko ma wojewoda małopolski, który podtrzymał decyzję prezydenta miasta o odmowie zwrotu.

Wystawienie na przetarg nieruchomości, w sprawie której nadal toczy się postępowanie o zwrot dawnym właścicielom, to nie jedyny zarzut 22 osób. Wytykają oni fakt, że Za-

rząd Miasta zdecydował o ogłoszeniu przetargu 27 kwietnia tego roku, a dopiero miesiąc później (25 maja) prezydent wydał decyzję odmawiającą zwrotu.

Wydawałoby się, że mająca 6,7 hektara działka przy ul. Radzikowskiego jest niezwykle atrakcyjna dla potencjalnego inwestora. Oprócz wysokiej ceny za nieruchomości i gwarancji wybudowania nowego hotelu nabywca będzie musiał zobowiązać się do przejęcia roszczeń finansowych spółki „Forte”, której gmina wypowiedziała umowę, a która nie zamierza opuszczać terenu i żąda wysokiego odszkodowania m.in. za poniesione już nakłady na poczet przyszłych inwestycji. W przypadku przyznania przez NSA racji byłym właścicielom, inwestorowi przybędą kolejne roszczenia, a być może będzie musiał wydać teren, co praktycznie przekreślałoby plany inwestycyjne w tym miejscu.

(GEG)

Notujemy

■ **BUDOWA WĘZŁA.** Gmina zawarła umowę z firmą „Energopol” w sprawie „przygotowania do realizacji, realizacji i finansowania budowy węzła al. Jana Pawła II – ul. Stelli Sawickiego”. Chodzi o odcinek od ronda Nowohuckiego do dwupasmowej części ul. Stelli Sawickiego, a w efekcie połączenie północnej obwodnicy Krakowa (Opolska, Lublańska, Bora Komorowskiego), przez ul. Stelli Sawickiego, Nowohucką, Powstańców Wielkopolskich, ks. Tischnera – z obwodnicą południową – w węzle Nowotarskim (ostatnim etapem będzie odcinek między ul. Tischnera a węzłem Nowotarskim). Koszt przedsięwzięcia oszacowano na ponad 78 mln zł. (js)

■ **WPADLI NA „ROGATKĘ”.** W trakcie akcji „Rogatką” – prowadzonej przez Straż Miejską w centrum Krakowa – wypisano 51 mandatów (w sumie kierowcy zapłacili 3720 złotych), 40 osób pouczone, a 2 wnioski skierowano do kolegium ds. wykroczeń. Strażnicy założyli też 24 blokady na koła nieprawidłowo zaparkowanych aut. (js)

Z kroniki wypadków

W Opatkowicach wywrócił się na jezdni rowerzysta, a samochód, który chciał go ominąć, dachował. W wypadku jedna osoba została ranna. 13-letni rowerzysta przewrócił się na jezdni w Krzeszowicach. Na al. Krasieńskiego samochód potarcił pieszego, który doznał ogólnych obrażeń. Na ul. Podwale doszło do kolizji tramwaju linii 8 z taksówką. Przerwa w ruchu trwała 15 minut. Na ul. Basztovej, w tramwaju linii 5, spadło uchylne okienko i uderzyło pasażerkę, która doznała urazu głowy.

(J.ŚW)

Postrzelony w udo

– Nie wykluczamy żadnych motywów, w tym także rozliczeniowo-porachunkowego oraz rabunkowego, choć prawdopodobnie mężczyźni nic nie zginęli. Wszystko jest obecnie sprawdzane – powiedział nam podkomisarz Robert Szydło, rzecznik krakowskiej policji. Na placu Szczepańskim, w nocy z piątku na sobotę, został postrzelony 32-letni mężczyzna. Dwie kule z pistoletu trafiły go w udo. Mężczyznę przewieziono do szpitala, gdzie był pilnowany. Napastników było prawdopodobnie dwóch; do wczoraj ich nie zatrzymano.

(J.ŚW)

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE
Polskiego Towarzystwa Ekonomicznego w Krakowie
prowadzi zapisy na kierunku:
technik ekonomista • technik administracji
technik organizacji reklamy • technik informatyk
Opiekę pedagogiczną nad studium sprawuje
Małopolska Wyższa Szkoła Ekonomiczna.
Po ukończeniu nauki w studium istnieje możliwość
kontynuowania jej w MWSE w trybie indywidualnym
Zapisy i informacje: sekretariat PTE, Kraków,
ul. Lubelska 21, tel./fax 012/634-03-81
e-mail: krakow@pte.pl http://www.pte.pl

1834K

Smutne odkrycia

- Niektóre dzieci nie są w stanie zjeść dwudaniowego obiadu - opowiada Stanisław Zięba

W sobotę, ze zorganizowanego przez Fundację Solidarni Solidarnym wakacyjnego wycieczki, powróciła z Kołobrzegu do Krakowa 80-osobowa grupa dzieci. - W sumie przez całe lato, w ramach 11 edycji „Lata z Solidarnością w Małopolsce”, na kolonie wyjechało 520 najbardziej potrzebujących dzieci - przytacza statystyki Stanisław Zięba, prezes Zarządu Fundacji Solidarni Solidarnym.

Suma sponsoringu nie przekroczyła 10 procent całości kosztów

współpracy udało nam się pozyskać także różne firmy. Cieszyć się z pomocy sponsorów, niestety jest ich naprawdę niewiele - mówi prezes Zięba. Przypomina, że na zorganizowanie kolonii fundacja wydała 400 tys. zł. Łącznie od 1990 roku w wyjazdach wzięło udział 8 tys. dzieci.

Niemal dwie trzecie wycieczki odbywających podczas ostatniego turnusu stanowiły dzieci specjalnej troski, które często - ze względów zdrowotnych - nie

opychają się nią do granic możliwości, przekonani, że nic już więcej do jedzenia nie będzie. To, że żyją oni na granicy ubóstwa, widać także po ich strojach. Niektórym trzeba nawet dokupywać jakieś ubranka - opowiada Stanisław Zięba. - Zarzuca nam się, że na kolonię zabieramy także dzieci z rodzin wydawałoby się dobrze sytuowanych. Ten ich doświadek jest tylko pozorny. Rodzice dzieci z Nowej Huty stracili pracę; co z tego, że przed blokiem stoi jeszcze ich samochód, kiedy za niedługo, by móc żyć, trzeba będzie sprzedać - wyjaśnia.

W Kołobrzegu dzieci mieszkają w kwaterach prywatnych, w pokojach 3-5-osobowych. - Na kolonii poznałam wiele nowych koleżanek. Szkoda, że wszystko się już skończyło - mówiła po przyjeździe Iza Jastrzęb. - Codziennie braliśmy udział w jakiejś wycieczce: zwiedzaliśmy miasto, chodziliśmy na plażę, uczestniczyliśmy w rejsie po morzu. Wieczorem organizowano nam dyskoteki - opowiadała. - Pogodę na początku mieliśmy ładną, potem trochę się pogorszyła - opowiadała Agnieszka. - Co najbardziej podobało mi się nad morzem? Oczywiście morze - twierdziła.

Kolonijni wychowawcy mówili, że dzieci potrafią cieszyć się każdym, nawet najmniejszym drobiazgiem. - Co więcej, choć same nie są zamożne, skłonne są wszystkim dzielić się z innymi - przekonywali.

(KRM)



Fot. Wojciech Matusik

tów akcji, kwoty uzyskane od rodziców to ok. 7 procent ogólnej sumy. - Pozostałe środki „Solidarności” pozyskała m.in. ze swoich funduszy składkowych i socjalnych. Fundacja prowadzi także działalność gospodarczą, mamy w Krakowie dwa sklepy: zyski przeznaczamy więc na finansowanie wyjazdów. Do

mogły być zakwalifikowane do grup kolonijnych. Na wakacje do Kołobrzegu mogły one wyjechać ze swoimi mamami. - Na koloniach dokonujemy czasami, skłaniających do smutnej refleksji, „odkryć”. Niektóre dzieci nie są w stanie zjeść dwudaniowego obiadu. Kiedy dostają zupę, pomni domowych, przyzwyczajają,

Warto wiedzieć i skorzystać...

❖ W DOMU POLONII (Rynek Główny 14, sala koncertowa) - dziś o godz. 20 koncert arii i pieśni operowych (M. Karłowicz, G. Puccini, W. A. Mozart, F. Chopin). Wykonawcy: Katarzyna Maksymowicz-Tokajuk (sopran) i Anna Szyniarowska (fortepian). W drugiej części koncertu recital fortepianowy Stefana Łabunowskiego. Bilety (10 zł) do nabycia przed koncertem.

❖ ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA zaprasza dziś o godz. 17 (ul. Lublańska 18) na konkurs plastyczny (technika dowolna) pt. „Najpiękniejsze legendy polskie”.

❖ RUCH SPOŁECZNY KU CYWILIZACJI MIŁOŚCI zaprasza (kościół św. Norberta przy ul. Wiślniej 11) na wspólną modlitwę: o odrodzenie narodu polskiego, osobistą przemianę i w intencji Jana Pawła II - dziś o godz. 19 (adoracja, różaniec) i 20 (msza św. z kazaniem).

❖ W KLUBIE POD JASZCZURAMI (Rynek Główny 8) - dziś o godz. 19 kolejna edycja „Przeglądu kapel - Debiuty”. Wstęp wolny. 31 bm. o godz. 20 wystąpi „Jumpin' Alex & Hilda”.

❖ W „PIWNICY U KRZYSZTOFA” (ul. Batorego 1) - dziś o godz. 20 wystąpi Jerzy Bożyk i Kazik z Krakowa. Wstęp wolny.

❖ W GALERII „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY” (ul. Mikołajska 6) trwa prezentacja artystów Krakowa. Do 30 sierpnia będzie można oglądać jedno dzieło Romany Szymańskiej-Kłeszkowskiej. Artystka ukończyła ASP w 1961 roku; od tego czasu uprawia różne dyscypliny: tkaninę, happening, performance, malarstwo, collage. Brała udział w 180 wystawach krajowych i zagranicznych (kilkadziesiąt wystaw indywidualnych, m.in.: w Polsce, Meksyku, Danii, Francji, Niemczech), jej prace znajdują się w zbiorach muzealnych w Łodzi i w Warszawie, w ambasadach polskich, w tym m.in. w New Delhi oraz w wielu zbiorach prywatnych. Otrzymała liczne nagrody i wyróżnienia, m.in. Grand Prix w Budapeszcie (w 1991 roku), dwa wyróżnienia w Londynie i dwie pierwsze nagrody w konkursie „Najlepsza tkanina roku” (1969 i 1976).

❖ SZKOŁA BALETOWA W KRAKOWIE (ul. Łobzowska 22) przyjmuje zapisy na nowy rok szkolny - dla dzieci od lat 5 oraz młodzieży. Szkoła przygotowuje do zawodu tancerza i choreografa. Zapisy w sekretariacie szkoły (tel. 633-60-02, w godz. 17 - 20).

❖ OGÓLNOPOLSKA PIELGRZYMKĄ Iwowiaków i kresowiaków do Matki Boskiej Czortkowskiej w Warszawie - w kościele oo. Dominikanów przy ul. Freta (Stary Rynek), połączona ze zwiedzaniem po drodze Sandomierza, Kazimierza Dolnego, Nałęczowa i Gór Świętokrzyskich odbędzie się w dniach 2 - 3 września. Natomiast w dniach 19 - 24 września odbędzie się pielgrzymka do Matki Boskiej Łaskawej w Archikatedrze Lwowskiej, ze zwiedzaniem na trasie Oleska, Krzemieńca, Brzuchowic i Żółki. Zapisy na pielgrzymki są przyjmowanie w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich w Krakowie (ul. Piłsudskiego 27 - w budynku „Sokoła”), w każdą środę od godz. 15 do 18.

Następne dopiero za rok

Ostatni poranek



Fot. Wojciech Matusik

Już po raz ostatni w tym roku, w niedzielne przedpołudnie, na dziedzińcu Radia Kraków, w ramach poranku muzycznego, wystąpiła Salonowa Orkiestra Radia Kraków „Camerata”. Tym razem towarzyszyła jej Bożena Zawiślak-Dolny. - Nie będziemy państwu przypominać, że już w tym roku się nie spotkamy. Nie będziemy śpiewać i grać nic smutnego. Pamiętajmy, że lato potrwa jeszcze trzy tygodnie i cieszymy się muzyką - zachęcali prowadzący koncert.

Zgromadził on komplet publiczności, około 800 osób. - Niektórzy przychodzili już dwie godziny przed rozpoczęciem koncertu i rezerwowali sobie miejsca - mówił jeden z organizatorów. - Muzyczne poranki organizujemy już szósty rok z rzędu. Kiedy siedziba radia przenosiła się ma Łobzowską,

troszeczkę obawialiśmy się o frekwencję. W koncertach zaczęli jednak uczestniczyć mieszkańcy Dzielnicy V, nie zapomnieli o nas także melomani z ulicy Na Szlaku. Cały czas nas odwiedzają - przypominała Beata Ciechanowska z Radia Kraków.

W te wakacje odbyło się dziewięć muzycznych poranków. „Cameracie” z minirecitalami towarzyszyli m.in.: Leszek Długosz, Marta Bizoń i Basia Sępniak-Wilk. Tradycyjnie już każdy z koncertów zaczynał się o godz. 11, a jego pierwsza część była transmitowana przez Radio Kraków. - Muzyczne poranki chyba nierozdzielnie rosły się pejzażem naszej stacji. Mam nadzieję, że w pierwszą niedzielę lipca przyszłego roku znów będziemy mogli spotkać się z melomanami - mówi Beata Ciechanowska. (KRM)

Ze Związkiem Radzieckim Stare podręczniki też idą...

- Stare podręczniki nie sprzedają się tak jak kiedyś, ale idą - mówił wczoraj na giełdzie książek i staroci pod Halą Targową jeden z handlarzy. - Wszyscy pytają teraz o nowe książki. Ale te, z których jeszcze parę lat temu uczyli się dzieciaki też biorą - dodawał.

- W końcu co za różnica? Stare i nowe w zasadzie niczym się nie różnią: w tych i tamtych Mickiewicz, Słowacki, bitwa pod Grunwaldem i Westerplatte - przekonywał inny sprzedawca. Za używane podręczniki do języka polskiego i historii chciał 15 - 18 złotych, zeszyt ćwiczeń do matematyki wycenił na 5 zł.

Na giełdzie można było nabyć także szkolny atlas sprzed 20 lat, jeszcze ze Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich, całą Jugosławią czy brytyjskim Hongkongiem. - Okazja, cena tylko 2 złote - reklamował właściciel. - Przecież ten atlas nie jest już aktualny, na świecie przez ten czas trochę się zmieniło - przypominał potencjalny kupiec. - No i co z tego? Można przecież zobaczyć, jak kiedyś było. Kto o tym dzisiaj pamięta? - mówił z nutką sentymentu sprzedawca.

Pod Halą Targową można było nabyć także m.in. poradnik „Jak napisać scenariusz” (15 zł), liczne kryminały i romanse (od 5 zł), gazety podróżnicze, komputerowe i erotyczne, karty telefoniczne oraz płyty analogowe. Za nagrania Acid Drinkers żądano - 20 zł (najdroższa pozycja), Lecha Janerki - 10 zł, Dżemu - 5 zł. (KRM)

Na giełdzie rtv

Prosto z zagranicy

Sprzedawcy płyt kompaktowych na giełdzie rtv nie przewidzieli popytu na nagrania grupy Scorpions, której sobotni koncert w Krakowie oglądało kilka tysięcy osób. Przy ul. Balickiej można było dostać w sumie tylko trzy różne płyty niemieckiego bandu, wszystkie składanki, o standardowych tytułach: „Best Ballads” czy „Great Hits 2000”

Dostępne były także fonograficzne nowości, po 15 zł, jak również archiwalne nagrania rodzimych zespołów, po 9,99 zł. - Dostałem Breakoutów? - pytał mężczyzna w średnim wieku. - Akurat nie ma. Jest jednak płyta z utworami Nalepy i Trojanowskiej - odpowiadał sprzedawca. - Cóż to za duet? Oni razem coś nagrali? - dziwił się klient. - Wie pan, jak się razem

przespali, to co im zaszkodziło razem zaśpiewać - przekonywał handlarz, w ogromnym pudle szukając reklamowanego nagrania.

Na giełdzie, bez problemów, można było zaopatrzyć się w różnego rodzaju telefony komórkowe, jak również je odblokować. Nabyć można było także akcesoria fotograficzne: aparaty, począwszy od lustrzanek renomowanych firm (1,5 tys. zł) po „Jasie” (70 zł), obiektywy, filtry oraz filmy (te średnio dwa razy tańsze niż w zakładach fotograficznych i kioskach). - Jak ja bym kupował, to bym wziął tego kodaka. Filmik jest nowiutki, prosto z zagranicy. Nie musisz się pan obawiać, zdjęcia na pewno wyjdą - zachęcając twierdził jeden ze sprzedających. (KRM)



Fot. Wojciech Matusik

Zabrakło tylko kondora

- Sztuka to nie jest coś, co znajduje się za szybą - mówi Bogna Matwiejów



Fot. Wojciech Matusik

Ostatnie już, zorganizowane przez Bunkier Sztuki, Studio Aneks oraz Centrum UNESCO w Krakowie, spotkanie w ramach wakacyjnej akcji „Teraz dzieci” odbyło się wczoraj na Plantach. Tym razem młodzi ludzie poznawali kulturę mieszkańców Ameryki Południowej i Środkowej.

Dzieci słuchały opowieści o kulturze krajów wspomnianego regionu, tańczyły w rytm muzyki latynoskiej. Zaglądały też do zbudowanego z kartonu i listewek szaśasu. - To w Ameryce Południowej wszyscy mieszkają w takich domkach? - dopytywała się dziewczynka. - Tylko Indianie w Peru, nad jeziorem Titicaca. Tyle że tam dach kryją trzcina - tłumaczyła Cristina Czerniak, Meksykanka mieszkająca w Polsce. Obok szaśasu stała, wykonana z kartonu, lama, na gałęzi siedziała kolorowa papuga. - Te zwierzęta najczęściej kojarzą się wszystkim z hispanojęzyczną Ameryką. Brakuje tylko kondora - mówił pochodzący z Argentyny Miguel Cortez.

Diabełek ze szmaty i wikliny w Ameryce Południowej i Środkowej nazywa się „pujllay”. Wykonuje się go na koniec karnawału. Po tem przy dźwiękach muzyki zostaje on spalony. - Palenie pujllay symbolizuje wyzbywanie się przez człowieka tkwiącego w nim zła. Ta barwna tradycja kultywowana jest przede wszystkim w Argentynie - wyjaśniała pani Cristina. - Dzieci, które podczas spotkania wykonały kukielki, nie będą je palić. Nie pozwolimy puścić Plant z dymem - żartowała.

Akcja „Teraz dzieci” miała tego lata swoją piątą edycję. - Chcemy pokazać dzieciom, że sztuka to nie jest coś, co znajduje się za szybą. Przy okazji młodzi ludzie mają okazję poznać kulturę innych krajów. Żyjemy na wspólnej planecie, globalna wioska to nie tylko slogan. Edukacja interkulturalna to okazja do poznania innych krajów, ludzi, narodów. Nie prowadzimy warsztatów; to jest zabawa ze sztuką. Pozwalamy odkrywać dzieciom przyjemność tworzenia - mówi Bogna Matwiejów z Centrum UNESCO w Krakowie. (KRM)

Związkowcy pokonali urzędników „Solidarność” lepiej kopata



Fot. Wojciech Matusik

W sobotnie popołudnie, w ramach krakowskich obchodów 20. rocznicy powstania „Solidarności”, rozegrano towarzyski mecz piłki nożnej pomiędzy Zarządem Regionu Małopolskiej „Solidarności” a Urzędem Miasta Krakowa. Spotkanie, prowadzone przez znanego, I-ligowego sędziego, Ryszarda Rebilasa, zakończyło się wynikiem 3:2 dla związkowców. Nagrodą dla zwycięzcy był platynowy puchar, ufundowany przez Urząd Miasta.

Zachmurzone niebo, stada żądnych krwi komarów, panowie leniwie biegający po murawie boiska AWF... Ale prognozy były optymistyczne. Wszyscy przekonani byli o zwycięstwie „Solidarności”. - *Musimy wygrać, i to wysoko* - mówił przewodniczący związku, Wojciech Grzeszek.

Przez kilkanaście minut I połowy nic nie wskazywało na to, by zawodnicy mieli stoczyć zacięty pojedynek na miarę spotkań ligowych. Ze względu na niezbyt dobrą kondycję zawodników - regulaminowy czas gry (90 minut) skrócono (do 60). Nie pomagał też doping publiczności, niezbyt licznie przybyłej na mecz. Z faktycznym zainteresowaniem można było obserwować biegające po murawie postaci, m.in.: przez kilka minut nawet samego prezydenta Krakowa Andrzeja Gołasia, występującego w roli kapitana drużyny Urzędu Miasta, wiceprezydenta Bogumiła Nowickiego czy szefów delegatur „Solidarności” w Brzesku - Czesława Kwaśniaka i w Tarnowie - Henryka Łabędzia. Sytuacja zmieniła się diametralnie pod koniec I części spotkania, kiedy to Czesławowi Kwaśniakowi udało się wykorzystać sytuację i wbić piłkę do bramki. Dzięki temu „Solidarność”, do przerwy, prowadziła 1:0. W II połowie zagranian do walki zawodnicy zaczęli atakować o wiele bardziej zdecydowanie, co zaowocowało zmianami na tablicy wyników. Wyrównującego gola dla Urzędu Miasta strzelił Ireneusz Raś. Niedługo później szybka akcja zawodników „Solidarności” pozwoliła Henrykowi Łabędziowi podwyższyć wynik na 2:1. Stan ów jednak utrzymał się tylko przez kilka minut. Atak drużyny Urzędu Miasta przyniósł kolejną bramkę, której autorem był Daniel Szymonik. Chwilę później jednak Stanisław Hankus strzela gola dla „Solidarności”, przesadzając ostatecznie o wyniku spotkania. (INA)

Ratowanie resztek zajazdu

Gmina wykupi, albo wywłaszczy

W lutym tego roku pożar strawił zabytkowy zajazd zwany Kościuszkowskim (znajdujący się między ulicami: Białoprądnicką i Opolską). Obiekt został kupiony przez spółkę prywatną w 1992 roku i miał być częścią kompleksu motelowego. Do inwestycji nie doszło, a zajazd niszczał. Po tegorocznym pożarze radni Krakowa wystąpili z propozycją, aby podjąć kroki w celu wywłaszczenia dotychczasowego użytkownika, który najwyraźniej nie może zagwarantować właściwej ochrony obiektowi, wpisanemu do rejestru zabytków.

Gmina Kraków chce stać się właścicielem obiektu. W tym celu skorzysta z prawa pierwokupu albo zaangażuje się w procedurę wywłaszczeniową. Zarząd Miasta ma wkrótce złożyć do prezydenta wniosek o wywłaszczenie na rzecz skarbu państwa. Zarezerwowano już środki potrzebne na odszkodowanie dla obecnego właściciela. W przypadku wywłaszczenia przysługuje bowiem zwrot rynkowej ceny obiektu.

Sytuację komplikuje nieco fakt, że hipoteka budynku obciążona jest długami. Na razie zajazd został zabezpieczony przed dalszym niszczeniem i degradacją. (WT)



Fot. Anna Kaczmarz

Zwolnienia na szybko

Nie będzie to koniec redukcji etatów; w tym roku jednak będzie kulminacja

W ośmiu placówkach medycznych w Krakowie przeprowadzona zostanie w tym roku tzw. szybka restrukturyzacja zatrudnienia. Pieniądze na ten cel przeznaczy Ministerstwo Zdrowia. Dotrą do zainteresowanych w ciągu najbliższych dwóch miesięcy. - *Szybka ścieżka restrukturyzacji wprowadzona została dopiero w tym roku. Jej celem jest przyspieszenie zmian; zwolnienie koniecznej liczby pracowników, w jak naj szybszym czasie* - mówi Krzysztof Kłos, dyrektor Departamentu Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego. Już w ubiegłym roku Ministerstwo Zdrowia oferowało pieniądze na restrukturyzację zatrudnienia; w tym także można je uzyskać, a oprócz tego przeznaczono dodatkowe na tzw. szybka ścieżkę, w ramach której fundusze przekazywane są o wiele szybciej.

W całym województwie małopolskim wniosek o wpisania na tzw. szybka ścieżkę zło-

żyło 27 placówek, głównie z Krakowa i Nowego Sącza. W Krakowie największe zwolnienia szykują się w SP ZOZ Nowa Huta. Odejdą tam z pracy 363 osoby, a ich odpłaty pochłoną ok. 900 tys. zł. Sporo osób zwolnionych będzie także z SP ZOZ Śródmieście - 246 pracowników, co będzie kosztować 650 tys. zł. Zespół specjalistycznych przychodni przy ul. Batorego zwolni 127 osób, na co przeznaczonych zostanie 270 tys. zł. Z SP ZOZ Krowdrza odejdzie 87 pracowników, a za ich odpłaty ministerstwo zapłaci 270 tys. zł. Po 150 tys. dostaną Centrum Medycyny Profilaktycznej i Okręgowy Szpital Kolejowy. W tej pierwszej placówce zwolnionych będzie 57 osób, a w drugiej 36. Personel Krakowskiego Centrum Rehabilitacji uszczupli się o 36 osób, co będzie kosztowało 75 tys. zł. Zwolnienia w ramach tzw. szybkiej ścieżki dotyczą także Małopolskiej Kolumny Trans-

portu Sanitarnego (100 osób, 500 tys. zł).

- *Nie będzie to koniec zwolnień. W tym roku jednak przypadnie ich kulminacja. W ubiegłym roku także sporo osób odešlo z placówek służby zdrowia, ale nie tak dużo jak planuje się zwolnić obecnie* - mówi dyr K. Kłos. W ubiegłym roku Ministerstwo Zdrowia także miało zagwarantowane pieniądze na restrukturyzację; nie zostały jednak one wykorzystane, ponieważ z zakładów opieki medycznej zwolniono mniej osób niż się spodziewano.

Pieniądze na restrukturyzację z ministerstwa nie są przeznaczone tylko na odpłaty dla pracowników (najczęściej równoważność pensji za 3 miesiące). Przygotowane zostały także fundusze na zakup sprzętu i inwestycje poprawiające funkcjonowanie placówek. Opracowano także szczegółowy program przekształceń w poszczególnych placówkach. (AM)

Asfalt za kanalizację

Już niedługo rozpoczęty zostanie remont dróg na osiedlu Wola Justowska. Dzięki staraniom radnych Dzielnicy VII Urząd Miasta Krakowa przyznał ze swego budżetu milion złotych na realizację projektu budowy kanalizacji opadowej w tej części Krakowa. To jednak za mało, by sfinansować nawet pierwszy etap projektu odwodnienia osiedla.

O potrzebie remontu ulic na Woli Justowskiej mówiło się od bardzo dawna. Tym bardziej, że do Rady Dzielnicy VII bezustannie wpływały prośby mieszkańców osiedla o renowację nawierzchni asfaltowej, która z dnia na dzień straszyla coraz większymi dziurami. Jednakże poważną przeszkodę w podjęciu jakichkolwiek działań stanowił brak kanalizacji deszczowej. Wykonanie asfaltowej nawierzchni na ulicach, gdzie nie ma studzienek przyjmujących wody opadowe, powodowałoby zalewanie terenów niżej położonych. Lokalnie rolę odwodnienia spełniały stare rowy melioracyjne. Ale te coraz częściej zasypywane są przez mieszkańców, chcących poszerzyć swe posesje.

Radom dzielnicowym w Krakowie przekazywane są środki na remonty i modernizację dróg. Do tej pory jednak nie powierzono im realizacji projektów budowy systemów kanalizacyjnych, co zmusiło radnych do starań o pomoc finansową w UMK. W bieżącym roku, po raz pierwszy, udało się wprowadzić do budżetu miasta kilka zadań inwestycyjnych, dotyczących właśnie odwodnienia Dzielnicy VII. Jednym z nich jest plan melioracji Woli Justowskiej. W jego ramach już niedługo ma się rozpocząć budowa kanalizacji deszczowej na odcinku ulicy Junackiej oraz Królowej Jadwigi, z odprowadzeniem wód do rzeki Rudawy, wzdłuż ulicy Nad Zalemem. Ze swoich funduszy rada przeznaczyła ok. 150 tys. zł na przeprowadzenie dokumentacji projektu. Jednak nie wiadomo, czy uda się zgromadzić środki na pełną jego realizację. Wstępnie koszty szacowane są na około 3 mln złotych. (INA)

Poziom hałasu

- Nie słyszałem, żeby gdzieś w Polsce inwestor musiał wymieniać okna - mówi Janusz Zagórski

- *Huk z ulicy jest tak duży, że kiedy otworzymy okna, nie słyszymy, co mówią do nas inni domownicy* - twierdzą mieszkańcy bloków przy ul. Nowosądeckiej. - *Nawet kiedy zamkniesz się okiennice, pogłos jest nie do wytrzymania. Ekra-ny akustyczne wcale nie stanowią należytego zabezpieczenia przed hałasem* - uważają. Chcieliby, aby w ramach inwestycji okna w ich mieszkaniach wymieniono na dźwiękoszczelne. Przypominają, że na otwarciu ulicy wspomina-

no, że taka możliwość wcho-

my zobowiązani do rozwiązania tego problemu. *Na razie nie potrafię odpowiedzieć, jakie działania podejmiemy. Rozporządzamy pieniędzmi miasta, więc ewentualne prace w tym zakresie finansowane byłyby z budżetu gminy* - wyjaśnia Janusz Zagórski, kierownik zespołu ds. inwestycji Agencji Rozwoju Miasta.

Przypomina, że przy ul. Nowosądeckiej, na odcinku od ul. Wielickiej do ul. Na Kół-
bówce, wykonawca robót zamontował ekrany akustyczne. Mówi, że przeprowadzone



Fot. Wojciech Matusik

dzi w rachubę. - *Tylko kiedy? W takich jak teraz warunkach nie da się mieszkać. Nie można w spokoju obejrzeć nawet telewizji* - przekonują.

Ulicą Nowosądecką samochody jeżdżą od 10 sierpnia. Mająca 300 metrów długości ulica ma po dwa pasy ruchu w każdą stronę. Przebiegają nią także tory tzw. szybkiego tramwaju prowadzącego do i z Kurdwanowa. Będzie on kursował od października.

- *Pod koniec września planujemy zakończyć inwestycję. Kiedy ruszy tramwaj, mamy zamiar wykonać pomiary natężenia hałasu. Jeśli przekroczy on wartości graniczne, będzie-*

przed inwestycją badania symulacyjne nie wskazywały, żeby poziom emitowanego hałasu przekroczył dopuszczalne normy. - *Sprawdzimy to jednak już po zamknięciu inwestycji* - deklaruje Janusz Zagórski.

Nie wyklucza możliwości wymienienia w mieszkaniach bloków przy ul. Nowosądeckiej okien. - *Nie słyszałem jednak, żeby gdzieś w Polsce doszło do sytuacji, żeby natężenie hałasu z nowo oddanej ulicy było tak duże, aby w okolicznych budynkach inwestor musiał wymieniać okna* - mówi kierownik Zagórski. (KRM)

Koniec targów

Papier, nożyczki, wyobraźnia i wprawa

W Krakowie zakończyły się Targi Sztuki Ludowej „Cepielada”. Podczas dwóch ostatnich dni imprezy na Rynku prezentowały się miasta i gminy powiatu gorlickiego i nowotarskiego.

W sobotę można było zobaczyć maszerującą po Rynku Orkiestrę Dętą Glinik, Stowarzyszenia Miłośników Muzyki z Gorlic, jak również wysłuchać jej koncertu. Na scenie występowały także zespoły śpiewające ludowe pieśni i prezentujące regionalne tańce. Można było także uczestniczyć w degustacji wód mineralnych oraz próbować gorlickiego pieczywa. Stowarzyszenie Twórczości Regionalnej prezentowało wyroby koronczarek, a Stowarzyszenie



Fot. Wojciech Matusik

Koń Huculski - jak można się domyślić - konie huculskie (stowarzyszenie fundowało także pobyt w stadninie koni w Gładyszowie). Z kolei młodzież ze szkół w Bieczu zaprosiła od wzięcia udziału w widowisku słowno-muzycznym „Moralitet o zbroju Bieczu”. Nie zabrakło także prezentacji twórczości poetów i pieśniarzy ludowych oraz waleorów i oferty gospodarstwo-turystyczne Gorlic.

W niedzielę można było wziąć udział w degustacji nowotarskich potraw regionalnych, pokazach sprawności i sprzętu ratowniczego GOPR, uczestniczyć w prezentacji twórczości ludowych artystów i زمینieśników oraz konkursie „Czy znasz atrakcje powiatu nowotarskiego?”. Można było w nim wygrać interesujące nagrody, m.in.: sploty Dunajcem karnety narciarskie, wycieczkę statkiem po Jeziorze Czorszyńskim oraz noclegi w najpiękniejszych hotelach i pensjonatach powiatu.

Cały czas na stoiskach na placu Rynku dostępne były ludowe ozdóbki i akcesoria: kora-
le, gliniane garnki i garnuszki, malowane talerze, serwety, wyroby odlewnicze oraz biżuterię z drewna. Atrakcją była także możliwość oglądania „na żywo” ludowych artystów podczas pracy. - *Robienie wycinanek jest bardzo proste. Wystarczy mieć tylko kawałek papieru i nożyczki* - tłumaczyła pani Zofia. - *Do tego potrzeba jeszcze trochę wyobraźni i wprawy* - dodawała, prezentując kolejną, wykonaną przez siebie, wycinankę.

Dużo, zwłaszcza małych chłopców, z zaciekawieniem przyglądało się góralowi, który na skórzanych paskach, za pomocą młotka i kilku dłutopodobnych narzędzi, wybijał różnego rodzaju wzory. - *Jakie one będą, to zależy tylko od mnie. Ale czy będą one ciemne czy jaśniejsze - to już zależy tylko od tego, jaka jest skóra: mokra, wilgotnawa czy sucha* - tłumaczył mieszkaniak Podhala. (KRM)

Ratunek przed kamerą „Mix” niezgody

Podczas niedawnego wypadku na dzikim kąpielisku w Brzegach ludzi obserwujących pracę ratowników zdenerwował fakt pojawienia się dziennikarza, który wyskoczył z helikoptera i zaczął filmować akcję oraz ofiarę wypadku. Uważali, że reporter przeszkadza w udzielaniu pomocy. Młody mężczyzna zażądał od dziennikarza oddania kasety z nagraniem.

– Czy helikopter czekał, aż przyjedzie reporter z kamerą i dopiero poleciał na ratunek? Jak to możliwe, by równocześnie z zespołem ratowników i lekarzy przy wypadku pojawił się dziennikarz, by filmować zdarzenie? – pytali przy wypadku świadkowie zdarzenia zdumieni szybkością dziennikarskich działań. Zrodziła ona pytania, czy wyjazdu celowo nie opóźniano, by zdążył reporter. Okazuje się, że od sierpnia za karetką pogotowia śpieszącą nam na ratunek może podążać druga karetka, w której na miejsce wypadku jadą dziennikarze telewizji TVN. Akcja udzielania pomocy może też zostać sfilmowana i wyemitowana na antenie.

– Wynajmujemy TVN karetkę ogólnolekarską, która podąża za pojazdem niosącym pomoc. Dziennikarze sami decydują o wyborze tematu. Chodzi o to, by akcję ratowniczą pokazać od samego początku, od pierwszych czynności ratowniczych lekarza i całego zespołu – mówi dyrektor Małopolskiej Kolumny Transportu Sanitar-

nego w Krakowie Kazimierz Wapiennik. Dyrektor MKTS widzi sens takiej współpracy z dziennikarzami, zwłaszcza telewizyjnymi.

– Można wszystko opisać, ale telewizja najbardziej oddziałuje na ludzi i wydaje mi się, że bezpośrednio pokazanie wypadku i sposobu ratowania bardziej działa na wyobraźnię. Ma to dwa aspekty: z jednej strony pokazanie skuteczności, poświęcenia i sprawności służb ratowniczych, a z drugiej może po emisji takiego programu ludzie w podobnych sytuacjach zachowują się ostrożniej, z większą wyobraźnią – tłumaczy.

Taki program może być również, zdaniem dyrektora Wapiennika, materiałem szkoleniowym – jak udzielać pierwszej pomocy.

– Profesjonalizm lekarzy i sanitariuszy też działa prewencyjnie, bo nawet jeśli ktoś nie lubi patrzeć na ofiary wypadku, to może patrzeć na sposób udzielania pierwszej pomocy. Jest to więc taka nauka na żywo – kontynuuje.

Po zgłoszeniu pojazdu jadącego na pomoc nie czeka więc, aż dziennikarz dojedzie z kamerą. Reporterzy pełnią dyżury, m.in. w Szpitalu Specjalistycznym im. L. Rydygiera i w Balicach, gdzie ma siedzibę SPZOZ „Lotnicze Pogotowie Ratunkowe” Oddział Południe.

– Od momentu zawiadomienia o wypadku do startu samolotu czy śmigłowca nie mogą upłynąć więcej niż 4 minuty.

Proszę uspokoić społeczeństwo, że nie czekamy aż reporter dojedzie z kamerą i dopiero startujemy. Mamy podpisaną umowę z TVN i dziennikarze są tu na miejscu – wyjaśnia pilot ratownik Henryk Serda, pełniący dyżur w stacji Lotniczego Pogotowia Ratunkowego w Balicach. Nie słyszał on, by do tej pory obecność dziennikarzy w czasie udzielania pomocy przeszkadzała ratownikom czy ofiarom wypadków, choć np. w Zakopanem kobieta zastoniła reporterowi kamerę gazetą. Jak na razie również o żadnych skargach dotyczących utrudniania pracy zespołom ratowniczym przez reporterów nie słyszał dyrektor Wapiennik.

– Nasze społeczeństwo nie jest chyba przygotowane na taką współpracę. Lubimy obserwować takie obrazki filmowane przez telewizję zachodnie, ale jak doświadczamy czegoś podobnego na własnym podwórku, to nagle się oburzamy. A najczęściej ci, co atakują dziennikarza, siadają przed telewizorami i fascynują się takimi programami – komentuje zdarzenie dyrektor MKTS. Podkreśla, że na profesjonalizm dziennikarzy nie ma wpływu, ale nie może zakładać, że będą postępować nieetycznie.

– Ich zadanie to przekazywanie informacji i jeśli nie przeszkadzają w pracy innym, to trzeba im umożliwić wykonywanie zawodu – uważa Kazimierz Wapiennik.

WANDA RYSZKIEWICZ

Przez wiele lat lokatorzy 18 mieszkań przy ul. Wspólnej 3 w Skawinie mieli przed oknami ogródki działkowe, a za nimi cmentarz. Potem wybudowano ulicę księdza Jerzego Popiełuszki, ogródki zniknęły, lecz do drogi było kilkadziesiąt metrów.

Od kilkunastu miesięcy większość mieszkańców bloku przy ul. Wspólnej 3 oraz właścicielka domku przy ul. Korabnickiej 5a, uwikłali się w walkę z hurtownią „Mix”, która powstała kilka metrów od ich siedzib.

– Miał to być dom mieszkalno-handlowy – mówi rozszaleni – jest tylko hurtownia, która zatrzyma nam życie. Samochody jeżdżą po placu, zatrzymują nas spalinami. Rozładowujący je widłowy wózek potwornie hałasuje. Tu się naprawdę nie da żyć.

– W hurtowni handlują tylko piwem, kiedy w domu miałem dostawnie odór, jak w taniej knajpie – skarży się jeden z mieszkańców.

Współwłaściciel hurtowni Tomasz Sikora wyjaśnia, że zgodnie z zezwoleniem wybudował budynek mieszkalno-handlowy, lecz w tej chwili w nim nie mieszka, co nie jest sprzeczne z prawem. Samochody, jak to w hurtowni, podjeżdżają i wyjeżdżają, lecz spalin nie emitują więcej niż auta z pobliskiej ulicy. Nie są to ciężkie samochody. TIR na niewielkim placu się nie zmieści. Są trzy trucki, avia, mercedes, czasem przyjedzie obcy star albo liaz.

Gdy rozmawiamy przy otwartym oknie na piętrze w hurtowni, gdzie wyraźnie widać, że jest ona naprawde wielobranżowa, zaczyna pracę wózek widłowy. Hałasuje. Po chwili jednak zagłusza go przejeżdżająca ulicą księdza Popiełuszki samochód ciężarowy. Jednak problem istnieje. Przeprowadzona między 15 a 23 maja kontrola z Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie stwierdziła przekroczenie dopuszczalnego poziomu hałasu emitowanego w kierunku

Wieliczka wciąż się rozrasta. W ostatnim czasie Rada Miasta i Gminy zatwierdziła nadanie nazw ulicom, które dotychczas miały tylko numery ewidencyjne.

Nowe ulice

Większość nowych wielickich ulic nosi teraz imię postaci historycznych: Henryka IV

posesji przy ul. Korabnickiej o 16,4 decybele. Właściciel hurtowni zobowiązano do ograniczenia tej uciążliwości przed 31 sierpnia. Tomasz Sikora zapewnia, że wkrótce osobiście przywiezie specjalny tłumik, który zmniejszy hałas o 30 decybeli.

Właściciele hurtowni podkreślają z naciskiem, że ich działania są legalne. Mają wszystkie niezbędne dokumenty.

– Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego mogliśmy zabudować 60 proc. z 17-arowej działki – wyjaśnia Tomasz Sikora. – Zabudowaliśmy 4 ary, a więc o wiele mniej.

Lokatorzy jednak (Niech pan nie ujawnia naszych nazwisk, Skawina to małe miasto – proszą) uważają, że dzieje im się krzywda. – Zgoda to wszystko jest legalne, ale przecież istnieje jeszcze moralny aspekt prawa. I tu nie ma zgody na takie działania.

Jednak właściciele hurtowni kontratakują: – Zapewniamy 24 miejsca pracy. Zatrudniamy tylko ludzi młodych. Czy ci, którzy tak głośno protestują, utrzymują ich, gdy zlikwidujemy hurtownię? – pytają retorycznie.

W ciągu kilku miesięcy sprawa dotarła już do Ministerstwa Gospodarki. Przy jej okazji wyszedł też na jaw bezwład Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie. Na pismo lokatorów z 8 maja, które wpłynęło następnego dnia, SKO odpowiedziało po ponad dwóch miesiącach – 18 lipca, informując, że „nie jest organem właściwym do załatwienia przedmiotowej sprawy”.

Od kwietnia br. walczą z hurtownią lokatorzy zgromadzeni już potężny plik dokumentów. Korespondują z wielu instytucjami. Dowodzą, że dzieje im się krzywda, bo psy w hurtowni za głośno szczekają. Te u sąsiadów im nie przeszkadzają.

(KG)

W Kalwarii Zebrzydowskiej

Bez rewolucji

Udziałowcy sprywatyzowanego niedawno Przedsiębiorstwa Komunalnego Kalteks w Kalwarii Zebrzydowskiej nakreślili kierunki rozwoju firmy na najbliższe lata. Nie są to plany rewolucyjne. Kalteks będzie w dalszym ciągu kontynuował swoje wieloletnie tradycje jedynego przedsiębiorstwa komunalnego w gminie.

W Kalteksie pracują 34 osoby. 21 pracowników zdecydowało się wykupić udziały przedsiębiorstwa, które stało się teraz spółką pracowniczą. Wcześniej Kalteks, jako spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, był w całości własnością samorządu, z którym zawierane były umowy na wykonywanie usług komunalnych. Tak będzie i teraz. Przynajmniej przez najbliższe 3 lata, bo nowej spółce udało się na ten okres podpisać z gminą umowę na świadczenie tych usług. Kalteks posiada zresztą na nie monopol, ponieważ w blisko dwudziestotysięcznej gminie nie działa żaden konkurencyjny podmiot.

– Właściciele nie planujemy nic rewolucyjnego, ale jedynie chcemy jak najlepiej, w miarę posiadanych możliwości, wykorzystać sprzęt i ludzi. Podpisaliśmy trzyletnią umowę z gminą na świadczenie usług komunalnych, czyli na to, co jest naszą specjalnością. Podstawowym założeniem jest stopniowa modernizacja parku maszynowego, który wydaje

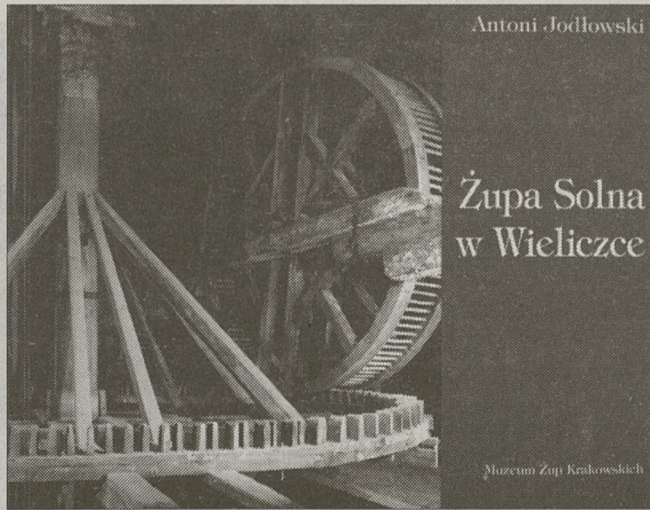
się trochę zaniedbany. Gmina, jako poprzedni właściciel, nie chciała specjalnie dopłacać do uzupełnienia bazy. Jeszcze w tym roku chcielibyśmy zakupić małą koparkę do udrażniania przydrożnych rowów. Liczymy, że uda nam się na tych usługach coś zarobić. Cały majątek został przekazany udziałowcom, którzy mają w ratach przez 10 lat spłacać go gminie. Nie ukrywam, że korzystniejsza byłoby dla nas zamiast przekazywania pieniędzy, wykonanie nieodpłatnie jakichś robót na rzecz gminy. Prowadzimy w tej sprawie rozmowy. Planujemy również instalowanie przydomowych oczyszczalni ścieków, bo jest takie zapotrzebowanie. Liczymy również, że w zimie będziemy odśnieżać drogi na terenie gminy – mówi prezes Kalteksu Grzegorz Czauder.

Jeszcze w tym roku w bazie firmy przy ul. Sowińskiego ma zostać uruchomiony skup puszek aluminiowych. Najbliższe plany obejmują również wybudowanie 3,5-metrowego ogrodzenia od północno-wschodniej strony wysypiska śmieci w Zebrzydowicach, którym Kalteks administruje. Ma to zapobiec wywiewaniu śmieci w czasie silnych wiatrów. Docelowo wysypisko ma być czynne całą dobę. Wciąż jednak podstawowym problemem jest uregulowanie zasad gospodarki w zakresie wywozu śmieci i egzekucji opłat związanych z tą usługą.

(GM)

Monografia wielickiej kopalni

Kopalnia Soli w Wieliczce to miejsce doprawdy niezwykłe. Można tam znaleźć się nad jeziorem, na plaży pokrytej zamiast piasku solnymi kryształami,



Antoni Jodłowski

Żupa Solna w Wieliczce

Muzeum Żup Krakowskich

Można tam znaleźć się nad jeziorem, na plaży pokrytej zamiast piasku solnymi kryształami, można odbyć górską wycieczkę, wąską ścieżką wydeptaną przez stulecia, przez tych, którzy tam pracowali. Można wreszcie wejść do legendarnych już Grot Kryształowych, niepowtarzalnego cudu natury, wytworzonego w specyficznych wielickich warunkach geologicznych. Niestety, trasa turystyczna, dostępna dla zwiedzających, nie pokazuje wszystkich atrakcji podziemi. Z wielu względów jest to niemożliwe.

Dlatego tym, którzy interesują się historią polskiego przemysłu, którzy chcą poznać dzieje najstarszego nieprzerwanego czynnego zakładu produkcyjnego, nie tylko na polskich ziemiach, pozostaje lektura.

I właśnie nakładem Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce

ukazała się kolejna już monografia wielickiej kopalni, zatytułowana „Żupa solna w Wieliczce”. Jak podkreśla we wstępie jej autor – prof. Antoni Jodłowski – dy-

mieszczan i rodów magnackich: Bonerów, Lubomirskich, Morsztynów, Wodzickich...

Żupy krakowskie, czyli kopalnie wielicka i bocheńska, umożliwiły w XIV stuleciu opłacenie profesorów krakowskiej Akademii, przez wiele lat dochody z nich przeznaczano na utrzymanie wojska kwarcianego.

200-stronicowe, bogato ilustrowane dzieło prof. Jodłowskiego mówi nie tylko o historii górniczego trudu. Choć ona, w przypadku wielickiej saliny, jest najważniejsza. W kompleksowej pracy nie sposób jednak pominąć spraw geologicznych. Z książki dowiedzieć się można, dlaczego właśnie tu, w Europie Środkowej powstało złożo, które przez ponad 700 lat dawało zatrudnieniu górnikom i zapewniało dostatek wielu ludziom.

Autor szeroko omawia też technikę wydobycia soli, jak i rozwój saliny na przestrzeni wieków.

„Żupa solna w Wieliczce” jest bogato ilustrowana. Wiele zamieszczonych w książce fotografii ukazuje się drukiem po raz pierwszy. Nie brak w niej również szkiców, planów, wykresów, rysunków narzędzi używanych w podziemiu przez wieki.

Książkę kupić można m.in. zarówno w podziemnej ekspozycji Muzeum, na III poziomie kopalni, noszącym imię Juliusza Słowackiego, jak i w siedzibie Muzeum na wielickim zamku. To wartościowa pamiątka z Wieliczki i warto zapoznać się z nią przed rozpoczęciem wędrówki podziemną trasą turystyczną. Wtedy pełniej zrozumieć ogrom dokonanych przez ludzi

Wielicka kopalnia uruchomiona w połowie XIII wieku działała nieprzerwanie do 1996 r., gdy zakończono eksploatację solnego złoża. To z Wieliczki pochodziła pod koniec XIV stulecia jedna trzecia dochodów królewskiego skarbu, to na soli wyrosły fortuny krakowskich

(KG)

W Olkuszu

Nieszczęśliwy wypadek?

Olkuskie organy ścigania otrzymały wyniki sekcji zwłok kobiety, którą we wtorek nad ranem znaleziono w stawie przy ul. Nullo w Olkuszu. Wynika z nich, że przyczyną zgonu było utonięcie.

Nagie zwłoki znalazł w stawie we wtorek nad ranem jeden z mieszkańców pobliskich bloków. Z sekcji wynika, że przyczyną śmierci było utonięcie. Na ciele nie znaleziono żadnych obrażeń. W chwili śmierci kobieta była pod wpływem alkoholu. Ofiara została zidentyfikowana jako 31-letnia mieszkanka Olkusza. Zawiadomienie o zaginięciu złożyła dzień później jej matka. Kobieta prawdopodobnie zginęła w nocy z 19 na 20 sierpnia br.

Według ustaleń policji, wieczorem 19 sierpnia kobieta udała się do mieszkania swego konkubenta przy ul. Skalskiej, gdzie w towarzystwie jeszcze dwóch innych mężczyzn spożywała alkohol. Wszyscy wypili w sumie 1,5 l wódki. Wedle zeznań uczestników libacji kobieta bez podania powodu wyszła z mieszkania. Potem już jej nikt nie widział.

Policja dotychczas przesłuchała ośmiu świadków. Mimo przeszukania przez nurka dna jeziora, nie znaleziono jej ubrania. Zdaniem policji, zostało ono zabrane z nabrzeża przez postronne osoby. W najbliższym czasie ma być wykonana ekspertyza histopatologiczna. Określi ona, czy kobieta w chwili śmierci była pod wpływem środków psychotropowych, które znajdowały w jej torbiece pozostawionej w mieszkaniu konkubenta.

(PAZ)

Więclawice dożynkowe

Parafialne święto dziękczynienia za plony

Dobra tradycja Więclawic została podtrzymana. Wymyślone przez ks. proboszcza Ryszarda Honkisa parafialne dożynki odbyły się wczoraj po raz czwarty.

Tegoroczne dożynki, połączone z festywnym, trwały dwa dni. W plebańskim ogrodzie urządzono wiele imprez sportowych, rekreacyjnych i artystycznych. Występował m.in. zespół „Dolina Soły”, reprezentujący oświęcimski oddział Związku Podhalan, zespoły „Czasza” i „Rytm”, były grupy regionalne z Michałowic oraz Luborzycy, śpiewał chór Akademii Ekonomicznej w Krakowie „Dominanta”. Nie zabrakło także chluby Więclawic: liczącej sobie ponad 100 lat orkiestry dętej „Hejnał”, założonej – jak głosi tradycja – przez zdemobilizowanych żołdatów armii carskiej.

Najważniejszą częścią uroczystości była wczorajsza msza św. dziękczynna za plony, koncelebrowana pod przewodnictwem ks. prałata Władysława Gasidły z krakowskiej kolegiaty św. Anny. W jej trakcie wieniec od całej parafii złożyli starostwie dożynek: Tomasz Prażmowski z Sieborowic i Lucja Rudecka z Zagórzyc Dworskich.

Składano także, ufundowane przez poszczególne wsie, kosze, zawierające tegoroczne plony. Pierwsza nagroda w konkursie na najpiękniejszy kosz przypadła temu z Więclawic, prezentowanemu przez Sylwestra Bartusia i Marię Calik. (DELL)

Atrakcyjna sobota

Młodzi miłośnicy starych miast w Wieliczce



Franciszek Dębski, założyciel i członek krakowskiego Bractwa Młodych Miłośników Starych Miast wpadł na pomysł, by VI Krajowy Zjazd Młodzieży z 26 historycznych miast Polski odbywał się nie tylko w Krakowie. W ten sposób Wieliczka stała się gospodarzem jednego dnia imprezy.

Po uroczystym otwarciu zjazdu w sali Hołdu Pruskiego w Sukiennicach, następnego dnia, ponad 150-osobowa grupa młodzieży z różnych regionów kraju gościła w Wieliczce. Rano za stołem prezydalnym w magistrackiej sali, obok gospodarza, burmistrza Józefa Dudy, zasiadli też poseł Zbigniew Zarębski, starosta Adam Kociołek i przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Zawiasa. Gościem specjalnym uroczystości był wicemarszałek województwa małopolskiego Janusz Sepioł. Na sali znalazła się także goszcząca w Wieliczce delegacja francu-

skiej młodzieży z partnerskiego Saint-André-lez-Lille.

Burmistrz opowiedział o historii miasta i kopalni, wspominał o znamienitych postaciach związanych z Wieliczką, a w podsumowaniu wystąpienia dowodził, że miejsce to, wpisane przecież na pierwszą Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO, jest częścią dorobku całego świata i zaliczyć je należy do ważnych elementów światowego dziedzictwa kultury. – *Wielicki solny skarb – powiedział burmistrz – jest pomnikiem, z którym może i powinien identyfikować się każdy mieszkaniec kuli ziemskiej, jest świadectwem wspólnoty kulturowej całej ludzkości*

Następnie głos zabrał wicemarszałek województwa małopolskiego, który podkreślił wagę i znaczenie bractwa w ochronie i propagowaniu pomników kultury polskiej. Z wielickiego magistratu mło-

dzież udała się do klasztoru oo. Franciszkanów-Reformatorów, gdzie ojciec kustosz Ludwik Kurowski przypomniał im historię zakonu i miejsca, a potem, już w mniejszych grupach, różnymi trasami, pod przewodnictwem przygotowanych do tego zadania uczniów miejscowego liceum, młodzi ludzie zwiedzali miasto. Wędrowki po naziemnych zabytkach Wieliczki, z przerwą na obiad w szkolnej stołówce, kończyły się pod szybem Daniłowicza. Później rozpoczęto zwiedzanie kopalni. Na zakończenie, w komorze Warszawa odbyła się już zabawa część uroczystości. Do

poloneza za dwoma prowadzącymi parami tancerzy w strojach krakowskich zaproszono państwa Jadwigę i Józefa Dudów, a dalej w korowodzie tanecznym podążali w historycznych strojach rozmaitych stanów i różnych epok uczestnicy zjazdu. Konkurs na najlepsze, samodzielnie wykonane historyczne nakrycie głowy wygrała para z Poznania, a wyróżnienia przypadły przedstawicielom Bydgoszczy i Cieszynowi. Później dyskoteka trwała do późnych godzin wieczornych...

– To był wspaniały dzień – powiedziała przedstawicielka Koła Młodych Miłośników

Starego Cieszyna. – w Wieliczce byłam kilkakrotnie, ale tylko w kopalni, i do tej pory nie zdawałam sobie sprawy jak wiele interesujących rzeczy jest do zobaczenia w mieście.

– Może jedynym drobnym, ale nieprzyjemnym zgrzytem – dodaje pani z pałacu Poznańskich w Łodzi – było to, że wyproszono nas z dziedzińca zamkowego, żądając zapłaty za oglądanie zamku z zewnątrz. Tego nie ma nigdzie na świecie!

Dziś i jutro odbędzie się krakowska część programu zjazdu.

(WS)



W Skawinie – przed „Inwazją mocy”

Scorpions na urodzinach Bahlsena

W sobotę pracownicy Bahlsena Sweet w Skawinie świętowali pierwszą rocznicę powstania spółki. Uroczystość tę połączono z 111. rocznicą istnienia międzynarodowego koncertu Bahlsen (z główną siedzibą w Hanowerze). Imprezę pod hasłem „Biesiada

fowie przerosła nasze oczekiwania. Podczas koncertu nie mieliśmy szans na taki bliski kontakt z nimi, a tu razem jedliśmy kolację – zachwycali się spotkaniem z zespołem Scorpions (udającym się na „Inwazję mocy” w Krakowie) pracownicy firmy.



jubileuszowa” zorganizowano w ogromnym namiocie na terenie firmy.

Na uroczystość przybył szef koncernu – i jednocześnie wnuk założyciela firmy – Werner Michael Bahlsen. Jego wejście podczas rozpoczęcia jubileuszu – w otoczeniu pięciu członków zespołu Scorpions – tak zaskoczyło uczestników biesiady, że dopiero po chwili zaczęli owacjami witać gościa. – *Było superodlotowo, niespodzianka, jaką zrobili nam sze-*

Choć Scorpions w Skawinie nie występowali, to pracownicy Bahlsena mieli niepowtarzalną okazję do zrobienia z artystami wspólnych zdjęć i otrzymania od nich autografów na specjalnie przywiezionych właśnie dla załogi Bahlsena fotografiach. Niektóre fanki zespołu zażyły sobie podpisów także na własnej skórze, np. brzuchu czy plecach.

W imieniu zespołu urodzinowe życzenia wszystkim pracownikom firmy złożył wokali-

sta zespołu Scorpions Klaus Meine. – *Choć w Krakowie jesteśmy pierwszy raz, to czujemy się tu bardzo dobrze, a ponieważ pochodzimy z Hanoweru, więc świetnie znamy ciasteczka Bahlsena i bardzo je lubimy – mówił piosenkarz.*

Szef koncernu, Werner Michael Bahlsen przekazał zespołowi 20 tys. zł na fundację dla dzieci niepełnosprawnych wspieraną przez zespół.

Historię powstania Bahlsena przypomniał – po polsku, co wzbudziło duże uznanie uczestników imprezy – prezes skawińskiej spółki Steffen Jung. – *Bahlsen w 1889 r. zatrudniał dziesięciu pracowników. Obecnie we wszystkich firmach na świecie pracuje ich dziewięć tysięcy. W 1904 r. Bahlsen jako pierwszy w tej branży zastosował opakowania chroniące produkty przed kurzem i wilgocią – mówił prezes, dziękując równocześnie pracownikom za sukcesy, jakie firma odnosi na polskim rynku oraz żyjącą tradycyjność, polskich – już nie stu, ale dwustu lat. W uroczystości uczestniczyli też przedstawiciele władz Skawiny z burmistrzem Stanisławem Pacem.*

Bahlsen – zatrudniający w Skawinie ponad 400 osób – znajduje się w czołówce krajowych producentów pieczywa słodkiego – po „Wedlu” i „Sanie” zajmuje trzecie miejsce na krajowym rynku.

W Skawinie Bahlsen funkcjonuje od siedmiu lat, kiedy

koncern –obecnie posiadający 100 procent – kupił 80 procent akcji Skawińskich Zakładów Koncentratów Spożywczych, produkujących wtedy kawę Inkę, pieczywo słone oraz słodkie, a także makaron. Ponad półtora roku temu zakład produkujący Inkę sprzedano spółce (z niemieckiej grupy Kord) Biogram – mieszczącej się na terenie Bahlsena. Natomiast w czerwcu ubiegłego roku firmę podzielono – przy zachowaniu swoich znaków towarowych – na część słoną (Lajkonik Snaks) i słodką (Bahlsen Sweet).

Mimo, że obecnie Bahlsen produkuje 20 gatunków ciastek, (pakowanych w 35 rodzajów opakowań), właściciele zapowiadają uruchomienie w najbliższym czasie linii produkcyjnej z nowym asortymentem wyrobów cukierniczych.

Ostatnio na rynek wprowadzony został nowy rodzaj ciastek i wafelków „słodki raj” w kilku smakach. Również niedawno pojawiły się w sprzedaży – oprócz truskawkowych i czekoladowych – dwa nowe smaki „bingo”: kokosowy i cytrynowy.

Oprócz znanych hitów w Skawinie produkuje się między innymi „maltanki” i „leibnizy” w różnej wielkości opakowaniach. Ten ostatni rodzaj pieczywa ze świeżego masła był produkowany jako jeden z pierwszych wyrobów w 1889 r.

W Bogdanówce

Boisko prawie gotowe

Według zapewnień wójta Mieczysława Sepiaka, boisko przy Szkole Podstawowej w Bogdanówce (gm. Tokarnia) zostanie oddane do użytku jeszcze przed rozpoczęciem roku szkolnego. Po utwardzeniu terenu i wykonaniu asfaltowej nawierzchni, trwają obecnie prace wykończeniowe.

Tekst i fot.: JBO



ETY

28 sierpnia

poniedziałek

Patrycji, Augustyna



Dyżury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Dzielnickiego 2, tel.: 411-67-52; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Dywizjonu 303 76, tel.: 647-04-18; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Mazowiecka 13, tel.: 632-58-50; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul.

Kobierzyńska 93, tel.: 267-21-13;

KRZESZOWICE, ul. Legionów Polskich 30; **MYŚLENICE,** ul. Pardyaka 12; **PROSZOWICE,** ul. Krakowska 32; **SKAWINA,** ul. Ogrody 101; **WIELICZKA,** ul. Powstania Warszawskiego 12.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99; **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89; **Alarmowy:** tel. 999; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki,** tel. 64

lub 67 czynna całą dobę; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35; **Małopolska Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych:** tel. 421-71-58.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA: 423-38-88. **POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00, 0501-697-005.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica - całodobowo, 643-53-08.



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - (14 - 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (17 - 18). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 422-87-69 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b; 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz.

15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **DOM OTWARTYCH DRZWI,** ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekają psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **REGIONALNY PUNKT KONTAKTOWY ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW,** ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 - 20); tel.: 431-22-48. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLEM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os.

Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** - Prądnicza 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.



Krakowska antena

Radio ALFA 102,40 FM

Gorący telefon konkursowy: (012) 200-1-200
Serwisy informacyjne: 7.00, 9.00, 10.00, 12.00 **Serwisy lokalne:** 8.00, 13.00 **Dyżury aptek i szpitali:** 19.00 **Serwis kulturalny oraz repertuar kin i teatrów:** 11.00 **Serwisy drogowe:** 7.15, 8.15, 9.15, 13.15 **Prognoza pogody:** 7.05, 8.05, 9.05, 13.05, 17.05, 19.05.

6.00 - 9.00 **Poranny budzik,** a w nim: 7.15 Autorodeo - program motoryzacyjny 7.50 Pakiecik - magazyn komputerowy 8.30 Żyj zdrowo 9.00 - 11.00 Lista przebojów polskiej muzyki rozrywkowej 11.00 - 12.00 **Wakacje z Radiem Alfa** 12.00 - 13.30 **Muzyka i różnorodność** 13.30 - 13.35 **Pakiecik (powt.)** 13.35 - 19.00 **Muzyczne lato w Radiu Alfa** 19.00 - 20.00 **Kaleidoskop gwiazd** 20.00 - 21.00 **Romantyczna fala** 21.00 - 6.00 **Nocny program Radia Alfa.**

Radio BLUE FM 97,70 Mhz

Informacje Blue FM od 6.00 do 22.00 co godzinę **Wydarzenia dnia** 16.00 **Traffic** od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny **Bluetwórn** 7.00, 11.00, 15.00, 19.00 **Bluedance** 9.00, 13.00, 17.00, 21.00 **Płyta tygodnia** 7.50, 11.50, 15.50 **Wieczorna płyta tygodnia** 20.20, 21.20, 22.20, 23.20.

6.00 - 10.00 **Poranek** - Kinga Zdrojewska 10.00 - 14.00 **Błękitna laguna** - Szymon Rak na żywo ze studia letniego Blue FM 14.00 - 18.00 **Blue FM na wakacjach** - Marcin Wójcik 18.00 - 20.00 **Piosenki na życzenie** -

Kinga Zdrojewska 20.00 - 24.00 **Blok muzyczny** - Bartek Grzywacz.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkcjem 19.00 - 20.00 Nowości z firmy Polygram Polska 21.00 - 22.00 Grotsch Jazz Live - koncert.

Opera FM

8.20 **W.A. Mozart „Uprawdzenie z Seraju”** - Ch. Studer, E. Szmytko, K. Streit 10.20 **G. Rossini „Wilhelm Tell”** - S. Milnes, L. Pavarotti, M. Freni 14.20 **S. Rachmaninow „Aleko”** - W. Matorin, N. Erasowa, W. Pochapski 15.15 **E. d'Albert „Wjazd”** - H. Prey, E. Moser, P. Schreier 16.00 **V. Bellini „Purytanie”** - J. Sutherland, G. Foiani, E. Flagello 18.40 **G. Puccini „Manon Lescaut”** - M. Callas, G. Fioravanti, G. di Stefano 20.45 **G. Verdi „Rigoletto”** - L. Popp, B. Weikl, K. Takacs 22.40 **A. Rubinstein „Demon”** - A. Lochak, A. Browner, W. Serkin 0.45 **R. Wagner „Złoto Renu”** - G. London, K. Flagstad, C. Watson 3.10 **G.F. Haendel „Partenope”** - K. Laki, R. Jacobs, J.Y. Skinner 6.25 **D. Cimarosa „Potajemne małżeństwo”** - S. Patterson, W. Miteozzi, A. Antonozzi.

Radio Plus 106.10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) **Serwisy sportowe:** 7.06, 8.06, 9.06, 19.06, 20.06 **Puls biznesu:** 7.04, 16.04 **Notowania giełdowe:** 11.28 **Puls dnia w ekonomii:** 16.30 **Puls Krakowa:** 6.30 - 15.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 - 17.30 (co godzinę) **Plus poleca** - rekomendacje kulturalne: 9.45

English to go: 9.20, 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 6.37, 11.37 „Szaleńcy Pana Boga” 19.50.

6.00 - 9.00 **Na równe nogi,** czyli poranne budzenie z Radiem Plus. Prognoza pogody, informacja służb miejskich, przegląd prasy, zawsze o 8.12: „Twarz w twarz” gość Bogdana Rymańskiego 9.00 - 12.00 **Radio Plus Lato:** codziennie radzimy, co zrobić, by nie nudzić się podczas wakacji i gwarantujemy moc atrakcji: „Plus tu, Plus tam”, czyli wakacyjny termometr muzyczny, „Wakacyjny słownik języka polskiego” - Ksawery Jasiński odkrywa zaskakującą stronę naszej języka, zawsze przed południem kompendium zjawisk nadprzyrodzonych, czyli „Wielki atlas rzeczy widzialnych i niewidzialnych” 12.00 - 13.00 **W samo południe latem:** reportaże z ciekawych miejsc w Polsce, zwykłe i niezwykłe rzeczy, jakie można robić na urlopie, a także wędrówki po stolicach świata, leksykon języków różnych od góralskiego po suwahili, co można, a czego nie można za granicą oraz, jak nas widzą inni - dyplomaci, biznesmeni i turyści z wizytą w Polsce 13.00 - 16.00 **Muzyczna pokusa Plusa** - muzyczne nowości, informacje i niespodzianki oraz codziennie o 13.40 i 14.40 „Musi- ca Mulata”: czym różni się flamenco, rumba od rymby kubańskiej, co to jest salsa i kto to jest soniero, czyli wakacyjny kurs muzyki latynoskiej, a oprócz tego: o 15.14 - 15.40 - Tomasz Rubiś przedstawi nowości rynku motoryzacyjnego 16.00 - 17.00 **Puls dnia:** Polska i świat w pigułce - fakty, relacje, reportaże 18.00 - 20.00 **Dawid Fox Show** - muzyczny show Dawida Foxa 20.00

- 21.45 **Lista plus minus** - Kuba Wąty prezentuje 30 najpopularniejszych - wg słuchaczy Radia Plus - kawałków. Dzwoniąc pod numer 0 801 600 600 można zagłosować na ulubiony utwór i wygrać cenne nagrody 22.15 - 22.24 **Kościół żywy** - wydarzenia 22.30 - 24.00 **Nocny odcień Plusa** 24.00 - 6.00 **Muzyczna noc w Plusie.**

Radio RAK 100,50 FM

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - **Janosik.**

6.00 **Poranek** 6.45 **Serwis RFI** 7.10 **Porady prawnika** 7.20 **Emerytury i renty inaczej** 7.40 **Świat nauki** (co 2 tygodnie) 9.35 - 10.30 **Studienci** 15.45 **Porady prawnika** 15.55 **Emerytury i renty inaczej** 16.00 **Pani Domu** 16.30 **Sport** 17.30 **KRAK - aktualności** 18.00 **Godzina akademicka** 19.00 **Gramy na życzenie** 22.00 **Jazz** nie zna litości.

Radio Wanda 92,50 MHZ

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie **Serwis drogowy:** 7.50, 11.50, 13.50, 17.50 **Pogoda:** 8.10, 9.10, 17.10.

7.15 - 9.10 **Radio Wanda o świecie** 7.30 **Informacje służb miejskich** 9.00 **Konkurs:** Burza mózgów 10.15 **Godzina dobrej polskiej muzyki** 12.15 - 15.00 **Galicyjskie południe,** a w nim: gorący temat - gość, relacja; giełda - oddam, sprzedam, kupię; repertuar kin; wielki konkurs 16.00 - 17.00 **Sjesta z Lajkonikiem** 18.00 - 19.00 **Serwis lokalny** 20.15 - 22.00 **Piosenka na życzenie** 0.15 **Muzyczna noc** z Wandą.



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, **URAZOWEJ** - Lea 44 (Szpital Kolejowy), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Witkowskie (Wojewódzki

Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY** - 623-73-04 (pon. godz. 10 - 12, środy i czwartki godz. 18 - 20). **DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH,** Skawina - 276-17-44 (czw. pt. godz. 16 - 19). **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81 (7 - 22), Krowodrza,

ul. Stachewicza 3 - tel. 636-02-99 (7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIEŁONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

CAŁODOBOWA INFORMACJA TELEFONICZNA - usługi, medyczna, handel, produkcja: 292-02-00.

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTUŁISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **TELEFON SAFO DLA KOBIET:** 0-601-466-896, 0-601-958-941, 0-501-789-525 - codziennie (20 - 22). **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFOR-**

MACJA KULTURALNA - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU,** ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA,** ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŻWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55. **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI** - bezpłatna infolinia - 0-800-300-60 (informa-

cję o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.

CAŁODOBOWA: 262-01-69, (0-90) 31-96-93, 0501-522-550.

CAŁODOBOWA: 012/644-55-90.

AUTOHOLOWANIE: 0501-625-247.

WYPOŻYCZALNIE

SAMOCZODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: Piastowska 20, 012/637-12-55.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

„BARON”: ul. Jerzmanowskiego 40, 657-03-83, 0601-429-538.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. **Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Kina

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Duże zwierzę” (pol.) - 16, 17.30, 19, 20.30; **Kino Letnie Kawiarni Filmowej** (ul. św. Gertrudy 5): „Ewa chce spać” (pol., 1958, 94') - 21; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Wierność” (fr., 2000) - 12.30, 19.45, „Sekta” (USA, 15 l.) - 15.30, „Million Dollar Hotel” (niem./ang./amer. 18 l.) - 17.30, Wakacyjne kino nocne: „Wszystko o mojej matce” - 22.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Kumpel do bicia” (USA, 15 l.) - 15.45, „Jak ugryźć 10 milionów” (USA, 15 l.) - 18, „Gladiator” (USA, 15 l.) - 20.

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Jak ugryźć 10 milionów” (USA, 15 l.) - 13.25, „The Flintstones: Niech żyje Rock Vegas” (USA, b.o.) - 15.20, „American Beauty” (USA, 15 l.) - 16.55, „Mission: Impossible 2” (USA, 15 l.) - 19.05, „Kumpel do bicia” (USA, 15 l.) - 21.15; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Gladiator” (USA, 15 l.) - 13.30, 18.15, „Jak ugryźć 10 milionów” (USA, 15 l.) - 16.15, 21; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Mission: Impossible 2” (USA, 15 l.) - 12.30, 16.45, 21.25, „Jak ugryźć 10 milionów” (USA, 15 l.) - 14.45, „Kumpel do bicia” (USA, 15 l.) - 19.05.

PIF „APOLLO FILM”: **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking):



Teatry

TEATR DIALOG na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanoniczna 1) - 19.30: „Rozmowy z katem” wg. K. Moczarskiego (III Lato Teatralne Teatru Dialog).



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Artyści Krakowa”: Romana Szymańska-Kłękowska - jedno dzieło. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): Wystawa obrazów Jerzego Dudy Gracza pt. „Obrazy prowincjonalno-gminne”. Kresy polskie 2000” (do 3 września). Czynna: wt. - sob. 11 - 18, nd. 11 - 16.

GALERIA KRAKOWSKICH SZKOŁ ARTYSTYCZNYCH PWST (ul. Straszewskiego 22): Wystawa malarstwa Agnieszki Gawor (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 10 - 18.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawa malarstwa Wandy Fik-Pałkowej. Czynna (do 27 sierpnia): śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): „Sztuka projektowania. Sytuacje 2000. Grupa Poznańska”. Czynna (do 30 sierpnia): pn. - pt. 9 - 15.30.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41
Delikatesy „DELICJE”, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom, Kaplice solne: św. Kingi, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Baracza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych** (7.30 - 18.30); inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie*; wyst. czasowa: *Uroki podziemi wielickich - wystawa poplenerowa artystów niepełnosprawnych* (do 31 sierpnia); otwarte: poniedziałek - sobota (9 - 21), niedziela (9.30 - 16.30), kasa czynna poniedziałek - sobota (9 - 20), niedziela (9.30 - 16);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Rezerwat górniczy z najstarszym szymbem w Polsce z potowy XIII w.*; wyst. czasowe: *Atelier fotografa* (do 31 października); *Solne wiano Krakowa* (do 15 października) (poniedziałek wstęp wolny), środa (10 - 18), czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 - 16), wtorek - nieczynne;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek, piątek (9.30 - 16), środa (do 30 IX 2000 wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jedno-razowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach);* wtorek, piątek (9.30 - 16), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wolny wstęp), czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* wtorek, piątek (9.30 - 16), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne.

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: 28 kwietnia - 31 października (10 - 17); **MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOŁAŁSKIEGO** (Dobczyce, Stare Miasto): Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia* - wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): wtorek (15 - 19), środa, czwartek, piątek, niedziela (11 - 14), 2, 3, i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria*

Ziemiosła Artystycznego, Galeria Broń i barwa w Polsce; wyst. czasowa: *Wystawa prac dzieci uczestniczących w warsztatach plastycznych pt. W świecie Pana Wyspiańskiego* (czynna do końca sierpnia) wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; (niedziela - wstęp wolny - tylko na stałe galerie), sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy z przewodnikiem należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 634-35-26, 634-33-77 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUM NARODOWE - SUKIENNICZE: *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach;* wtorek - piątek (12 - 19), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w sobotę) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne (25 września czynne do godz. 16);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanoniczna 9): wtorek - piątek (11 - 18), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa autorstwa Marty Kłak-Ambrożkiewicz: *Strój kobiece w kolekcji J. Matejki;* wtorek - czwartek (9. - 16), piątek (12 - 19), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę, co trzecia niedziela nieczynne) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego;* wyst. czasowa: *Temat miesiąca - Tanabata - Święto gwiazd,* wtorek - niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek - piątek (10 - 18), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arseń Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiętki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiętki puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia;* Wyst. czasowa: *Portrety miast. Wizerunki miast od starożytności po wiek XIX na monetach, medalach i rycinach* (czynna do września) wtorek, środa, czwartek (9 - 16), piątek (12 - 19), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowicza 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

MUZEUM UNIwersyteckiego JAGIELLOŃSKIEGO (ul. Jagiellońska 15): poniedziałek - piątek (11 - 14.20), sobota (11 - 13.20), niedziela, święta - nieczynne, wejście na dziedziniec - codziennie (do zmroku);

MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata;* poniedziałek - piątek (10 - 14);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa;* Wyst. czasowa: *Bronowice czasów „Wesela”* oraz *„Wesele” w teatrze i filmie* (do końca wakacji); poniedziałek, środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14) (niedziela wstęp bezpłatny), wtorek - nieczynne; (ul. Krakowska 46): poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu* (wstęp płatny); *Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski;* wyst. czasowa: *150 lat Muzeum Archeologicznego w Krakowie;* wyst. czasowa: *Pięć wieków huzarów węgierskich - wystawa malarstwa Gyozo Samogyi* poniedziałek, środa (10 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (13 - 18 wstęp wolny), niedziela (11 - 14), piątek, sobota - nieczynne;

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: *Święty Wojciech. Biskup. Męczennik. Patron Polski;* poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (11 - 16), niedziela - nieczynne;

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II

39): wtorek - niedziela (10 - 16), poniedziałek - nieczynne; **DWÓR W BRANICACH:** Wyst. czasowa: *Nowa Huta - przeszłość regionu;* sobota, niedziela (13 - 16);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wyst. czasowa: *Zbigniew Tomaszczuk. Zakres widzenia* (do 3 września) wtorek - piątek (12 - 18), sobota - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

PALAC SZTUKI (pl. Szczyptański 4): **Górny: Świątlica Wyspiańskiego:** Wyst. czasowa: *Malarstwo - Impresjonizm węgierski. Rzeźba - Auguste Rodin i Constantin Meunier. Fotografia - Węgry na przełomie wieków XIX i XX* (do 28 sierpnia) wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, studentów ASP, Wydziału Plastycznego WSP, Historii Sztuki UJ i uczniów PLSP w Krakowie, codziennie (8.15 - 20);

MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13): Wyst. stała: *Historia i pamięć;* wtorek - piątek (11 - 17), rezerwacja telefoniczna - 613-11-06; **MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA”** (ul. Tetmajera 28): czynne: wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny) (10 - 14), czwartek (15 - 19), niedziela, poniedziałek, święta - nieczynne.



W Krakowie przed 100 laty

28 sierpnia

Z przyjemnością zaznaczyć należy, że Rada Miasta i organa nadzorcze opiekują się żywo budynkiem teatru miejskiego w Krakowie, czego najlepszym dowodem jest odnowienie gmachu w czasie wakacyjnym. Przebudowano do gruntu całe foyer i odnowiono je, również odnowiono całą widownię, dokonano robót pokostniczych i malarzkich tak, że nie widać już owych zadymionych ścian od świec bezpieczeństwa. Wogóle świece usunięto, a wprowadzono natomiast lampki oliwne, o tyle podobno lepsze, że nie zakopca ścian. Naprawiono też kurtynę żelazną; zadania tego dokonała wiedeńska firma Griedl, ta sama, która kurtynę urządziła. Dotąd używano do obsługi kurtyny 2 ludzi, obecnie dano doskonale działający hamulec tak, że do obsługi wystarczy jeden człowiek. Dokonano wielu robót poztotniczych, odnowiono i wyregulowano zegary elektryczne, słowem teatr przedstawia się w odświeżonej nalezycie szacie.

Brak komisarza. Na wczoraj zapowiedziane było zgromadzenie cechu malarzy pokojowych i sztyldowych. Przed zgromadzeniem starszy cechu w należytym czasie zawiadomił dwukrotnie komisarza cechowego i jednego z urzędników magistratu o terminie i miejscu zebrania. Członkowie cechu oczekiwali nadaremnie i pół godziny na przybycie p. komisarza i straciwszy niepotrzebnie tyle czasu rozejść się musieli. Po raz drugi już zdarza się podobny wypadek lekceważenia obowiązków ze strony pp. komisarzy przemysłowych. Zapewne p. prezydent zapobiegnie dalszemu powtarzaniu się i zechce zbadać przyczyny wczorajszego nieprzybycia.

Z teatru. Po rocznej przerwie wraca na repertuar Hauptmannowski „Woźnica Henschel”, w którym p. Siemaszkowa przypomni swą wyborną rolę, należącą do najlepszych jej kreacji. W pracowni krawieckiej przygo-

towują się kostiumy do dramatu Leonarda Sowińskiego „Na Ukrainie”, który dzieje się na tle tragicznych wypadków 1863 r. i grany będzie po raz pierwszy w nadchodzącą sobotę.

Zaginęła. Przybyła na nabożeństwo do kościoła Panny Marii pewna wościanka z Bieńczy z swą matką, starowinką przeszło 80-letnią. Po wyjściu z kościoła spozostęła córka, że staruszka gdzieś się zawieruszyła, a ponieważ wszelkie starania w celu odszukania zaginionej babinki (nazywa się Helena Tynor) były bezskuteczne, zatroskana córka przybyła w południe z doniesieniem do policy, prosząc o podjęcie poszukiwań i odesłanie matki do Bieńczy.

Kradzież pieniędzy. Wieczorem aresztowano w kościele Najświętszej Maryi Wyrobnika Józefa Koska, który wykradał pieniądze z puszek przed wielkim ołtarzem. Radził sobie bardzo łatwo ponieważ puszka była nieprzymocowana, zatem przechylał ją wygodnie i wysypywał pieniądze nagromadzone. W ten sposób skradł wczoraj 4 korony 58 halerzy, 59 kopiejek i 4 fenigi.

Załoga krakowska wyruszyła częściowo wczoraj, częściowo dzisiaj na manewry cesarskie, pozostał tylko w mieście 100-trzy pułk piechoty dla pełnienia służby strażniczej w instytucjach wojskowych i na głównej strażnicy; pozostała też artyleria forteczna. Po drodze łączą się oddziały wojskowe z załogą krakowską. Przede wszystkim między Lipnicą Murowaną a Bochnią odbędą się manewry dywizyjne, potem około Nowego Sącza koncentracyjne manewry korpusne, jako przygotowanie do ostatniego momentu manewrów cesarskich. Z Krakowa wyjechał też już komendant korpusu krakowskiego JE. hr. baron Albori i zatrzymał się dzisiaj chwilowo w Kalwarii. Wyjazd urzędników kolejowych celem pełnienia służby na linii bojowej dotąd nie jest oznaczony.

„CZAS” (PS)

Z Brackiej w świat, czyli...

Wychowankowie Barbary

Jutro w galerii ZAR (przy Brackiej 15), zostanie otwarta kolejna wystawa studencka. Wystawiający w tym cyklu studenci w różnych uczelniach artystycznych, łączący ich jednakże przedakademicki etap edukacji: wszyscy uczęszczali na zajęcia z rysunku i malarstwa prowadzone w Związku Artystów Rzeźbiarzy przez Barbarę Leoniak, właśnie tu, na Brackiej.

Od jutra w galerii ZAR-u wystawiają: Anna Ostoja i Malwina Antoniszczak.

Anna Ostoja jest nietypowym przypadkiem, nawet na tle dróg i losów wychowanków Barbary Leoniak. Parę lat temu maturzystka (po liceum ogólnokształcącym) i absolwentka ZAR-owskiego kursu postanowiła studiować w nowojorskiej szkole sztuk pięknych i projektowania. Najbliższa filia tej uczelni działa w Paryżu i tam Anna zaczęła studia, planując przeniesienie się do Nowego Jorku ewentualnie po 1 roku. Stypen-

dia, jakie szybko uzyskała, sprawiły, że pozostała w Paryżu. Obecnie jest na roku przeddyplomowym. Dyplom zamierza zrobić z malarstwa, ale nie odżegnuje się od rzeźby i rysunku. Wszystkie te dziedziny swojej aktywności twórczej zaprezentuje na otwieranej jutro wystawie i warto zatrzymać się przed każdą z nich, prześledzić logikę przechodzenia z rysunku w obraz, przyjrzyć się bardzo interesującym poszukiwaniom przestrzennym.

Malwina Antoniszczak jest studentką Wydziału Form Przemysłowych. Studia rozpoczęła w Belgii, aby kontynuować je w krakowskiej Akademii, u prof. Władysława Pluty. Obecnie jest studentką IV roku ASP. Na Brackiej wystawi instalację, której materiałem jest fotografia; cykl fotografii ludzi z metra, codziennych miejskich podróży. Metro to codzienne spotkania tysięcy nieznanymi, skazanych charakterem miejsca na swoją

osobność w tłumie. Tu zbyt głośno, żeby rozmawiać, zbyt ciasno, żeby czytać, za oknem tylko ciemność ciągnąca się od stacji do stacji. Człowiek może tu tylko rozmyślać, w absolutnie doskonałej samotności, w tłumie. Ludzi z przypadkowych wizerunków artystka dookreśla przedmiotami towarzyszącymi fotografiom.

Widzowie trochę bardziej pełnoletni ze wzruszeniem i satysfakcją zobaczą jak córka Juliana Antonisza posługuje się ojcowską techniką non-kamera-wą.

Obie młode artystki są - przy wszystkich różnicach - dojrzałe i samodzielne, skupione w swoich poszukiwaniach. Warto za-wrzeć z nimi znajomość, bo już dziś mają coś do powiedzenia, a z pewnością jeszcze o nich usłyszymy.

Wystawa potrwa dłużej niż pierwotnie planowano: czynna będzie do 18 września.

(AN)

Muzyka w Starym Krakowie

Bach wiolonczelowy

Robert Glenton, wiolonczelista, założyciel i dyrektor The Orchestra of the Golden Age, wystąpi na recitalu. Artysta wykona suity wiolonczelowe Jana Sebastiana Bacha. Koncert rozpocznie się dziś o godz. 20, w kościele ss. Norbertanek.

Opinie wielu muzyków o międzynarodowej sławie, których Robert Glenton zachwycał swoją grą, potwierdzają jego niezwykły talent i muzyczne doświadczenie. Stawia go to wśród najwybitniejszych brytyjskich wiolonczelistów. Kiedy Robert Glenton wystąpił w znanym telewizyjnym programie Paula Torteliera „Warsztaty muzyczne prowadzone przez mistrzów”, prezentując „Wariacje rokoke” Czajkowskiego, francuski wirtuoz, ku własnemu zdumieniu, przyznał, że był zachwycony i pełen podziwu dla interpretacji artysty, która okazała się niezwykle indywidualna i radykalnie różna od jego własnej. Inni, nie wyłączając Williama Pleetha, Witolda Lutosławskiego oraz dyrygentów, jak Harry Blech i James Loughran, chcieli go pozyskać do swoich orkiestr, choć wówczas był jeszcze studentem Królewskiej Akademii Muzycznej w Londynie.

Glenton należy do muzyków niezwykle wszechstronnych. Jeszcze zanim rozpoczął studia w Królewskiej Akademii Muzycznej, zasłynął na estradach nie tylko jako znakomity wiolonczelista, ale także jako założyciel jazzowej orkiestry i znakomity muzyk jazzowy na trąbce. Dzięki tej wszechstronności, mimo tego, że zdecydował się na karierę wiolonczelisty, nie przeszkadza mu to z powodzeniem uprawiać innych gatunków muzycznych. Na liście artystów, z którymi współpracował, znajdują się m.in.: Orkiestra Counta Basiego, F. Sinatra, P. McCartney i wielu innych znanych artystów.

Jutro także pozostaniemy w kręgu muzyki Jana Sebastiana Bacha. Tym razem jednak dwoje wybitnych klawesynistów: Elżbieta Stefańska i Bob van Asperen przedstawią dwa z sześciu koncertów Brandenburgskich: III i VI. Ponadto artyści wykonają dwa koncerty na dwa klawesyny: C-moll i C-dur. Muzykom towarzyszyć będzie Capella Cracoviensis, pod dyrekcją Stanisława Gałóńskiego. Koncert rozpocznie się jutro, o godz. 19.30, w Sukiennicach.

(AMS)

Z myślą o wakacjach

PRZEDOSTATNIE ZAJĘCIA Z TECHNIK SAMOOBRONY i bezpiecznych zachowań, prowadzone w okresie wakacyjnym przez instruktorów Straży Miejskiej, dla około 20 chętnych dzieci (najmłodsze ma 3 lata) i młodzieży - w siedzibie Straży Miejskiej Oddział Krowdrza, ul. Stachiewicza 3 - 28 bm, o godz. 11.

ZWIĄZEK MŁODZIEŻY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ „POLSKA YMCA” (ul. Krowoderska 8, tel. 421-00-91, 430-01-75) zaprasza na półkolonie dla dzieci w wieku 8 - 12 lat, w godzinach od 9 do 15 (od poniedziałku do piątku). Odpłatność: 7 zł z obiadem, 2 zł bez obiadu. W programie: zajęcia sportowe, rekreacyjne, gry komputerowe, wycieczki po Krakowie i okolicach, zwiedzanie muzeów. Informacje i zapisy w sekretariacie (pok. 022) w godz. 9 - 15.

WSPÓLNOTA „CHLEB I ŚWIATŁO” św. Brata Alberta (ul. Estery 12) zaprasza dzieci na zajęcia w ogródku rekreacyjnym na Kazimierzu (ul. Kupa 2) - wt., czw. i sob. o godz. 10; wtorki - wycieczki do ciekawych miejsc, muzeów i galerii, czwartki - zajęcia sportowe, gry i zabawy, soboty - zajęcia plastyczne.

W DWORKU BIAŁO-PRĄDNIKIM (ul. Papiernicza 2) - w dniach 21 - 31 sierpnia ple-

nery plastyczne dla dzieci i młodzieży w wieku od 7 do 15 lat. Informacje w Dziale Edukacji i Promocji (tel. 415-02-00, 415-02-03). Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku.

EXPRES TAXI
96-29

0501-44-96-29

Ze zgłoszenia telefonicznego i abonamentu
zniżka!!!
35%
po przejechaniu 4 km

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy” zaprasza na

7. FESTYN jesień KURDWANÓW 2000

W programie m.in.:

- Koncert Eleni • Zespół „Chrzyszczę”
- Renata Świerczyńska • Kwartet Muzyki Wiedeńskiej •
- Wybory Małej Miss Kurdwanowa •
- Pokaz sztucznych ogni •

a także: konkursy i liczne atrakcje dla dzieci i dorosłych

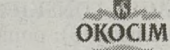
prowadzenie: Agata Młynarska

Niedziela, 3 września 2000 roku, w godz. od 12.00 do 21.00
Park osiedlowy, górką saneczkowaORGANIZATOR
W
AGENCIA WASILEWSKI

SPONSORZY

h hypernova

MEDIA PATRONI



DZIENNIK POLSKI

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, z lub ż, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Film pt. „SZOŚTY ZMYŚL”. Projekcja w kinie „PASAŻ” dzisiaj o godz. 20.30. Jedno podwójne zaproszenie.

Film pt. „60 SEKUND”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 15.30. Jedno podwójne zaproszenie.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62). Sala zabaw dla dzieci. Dżungla z jeżdżalnią, lian, basenów z piłkami, siatek do wspinania... ponad 50 atrakcji! Nie tylko dla dżikusów. Wspaniałe przyjęcia urodzinowe dla najmłodszych. 2 godziny dla jednego dziecka na placu zabaw Dżungla Atomików.

PIZZA EXPRESS - najlepsza włoska pizza w mieście. Zamówienia telefoniczne pod numerem 655-24-55. Bezpłatna dostawa w ograniczonej strefie (południowy rejon Krakowa). Proponujemy pizzę: pepperoni, express, neptun, volare, na życzenie i inne, zestawy „party” i „office”, dania gotowe oraz napoje. Bon o wartości 30 zł.
KLUB REMONT (ul. Radzikowskiego 29, tel. 638-43-65) zaprasza od 12.00 do 24.00. Smaczna i tania kuchnia, obiady domowe 7 zł. Wesela i imprezy okolicznościowe do 50 osób (ceny do negocjacji). Bon 25 zł i 2 godz. bilarda.

STUDIO URODY „IRYS” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, pn.-pt. 10.00-18.00). Zapraszamy na zabiegi pielęgnacyjne, regeneracyjne i lecznicze na skórę twarzy i ciała. Zamykanie naczyń krwionośnych, usuwanie zbędnego owłosienia, brodawek, włókniaków. Ponadto: manicure, pedicure, zwałczanie nadwagi i cellulitis oraz modelowanie sylwetki metodą elektronoterapii. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet kosmetyczny „ANNA MARIA” (ul. Grodzka 4, I p., tel. 421-52-79, filia Nowa Huta, ul. Szybka 21a, tel. 643-66-14). Oferujemy czyszczenie twarzy, leczenie trądziku, kwasy AHA, zamykanie naczynek krwionośnych, manicure, pedicure. Rezerwacja telefoniczna. Bon o wartości 40 zł.

Autoryzowany Gabinet Kosmetyczny Dr ERIS - Studio Depilacji Woskiem (ul. Raclawicka 54, kl. II, tel. 634-06-88). Zapraszamy panie i panów na firmowe zabiegi DR ERIS. Wyszczuplanie i pielęgnacja ciała - parafango, usuwanie zbędnego owłosienia, przekłuwanie uszu. Bon o wartości 40 zł.

INSTYTUT GUINOT - BOŻENA KUĆ. Proponujemy kompleksową pielęgnację twarzy, biustu i ciała. Ponadto tipsy, manicure, pedicure, depilacja woskiem. Rabaty dla stałych klientów, co miesiąc nowe promocje. W lipcu - zabieg modelujący ciało. Najwyższa klasa za najniższą cenę. Gabinet w klubie „RELAX” (ul. Mogilska 70, tel. 411-03-60, 0501-178-162). Bon o wartości 40 zł.

„MANHATTAN STUDIO” za-bdą o wygląd i relaks dla Twojego ciała! Proponujemy usługi kosmetyczne, fryzjerstwo damsko-męskie, solarium Ergoline (50 lamp + 12 opalaczy twarzy) manicure, pedicure, artystyczne zdobienie paznokci, tipsy, masaż klasyczny. Zapraszamy! Ul. Młyńska 2/49, tel. 411-85-23

KLUB stałego CZYTELNIA

W najbliższym losowaniu do wygrania:

- Magnetowid Philips
- Golarka Braun
- Ekspres Braun
- Ekspres ciśnieniowy MPM
- Czajnik Philips
- Czajnik MPM
- Robot Philips
- Sandwich MPM
- Suszarka Philips
- Lokówka Philips
- 5 upominków „Dziennika Polskiego”

Łączna pula nagród wynosi 2500 zł.

pn.-sob. 9-21.30, nd. 10-18. Bon o wartości 40 zł.

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE” (ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82, czynne pon.-pt. 9-20, sob. 10-15). Proponujemy - manicure: klasyczny, biologiczny na ciepło z masażem, tipsy akrylowe, jedwab, akryl, wzmocnienie paznokci metodą fiberglas, zdobienie paznokci oraz pedicure: klasyczny, leczniczy, peeling stóp, klamry korygujące wrastające paznokcie. Bon o wartości 40 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodoci 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium firmy Dr Kern, Body Therm - termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87) czynne 10-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitisu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 22.00, w sobotę 9.00 - 19.00, oraz w niedzielę 9.00 - 16.00. Prowadzi aerobic, step reebok, BPU - anticellulitis, TBC, jogę, solarium i masaże. Fitness Club posiada siłownię, szatnię i natryski. Kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 4 wejścia do solarium.

Gabinet Rehabilitacji Lecznicy (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamiczne, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

Małopolskie Centrum Rehabilitacji ROBIN'S (ul. Smolena 20, tel. 658-07-59, 657-57-00 pn.-pt. 14-21). Pełny zakres usług rehabilitacyjnych (masaże, leczenie bólów kręgosłupa, fizykoterapia). **Rehabilitacja dziecięca** (korekta wad postawy, rehabilitacja neurologiczna, pourazowa i kooperacyjna). Bon na masaż. **FEMINA studio** gimnastyczne

(ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Wczasy fitness. Karnet na 4 zajęcia ruchowe.

Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KONTUR” (ul. Krakowska 5, tel. 429-12-13, czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia SLENDER YOU - czyli chudnij. Ponadto oferujemy: gimnastykę odchudzającą b p u, aerobik, siłownię, solarium (nowa kabina turbo), saunę oraz masaże. Karnet na ćwiczenia.

Ośrodek Sportu, Kultury i Rekreacji „PODWAWELSKI” (ul. Komandosów 21, tel. 266-54-05, 0501-702-640 pn.-pt. 10-22) zaprasza do Fitness Klubu na: aerobik, step, step-aerobik, Hi-Low, TBC, BS, BUP, dance-aerobik i siłownię oraz do **Krakowskiego Centrum Tańca** na: taniec towarzyski, rock'n'roll akrobatyczny, aerobik sportowy, dodatkowo karate i tenis stołowy. Wynajem sal: 400 m² i 80 m². Karnet na zajęcia fitness.

Pierwsza w Krakowie **PRASOWALNIA ELEKTRYCZNA NA TELEFON** (os. Dywizjonu 303 49, Przędzysko nr 185, czynne wt. i pt. 14-18) zaprasza do korzystania ze swoich usług. Tel. 637-40-23, 0501-848-672. Zgłoszenia telefoniczne: pn.-sob. 8-22. Konkurencyjne ceny!!! Transport prania gratis!!! W granicach administracyjnych m. Kraków. Dwa bony o wartości 20 zł.

AUTOMYJNIA RĘCZNA (ul. Wieniawskiego 65). Oferuje profesjonalną obsługę pojazdów: ręczne mycie nadwozi, kosmetyczanie, pełną kosmetykę wnętrz, pranie tapicerki, mycie silników. Zapraszamy pn.-pt. 8-20, sob. 8-18. Rezerwację pod numerem 413-19-48. Rabat dla Czytelników 20 %. Bon o wartości 40 zł.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS” - oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarstwa od noworodka do seniora, doraźną lub stałą opiekę nad dziećmi, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, reedukację i fachową pomoc w odrabianiu zadań domowych. **Zadzwoń!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. opieki.

Krakowska Szkoła Zarządzania i Administracji (ul. św. Krzyża 17, tel. 429-47-81, 292-04-00) zaprasza do jednorocznego studium policealnego kształcącego w specjalnościach: informatyka, psychologia z socjologią, zarządzanie małą firmą, obsługa sekretariatu, obsługa kadrowo-płacowa. Nauka obejmuje 240 godzin zajęć 2 razy w miesiącu w soboty i niedziele. Rozpoczęcie w II połowie IX. Koszt miesięczny 150 zł. Bon o wartości 150 zł.

Przypominamy Państwu, że członkiem Klubu Stałego Czytelnika może zostać każda pełnoletnia osoba, która dostarcza do siedziby Klubu 20 kuponów konkursowych z jednego miesiąca o różnych, niekoniecznie kolejnych, numerach do 10. dnia następnego miesiąca. Do kuponów należy dołączyć wypełniony formularz zgłoszenia, który drukowany jest co sobotę w rubryce Klubu.

KLUB stałego CZYTELNIA

KUPON

23

SIERPIEŃ 2000

KLUB STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swoją siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretaniańskiej 6 (przebiegnąca ulicą Krupniczą). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek - piątek od 10.00 do 16.00. Przerwa w godz. 11.45 - 12.10. **PONIEDZIAŁEK**



Informator Podręczny



Opieka

DOM POGODNEJ JESIENI

Zapewniamy opiekę w pokojach jedno i dwuosobowych

Informacje: (012) 656-45-10 w godz. 8.00 - 14.00 od poniedziałku do piątku

● PRYWATNE Przedszkole Nr 6. (012) 421-10-17. 879283

WYPOŻYCZALNIE

SUKNIE ŚLUBNE

● SUKNIE ślubne, usługi, sprzedaż, wypożyczalnia, konkurencyjne ceny: „Maja”, Topolowa 36. (012) 421-99-43. 843106

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”

Kolekcja francuska, wiedeńska w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach. Tel. (012) 429-53-28



Tłumaczenia

● FRANCUSKI. (012) 422-79-48. 883511

euro

biuro tłumaczeń

- Tłumaczenia w ponad 30 językach
- Pełna obsługa konferencji
- Tłumaczenia specjalistyczne
- Tłumaczenia przysięgłe

ul. Cybulskiego 2, 428 11 20, 428 11 21 euro@euro.krakow.pl, www.euro.krakow.pl

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT

nowe samochody osobowe i dostawcze 412-11-79, 0502 067-001



Sklepy nocne

DELIKATESY „OCZKO”

ZAPRASZAMY CAŁĄ DOBĘ

ul. Stradomska 21 tel. 421-71-41

INNE

OGÓLNOGOSPODARZA

MEDYCZNA 94-39

GOSPODARZA 94-34

Internet: http://www.coit.com.pl



Gastronomia

Restauracja „Galicja”

Kraków, ul. Starowiślna 71, tel. 429-26-07, 292-31-30.

Oferujemy:

- ◆ wysmienitą kuchnię myśliwską i tradycyjną polską,
- ◆ największy w Krakowie wybór potraw z dziczyzny,
- ◆ organizujemy bankiety, wesela oraz imprezy zamknięte,
- ◆ od pn. do pt. lunchy, a w soboty i niedziele obiady rodzinne po bardzo atrakcyjnych cenach.

T.SOCHA - A.KRASICKI RESTAURACJA

„POD STRZELNICĄ” Kraków, ul. Królowej Jadwigi 184 tel. 425-19-18

„ZBROJOWNIA” Kraków, ul. Rakowicka 22 tel. 613-14-86

Polecamy kuchnię polską

Obsługujemy przyjęcia okolicznościowe, bankiety, kongresy, cateringi

Festyny

dla firm do 1500 osób

Wesela

małe do 50 osób

„Bar Myśliwski Pod Strzelnicą”

Kraków - Pasternik, 2 km od Makro

012 415-13-91 0601 43-15-80

www.ists.pl/abiza

ZDROWA ŻYWNOSĆ

Piekarnia Z. Włodarczyk

Pieczyno dietetyczne (dla odchudzających się) Sprzedaż pieczywa CENY HURTOWE

Chleb 1,35 brutto, Bułka 0,20 brutto
☎ 451-12-11
Kozmice Wielkie 557 (k. Wieliczki)

RESTAURACJA „BEATA”

zaprasza od 12:00 do 22:00

NA TYPOWE POTRAWY KUCHNI STAROPOLSKIEJ

- ◆ organizujemy wesela, bankiety i przyjęcia okolicznościowe (do 40 osób)
- ◆ kameralna atmosfera i miła obsługa
- ◆ letni ogródek

- ◆ niskie ceny
- ◆ dla stałych klientów rabaty
- ◆ honorujemy karty kredytowe
- ◆ wystawiamy faktury VAT

Kraków, ul. Balicka 324 tel. 637-93-19 na trasie Kraków - Skąta Kmity, 6 km od centrum, własny parking

Kanapki

Zamówienia telefoniczne przyjmujemy pod numerami 292 20 20, 292 29 29. Dostawa na terenie Krakowa gratis!

RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO

zapraszamy: pon. - czw. od 12 do 22

Biesiady z tańcami przy orkiestrze na żywo: pt. - niedz. od 12 do 24

organizujemy: przyjęcia, bankiety wesela

klimatyzowane sale na 110 miejsc
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 tel. 012/431-15-34

SPECJALNOŚĆ ZAKŁADU:

- oryginalne staropolskie potrawy:
- Zawijańce kurpiowskie
- Kaczka w czerwonej kapuście
- Placek Pasterza
- Kołduny Żmudzkie

- trunki królewskie:
- porterówka
- kminkówka
- i wiele innych smakołyków

ROZRYWKA

equinox

Kraków, ul. Sławkowska 13-15 (róg Sławkowskiej i Marka) tel. (012) 421-17-71

DYSKOTEKA - DISCO

Największa w centrum miasta zapraszamy codziennie 20.00 - 2.00 weekendy 20.00 - 4.00

- ORGANIZACJA PRZYJĘĆ ROZRYWKOWYCH ORAZ PROMOCJI DLA FIRM
- BOMBOWE OŚWIETLENIE I DŹWIĘK
- ZAPRASZAMY NA STRIPTIZ (CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTA)

Odnowa biologiczna

● REHABILITACJA
● BÓLE KRĘGOSŁUPA
● ELEKTROTHERAPIA
● MASAŻ: KLASYCZNY, RELAKSACYJNY
● STANY POURAZOWE
● KAPIELE LECZNICZE
● GUAM

Gabinet Rehabilitacji
Odnowa Biologiczna
os. Złotej Jesieni 15b - hotel Felix
tel. 641-11-33

CENTRUM KOSMETYCZNE

SPECJALISTYCZNE ZABIEGI

- naczyńka, trądzik, przebarwienia
- cellulite
- odmładzanie
- trwałe usuwanie zbędnego owłosienia (najnowsze metody)
- kreacja stylu
- makijaż permanentny

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
ul. Krowoderska 73
tel. (012) 423-38-40

Med-Estetic

Depilacja laserowa

trwałe, bezbolesne usuwanie zbędnego owłosienia

Kraków, ul. Wielopole 18B
tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Gabinet Odnowy Biologicznej
„Sun Life”
Nowość! Recepta na ładne nogi!

- Skuteczne wyszczuplenie nóg, talii, brzucha i pośladków metodą drenazu limfatycznego aparatem Slyde Styler. (Efekt już po 1 zabiegu)
- Solarium turbo
- Świecowanie uszu (poprawa słyszalności)

Kraków - Włoczków 6, kl. III
422-78-87 (14-19) sob. 10.30-14.00

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNego OWŁOSIENIA NA STAŁE

najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym

SZYBKI • BEZPIECZNE BEZBOLESNE
KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11
Tel. (012) 292-74-65

LETNIA PROMOCJA

Consensus

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNego OWŁOSIENIA oraz OPIEKA NAD SUCHĄ I WRAŻLIWĄ SKÓRĄ
PROWADZONE PRZEZ SPECJALISTÓW PERMATOLOGÓW
tel./fax 431 21 81, 43106 13, 411 36 35

KRAKÓW, ZYGMUNTA AUGUSTA 9 (boczna Lubicz)

SOLARIUM

Kabina turbo Lampy 160 W

MEGA KARNET 1 MIN = 0,85 GR
ul. Wielicka 79A obok Mc'Donald's
tel. 0-604 237-924

JUŻ W KRAKOWIE
CENTRUM TERAPII TLENOWEJ

BRAK CI TLENU?

Zbadaj swój wiek tlenowy. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywizuje siły vitalne i odpornościowe.
Al. Grotgiera 2/8, tel. 623-76-24

- MANICURE FRANCUSKI
- NIEZMYWALNY
- PEDICURE LECZNICZY
- KLAMRY KORYGUJĄCE
- WRASTAJĄCE PAZNOKCIE
- MANICURE
- MAKIJAŻE
- TIPSY AKRYLOWE, ŻELOWE

Kraków, ul. Pszona 10/5 (koło Ronda Młyńskiego)
tel. 417-13-98, 0602-58-10-38

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA" "TOMEX", ul. Bieńczycka, lok. 117, tel. 0602-114-789

GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med. Renata Hejmo dermatolog

- kosmetyka lekarska
- zabiegi dermatologiczne
- peelingi lekarskie
- korekcja blizn i przebarwień skóry
- usuwanie brodawek, włókniaków i rozszerzonych naczynek
- zabiegi przeciwzmarszczkowe, biostymulacja skóry i wypełnianie zmarszczek

wt. 14 - 18, czw. 10 - 12, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
pon.-pt. 10-18, tel. 423-26-25.

AEROBIC

STEP, PUB, TBC, GIM, FRANCUSKA, TANIEC TOWARZYSKI
LATYNO DANCE, JOGGING, STRECHING...

SIŁOWNIA SOLARIUM

TURBO-ENGLINE

MASAŻ

FITNESS STUDIO „JORDANPARK” (na terenie PARKU „JORDANA”)
TEL. 634 19 08

Betty STYLE

Kosmetyki na bazie mineralów z Morza Martwego Dr. Fischer

Promocyjne ceny zabiegów na ciało odchudzających i usuwających cellulitis

pl. Mariacki 9, 012/422-52-48

Ośrodek Usprawniania Leczniczego

„REHABILITACJA”

os. Piastów 40, pok. 216.

Nie musisz jechać do sanatorium!!
PROMOCJA!!!

EMERYCI I RENCISCI - ZABIEGI - 3 Zł

- * fizykoterapia
- * masaż
- * pole magnetyczne
- * laser

Konsultacje lekarskie
☎ 641-23-28

CENTR. KOSMET.-FRYZJ. ODRÓDZENIE

licencjonowany kosmetolog
M. Gajewska-Didiuk
MAKIAŻ PERMANENTNY - laureatka Mistrzostw Polski

- złuszczenie
- usuwanie zmarszczek
- ekskluzywne zabiegi MATIS i inne
- nowoczesny sprzęt
- odchudzanie
- cellulit
- fryzjerstwo L'oreal

Szpital Rydygiera, 647-66-66 w. 744

Odnowa Biologiczna

tylko 17,5 zł/moduł

Zapraszamy: gabinety odnowy biologicznej, gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria i inne

Sprzedaj reklam do informatora tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

AAA. Interniści, EKG. 0601-763-215.
ul. 1135/00
ABACUS, interniści, ekg, kropliówki, analizy. (012) 654-52-04. k5338/17
APARATY słuchowe - badania dobor w domu pacjenta. Refundacja. (012) 632-41-74 823/ANONS

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502 588-852. 241533

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurdzy - 636-27-91. n-45

INTERNISTA, Ewa Pleszyńska. (012) 632-92-11. n-44

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49.
c-1569/a

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 850308

LARYNGOLOG. 637-02-45. 240768

MASAŻ kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54. n-3

MASAŻ, rehabilitacja, 012/414-11-97.
c-746/m

PEDIATRA, 0601-520-082 n-37

PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98 AH/0164

PEDIATRA, 012/648-78-41, 0603-245-765 c-1454/v

PEDIATRA - wizyty 7 dni w tygodniu. (012) 413-63-23, 0601-43-65-04. 869756

PEDIATRA (012) 415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L4, codziennie. 880996

PSYCHOLOG (012) 647-17-72.
883149

SPECJALISTA chirurg naczyń. (012) 647-59-52. n-6

PIELĘGNIARKA - opieka, zabiegi. 012/643-73-49. c-1569/a

PIELĘGNIARKI 655-88-43, 0605-557-242 22365/0

PIELĘGNIARSKIE wizyty domowe. 012/649-89-53, 0501-758-202. 875658

PIELĘGNIARSKIE usługi, 422-08-18 n7

MAXI-MED
wizyty domowe
- psychiatria, psychologia
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi.
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg - ortopeda, laryngolog
- internista - ekg
- neurolog, rehabilitacja
Tel. 427-02-61 cała doba
421-71-56 w godz. 20⁰⁰-6⁰⁰.

RATY DENT
STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
KORONY PORCELANOWE **Taniej 20%**
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 15.00
ul. D. Pasterza 93, ☎ (012) 417-33-84

CENTRUM ZDROWIA RODZINY
Rynek Podgórski 12
tel. (012) 423-54-45
• stomatologia zachowawcza i estetyczna • zabiegi w narkozie : chirurgia • wybielanie zębów
INTERNISTA • PEDIATRA • ORTODONTA
Dyżur stomatologiczny od pon. - pt. 20.00 - 24.00
Codziennie 9-20, soboty 9-14

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA®
Tel. 411-13-78, cała doba

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA - EKG - USG
- GASTROLOG - USG L4
Natychnmiastowe próby wątrobowe i nerkowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4, tel. 633-36-56
Zgłoszenia do godz. 24.00 n-9

„LEKARZ” 658-49-59
WIZYTY DOMOWE
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatrów
• Internistów - EKG L4
• Laryngologów
• Okulistów • Neurologów n-10
Codziennie 8-22

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYŃNIOWY ORTOPEDA,
GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA,
ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,
LARYNGOLOG, OKULISTA,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
wszywianie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
647-43-18
649-14-70
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa

Stomatologia

PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWA ZĘBÓW
„FA-DENT” - Orzechowa 5
(Borek Fałęcki - pętla)
☎ (012) 267 09 21
SUPEREKSPRES
pn.-pt. - 10⁰⁰-18⁰⁰; sob. - 10⁰⁰-13⁰⁰

ROYAL MEDICAL przy
ul. Zwierzynieckiej 29, II p.
tel. (012) 431-15-85
tel./fax (012) 431-15-62
CENTRUM STOMATOLOGII
Oferujemy pełny zakres usług:
• Stomatologię zachowawczą
• Protetykę
• Chirurgię
• Wszystkie zabiegi wykonujemy w znieczuleniu nowoczesnymi środkami
• Zapewniamy zdjęcia RTG i radiografię cyfrową
Uwaga!
Otwarcie 30 sierpnia 2000 r., godz. 9.00.
Przez cały dzień bezpłatne przeglądy i diagnostyka RTG

ALEJE Słowackiego 54, usługi stomatologiczne - kasa chorych 632-23-89 n-26

BEZBOLESNE leczenie. Protezy natychmiastowe, korony, mosty. Promocja. Łokietka 4, 9.00-19.00, tel. (012) 633-00-22. 243577

BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. n-43

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8. (012) 643-48-92 884585

DOSTAWY naprawy, protezy, Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. (012) 632-90-24. 883799

JERZY Dorożyński - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdździ 9 (boczna Kobierzynskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056 n-28

„KAMA-DENT”, Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńciści - 20%. Prądnicza 59. (012) 633-14-74. 876721

KAZIMIERZOWSKIE 7, (012) 647-02-01, dyżur: niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty. 877076

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. n-0

OS, KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 1127/alt

POGOTOWIE stomatologiczne, Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66 n-51

PRIMA DENTE. Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne, 9.00-20.00, Krowoderska 11, 012/430-03-57. 884643

PROIMED - Na Błonie 3b/34, 637-76-24, pełny zakres. n-02

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. n-30

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty). Teligi 8/123, tel. 414-12-99, 0605-418-203. n-42

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, (012) 637-14-41. n-39

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8 - 8.00-19.00, soboty - 9.00-14.00.
NAJTANIEJ 421-92-72 n-31

VITADENT
GABINET STOMATOLOGII RODZINNEJ
ul. Rusznikarska 24 (przy DH. GIGANT)
☎ (012) 633-37-06
• stomatologia zachowawcza
• protetyka
• wybielanie zębów
• ortodoncja
RATY KARTY PŁATNICZE
pon. - pt. 9.00 - 12.00 i 16.00 - 19.00 k-5858

PolDent
Centrum stomatologii
Usługi ratalne
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, (090) 666-788, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia zachowawcza
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelami Carisolvgel
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
Paradontologia
• kiretaż
• leczenie laserem
Protetyka
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadełek laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia komputerowa
Niedziela i święta 9-20 k-5338/16

GABINET STOMATOLOGICZNY os. Dywizjonu 303 paw. 1 tel. 649-44-66 pn.-pt. 9-19, sob. 9-13
► pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
► Rtg zębów k-5349

Gabinet Stomatologiczny
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87
• stomatologia zachowawcza
• protetyka w pełnym zakresie
• chirurgia (zabiegi w narkozie)
• ortodoncja (aparaty ruchome)
Możliwość kredytu na wykonanie usługi 11,12%
20% wakacyjna promocja na leczenie zachowawcze k-5338/13

EXPROM
Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18
PROTEZY BEZ KLAMER METALOWYCH
NAPRAWA, DOSTAWY ZĘBÓW
Pon. - niedz. 8⁰⁰ - 20⁰⁰
SUPEREKSPRES!
Przystępne ceny, miła obsługa
wysoka jakość usług. m-1713

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32 k-5159

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70 EXPRESS k-5242k

Dentimed
ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77,
(róg z ul. Lubież) (Nowa Huta)
☎ tel. 430 37 07 tel. 649 92 10
BEZBOLESNA OPIEKA STOMATOLOGICZNA W MIŁEJ ATMOSFERZE **RATY**
• stomatologia zachowawcza
• nowoczesna protetyka
• chirurgia, RTG
WAKACYJNY RABAT 10%
9-20 PN-PT SOB: 9-13 k-5312

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedziele i święta
• PROTETYKA
• ORTODONCJA
• RENTGEN
• LECZENIE I USUWANIE
W NARKOZIE
• IMPLANTY
• BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM
ul. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. (012) 292-33-00,
430-60-76,
0501-697-005

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-20, sob. 8.14;
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-24-06, pon.-pt. 8-20
• leczenie specjalistyczne i laserami
w pełnym zakresie stomatologii • IMPLANTY BRANEMARK - uśmiech w jeden dzień
• dgn. komputerowa • RTG • wybielanie zębów - lampa plazmowa
• Car'solv - żel leczenia bez wiertła m-641

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ
K kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolvgel - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepia) STRAUMANN'A - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburger - Szwajcaria
NOWOŚCI!! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME
U DZIECI I DOROSŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodoncji
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl, bk@ars.med.pl; www.studiose.med.pl k-5338/15

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
• zachowawcza - carisolv - żel, laser
- protezy natychmiastowe, bezklamrowe,
- korony i mosty porcelanowe
- zabiegi w narkozie
• chirurgia
• ortodoncja
RYNEK DĘBNICKI 13/6 | P. tel. (0-12) 269-13-35
CZYNNE: pn - pt 9-20 sob. 9-15

NOWA SIEDZIBA - STARE CENY
FAMA - DENT
Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04
♦ stomatologia zachowawcza
♦ protetyka w pełnym zakresie (protezy od 300 zł)
♦ chirurgia
♦ ortodoncja
Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30 k-5358

GABINET Stomatologii ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn
- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino „Świt”)
tel. (012) 644-89-01. n-38
ORTODONCJA

STOMATOLOGIA VAUDENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA LASEREM lub ZELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92 n-33

PRODENT
os. Niepodległości 3 (pawilon)
tel. 649-07-67, info 0601-502-835,
czynne codziennie: 10-18, sob. 10-14
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
• PROTETYKA
- naprawy i wykonywanie protez,
- mosty, korony
30% zniżki dla emerytów i rencistów
Raty! 286436

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰ k-5339

Przychodnia Stomatologiczna
ul. Kalwaryjska 92, tel. 656-47-73
• leczenie zachowawcze
• leczenie protetyczne
• zabiegi chirurgiczne
• LECZENIE ORTODONTYCZNE
Czynne 8-21, sobota 8-18
Wykonujemy usługi odpłatne oraz w ramach Kasy Chorych k-5241

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50 k-5338/14

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA - ORTODONCJA
LECZENIE BEZ WIERTŁA RENTGEN
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

STOMATOLOGIA I PROTETYKA
PRO - ORTO - DENT Sp. z o.o.
Kraków,
Plac Serkowskiego 10,
tel. (012) 656-43-02
Kontrakt z Kasą Chorych
- stomatologia zachowawcza
- protetyka - ceny promocyjne:
proteza akrylowa - od 160 zł
proteza szkieletowa - 500 zł
porcelana (za ząb) - 260 zł
ZNIŻKA dla emerytów i rencistów
USŁUGI RATALNE! k-5344

POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
DentAmerica
KRAKÓW, PL. SZCZEPAŃSKI 3,
Tel. 421 89 48, 430 21 88
• stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
• protetyka - implanty STRAUMANN'A - Szwajcaria
• chirurgia - zabiegi w narkozie, wybielanie zębów
• RTG PUNKTOWY I PANORAMICZNY
BEZPŁATNE BADANIE I PORADA LEKARSKA
Pn.-pt. 9⁰⁰-20⁰⁰, sob., niedz. 9⁰⁰-14⁰⁰ k-5345

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN k-5345

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰

USG - pełny zakres
badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr. K. Walas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Szczepienie przeciw „Złotacze żółtaczej” 286438

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA
dr med. **ZBIGNIEW KEMPF**
ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18
tel. 656 58 13, 656 58 23

chirurg ogólny • dziecięcy • naczynio-
wy • ginekolog • laryngolog • urolog • or-
topeda • dermatolog • internista USG • gas-
troskopia • akupunktura • akupresura
nieoperacyjne leczenie zrostów • zabiegi
w znieczuleniu ogólnym i miejscowym
285974

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
◆ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,
żyłki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego **M. Trystula, K. Łomnicki**
◆ GINEKOLOGIA - **M. Chrzanowski**
◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzenia żyłakowych, żyłaków odbytu,
usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 ml 2581

SCHUDNIJ!!!
POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ
SYLWETKI I WAGI
PRZY FACHOWEJ POMOCY
LEKARZY I DIETETYKÓW

PARADNIA LECZENIA OTYŁOŚCI
I ZABURZEŃ LIPIDOWYCH
Kraków, ul. Skarbowa 4, II p.
tel. 632-00-75; 632-00-68
XII/2010

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębinki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

- konsultacje wszystkich specjalistów • choroby wątroby • ZABIEGI CHI-
RURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra,
tuszczażki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) • ZABIEGI PLASTYCZNE -
korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. • USUWANIE ZĘBÓW - nar-
koza - protezy natychmiastowe • ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE I
ORTOPEDYCZNE • GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA •
RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne • USG - pełny zakres (tar-
czyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-poiżnicze) • lce-
zenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie • mrożenie zmian skórnych - bro-
dawki itp. • szczepienia ochronne - grypa, kleszcz, wzw i inne • EEG - z
opisem u dzieci i dorosłych • GABINET leczenia zęza - ortoptysta • TESTY
alergiczne + SONDY żołądkowe • BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hor-
mony (T₃, T₄ i inne) • BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów •
BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy • BIOPSJA tarczycy, piersi i in-
nych guzów • GABINET medycyny sportowej • LOGOPEDA • SEKSU-
OLOG • Soczewki kontaktowe • kolonoskopia • chirurgia i leczenie scho-
rzei ręki • psycholog dziecięcy

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**

- BADANIA HORMONALNE
- BADANIA ALERGICZNE
- BAKTERIOLOGIA
- MARKERY NOWOTWOROWE
- CHOROBY ZAKAZNE
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66

Kraków, ul. Augustynka Wichury 8
tel. 632-77-32

OTYŁOŚĆ !!!

Leczenie nadwagi
i otyłości.
Pełna diagnostyka
medyczna
31-115 Kraków,
ul. Garncarska 8.
Tel./fax (012) 423-02-38
tel. 422-29-26
pon.-sob. 9.00-18.00

NOWA HUTA

SPECJALIŚCI CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

USG | **ECHO**

ENDOKRYNOLOG | KARDIOGRAFIA
DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15
(OBOK APTEKI) 644-10-49

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

MEDICINA 2000
Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27

- konsultacje specjalistyczne • gastroscopia • helicobakter pylori

ENDOKRYNOLOGIA
lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-położnik
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wilk.
57, (012) 423-40-43; 632-79-72
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 m-1633

**PRACOWNIA
ANALITYCZNA**

UL. KROWODERSKICH ZUCHÓW 23/31
PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30
TEL. 634-17-84 do 21.00

badania pilne
po uzgodnieniu telefonicznym,
wyniki w tym samym dniu

TAKŻE WIZYTY DOMOWE
(Kraków i okolice)

**GABINETY
LEKARSKIE**

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

**OŚRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ**

- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadcisnieniowej

— LECZENIE NADWAGI —
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO
EKG wysiłkowe

HOLTER, HOLTER wysiłkowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

MEDICINA 2000
Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27

- konsultacje specjalistyczne • gastroscopia • helicobakter pylori

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn.-pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań

udzielamy rabatów do 20%

**UNIWEERSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LCZNICZE**

KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ

Rejestracja:

- * Okulistyka 618-88-36
- * Endokrynologia 421-05-06
- * Laryngologia 618-83-19
- * Gastrologia 421-11-64 w. 281
- * Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
- Czyn. ryz. chor. wien. 421-92-22 w. 243
- Leczenie niestrawności 618-86-49
- * Badania diagnostyczne
- RTG 618-81-14, 618-84-12
- Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
- USG i biopsja 421-22-22 w.205
- Diag. wirusy zapal. wątroby C i B
- cytomegalii 421-92-22 w. 255
- Helicobacter pylori 618-86-47 (14⁰⁰-16⁰⁰)
- Test oddechowy 618-86-47 (13-15)
- Gastroscopia
- * Badania laboratoryjne pełny zakres,
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 618-85-69 (8⁰⁰-15⁰⁰)
618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8⁰⁰)

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIZOZEZOMANSEM**

Kraków, ul. Kaszowicza 3/1
tel. 412-35-26

- ◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400
alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria
- ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbó-
we ◆ Nerwice ◆ Nadcisnienie ◆
Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i
grzybicami - odtruwanie.

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskpatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klacki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

- ginekolog-endokrynolog
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- dermatolog
- chirurg ortopeda
- kardiolog, internista
- gastrolog
- onkolog

- reumatolog
- laryngolog
- neurolog
- medycyna pracy
- badania okresowe
- szczepienia
- KLIKAETERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPALUZA
- HORMONY • ANALITYKA • CYTOLOGIA
- ALERGOLOGIA • czystość pochwy • bakteriologia
- medycyna pracy (posiewy) • KRIOTERAPIA • laser
- EKG z opisem • biopsja tarczycy i sutka • USG
- pełny zakres • USG dzieci - stawy biodrowe

Upewnienia LA m642 USG

MASZACHABA
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69,
633-21-11, 633-66-66 w. 233

- konsultacje specjalistów
- badania analityczne
- USG pełny zakres

pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

**LECZENIE
SCHORZEŃ
KRĘGOSŁUPA**

DYPLOMOWANY
W STANACH
ZJEDNOCZONYCH

DR CHARLES JANGDHARI

Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76

**PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW**

Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 430-32-33

**KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY**

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-31-56, 430-31-94

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA ZABIEGI OPERACYJNE

USG PEŁNY ZAKRES TAKŻE U DZIECI

- Przepływy tętnicze i żyłne - Doppler
- Piersi, tarczycy, ślinianki - Biopsja
- Położnicze i ginekologiczne przezpochwowe • Jama brzuszna
- Stawy • Echo serca

WYKONUJĄ: Anna Błażewska - Gruszczak, Andrzej Fedak, Renata Fedak, Halina Huczek, Zbigniew Moczulski, Maciej Proźniński, Marian Słowiczek, Bożena Stobierska - Dziezick, Lesław Szydłowski, Ewa Trabka, Zofia Wyrobek, Jacek Zarychta

CHIRURGIA REKI - dr med. Mariusz Bonczar
REHABILITACJA REKI - dr Marek Pieniżak

CHIRURGIA DZIECIĘCA - KONSULTACJE I OPERACJE
dr med. Tadeusz Łyczakowski, dr med. Maria Łyczakowska

OKULISTYKA

OPERACJE, w tym zaćma i jaskra, KONSULTACJE u dorosłych i dzieci
• komputerowe badanie wzroku • komputerowe badanie pola widzenia
• soczewki kontaktowe • badanie ciśnienia wewnątrzokulistycznego

OPERACJE ARTROSKOPOWE • KRIOTERAPIA KRIOCHIRURGIA

*BADANIA WSTĘPNE I OKRESOWE *BADANIA KIEROWCÓW *EKG *CYTOLOGIA
*BADANIA ANALITYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE *PROFESJONALNE ODCHUDZANIE

SCANMED
Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Spółka z o.o.

Kraków, al. Pokoju 2A
☎ (012) 412-07-99, 412-36-93, PN-PT 8⁰⁰-20⁰⁰
412-58-36, TEL/FAX 411-08-36 SB 8⁰⁰-14⁰⁰

*ALERGOLOG *CHIRURG *CHIRURG DZIECIĘCY *CHIRURG PLASTYK
*CHIRURG NACZYNIOWY *DERMATOLOG *DIABETOLOG *ENDOKRYNOLOG
*GASTROENTEROLOG *GINEKOLOG *INTERNISTA *HEMATOLOG DZIECIĘCY
*KARDIOLOG *KARDIOLOG DZIECIĘCY *LARYNGOLOG DZIECIĘCY
*LARYNGOLOG *NEUROLOG DZIECIĘCY *NEUROLOG • OKULISTA • ONKOLOG
*ORTOPEDA *ORTOPEDA DZIECIĘCY *PSYCHIATRA *PULMONOLOG
*REUMATOLOG *UROLOG *UROLOG DZIECIĘCY *WENEROLOG

**PRYWATNA KLINIKA
DERMATOLOGICZNA
ZDROWIE**

- Monitorowanie i leczenie zmian barwniko-
wych i nowotworów skóry
- Diagnostyka i leczenie grzybic
- Ciężkie postacie trądzika
- Choroby włosów
- Kosmetologia lecznicza

Kraków, hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28
tel. 429-25-23; tel./fax: 429-35-38

**CENTRUM REHABILITACJI
ZDROWIE**

- bóle kręgosłupa
- bóle nóg
- bóle i zawroty głowy
- komputerowe badanie stóp
- pełny zakres zabiegów

Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28
(wejście od strony Plant) tel. 429-53-99

ginekolog - endokrynolog
ginekolog - położnik
reumatolog • chirurg ortopeda
hematolog • endokrynolog
internista • kardiolog • anezjolog
diabietolog - cukrzyca,
otyłość • geriatra
otolaryngolog • onkolog
lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

**APARATY
SŁUCHOWE**

dobór komputerowy • badania
sprzedaż • naprawy • akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

Poradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje alergologiczne, pulmonologiczne,
internistyczne, badania spirometryczne, testy
skórne, inhalacje, immunoterapia

rejestracja czynna od poniedziałku do piątku
w godzinach od 10 do 18

Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70

OŚRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ
DLA ALERGIKÓW
http://www.medinet.com.pl

**APARATY
SŁUCHOWE**

szeroki asortyment - dobór komputerowy -
pełna diagnostyka również w domu pacjenta
- laryngolog - refundacje kas chorych

"dor-MED" KRAKÓW ☎ 632-41-74
ul. Urzędnicza 10
os. Uroczę 2

**APARATY
SŁUCHOWE**

szereki asortyment - dobór komputerowy -
pełna diagnostyka również w domu pacjenta
- laryngolog - refundacje kas chorych

"dor-MED" KRAKÓW ☎ 632-41-74
ul. Urzędnicza 10
os. Uroczę 2

**DIAGNOSTYKA
MEDYCZNE CENTRUM LABORATORYJNE**
**BADANIA
LABORATORYJNE**

- Olsza, ul. Partyzantów 7
tel. 413-03-02, 413-64-57
- ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
- al. Dygasińskiego 5
tel. 658-40-73 (ok. Wielickiej)
- Azory, ul. Palacha 3
tel. 636-90-09

Szpital Zakonu Bonifratrów
KRAKÓW,
ul. Trynatarska 11,
Rejestracja i informacja:
tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

- Pełny zakres badań laboratoryjnych
- RTG, USG
- GASTROSKOPIA
- KOLONOSKOPIA
- REKTOSKOPIA

Gabinety Lekarskie
Szpitala Zakonu Bonifratrów

chirurgia ogólna, choroby wewnętrzne,
alergologia, endokrynologia, urologia,
neurologia, rehabilitacja, leczenie
ból i opieka paliatywna, badania
profilaktyczne i do prawa jazdy

Przyjmują m.in.:

- Chirurgia Naczyniowa
dr J. Kulikowski, dr A. Sieczkowski,
dr K. Zyczajka
- Chirurgia urazowa - ortopedyczna
i kręgosłupa - dr P. Kłosiński
- Chirurgia dziecięca - dr M. Syrek
- Kardiologia - dr J. Franaszek
- Proktologia - dr J. Friediger,
dr M. Stęczyk - Sieczkowska
- Choroby Zakaźne i Pasożyticze
dr B. Postawa - Kłosińska
- Dermatologia - dr M. Politowska
- Laryngologia - dr G. Król - Kisiel
- Ginekologia - dr M. Molec

Zabiegi operacyjne ambulatoryjne
i stacjonarne, chirurgia laparoskopowa.

CYTOLOGIA - szybka diagnostyka
Rejestracja codziennie: 7.00-19.00
tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Grzegorzewska 81
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie
chorób prostaty metodą
terapii laserowej oraz najnowsza
technika operacyjna TUNA

EEG - GRAF - MED
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B

**EEG Z OPISEM -
DZIECI I DOROSLI
NEUROLOGI
NEURODIAGNOSTY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOGI**

TEL. (012) 633-03-96.
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

Grochowska 22 a
624-36-15, 422-90-29
pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰

LASER CO₂ w DERMATOLOGII
neurolog, dermatolog, endokrynolog,
chirurg naczyniowy, psychiatra,
akupunktura, bad. analityczne, ECHO,
reumatolog, Holter, tomograf, urolog,
gastrolog, hepatolog, laryngolog,
internista, ortopeda, USG

bad. okresowe dla zakładów pracy

**APARATY
SŁUCHOWE**
SPRZEDAŻ • SERWIS

tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

REALIZUJEMY WNIOŚKI REGIONALNEJ
I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH

Raty bez oprocentowania

Klinika Krakowska
gabinety specjalistyczne
ul. Mehoffera 6,
tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰.

- Badania analityczne - pełny zakres
- Konsultacje lekarzy specjalistów
- RTG + Mammografia + USG - dorośli i dzieci
- Przemysłowa służba zdrowia - bad. dla zak. pracy
- Gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia
- Okulistyka - dorośli i dzieci

www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl

**OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO - LECZNICZY
"CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"**

Szpital Zakonu Bonifratrów, Kraków, ul. Trynatarska 11,
Rejestracja, informacja: tel. 430-56-56, 430-58-18 w. 203 - 9⁰⁰-16⁰⁰
pn.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-15⁰⁰, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193,

- OPERACJE LAPAROSKOPOWE
- pecherzyka żółciowego, przepuklin,
wyrostka robaczkowego i inne
- CHIRURGIA OGÓLNA - operacje
tarczycy, jelita grubego i odbytu
- CHIRURGIA NACZYNIOWA
- leczenie zachowawcze i operacyjne
- GINEKOLOGIA - wizyty, leczenie
zachowawcze, pełny zakres operacji
laparoskopowych i klasycznych, USG
- LARYNGOLOGIA OPERACYJNA
- operacje gardła, migdałków, zatok,
operacje plastyczne nosa, uszu i inne
- CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
- ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
- DERMATOLOGIA - porady, zabiegi
dermatologiczne i kosmetyczne
- ENDOKRYNOLOGIA - ch. tarczycy
- REUMATOLOGIA - OSTEOPOROZA
- REHABILITACJA - porady i zabiegi
- MEDYCYNĄ PRACY - badania
profilaktyczne i badania kierowców
- UROLOGIA - porady, wizyty,
zabiegi diagnostyczne i operacyjne,
cystoskopia, biopsje gruczołu krokowego,
operacje laparoskopowe wysiłkowe
nietrzymania moczu u kobiet
i żyłaków powrózka nasiennego u mężczyzn
- PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA
- szybka diagnostyka chorzeń płuc,
spirometria, testy skórne
- CHOROBY PRZEWODU POKAR-
MOWEGO, WĄTROBY I DRÓG
ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
- NEUROLOGIA - dorośli i dzieci
- PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
- PORADY PSYCHOLOGA
- SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE
- USG, BIOPSJA CIENKOIGŁOWA
- CYTOLOGIA GINEKOLOGICZNA
- CAŁODOBOWE POBYTY
PIELĘGNACZYNO OPIEKUŃCZE
W OKRESIE WAKACJI

Weterynaryjne

LECNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńcyszach)

pn. pt 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50

porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt
domowych AH/0197

GABINET WETERYNARYJNY "HELP"
lek. wet. Seydou Zan Diarra
Kraków, ul. Gdyńska 11A tel. 638-02-06
Czynny, od poniedziałku do piątku 9-20-tej
w sobotę 9-16-tej, w niedzielę 10-13-tej

POLECA

- USG
- EKG
- Badania laboratoryjne
- Chirurgia
- Okulistyka
- Ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczynnego
- SALON PIĘKNOŚCI DLA PSÓW
- Sprzedaż karm i akcesoriów dla zwierząt
- Zdzjęcia RTG
- Dermatologia
- Położnicwo

SPECJALISTYCZNA LECNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98 an/0211

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach.

Gabinety

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okreźnica), 637-95-39, 090-37-45-80. es-89a

AKUPUNKTURA, masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu. (012) 413-35-65 (10-18, sob. 9-13) Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 849980

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kramowicza 9. 012/634-31-26, 0501-188-149 879122

ANOREKSJA, bulimia, leczenie specjalistyczne. (012) 423-20-58. 875241

BIOTERAPIA. 0605-966-106. 881500

BÓLE stawów, kręgosłupa, reumatolog, laser. 012/636-68-95. 241758

CENTRUM Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 633-76-08 psychiatry, psycholodzy, internista, logopeda, neurolog. k-5338

CENTRUM naturalnych terapii przeciwnowotworowych 0501-413-315. Bielaćstwo, Iuszczyca 0501-413-315. b-504707

CHIRURG. 012/641-50-82. c-876/m

CHOROBY wątroby, zakaźne pasożytnicze, tropikalne, dr. Śliwińska, Krakowska 4, (012) 421-55-29 869756

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 876121

GASTROSKOPIA kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobakter, test żółciowy. Szewska 4/5, 421-25-20 (8-17). n-03

GINEKOLOG (032) 2408-606, 0601-428-158. 821727

GINEKOLOG anestezjolog 0501-39-64-91. c-1465/a

GINEKOLOG (wszystko) Kraków. 0604-682-269. 788022

GINEKOLOG (wszystko) Kraków. 0603-616-491. 788016

GINEKOLOG - USG. 0603-345-491. 872391

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończak. (012) 655-05-30. 874047

GINEKOLOGIA, USG - całodobowo. 423-38-88. n-15

GINEKOLOGIA. 0604-966-376, Kraków. c-1464/a/v

GINEKOLOG - leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 877781

GINEKOLOGIA. (012) 412-69-94. 872100

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. (012) 656-38-35, 0604-238-938. 875234

GINEKOLOGICZNY, ul. Kielecka 7a. (012) 413-45-61, pon.-czw.: 17.00-19.00 243611

MANUALNE leczenie schorzeń kręgosłupa. (012) 648-85-80, 0601-291-774. 243257

NEUROLOG - bezpłatnie. 012/641-50-82. c-876/m

OKULISTYKA - poradnia, ul. Szyllinga 24, 266-55-46. n-17

OKULISTA soczewki. 012/658-76-9. 844663

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta” niepłodność męska i żeńska, pozaustrojowe zapłodnienie - in vitro, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI, wizyty, rejestracja codziennie 15-18, Łódź tel. (042) 645-76-00, 645-77-77. k-3956

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła, opinie ZUS-u. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47. 877709

PSYCHOLOG psychoterapeuta Wanda Kwiecińska. 0601-444-564 c-1432/a

PSYCHOLOG terapia, opinie, wizyty domowe. 012/416-17-64, 0502/022-501. 875680

PSYCHOLOGOWIE. Terapia, badania, opinie. (012) 425-76-87. 885422

REUMATOLOGIA - rehabilitacja, wizyty domowe. - 422-05-61, 0603-914-201. n-17

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, LEK. WÓJCIK, wizyty domowe. 012/655-24-28, 0501-343-942. 876099

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58. 875242

SPECJALISTYCZNY gabinet psychiatryczny. 012/421-15-77. k-5338

TRADYCYJNA Medycyna Dalekiego Wschodu. Akupunktura, masaż, ul. Mogińska 121B. (012) 413-72-56 pon.-pt. 9.00-13.00, 15.00-19.00, sob. 9.00 - 13.00, sobota pierwsza wizyta bezpłatna. 878145

USG 647-28-96. g11177

USG, Batorego 4. 633-52-80. k-5338

USG, Kraków, Szwedzka 27, 012/267-69-66 4811k

UROLOGIA - diagnostyka, zabiegi, profilaktyka. 429-25-23. c-1515/a/13

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. n-2200

APARATY SŁUCHOWE
- rabat 5%
- AKZOF

komputerowe badanie słuchu i dobór naprawy i akcesoria • raty realizujemy wnioski kas chorych dofinansowania z tytułu inwalidzwa
ul. Długa 46/1 tel. 634-25-51
os. Na Skarpie 27, pokój 210 tel. 644-59-59 w. 50

Usługi USG

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633 - 41 - 66
czynny 14 - 16

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

- Badania kierowców
- Badania wstępne i okresowe
- Lekarz internista
- EKG, badania analityczne

w gabinecie i w domu pacjenta

CENTRUM MEDYCZNE os. Żabniec ul. Konecznego 6/19 u tel. (012) 416-32-00, 416-32-02 w godz. 8⁰⁰-20⁰⁰ k-5338/11

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku - cienkie, lekkie
- badania dla kierowców - szkła okularowe
- dobór okularów i soczewek - szybka obsługa
- 10% zniżki dla kontaktowych pacjentów gabinetu
- gabinet leczenia zeza

284466

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Kasztanowa 44c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15-20

Kraków, ul. Pomorska 10/1
Rejestracja tel. 632-14-22 w godz. 11-18 k-4822

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70, 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4

Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00

CHOROBY SKORY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybyce
- lasery biostymulacyjne LASER CO₂
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych

Gabinet lekarski 637-95-38, (090) 37-45-80

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63. k-5338/3

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

AR MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34

LASERY CHIRURGICZNE

Pełny zakres bezbolesnego leczenia:

- * znamion i pajączków naczyniowych
- * blizn potrądzikowych i przerosłych
- * tatuaży i plam barwnikowych
- * trwałe usuwanie zbędnego owłosienia
- * odmładzanie kolagenem tj. leczenie zmarszczek powiek, warg, twarzy i szyi

k-5338/4

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
os. Piastów 40, IV p.

KONSULTACJE:
ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, DERMATOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

k-5232

ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY
ul. Wrocławska 1-3

Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi.

- schorzenia kręgosłupa
- choroby stawów
- bóle i zawroty głowy
- niedowłady i porażenia
- nerwobóle
- stany pourazowe
- wady postawy
- osteoporoza i inne

Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47 k-11088

CHIRURG:
leczenie zylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu chirurgia ogólna, kwalifikacja do laparoskopii

GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA

USG również dopochwowe

RAJSTOPY PRZECIWŻYŁAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, ul. Pleszowska 23. 1665m

KRIOMED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa, dziecięca
- * GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- * zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82 k-4811/11

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS

MARKE-MED, Kraków, ul. Zamenhofska 8,
tel. (012) 431 03 17, pon.-pt. 9.00-17.00.
Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych.

Polsko-Francuskie Centrum Medyczne
Kraków, ul. Wł. Reymonta 21A

MAMMOGRAFIA PROFILAKTYCZNA - 50 zł
Mammografia Diagnostyczna - 70 zł
Radiologia ogólna - pełny zakres, USG - pełny zakres.
Informacja i rejestracja - 633-33-68.

8651k

AR MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 633-18-67, 423-38-34

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

- EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler, Holter
- USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
- Spirometria, testy alergiczne, odczulanie
- Okulistyka / także szkła kontaktowe /
- Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
- Lifting, Exoderm - nieoperacyjne usuwanie blizn i zmarszczek

Konsultacje wszystkich specjalistów:
• androlog, alergolog, chirurg ogólny, plastyk naczyniowy, szcękowy, ortopeda, onkolog, laryngolog, okulista, reumatolog, endokrynolog, kardiolog, ginekolog-położnik, seksuolog, pulmonolog, psychiatra, psycholog, urolog, dermatolog, hepatolog - schorzenia wątroby, pasożytnicze

Przemysłowa służba zdrowia - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4 k-5338/10

Specjalistyczne Centrum Medyczne „ŻABINIEC”
ul. F. Konecznego 6/19U, tel. 416-32-00, 416-32-02
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 /konsultacje dorośli i dzieci/

- chirurg
- dermatolog
- endokrynolog
- gastrolog
- ginekolog
- położnik
- internista
- kardiolog
- laryngolog
- neurolog
- ortopeda
- pediatra
- proktolog
- psychiatria
- psycholog
- pulmonolog
- reumatolog
- urolog
- Gastroskopia, rektoskopia, EKG
- Rentgen, USG (pełny zakres, dorośli i dzieci)
- USG stawów
- Badania wstępne, badania okresowe
- Badania kierowców
- Badania analityczne, masaże
- Profilaktyka stawów biodrowych
- Uprawnienia L4

RENTGEN **USG**

k-5338/12

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- komputerowa tomografia spiralna wolumetryczna - rekonstrukcje trójwymiarowe, HRCT
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badanie scyntygraficzne serca
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej w technologii AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler, badania naczyniowe
- spirometria, bodypletyzmografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- echokardiografia
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- Rehabilitacja ambulatoryjna
- Centrum Szczepień- szczepienia dorosłych i dzieci przed wyjazdami zagranicznymi- tel: 614-24-73
- Usługi w zakresie Medycyny Pracy badania wstępne, okresowe, kierowców tel: 614-24-29
- Centrum Wczesnej Diagnostyki i Terapii prowadzi programy profilaktyczne w zakresie promocji zdrowia.

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne-preferencyjne programy opieki medycznej.

Na badania z zakresu rezonansu magnetycznego, tomografii komputerowej i scyntygrafii posiadamy kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych. Badania te wykonywane są bezpłatnie na podstawie skierowań lekarzy specjalistów.

Informacja i rejestracja: pon.- pt. w godzinach: 7.30 - 18.00
tel: 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

k-10028

Informator Medyczny

ogłoszenia drobne - 1 zł/słowo
ogłoszenia modułowe - 35 zł/moduł

Sprzedaż tylko w pakietach 2-tygodniowych lub miesięcznych.

Ceny nie zawierają podatku VAT.

PROMOCJA
Weterynaryjne - 10 zł/moduł

Informacja szczegółowa - tel. 619-91-34.